

• Editorial

Gerald Ford: un discours d'état de crise. Page 6.

A propos: la garderie, commerce ou service? Page 6.

• Sports



Les Leafs rendent la monnaie aux Kings. Lire nouvelle en page 11

Les Bears mènent 3-0: l'expérience a raison des Alouettes. Page 11.

Selon Boivin, des erreurs coûteuses ont fait la différence. Page 11.

Nichols mène par un coup au Tournoi des Maîtres. Page 12.

St-Louis 7-2: les Expos manquent de souffle. Page 13.



Le parc Jarry sera prêt à temps. Voir page 13.

• L'Outaouais

Transfert de terrains: le Québec n'a pas cédé ses droits de propriété. Page 19.

Sacré-Coeur: Les témoignages ont porté sur les horaires de travail. Page 19.

Basse-Ville: les urbanistes d'Ottawa finiront le travail. Page 3.

• A l'étranger

Ford demande une aide militaire de \$750 millions pour le Vietnam. Page 22.

• Au pays

L'ACDI réorientera sa politique de coopération. Page 4.

Un deuxième Turbo en service bientôt entre Montréal et Ottawa. Page 4.

Selon les postiers, le Conseil du Trésor retarde les négociations. Page 5.

sommaire

Annonces classées ..	24 à 35
Cinéma-spectacles ..	16 à 18
Editorial	6
Finance	14
Horoscope	9
Hull et Québec	19 à 23
Nécrologie	23 et 35
Page sociale	8
Sport	11 à 13

météo
ensoleillé

Minimum (cette nuit) —6
Maximum (demain) 4

Un déblocage au Conseil scolaire

TORONTO (AD) — La médiation s'est poursuivie pendant plus de 14 heures, hier, dans le conflit scolaire d'Ottawa, et les représentants des enseignants, de même que ceux du Conseil scolaire, doivent continuer leurs discussions jusqu'à ce soir, à Toronto, et même au cours des prochains jours s'il s'avère nécessaire de procéder ainsi.

"Pourquoi irions-nous interrompre cette période de négociations alors que le médiateur Owen Shime obtient une participation totale des deux groupes impliqués. Le processus de négociation fonctionne bien et la situation progresse à un rythme

étonnant, depuis le déblocage survenu mercredi après-midi. Il ne faut donc rien changer. Ce sont là les commentaires d'un conseiller juridique du ministère de l'Éducation et les propos de notre informateur laissent supposer que l'influence du ministre Thomas Wells s'avère plus grande qu'on ne l'avait d'abord soupçonné.

Le ministre ne voudrait pas, semble-t-il, que les parties quittent cette ronde de négociations avant d'avoir réglé leur différend, ou du moins que les négociateurs aient fait la preuve que leurs positions respectives restent irréconciliables.

M. Wells a toujours refusé, jusqu'ici, de préciser s'il avait fixé un délai limite au médiateur Owen Shime. Toutefois, certaines informations en provenance du Cabinet donnent à penser qu'il existe un certain consensus pour qu'une action législative soit prise si un accord ne survient pas avant le mardi 15 avril. Il faut cependant considérer cette information avec certaines réserves, car au moment où l'on aurait fixé ce délai limite, il n'existait pas de véritable dialogue entre les deux parties.

La négociation se poursuit donc et, selon toute vraisemblance, pourrait se prolonger tout au long du week-end sans que les négociateurs aient l'occasion de quitter Toronto.

63^e ANNEE — NO 13

VENDREDI

11 AVRIL 1975

36 PAGES — LE NUMERO: 15^c

LE DROIT

La comparaison publique a fait baisser les prix de l'alimentation

par Claude GAUTHIER

OTTAWA — Il a suffi, l'an dernier, que l'on publie dans les médias d'information des renseignements comparatifs sur les prix des aliments pour que cela provoque une concurrence entre les marchés d'alimentation et une baisse des prix.

C'est ce que révèle une étude spéciale de la Commission de surveillance des prix des produits alimentaires, effectuée sur une courte période auprès de quelque 2,000 consommateurs des régions d'Ottawa-Hull et de Winnipeg. Le rapport a été rendu public ce matin. Même si, à court terme, la

Commission a constaté que les clients accouraient dans les marchés d'alimentation qui affichaient des prix plus compétitifs, elle craint qu'à long terme, en raison de la faible marge de profit dans cette industrie (1 pour cent de bénéfices moyens), cela n'entraîne une diminution dans la qualité des services et ne renforce la structure des grandes chaînes d'alimentation du pays en accablant les petits commerçants à la faillite.

L'équipe de la Commission de surveillance des prix a fait son enquête en calculant avant, pendant et après la publication d'information sur les prix

des aliments, entre le 19 septembre et le 23 octobre 1974, le prix d'un panier type de provisions de 65 articles, dans 26 magasins de la région d'Ottawa-Hull et de Winnipeg. Elle a aussi obtenu la réaction des consommateurs en leur faisant parvenir un questionnaire par la poste, avant et après l'opération.

Autre texte en page 3

A Ottawa-Hull, la Commission constate que les prix ont diminué durant et immédiatement après la phase de publication, alors qu'ils avaient monté régulièrement au cours du printemps et de l'été, comme à Winnipeg, où les prix n'ont cependant varié que très légèrement durant la publication des renseignements à l'intention des consommateurs. Néanmoins, plusieurs semaines après la fin de l'expérience, le niveau général des prix alimentaires se remettait à grimper sur Ottawa-Hull.



L'eau est-elle trop basse?

Ce citoyen de Limbour, M. Fernand Lafrance, affirme que le niveau de l'eau de la rivière Gatineau a beaucoup baissé au cours des derniers jours, à la hauteur du barrage Farmers. A tel point que la situation l'inquiète. L'eau est trop basse. Le niveau devrait être plus élevé d'environ deux pieds à ce temps-ci de l'année, dit-il. L'Hydro-Québec admet que le niveau de l'eau a baissé considérablement depuis la semaine dernière. Le débit de l'eau au barrage Mercier est passé de 11,000 pieds cubes-seconde à 7,000 pieds cubes.

seconde, et le réservoir Baskatong est presque vide... Le tout est attribuable à un dégel tardif, déclare-t-on, et la Gatineau devrait reprendre son cours normal avec la fonte des derniers jours. Selon l'Hydro, la situation n'a rien d'inquiétant. Pourtant, des citoyens, tel M. Lafrance, continueront d'observer la rivière, malgré les propos rassurants de l'Hydro. Ils n'ont pas encore tout à fait oublié le printemps de l'an dernier...

(Photo LE DROIT par François Roy)

Avec ou sans entente, le prix du pétrole augmentera en juillet

OTTAWA — Le prix du pétrole augmentera en juillet prochain malgré l'échec de la Conférence des premiers ministres sur l'énergie.

C'est ce que laissent entendre les porte-parole fédéraux, hier, à Ottawa, à la clôture de la réunion. Lors d'une conférence de presse hier après-midi, M. Trudeau a expliqué qu'il n'y aurait pas de nouvelle rencontre des

par Gilles PAQUIN

chefs de gouvernements avant que ne se dessine un consensus sur la nécessité d'augmenter le prix des hydrocarbures.

Le premier ministre a expliqué que le gouvernement central allait entreprendre une série de rencontres bilatérales avec les provinces pour tenter de rapprocher les positions des différentes parties avant de les convoquer de nouveau dans la capitale fédérale.

A défaut d'entente, Ottawa mettra la 2^e partie de la loi C32 en vigueur et imposera unilatéralement le nouveau prix du pétrole canadien, mais il s'agit d'une mesure de dernier recours, puisque M. Trudeau affirme préférer la solution négociée.

On se souviendra que l'entente actuelle sur le prix du pétrole se termine le 30 juin prochain et que la conférence de cette semaine devait fixer le nouveau prix, suite à la demande des provinces productrices. Celles-ci veulent créer une réserve monétaire suffi-

sante pour recycler leur économie lorsque leurs ressources pétrolières seront épuisées, dans 5 ou 6 ans.

Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, M. Donald Macdonald, entend rencontrer les responsables provinciaux d'ici juillet. Il commencera par les Albertains et tentera d'obtenir des engagements sur l'usage qu'elles entendent faire des sommes perçues, advenant la hausse qui apparaît maintenant inévitable.

M. Trudeau estime qu'il est possible de rapprocher les opinions. L'Ontario, par exemple, ne voulait pas entendre parler de hausse au début de la matinée, tandis que M. Davis est parti en disant qu'il ne voulait "pas de hausse dans le moment", ce qui est quand même moins radical.

Répondant ensuite aux journalistes qui manifestaient une certaine crainte de la répercussion de cette hausse sur l'économie du pays, M. Trudeau a expliqué que "nous devons nous rapprocher du prix international pour assurer la recherche et être moins vulnérable à l'avenir en devenant autosuffisants".

Interrogé ensuite sur l'échec de la Conférence, M. Trudeau a soutenu que "ce n'est pas un échec, puisque nous avons éveillé la population de l'Est aux points de vue de l'Ouest et vice versa". C'était une émission éducative un peu coûteuse, d'ajouter un observateur.

Selon le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, la Conférence se termine comme celle de l'an dernier, mais les prochaines négociations permettront d'en venir à une entente comme on avait réussi à le faire cette fois-là également.

La position du Québec n'a pas chan-

gé. Elle se veut réaliste en proposant de s'enligner sur le prix moyen américain, ce qui voudrait dire une hausse de 30 pour cent du prix des produits pétroliers.

Le prix artificiel de \$6.50 le baril, que M. Bourassa considérait un exemple du fédéralisme rentable, n'aura vécu qu'un an, les provinces productrices étant peu disposées à financer plus longtemps les consommateurs de l'Est à même leurs richesses naturelles.

Le Fédéral porte les premières accusations

OTTAWA (PC) — Les premières accusations ont été portées officiellement, aujourd'hui, contre des employés fédéraux qui ont récemment participé à des grèves illégales. C'est ce que révèle un porte-parole de l'Alliance de la Fonction publique.

Les poursuites ainsi intentées font suite à la promesse de mesures plus sévères contre les employés du fédéral qui participent à des grèves illégales. Cette promesse avait été exprimée par le président du Conseil du Trésor, M. Jean Chrétien, à la suite de plusieurs débrayages illégaux.

Selon le porte-parole de l'Alliance, la Gendarmerie a servi vendredi des avis de poursuites à 36 contrôleurs du trafic aérien, à Moncton, Nouveau-Brunswick.

Le Conseil du Trésor a obtenu la permission de poursuivre 342 grévistes dans l'illégalité récemment, et doit maintenant porter ses accusations avant qu'expire le délai de six mois qui s'applique dans le cas des convictions sommaires.

Dans le groupe figurent 90 opérateurs de

radio qui doivent être accusés officiellement avant samedi, et 252 assistants-travailleurs du trafic aérien qui doivent recevoir un avis de poursuites avant le 19 avril.

Un porte-parole du Conseil du Trésor assure que le gouvernement ne prévoit aucune difficulté à intenter ses poursuites avant la date limite. Pour lui, le total des poursuites atteindra environ 325, car il faut compter que certains employés ont pu être indisposés durant les débrayages illégaux, ou peuvent avoir quitté le service.

Un porte-parole de l'Alliance de la Fonction publique a confirmé que son syndicat avait fait des représentations quand la Commission des relations ouvrières a étudié la demande du Conseil du Trésor. Il a plaidé au nom de ses membres menacés de poursuites. Mais il est entendu que le syndicat ne les défendra pas en Cour. Les grèves n'étaient pas autorisées par le syndicat et les individus qui y ont participé savaient les conséquences.

Dossier vierge pour les automobilistes

QUEBEC (PC) — Le ministère des Transports a décidé d'effacer les points de démerite accumulés dans le dossier des automobilistes avant le 1er mars dernier.

Par conséquent, seules les infractions commises après l'entrée en vigueur du nouveau système de démerite seront enregistrées au dossier des automobilistes.

C'est ce qu'a annoncé jeudi dans une déclaration ministérielle le titulaire des Transports, M. Raymond Mailloux, à la reprise des travaux de l'Assemblée nationale interrompus depuis mardi.

Cette décision a été prise malgré la volonté du ministère, car elle découle d'une mauvaise rédaction de l'arrêté en conseil adopté en novembre 1974 par le cabinet Bourassa et indiquant que le nouveau système, beaucoup plus sévère, s'appliquerait à compter de mars 1975.

Cet arrêté stipulait que l'ancien système serait alors abrogé et, dans un autre paragraphe, il précisait que les points de démerite accumulés sous ce système seraient transférés dans les nouveaux dossiers des automobilistes.

Aspects légaux

Certaines juridictions, dont le tribunal des Transports, ont contesté cette position du Bureau des véhicules automobiles et, après un réexamen de tous les aspects légaux du problème et une analyse de toutes les implications envers les automobilistes, le ministère a ainsi décidé d'ouvrir de nouveaux dossiers vierges à compter de mars 1975.

Il aurait fallu, dans la rédaction de l'arrêté, indiquer d'abord les volets de l'ancien système que le ministère voulait conserver dans le nouveau système et décréter que le reste de l'ancien système serait aboli.

"Cette mesure évitera de longues discussions juridiques et assurera une meilleure équité envers tous les automobilistes", a noté M. Mailloux.

En effet, les automobilistes bien nantis auraient pu contester l'arrêté devant les tribunaux et se tirer d'embarras, alors que les autres laissés à eux-mêmes auraient écopé des pénalités, sans pouvoir plaider leur cause.

Diminution de pertes de vie

M. Mailloux a aussi expliqué dans une rencontre avec la presse que le BVA n'a suspendu aucun permis de conduire entre novembre 1974 et mars 1975 en vertu de l'ancien système de démerite, période durant laquelle on étudiait les aspects légaux de l'arrêté en conseil.

Le ministre a rappelé que le nouveau système, particulièrement sévère à l'endroit des automobilistes conduisant en état d'ébriété, présente un caractère plus incitatif et permet de retirer des routes plus rapidement certains automobilistes, dont la présence au volant constitue un danger public constant.

Les autorités sollicitent la collaboration du public afin qu'on respecte les règlements de sécurité routière et l'invite à se remémorer les pénalités prévues au nouveau système.



Il veut son dix cents

Un Torontois, M. John Mahoney, a décidé de trainer en justice la Commission de transport de la ville Reine pour un maigre dix cents. Toronto a haussé son tarif du transport en commun le premier avril dernier, le billet passant de 25 cents à 35 cents. M. Mahoney soutient que son billet de 25 cents, acheté avant la date d'entrée en vigueur du nouveau tarif, devrait quand même suffire à payer un passage. Les chauffeurs demandent aux passagers qui présentent les vieux billets de payer la différence. "C'est une question de principe," de dire M. Mahoney, en commentant sa poursuite judiciaire.

(Téléphoto PC)

Un nouvel organisme veut promouvoir le fait français à Lucerne

LUCERNE — Un nouvel organisme est né à Lucerne, avec l'intention bien arrêtée de promouvoir le fait français à l'intérieur de la municipalité regroupée.

C'est au cours d'une première assemblée, hier soir, que les instigateurs de cet organisme ont commencé à mettre en place ses structures.

Une trentaine de résidents de Lucerne ont répondu à l'invitation que leur avaient adressée les responsables, et ils se sont partagés les tâches au sein de divers comités qui agiront à l'intérieur de l'organisme, dont le nom n'a pas encore été choisi.

La responsable de cet organisme pour la promotion des francophones à Lucerne, est Mme Lise Daniels Cesaratto, et les responsables des quatre principaux comités formés sont messieurs Alexandre Kovak, Jean-Guy Prince, Joseph Bergeron et Mme Michèle Tardif. Leurs premières fonctions seront de procéder à une évaluation de la situation du français à Lucerne.

Un comité sera chargé de ce bilan dans le secteur commercial, un autre se penchera sur les lois 22 et 98, portant respectivement sur la langue officielle du Québec et le regroupement dans l'Outaouais, un troisième tentera de déterminer et d'établir les relations de l'organisme avec la station de télévision communautaire CFVO, et enfin un quatrième maintiendra une participation de l'organisme à la rédaction du journal bilingue "Le soleil d'Aylmer".

Notons que le maire de Lucerne, M. Ernest Lattion, est venu offrir son appui aux membres du nouvel organisme. Il a précisé que la moitié de la population lucernoise était anglophone. D'autre part, était présent le rédacteur en chef du "Soleil d'Aylmer", M. Erickson.

Il faut préciser, comme l'a fait Mme Michèle Tardif, responsable des relations avec la presse, que la promotion du fait français à Lucerne est prévue dans le cadre d'une entente amicale avec le groupe anglophone. L'organisme entend même obtenir la collaboration des anglophones qui, selon Mme Tardif, ont eux aussi à gagner dans le respect des francophones. Elle explique que le but de l'association est de créer avant tout un climat détendu entre les deux groupes. "Nous ne travaillons pas contre les anglophones, mais pour les francophones", précise-t-elle.

La prochaine assemblée de l'organisme aura lieu au début de mai, et les responsables espèrent que plus de gens y participeront, l'appui de la population étant nécessaire pour fonctionner. Les divers projets seront mis de l'avant, et on aura peut-être même quelques résultats, soit des statistiques, à présenter.

Débardeurs: la situation se détériore rapidement

OTTAWA (PC) — Le ministre de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, a admis hier aux Communes que la situation de l'approvisionnement en grains de provenance sur les rives du Saint-

Laurent se détériore rapidement.

"A moins que les jonctions demandées pour mettre un terme au piquetage des débardeurs des ports de Québec et de Trois-Rivières ne soient accordées, il y aura des pertes de volaille et de bétail", a-t-il affirmé en réponse à une question du député libéral de Charlevoix, M. Charles Lapointe.

M. Whelan a en outre soutenu

que les livraisons de grains de provenance, transportées par camion de Montréal et de Prescott, Ont., seront insuffisantes pour subvenir aux besoins des producteurs d'ici une journée ou deux.

Quelques entreprises, dont l'Association des meuniers du Québec, ont à ce jour demandé des jonctions aux tribunaux pour contraindre les débardeurs en grève à ne pas bloquer le mouvement des camions vers les éleveurs.

Prise de becs

OTTAWA (PC) — On mandait jeudi à Ottawa qu'une prise de becs entre les premiers ministres Pierre Elliott Trudeau et Dave Barrett aurait pu mettre fin abruptement à la conférence fédérale-provinciale.

Cependant un porte-parole de la délégation fédérale a vigoureusement démenti l'information.

"Cela ne s'est pas passée exactement de cette façon", a déclaré le porte-parole fédéral, "arant de l'incident qui a été acoté par trois témoins différents."

Le porte-parole a réduit la portée de l'incident, tandis que les deux autres témoins ont raconté que les deux premiers ministres auraient échangé des propos aigres-doux. De son côté, M. Trudeau a fait remarquer qu'il est possible que des hommes politiques réunis à huis-clos puissent utiliser un langage moins châtié que celui utilisé en public.

VENTE D'ART

Peintures originales, reproductions

\$15 et plus

Tapisseries encadrées

La Galerie la plus originale à Ottawa

Galerie d'art

John Mansfield

201, rue Dalhousie

236-7845

Ouvrez tous les jours de 10h à 18h

Vendredi jusqu'à 21h

AVIS

Veillez prendre note que la réunion régulière du Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell qui devait avoir lieu à Hawkesbury, Ontario, le 15 avril 1975, a été remise au 22 avril 1975.

Inondations: le comité de secours sera prêt

MANIWAKI — Le comité des secours d'urgence de la ville de Maniwaki sera complètement structuré à la fin d'avril et il sera prêt à intervenir si la rivière Gatineau sort de son lit pour une deuxième année consécutive.

Ce comité qui comprend 13 sous-comités est uniquement formé de personnes résidant à Maniwaki et sa formation a été initiée et supervisée par des spécialistes de la Protection Civile.

Le coordonnateur du comité des secours d'urgence est M. Léo Bourdon, tandis que le conseiller André Guénette qui avait été très actif au sein du comité de dépannage lors de l'inondation du printemps dernier, assure la liaison entre le comité et le conseil municipal.

Jusqu'à maintenant, six sous-comités ont été organisés et sont prêts à opérer. Ce sont les comités de police, d'incendie, des services techniques, des communications, de l'information et du transport. Les trois comités à être formés bientôt sont ceux de la main-d'œuvre, des approvisionnements et de la nourriture.

La Protection civile a suscité la formation d'un comité de secours d'urgence pour Maniwaki et depuis quelques mois, elle collabore étroitement avec les intéressés locaux, mais rien de la sorte n'a encore été envisagé pour les municipalités rurales.

S'il devait y avoir une autre inondation au cours des prochains mois, rien n'est prévu pour la coordination des mesures d'urgence en milieu rural et chaque conseil municipal devrait se débrouiller avec les moyens du bord. L'an dernier, le Conseil de comté a assuré la coordination des mesures d'urgence, de dépannage et de remboursement pour les 13 municipalités rurales du comté de Gatineau affectées par l'inondation.

Selon M. Harold Kelly, secrétaire et commissaire en évaluation au Conseil de comté de Gatineau, il fallait s'assurer que les citoyens des municipalités rurales aient la même considération que ceux des villes, bien qu'en Haute-Gatineau, les spécialistes gouvernementaux concentraient tous leurs efforts à Maniwaki.

En milieu rural, il est surtout important d'oeuvrer en tenant compte de l'étendue du territoire et de l'isolement presque inévitable de centaines de fermiers.

Or, le bureau central du Conseil de comté qui a reçu de nombreuses félicitations pour ses initiatives et ses actions posées pendant l'inondation aurait été littéralement "écoué" par de nombreux services gouvernementaux au moment de préparer les factures pour le financement des opérations de dépannage.

L'honnêteté de plusieurs responsables municipaux en Haute-Gatineau a été mise en doute à plusieurs reprises.

A la lumière des expériences vécues au cours de la dernière année, les permanents du Conseil de comté refuseront vraisemblablement de coordonner quoi que ce soit advenant un autre sinistre semblable à une inondation. "Que la Protection civile assume ses responsabilités, ou qu'elle délègue ces mêmes responsabilités sans risque de représailles pour ceux qui les assumeront," de dire M. Kelly.

Cournoyer: la Commission des accidents de travail, une assurance pour employeurs

QUEBEC (PC) — La Commission des accidents de travail est, en définitive, une assurance des employeurs pour les employeurs, et non pas une assurance des employés, a déclaré hier le ministre du Travail, M. Jean Cournoyer, au cours d'une interview.

M. Cournoyer, qui est le ministre responsable de la CAT, a ajouté qu'il fallait retourner à l'histoire pour voir "la raison d'être de la CAT".

"Malgré tout ce qu'on pourra dire, la philosophie qui a été la base même de la création de la CAT ou du régime de protection en cas d'accident de travail, a l'air d'un régime de protection des travailleurs, alors que c'est un régime de protection des employeurs."

Le ministre a prédit qu'en entendant cette déclaration, les employeurs prendront qu'il veut tout changer et qu'il manque de logique.

"Mais si je retourne en arrière, la raison d'être de la commission a toujours été de protéger les employeurs dans les paiements ou les dettes qu'ils avaient vis-à-vis les travailleurs accidentés."

La situation est encore pire maintenant que presque tous les travailleurs du Québec sont assujettis à la loi des accidents de travail, a ajouté M. Cournoyer.

"Ce ne sont plus effectivement, les employeurs qui payent. C'est le consommateur, par le truchement des employeurs, qui paye le compte des accidents de travail pour protéger les travailleurs dans ces cas-là."

M. Cournoyer a ajouté qu'il espérait que les séances de la commission parlementaire sur la Commission des accidents de travail entraîneraient un changement de l'esprit de la commission.

La prévention après 43 ans

Par BERNARD RACINE

QUEBEC (PC) — Il a fallu 43 ans à la Commission des accidents de travail pour commencer, en 1974, à s'occuper activement de la prévention des accidents, un rôle qui lui avait été confié lors de sa création en 1931.

C'est ce qu'on a appris hier à la commission parlementaire sur le travail, qui entendait la Commission des accidents de travail.

Il a fallu 1 h et demie de débat au début de la séance pour que les députés s'entendent sur le mandat de la commission parlementaire. Le ministre du Travail Jean Cournoyer a déclaré que la convocation de la commission parlementaire ne s'inspirait pas d'une décision du Parlement mais que son mandat était identique à celui voté par le Parlement précédent.

Le leader parlementaire du Parti québécois Robert Burns a immédiatement souligné que ce fait permettrait de soulever de nouveau le cas de la United Aircraft, qui avait été discuté lors de la séance de l'an dernier.

M. Cournoyer a refusé d'admettre qu'il s'agissait du même mandat et affirmait que la commission parlementaire avait été convoquée dans le but d'entendre la Commission des accidents de travail. Finalement, il a été convenu que le mandat serait d'entendre la CAT et que la Chambre renouvellerait le mandat de l'an dernier.

Les discussions ont donné lieu à un vif échange de mots entre le ministre Cournoyer et M. Burns qui a affirmé que la CAT ne faisait pas de prévention des accidents et que le ministre Cournoyer était tout mêlé dans ses juridictions.

Comité

Le président de la CAT, le juge Maurice Tessier, a expliqué que la CAT avait créé le 3

avril 1974 un comité destiné à s'occuper de la prévention des accidents.

Le directeur de ce bureau n'est cependant entré en fonction qu'en septembre dernier. Le comité comprend actuellement, cinq personnes: deux médecins, un analyste de statistiques et une dame qui n'est entrée en fonction seulement lundi dernier.

LOTO
PERFECTA
5-6-10-8

Hush Puppies
UN CHOIX
DES PLUS COMPLETS
POUR

DAMES
EN VILLE
A PRIX
POPULAIRES

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS
SOIR JUSQU'À 9h p.m.
SAMEDI JUSQU'À 5h 30

E. LÉVESQUE

Chaussures - Shoes

63-65 CHEMIN MONTREAL VANIER 748-4021

GAGNANTE DU CONCOURS

Nous sommes heureux d'annoncer que la gagnante du "Concours des abonnés", organisé par LE DROIT-Air-France, est Mme Thérèse Chénard, 12, rue Kenora, Ottawa. Le grand prix est un voyage à Paris pour deux personnes plus une somme de \$500 pour frais d'hébergement et de repas.

Annouce

la météo

• l'Outaouais

Aujourd'hui ensoleillé avec quelques passages nuageux. Samedi ensoleillé. Maximum aujourd'hui et samedi 3 à 4. Minimum la nuit prochaine, moins 5 à moins 7.

• au Québec

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour le vendredi 11 avril 1975:

Régions de Montréal, de Québec, de Trois-Rivières, des Laurentides, des Cantons de l'Est et du Saguenay-Lac-St-Jean:

Aujourd'hui: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses. Samedi: ensoleillé. Maximum aujourd'hui et samedi: 3 à 4. Minimum cette nuit: -7 à -5.

Région de la haute Mauricie:

Aujourd'hui: ensoleillé avec quelques nuages. Samedi: ensoleillé. Maximum aujourd'hui et samedi: -2 à 0. Minimum cette nuit: -12 à -10.

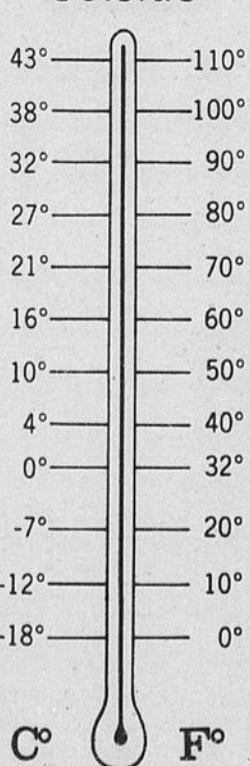
Régions de Rimouski, de Baie-Comeau, de Sept-Îles et de la Gaspésie:

Aujourd'hui: généralement nuageux. Samedi: généralement ensoleillé. Maximum aujourd'hui et samedi: 3. Minimum cette nuit: -8 à -5.

• au Canada

	Max.	Min.		Max.	Min.
Vancouver	14	3	Winnipeg	9	-3
Victoria	14	3	Toronto	4	-4
Edmonton	12	0	Halifax	7	-1
Calgary	12	0	Fredericton	8	-1
Whitehorse	4	-4	Charlottetown	-5	1

L'échelle Celsius



SOLEIL
LEVER 5:24
COUCHER 6:44

• Etats-Unis

	Max	Min
Anchorage	1	4
Boston	6	-2
Chicago	5	1
Buffalo	4	-4
Great Falls	10	-1
Fairbanks	-6	2
Juneau	2	8
Kansas City	14	4
Las Vegas	21	8
Los Angeles	19	11
Miami Beach	31	22
St-Paul	11	1
Nouv. Orléans	21	9
New York	8	1
San Juan	29	24
Seattle	17	6
Syracuse	4	-4
Orlando	0	0
Philadelphie	21	8

• La température à travers le monde

(Températures enregistrées ce matin)

Amsterdam	2
Antigua	25
Athènes	17
Auckland	20
Berlin	1
Bruxelles	-2
Le Caire	18
Casablanca	15
Copenhague	0
Dublin	7
Genève	-2
Hong Kong	25
Lisbonne	9
Londres	5
Madrid	3
Moscou	10
Paris	5
Rome	7
Saigon	26
Stockholm	2
Tokyo	19
Tel-Aviv	14

• Le conflit scolaire

Davis ne veut pas intervenir

OTTAWA — Le premier ministre de l'Ontario s'est engagé auprès des parents, venus le rencontrer hier au Château Laurier, à exercer toutes les pressions nécessaires pour faire en sorte que les étudiants de treizième année du Conseil scolaire d'Ottawa n'aient pas de difficultés à s'inscrire aux universités canadiennes, en raison du retard académique qu'ils ont connu par la grève de leurs enseignants.

par Pascal BARRETTE

M. William Davis, de passage dans la capitale canadienne à l'occasion de la conférence de l'énergie, s'est entretenu pendant plus d'une heure avec le comité provisoire de parents, représentatif d'une quinzaine d'écoles secondaires d'Ottawa. Les parents ont fait part au premier ministre de leurs inquiétudes face au conflit scolaire qui se prolonge et lui ont demandé dans quelle mesure il pouvait intervenir pour y mettre fin et pour en atténuer les conséquences fâcheuses.

M. Davis a répondu aux parents que présentement il n'est pas en son pouvoir d'intervenir, à moins que la médiation échoue irrémédiablement. Dans une parenthèse éventuelle, "M. Davis s'est bien gardé de préciser comment il interviendrait, en bon politicien qu'il est", de dire Mme Denise Matte, porte-parole des parents.

Mme Matte a avoué que les parents étaient très conscients que le premier ministre de l'Ontario peut difficilement intervenir directement dans le conflit. Elle a cependant affirmé que la rencontre d'hier a permis à M. Davis de se sensibiliser aux préoccupations des parents et l'a incité à vouloir exercer des pressions morales pour minimiser les conséquences de la démission des enseignants.

C'est en ce sens que M. Davis s'est dit prêt à faire tout en son pouvoir pour que les élèves de treizième année soient admis dans les universités canadiennes sans qu'ils aient à reprendre des cours ou à suivre des sessions d'été.

C'est également sous forme de pression morale qu'il s'est engagé à faire certaines démarches pour que les cours de rattrapage donnés par des étudiants d'université ou par des élèves plus avancés soient reconnus d'une manière ou d'une autre.

Des étudiants s'étaient rendus au Château Laurier dans l'espoir de parler au premier ministre, mais les exigences protocolaires ont fait en sorte que seulement deux d'entre eux ont été admis à se joindre au groupe des quinze parents.

Par ailleurs le Conseil scolaire d'Ottawa a entrepris depuis hier de diffuser des émissions scolaires avec la collaboration des deux postes de télévision communautaire Skyline Cablevision et Ottawa Cablevision.

Ces émissions sur ruban magnétoscopique ou sur film seront transmises à titre d'essai pour une période d'une semaine.

Auld parle de cours de rattrapage

TORONTO (AD) — Les étudiants d'Ottawa qui en sont à leur dernière année au niveau secondaire, ne subiront pas de préjudice de la part des universités ontariennes, même s'ils sont privés d'activités académiques normales depuis le 27 février dernier.

par Alain DEXTER

Le ministre des Collèges et Universités, M. James Auld, a tenu à préciser la chose, hier, en Chambre, étant donné que toutes sortes d'opinions, plus ou moins contradictoires, avaient été émises sur ce sujet au cours des derniers jours.

M. Auld a déclaré qu'il s'était entretenu avec les administrateurs des universités Queens, Carleton ainsi que celle d'Ottawa et qu'on lui a donné l'assurance qu'une attention particulière serait accordée aux finissants de 13e année du Conseil scolaire d'Ottawa.

Le ministre a parlé de la possibilité d'offrir des cours de rattrapage durant l'été et cela pour tous les élèves que les universités de la province jugeront comme étant insuffisamment préparés pour répondre à leurs critères d'admission. Des fonds seraient alors octroyés pour permettre de dispenser ces cours spéciaux.

Le député libéral Albert Roy s'est dit particulièrement heureux de la décision prise par les universités concernées, surtout qu'il avait lui-même pressé le ministre Auld pour qu'il fasse enquête à ce sujet.

Il faut dire que les inquiétudes manifestées par M. Roy ont rapidement été apaisées tout juste avant que le ministre Auld ne fasse connaître le résultat de son enquête, car le registraire de l'université Queens avait pris la peine de communiquer directement avec le député d'Ottawa-Est pour lui faire savoir que son institution allait accorder une attention spéciale aux candidats provenant du Conseil scolaire d'Ottawa.



(Téléphoto PC)

Après sa rencontre avec les premiers ministres provinciaux, le ministre des Finances, M. John Turner, a convoqué une conférence de presse pour faire connaître son programme visant à corriger la situation économique.

• L'économie

Turner est pessimiste

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances, M. John Turner, a lancé un sérieux avertissement, jeudi, à la conférence des premiers ministres à Ottawa, de modérer un peu les demandes salariales dans les conventions collectives, sinon "un recul très grave" de l'économie canadienne pourrait survenir.

Dans une allocution sur "le contexte économique" devant les chefs de gouvernements provinciaux et fédéral, il a brossé un tableau plutôt pessimiste sur l'avenir immédiat qui contraste avec des propos plus rassurants tenus par M. Turner dans son dernier discours sur le budget, le 18 novembre 1974.

La récession économique aux États-Unis est en bonne partie responsable du ralentissement au Canada mais, a souligné M. Turner, les exigences de plus en plus grandes des employés des divers secteurs de l'économie au pays pourraient également accentuer le recul économique.

Le ministre des Finances a précisé que les augmentations obtenues dans la dernière année des nouvelles conventions collectives, soit environ 20 p.c., sont environ le double des hausses salariales enregistrées chez nos voisins du sud.

Les relevements de salaires au Canada, au cours de trois dernières années, ont été supérieurs à ceux prévus dans les contrats de travail aux États-Unis alors qu'au début de 1970, la situation était exactement à l'inverse.

En ce qui regarde les salaires des fonctionnaires, des professeurs et des autres employés du secteur des services, ils exercent une pression à la hausse sur les entreprises conclues dans les industries productrices de biens.

"Ces données révélatrices devraient nous prévenir du danger qui nous guette, à savoir un recul très grave de notre position concurrentielle, lequel met en danger notre commerce d'exportation ainsi que nos industries nationales qui doivent faire face à la concurrence de l'extérieur", a poursuivi M. Turner.

L'optimisme éprouvé plus tôt cette année a fait place à la presque certitude que les pays de l'OCDE continueront d'afficher un ralentissement considérable au cours de 1976.

M. Turner a de nouveau comparé la situation économique du Canada à celle aux États-Unis pour tenter de "consoler" un tant soit peu les plus pessimistes.

Il a ainsi expliqué que le produit national brut américain a fléchi de 2,2 p.c. en 1974 pendant que celui du Canada enregistrait une hausse de 3,7 p.c.

Le compte courant de notre balance des paiements s'est détérioré d'environ \$1,5 milliard l'année dernière et l'excédent au titre du compte commercial seulement a diminué de \$1,25 milliard.

"Au Canada, il nous faudra redonner à l'économie une nouvelle direction et réaliser une reprise de la croissance réelle", a dit M. Turner.

"A cette fin, il faudra tenter de réprimer l'inflation quelque peu", dont le taux se situe aux environs de 12 p.c. depuis un an.

A propos de la montée des prix, le ministre des Finances a rejeté une fois de plus le recours au contrôle des prix et revenus comme moyen de contrer la spirale inflationniste sans toutefois fermer la porte à son adoption, "si la situation atteignait un point critique".

Depuis quelque temps, M. Turner a rencontré des représentants de divers groupements de l'économie en vue de rechercher chez eux un consensus devant fixer les prix et revenus volontairement "de manière qui soit équitable pour tous".

C'est cette solution qu'adopte pour l'instant le gouvernement fédéral, confiant que les Canadiens préfèrent l'esprit de collabo-

ration à l'antagonisme et les accords de principe aux édits gouvernementaux.

M. Turner a précisé les objectifs de cette première phase préparatoire des consultations avec les gens du secteur privé de l'économie:

1) évaluer le degré de préoccupation relativement à l'inflation;

2) solliciter des propositions visant les moyens possibles à prendre pour réduire le taux d'inflation;

3) déterminer la volonté de la population en général à collaborer dans une tentative de réaliser une plus grande stabilité des prix.

L'établissement d'un tel consensus représente pour le peuple canadien un défi: la collaboration.

Les Hullois payaient plus pour l'épicerie

OTTAWA — Les aliments dans la région de Hull-Gatineau coûtaient en 1974, 2,3 pour cent plus cher qu'à Ottawa.

C'est ce que démontre une étude de courte durée entreprise par la Commission de surveillance des prix des produits alimentaires.

par Claude GAUTHIER

L'étude a porté sur un panier de 65 articles, achetés dans 26 magasins d'alimentation de la région outaouaise. Elle révèle aussi qu'il en coûte en moyenne 0,4 pour cent moins cher d'acheter ses aliments dans Ottawa-Sud que dans Ottawa-Est et 3 pour cent plus cher dans Ottawa-Ouest.

L'enquête sur les prix des aliments a été conduite dans six magasins d'alimentation: Dominion, Steinberg, Loblaw's, IGA, A et P et A. L. Raymond.

L'étude révèle en outre que de façon générale, et sans tenir compte de la qualité des produits, les prix des aliments sont les plus bas chez Dominion et Steinberg et les plus élevés chez IGA. Les magasins Loblaw's et A. L. Raymond se situent entre ces deux pô-

les. Avant la publication des informations sur les prix aux consommateurs, donc en situation normale, les prix variaient entre deux et cinq pour cent. Au début de la phase de publication, les prix entre les chaînes ont atteint un écart maximum de 18 pour cent tandis qu'après l'enquête, au mois de février 1974, l'écart des prix s'échelonnait en moyenne sur une échelle de 10 pour cent dans la région d'Ottawa-Hull.

Comment réagissent les consommateurs face au service des magasins d'alimentation? Les réponses au questionnaire indiquent qu'en situation normale, (avant la publication des informations), une grande majorité de gens (75 pour cent) se disaient "rarement ou parfois satisfaits" des prix des aliments, mais 60 pour cent se déclaraient "presque toujours" satisfaits de la qualité des aliments présentés. Cependant, environ 70 pour cent affirmaient être "rarement ou parfois" satisfaits de la publicité du fabricant et de l'indication de la valeur nutritive des aliments. Ils se déclaraient par contre "presque toujours ou toujours" satisfaits des produits de boulangerie, des céréales, de la laitue et des oeufs qui leur étaient offerts.

LE DROIT, OTTAWA, VENDREDI 11 AVRIL 1975 — 3

LE DROIT

• Les contraventions unilingues

Jacqueline Pelletier n'est plus seule dans la bataille

OTTAWA — Mlle Jacqueline Pelletier devait comparaître aujourd'hui à la cour provinciale de l'Ontario pour s'être abstenue d'avoir payé une contravention unilingue émise par la Sûreté ontarienne.

par Luc CHAPUT

Mais elle ne s'y présentait pas seule. En fait plusieurs sympathisants à sa cause devaient se rendre sur les lieux pour lui témoigner leur appui; principalement, les représentants de l'ACFO régionale d'Ottawa-Carleton. C'est en fait ce qu'a laissé entendre M. Alain Mazet, président de l'ACFO régionale.

De plus M. Mazet y est allé de la force de la plume pour exprimer à M. John Clement, Procureur général de l'Ontario, l'appui que l'ACFO régionale portait à la cause de Mlle Pelletier et son indignation au fait qu'on a pas "encore pensé à correspondre en français, fournir des imprimés et autres documents officiels rédigés en français (ou bilingues) émanant de vos services et à destination des Franco-Ontariens".

Dans cette lettre datée du 7 avril dernier, M. Mazet en profite pour rappeler à M. Clément les incohé-

rences du système judiciaire ontarien en la matière. Il demande entre autres à M. Clément que se fasse, dans les plus brefs délais, un recrutement de "juges et autres personnes qualifiées francophones ou parfait bilingues". Il ajoute qu'il faut agir promptement de façon à éviter "des situations intolérables dans lesquelles certains de nos francophones qui ne parlent pas un mot d'anglais, alors qu'ils sont jugés dans cette langue sans comprendre quoi que ce soit de ce qui se passe autour d'eux."

D'autre part, M. Albert Roy député d'Ottawa-Est, rejoint à Queen's Park a affirmé avoir rencontré M. Clément. Ce dernier lui admettant ne pas avoir reçu la lettre de Mlle Pelletier, expliquant son refus de payer une contravention unilingue, s'est vu sur le champ présenter une copie de la lettre. M. Clément s'est alors déclaré tout à fait ignorant de la situation et a alors promis à M. Roy d'y voir dans les plus brefs délais.

D'ici là, Mlle Pelletier devait comparaître à la cour provinciale. Mais selon cette dernière, "on trouve un moyen de ne pas m'envoyer en prison". En réalité, selon la procédure habituelle, cette possibilité semble improbable.

Basse-Ville: les urbanistes d'Ottawa finiront le travail

OTTAWA — C'est parce que la firme d'architectes-urbanistes Murray et Murray n'a pas su s'assurer la confiance et la coopération des résidents de la Basse-Ville est, que l'étude pour le réaménagement urbain du quartier sera probablement achevée par les urbanistes de la ville d'Ottawa.

La firme Murray et Murray devait avoir terminé les plans de réaménagement pour la Basse-Ville, est et ouest, le 31 mars. En effet le contrat liant les architectes à la ville d'Ottawa prévoyait que l'étude durerait 12 mois et serait effectuée au coût de \$58,520.

Les travaux ne sont terminés qu'à 55 pour cent, et bien que les choses progressent lentement dans la partie ouest, tout est arrêté depuis près de quatre mois, dans la partie est. Les urbanistes municipaux, hésitent à imputer tout le blâme à la firme Murray et Murray ou encore au comité de citoyens au Réveil de la Basse-Ville est.

Toutefois, dans un rapport soumis hier à la Commission d'urbanisme de la ville d'Ottawa le chef du service d'urbanisme explique: "Ces deux études ont été caractérisées par des progrès lents et sporadiques, tout à fait en dehors du contrôle de la firme". Il ajoute: dans les deux cas, le rôle des comités de citoyens impliqués a été marqué soit par des dissensions internes ou par le changement des membres et le manque de compréhension face au processus de planification."

Le service d'urbanisme a mis de l'avant une recommandation voulant que les travaux dans la Basse-Ville est soient terminés par les urbanistes

de la ville d'Ottawa tandis que les travaux dans la Basse-Ville ouest soient parachèvés par la firme Murray et Murray.

La Commission d'urbanisme n'a pas voulu se prononcer pour l'instant sur l'alternative, qui aurait été de poursuivre tous les travaux grâce aux services de la firme Murray et Murray ou par les urbanistes municipaux. Il a été suggéré aussi de terminer toute la question du réaménagement en six semaines en ne tenant pas compte de la participation des citoyens. La Commission d'urbanisme rencontrera et la firme Murray et Murray et les citoyens, lors d'une réunion la semaine prochaine et prendra position, à ce moment.

On sait cependant que le maire Greenberg a promis aux citoyens qu'il s'assurerait que la firme Murray et Murray ne terminerait pas l'étude de la Basse-Ville est. Un porte-parole du Comité a expliqué que la venue des urbanistes municipaux ne pourrait pas être "pire" que Murray et Murray.

Rejoint hier en fin d'après-midi, M. Tim Murray a commencé par dire: "Je ne voudrais pas faire d'éditoriaux sur le rôle de la ville d'Ottawa dans cette affaire mais..." Il a poursuivi en disant que la coopération a manqué avec le comité des citoyens. M. Murray a rappelé que les citoyens ont rejeté les quatre plans que la firme leur a proposés. "Ils devaient produire leur propre plan. Où est-il?", a-t-il demandé. M. Murray a terminé en laissant entendre que les urbanistes municipaux ne sauraient pas faire mieux. Il a ajouté que son frère, M. Patrick Murray serait mieux placé pour commenter, ayant été l'urbaniste associé de plus près à l'étude. Ce dernier n'a pu être rejoint, cependant.

La firme Murray a été trop associée aux expropriations

OTTAWA — La firme d'architectes et d'urbanistes Murray et Murray n'a jamais été acceptée par les citoyens de la Basse-Ville est, parce qu'elle est le synonyme du mot "expropriation".

C'est ce qu'a expliqué hier, le conseiller du quartier St-Georges, M. Georges Bédard aux membres de la Commission d'urbanisme en tentant d'expliquer le problème de la participation et de la coopération dans la Basse-Ville est.

Selon M. Bédard, les citoyens de ce secteur associent la firme Murray aux expropriations qui ont commencé en 1967. On sait que c'est, cette firme qui avait recommandé les expropriations lors des débuts de la rénovation urbaine.

Par ailleurs, toujours selon M. Bédard, la firme Murray et Murray a failli à sa tâche lors de ses rencontres avec les citoyens. Il aurait fallu, selon ce conseiller, procéder à l'éducation des gens, leur expliquer le jargon technique. De plus il existe un autre problème de communication: les urbanistes M. Patrick Murray et Tim Murray ne parlent pas français. "Plusieurs personnes ne parlent pas ou ne comprennent pas l'anglais", a expliqué M. Bédard. "C'est pour eux, un vrai problème".

M. Bédard a appuyé les demandes des comités de citoyens qui réclament, en plus des urbanistes qui pourraient communiquer avec eux en français, des experts en génie de la voirie qui pourraient aussi s'exprimer dans la langue de Molière. Actuellement les experts de la firme De Leuw Cather sont tous unilingues anglais.

L'ACDI réorientera sa politique de coopération

Par FAY LA RIVIERE
OTTAWA (PC) — La politique de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) sera bientôt réorientée, a annoncé, jeudi, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Allan MacEachen.

M. MacEachen, qui comparait devant le comité des Communes sur les affaires extérieures, tout en donnant un compte-rendu des activités passées de l'agence et en balayant les critiques qui lui ont été adressées, a donné un avant-goût de cette nouvelle orientation concernant, d'abord, le choix des pays avec lesquels le

Canada entend coopérer, ensuite le type de projets qui précipitera le plus l'ACDI à l'avenir.

Le ministre a d'autre part annoncé que "l'aide au développement" sera maintenant comprise dans le complexe plus large de l'ensemble de la situation économique et commerciale "englobant divers instruments de progrès économique pour les pays en voie de développement: accès aux marchés industriels, transports de la technologie, réglementation et taxation des sociétés transnationales, fixation des prix des matières premières et ainsi de suite".

Cette nouvelle attitude, si elle était vraiment mise en pratique, en ce qui concerne l'accès aux marchés industrialisés ou les prix des matières premières, par exemple, ferait du Canada un des alliés les plus précieux du Tiers-Monde qui, de plus en plus, souligne la détérioration des termes d'échange entre les prix de leurs produits, en baisse, et les prix des produits des pays développés, en hausse.

D'aucuns affirment même volontiers que le Tiers-Monde se passerait en très grande partie de "l'aide" des pays plus riches si ceux-ci consentaient seulement à payer "un juste prix pour des produits comme le café, le thé, les bananes, etc".

Une assemblée spéciale des Nations Unies sera bientôt consacrée à ce problème et le Canada, a déclaré jeudi le ministre des Affaires extérieures, est prêt à adopter une attitude "sympathique et constructive" vis à vis de "l'ordre économique nouveau" recherché par les pays en voie de développement.

Un comité interministériel, réunissant de hauts fonctionnaires sous la direction de M. B. Robinson, sous-secrétaire aux Affaires extérieures, étudie présentement toutes les implications de ces problèmes en vue de l'assemblée des Nations Unies.

La question sera également portée à l'agenda des discussions de la prochaine réunion des premiers ministres du Commonwealth, en Jamaïque, dans trois semaines.

Orientation

Pour ce qui est de la nouvelle orientation de l'ACDI, l'exposé de M. MacEachen, jeudi, suggère que le Canada s'intéressera davantage aux pays les plus pauvres, dont la majorité sont en Afrique et en Asie, et donnera de plus en plus d'importance aux projets de nature agricole.

"L'aide canadienne est octroyée là où les besoins sont les plus pressants, a en effet souligné le ministre, et je peux garantir que la nouvelle stratégie de l'ACDI pour la période de 1975-1980, loin d'abandonner cette orientation fondamentale l'accentuera encore davantage."

En 1971-72, les déboursés de l'ACDI en faveur des pays du monde les moins développés n'ont totalisé que 4,5 pour cent du total de l'aide bilatérale. Le pourcentage, pour 1974-75, était de 17 pour cent.

Le Canada ne se retirera pas brutalement, cependant, des pays dont le décollage économique a commencé. Il doit, au contraire, "convertir ses relations économiques avec ces pays, en passant de l'aide au développement à la coopération industrielle... un sursaut trop brusque des programmes de l'ACDI risquerait de compromettre la maturation de relations économiques mutuellement avantageuses", a dit le ministre, ajoutant qu'il ne faut pas "confondre altruisme et auto-abnégation".

Pour ce qui est des pays les plus pauvres, le ministre avait auparavant noté que l'aide qu'on peut leur fournir est souvent limitée par la "capacité d'absorption" de ces pays.

Agriculture

Enfin, tout indique que le Canada intensifiera ses efforts dans le secteur agricole car les programmes d'urgence sont "un combat d'arrière-garde" qui auront montré "qu'il est urgent d'investir largement dans la production agricole et le développement rural des pays en voie de développement".

"L'ACDI, a annoncé M. MacEachen, concentrera ses efforts dans les secteurs où les compétences et les possibilités canadiennes sont considérables et peuvent être étendues: fourniture d'engrais, recherche dans le domaine de la culture en sol aride, évaluation et aménagement des ressources hydrauliques, amélioration de la culture de blé, de l'élevage du bœuf et de la production laitière, mise sur pied et fourniture d'installations de stockage et de manutention en vrac, gestion des pêches et des forêts, sciences des sols, élevage, stockage et transformation des récoltes".

Le ministre a même suggéré que lorsque des usines d'engrais, par exemple, étaient construites pour les besoins canadiens, les besoins du Tiers-Monde étaient pris en ligne de compte pour la planification de la capacité de production.

Selon l'ombudsman des détenus

Les problèmes viennent d'un manque de communication

OTTAWA — Le poste d'ombudsman pour les détenus et ex-détenus du Canada a permis la solution à de nombreux problèmes depuis sa fondation.

C'est du moins l'opinion de Mme Inger Hansen qui occupe cette fonction depuis que le poste a été créé, il y a maintenant deux ans.

L'ombudsman ne peut cependant régler aucun de ces banquet offert conjointement par la société John Howard et

la société Elizabeth Fry, deux organismes qui s'occupent de la défense des droits des détenus et ex-détenus, côté masculin et féminin.

Selon Mme Hansen, la plupart des plaintes qu'elle reçoit des détenus font état de problèmes qui sont presque toujours dus à un manque de communication.

L'ombudsman ne peut cependant régler aucun de ces problèmes effectivement. Son rôle est un de dernier recours, et elle ne répond la plupart du temps qu'aux plaintes des détenus qui, après avoir épuisé toutes les ressources que leur accorde la loi pour faire respecter leurs droits, n'ont pas de réponse ou de solution.

L'ombudsman est alors limité à faire des recommandations aux personnes ou organismes concernés. Elle affirme cependant que jusqu'à maintenant, toutes ses recommandations ont été appliquées.

Un contact permanent

Mme Hansen s'est empressée de dire qu'elle ne se double pas à ces deux organismes ni à aucun autre. Essentiellement, il s'agit pour elle d'avoir un contact personnel et direct avec les détenus, pour en arriver à percevoir le problème ou l'injustice dont ils sont victimes, ce que bien souvent les administrateurs, malgré leur bonne foi, n'ont pu faire.

Très souvent, affirme-t-elle, il manque à ceux qui prennent des décisions, d'après leurs fonctions bureaucratiques, des éléments qui sont indispensables pour rendre justice au détenu. C'est pourquoi Mme Hansen a insisté sur le fait qu'elle ne veut pas faire de sa fonction une bureaucratie supplémentaire aux mécanismes déjà existants.

Dans cet ordre d'idées, elle a souligné l'importance pour les détenus ou ex-détenus de ne faire appel à l'ombudsman qu'en dernier recours, car un grand nombre de problèmes peuvent être réglés à l'intérieur même des institutions de détention, ou par des instances accessibles aux détenus. En y ayant recours en premier lieu, une grande partie des plaintes peuvent être satisfaites, permettant à l'ombudsman de continuer à traiter chaque cas vraiment important de façon personnelle et directe.



Mme Inger Hansen

Un deuxième Turbo bientôt en service

OTTAWA — A compter du 27 courant, le CN mettra en service un deuxième Turbo entre Ottawa et Montréal. Ce train, qui fera l'aller-retour entre les deux villes tous les jours de la semaine, sauf le dimanche, viendra prêter main forte à un premier Turbo qui, lui, a commencé à effectuer le trajet de façon régulière, sept jours par semaine, en août dernier.

Ajoutée à l'établissement d'un horaire plus rigide, l'addition de ce deuxième Turbo permettra au CN, selon un porte-parole de la compagnie, d'offrir le service le plus rapide de l'histoire ferroviaire entre Ottawa et Montréal. Les deux Turbos, qui peuvent chacun transporter quelque 376 passagers, ne mettront plus qu'une heure, 49 minutes pour franchir la distance dans chaque direction, entre la gare d'Ottawa et la gare centrale de Montréal, quelque 21 minutes de moins que présentement.

Selon le porte-parole du CN, le Turbo, qui peut atteindre la vitesse de 120 milles à l'heure, est limité à 90 milles à l'heure sur le circuit Ottawa-Montréal. Un train conventionnel peut atteindre 80 milles à l'heure sur le même circuit, mais est incapable de conserver une moyenne aussi élevée que le Turbo, qui possède une suspension beaucoup plus raffinée.

Avec ce nouvel aller-retour Turbo, le CN espère doubler le nombre de ses passagers entre les deux villes. Présentement, quelque 350 personnes par jour voyagent en train d'Ottawa à Montréal.

MIRACLE
MART

ERRATA

Dans la réclame du mercredi 9 avril page 27, les prix de la peinture auraient dû se lire comme suit:

SATIN LATEX MIRACLE MART pour l'intérieur	le gallon	4.99
ALKYD SEMI-LUSTRE MIRACLE MART	le gallon	5.99
SATIN LATEX MIRA-MART pour l'intérieur	le gallon	6.99
ALKYD SEMI-LUSTRE MIRA-MART	le gallon	7.99

Dans la page 26 on aurait dû lire l'item comme suit:

DUO CORNING WARE

L'ensemble comprend
CASSEROLE 32 ON.
CASSEROLE 48 ON.

NOS
CENTRES DE
JARDINAGE
SONT MAINTENANT
OUVERTS

Fine's
FLOWERS
LIMITED

NOUS AVONS TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN
POUR LE JARDINAGE PRINTANIER

- Graines légumières
- Graines de fleurs
- Semence à gazon
- Substances fertilisantes
- Accessoires

- Bulbes hollandais
- Terreau
- Sphaigne
- Pots en tourbe
- Pots en argile



et choix de
plusieurs
autres
articles
de
jardinage

Venez
constater
notre
bel
assortiment

CENTRES DE JARDINAGE
3626, PROMENADE RIVERSIDE

(près d'Uplands)

2222, AVENUE CARLING
(angle Carling et Woodroffe)

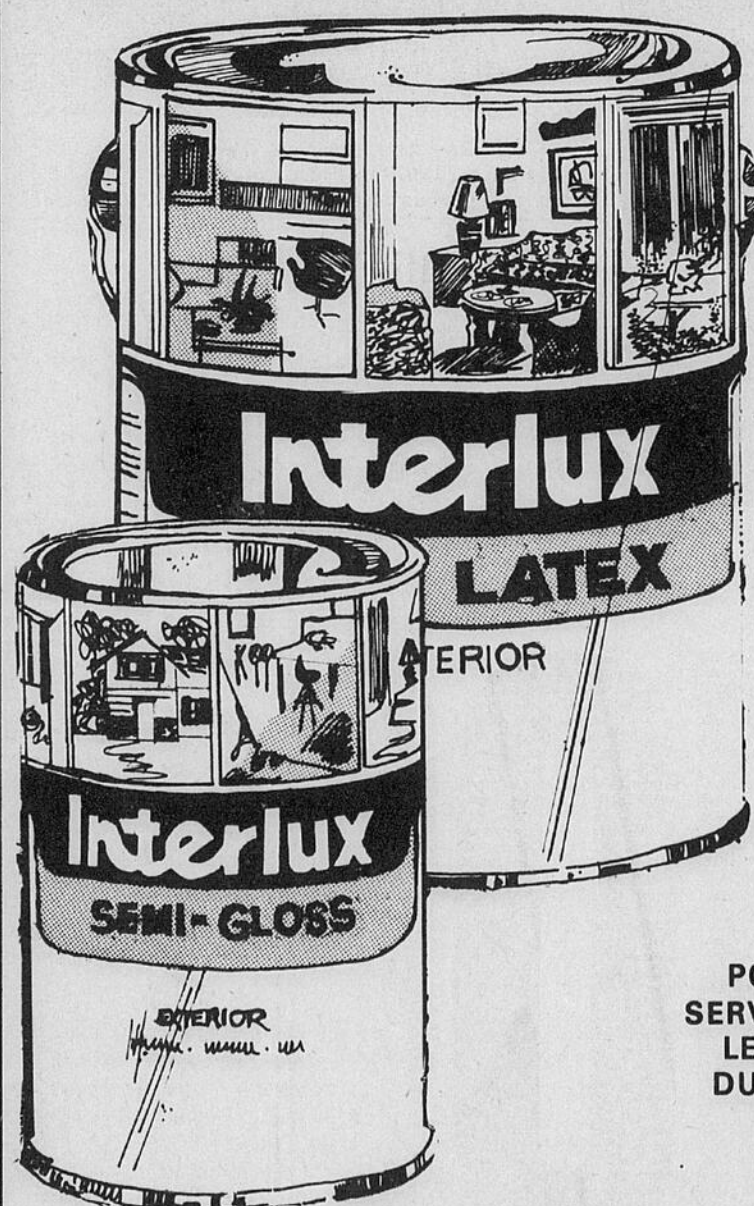
194, ROUTE 15, BELLS CORNERS

1480, CHEMIN DE MERIVALE
(près de CJOH)

**Garden
Centres**

3 pour 2

VENTE
DE PEINTURE
INTERLUX



ACHETEZ-EN 2 ET
OBTENEZ-EN UN
GRATUITEMENT

FINI LATEX SATINE POUR INTERIEUR

Achetez 2 gallons à 8.95 ch.
PRIX DE DETAIL SUGGERE 12.95 ch.

ET OBTENEZ-EN UN
GRATUIT
ET OBTENEZ-EN UNE
GRATUIT

Achetez 2 pintes à 3.48 ch.
PRIX DE DETAIL SUGGERE 4.49 ch.

FINI SEMI-LUSTRE POUR INTERIEUR

Achetez 2 gallons à 10.95 ch.
PRIX DE DETAIL SUGGERE 17.95 ch.

ET OBTENEZ-EN UN
GRATUIT
ET OBTENEZ-EN UNE
GRATUIT

Achetez 2 pintes à 3.95 ch.
PRIX DE DETAIL SUGGERE 5.98 ch.

POUR UN MAGNIFIQUE FINI EN TOUT TEMPS
SERVEZ-VOUS DE PEINTURE RECOMMANDEE PAR
LES PROFESSIONNELS, C'EST-A-DIRE UN FINI
DURABLE DE QUALITE SUPERIEURE A UN PRIX
QUE VOUS POUVEZ VOUS PERMETTRE.

AVEC DE LEGERES FRAIS SUPPLEMENTAIRES,
NOUS MELANGERONS LA COULEUR EXACTE
QUE VOUS DESIREZ. VOUS AVEZ LE CHOIX
PARMI PLUS DE 1000 RAVISSANTES TEINTES

CAMPEAU
Centre de Matériaux

2932, chemin Baseline

Téléphone: 596-3910

OUVERT DU LUN. AU VEND.

DE 8H à 18H

SAM. DE 8H à 13H

DAOUST
Centre de Matériaux

2784 Route 31

Rue Bank sud 521-5153

OUVERT DU LUN. AU VEND.

DE 8H à 17H 30

SAM. DE 8H à 12H

ESTIMATIONS — COMPTES
CONDITIONS DE FINANCEMENT — CHARGEX
STATIONNEMENT GRATUIT POUR LES CLIENTS

Selon les postiers

Le Conseil du Trésor retarde les négociations

OTTAWA-Le Syndicat canadien des postiers devra attendre encore un temps indéterminé avant de connaître les réactions des négociateurs fédéraux sur les demandes présentées le 21 mars dernier.

En fait, au Syndicat des postiers, on s'attendait à ce que les pourparlers avec le comité de négociations du ministère des Postes s'entreprennent cette semaine. Selon M. Jean-Claude Parrot, chef négociateur pour les postiers, les négociateurs patronaux devaient émettre leurs

premières réactions aux pré-requis exigés par le syndicat pour l'engagement des négociations, des début de cette semaine.

Or la seule réaction patronale jusqu'à maintenant, fut un appel téléphonique de M. Ed Waddington, porte-parole du comité de négociations dans la journée de mercredi; il aurait déclaré selon M. Parrot, que le comité n'avait pas complété l'étude du dossier et que les négociations devraient attendre encore un certain temps.

D'après M. Parrot, il s'agit là

d'une tactique habituelle du Conseil du Trésor d'éterniser les négociations pour ensuite provoquer la conciliation.

M. Parrot a d'autre part mentionné que l'actuel comité de négociations du ministère des Postes n'était qu'un groupe de messages au service du Conseil du Trésor. Et d'ajouter M. Parrot, "on fausse les négociations lorsqu'on retrouve à la table de discussions, des gens qui n'ont pas un pouvoir réel de décision".

Il semble qu'au ministère des

Postes on se soucie de ce fait: pour cette série de négociations, contrairement aux précédentes, l'équipe de négociations relève uniquement du ministère des Postes et toute communication avec la presse est contrôlée par le service des relations publiques du ministère. Il semble que le Conseil du Trésor ne veut pas s'ingérer publiquement dans ces négociations.

Le Syndicat des postiers du Canada avait présenté au ministère des postes le 21 mars dernier, ses prérequis à la négocia-

tion. Mentionnons parmi ceux-ci l'arrêt de tout changement technologique, aucune relocalisation des employés et le transfert du ministère des Postes en société de la couronne.

Cette dernière exigence selon M. Parrot, permettrait de meilleures relations de travail à l'intérieur des Postes et de fait, à ce que les négociations se fassent dans le cadre du code canadien du Travail. Ce qui signifie qu'il n'existerait plus de restrictions à négocier les conditions de travail dont principale-

ment tout changement technologique.

Ce dernier élément est une préoccupation majeure pour le Syndicat des postiers. En réalité c'est au ministère des Postes où les employés font face à un programme défini d'automatisation des services avec tous les chambardements que cela implique au niveau de l'organisation du travail.

M. Parrot a fait remarquer que les syndicats veulent tout simplement que le gouvernement leur donne les mêmes

avantages qu'au secteur privé de négocier les changements technologiques. "Le code canadien du travail oblige les com-

pagnies à négocier tout changement technologique qui concerne les travailleurs" devait soutenir M. Parrot.

MAGASINEZ VENDREDI JUSQU'À 21H

le nouveau **CAPLAN'S...** est différent



"C'est une tactique habituelle du Conseil du Trésor d'éterniser les négociations," de dire M. Jean-Claude Parrot. (Téléphoto PC)

Les espoirs de règlement s'estompent de plus en plus

OTTAWA (PC) — Alors que s'envenime le conflit des postes, la silhouette de M. Joe Davidson devient de plus en plus familière au grand public.

M. Davidson, qui est président du Syndicat canadien des travailleurs des postes, rassemblant quelque 22.000 travailleurs, dirigera lui-même les porte-parole syndicaux lors de leurs négociations avec les représentants gouvernementaux.

Les espoirs qu'on a de part et d'autre de pouvoir éviter la grève s'estompent de plus en plus et M. Davidson a indiqué que si les deux parties ne parviennent pas à s'entendre sur la délicate question de l'automatisation des bureaux de postes, les syndicats débraieront.

Jusqu'à maintenant, les négociations n'ont guère progressé. Le syndicat a présenté aux négociateurs patronaux, il y a deux semaines, un document de 36 pages contenant une liste de revendications. Il n'a encore reçu aucun accusé de réception.

Pendant ce temps, un autre syndicat, celui des facteurs amoncera ses négociations à une table séparée pour la première fois. Les négociations en sont au point critique. Une grève est même possible dans un délai d'une semaine.

Les principales réclamations, des facteurs et des conducteurs de camions postaux sont relatives aux salaires. Cette question est aussi épineuse pour les postiers, mais ceux-ci s'inquiètent surtout des changements technologiques.

Il y a un an déjà, un désaccord entre les parties sur cette question avait provoqué une grève qualifiée d'illégitime entreprise à contre-cœur, dit-on, par les syndicats.

M. Davidson a expliqué que tout le problème réside dans le fait que la législation ouvrière ne permet pas aux travailleurs

de la fonction publique de négocier les changements technologiques.

Et, en dépit d'une déclaration maintes fois réitérée par le ministre des Postes, M. Bryce Mackasey, qui soutient accepter de négocier les changements technologiques, les syndicats affirment que tout accord relatif à cet aspect pourrait, en vertu de la loi, être déclaré nul et non avenu.

L'impossibilité de négocier les changements technologiques, les programmes de retraite, les accidents de travail et la sécurité d'emploi a d'ailleurs amené les syndicats à réclamer du gouvernement qu'il confie les postes à une société d'Etat.

Cette manière d'agir aurait pour effet de placer les travailleurs des postes sous la juridiction du Code canadien du travail.

Celui-ci permet la négociation des changements technologiques. Le syndicat fait de cette transformation un prérequis de ses négociations et estime qu'il serait irréaliste de croire que cette transformation pourrait intervenir rapidement.

Dans son document remis aux négociateurs gouvernementaux, le syndicat écrit au sujet des changements technologiques:

—qu'ils doivent être précédés d'un préavis de douze mois.

—que le gouvernement doit faire une liste des fonctions affectées par les changements technologiques.

—qu'il soit permis au syndicat de renégocier toutes les clauses d'un contrat collectif qui pourraient être touchées par les changements technologiques.

—que les changements ne puissent intervenir avant qu'un accord ne soit conclu.



M. Joe Davidson, président du syndicat canadien des travailleurs des Postes, qui regroupe 22.000 membres, a exprimé la conviction, jeudi, que les postiers débraieront s'il ne réussissent à parvenir à un accord au sujet de l'automatisation. (Téléphoto PC)

• Communications Conférence fédérale provinciale le 13 mai

OTTAWA (PC) — Le ministre des Communications, M. Gérard Pelletier, a annoncé hier aux Communautés que ses homologues des provinces avaient accepté son invitation à tenir une conférence fédérale-provinciale à Ottawa le 13 mai prochain, ainsi que l'ordre du jour proposé.

M. Pelletier a tenu à préciser que les discussions qu'il aura à cette occasion avec les provinces "ne porteront pas sur les transferts de juridiction, mais pourraient amener des ententes en vertu desquelles le point de vue des provinces sur les problèmes de communications serait mieux respecté".

Les provinces, particulièrement le Québec, l'Ontario, le Manitoba et l'Colombie-Britannique, réclament depuis un certain temps de discuter avec Ottawa le partage des responsabilités des divers niveaux de gouvernement dans le domaine global des communications, et plus précisément dans le secteur de la radiodiffusion.

**DOMINION
CORRECTION**

Dans l'annonce de Mercredi le 9 Mars 1975, l'item suivant aurait dû se lire ainsi:

**CRISTAUX SWING
A SAVEUR D'ORANGE**

Spécial

4 ppts **89¢**
3/4 on.

le nouveau **CAPLAN'S...** est différent

CORRECTION

Dans le journal du 10 avril page 5 dans l'annonce de Caplan l'article des manteaux aurait dû se lire comme suit:

UN MAGNIFIQUE ASSORTIMENT DE COULEURS,
TISSUS, MODELE, TAILLES ET LONGUEURS.

tailles: 5 A 15 10 1/2 A 24 1/2
6 A 20 46 A 60

AVEZ-VOUS ENTENDU
PARLER DU "SHIFT"?
NOUVEAU
PAR LOVABLE

Des sous-vêtements légers en tulle de lycra pour vous donner du confort et un bon maintien toute la journée.



No 431-Gaine ouverte 10 00

No 432-Culotte à jambes 9 00

No 433-Culotte à jambes ultra longues 12 00

433

No 443-Gaine-culotte avec une longueur de 1 1/2 " d'ajoutée au torse 12 50

No 436-Gaine-culotte avec jambes ultra longues 13 50

No 444-Gaine-culotte avec une longueur de 1 1/2 " d'ajoutée au torse et jambes ultra longues 14 00

Disponibles dans les tailles petite, moyenne, forte et ultra forte dans blanc.

La nouvelle silhouette dans le vent... Idéale pour l'allure naturelle qui est superbe pour 1975 - "LESHIFT" par Lovable.

Deuxième étage

CHANDAILS D'ETE

Des cardigans en 100% acrylique sont merveilleux lorsque vous n'avez besoin que très peu. Devant à motif nouveauté avec fermeture à petits boutons perlés et à manches raglan. Et ils sont également lavables! En bleu pâle, menthe, melon, beige et blanc dans les tailles P, M, et F.

10 98

Magasin du sous-sol



LE POPULAIRE
"A ENFILER"

Des pantalons à enfiler à l'allure sportive en 100% polyester d'entretien facile et entièrement lavables à la machine. Choix de brun, marine, bleu, rose, jaune, beige ou blanc avec bande de taille de 2". Tailles 10 à 20

12 98

Magasin du sous-sol

Caplan...rue Rideau...235-3381

Qui a inventé le
Screwdriver?



Smirnoff

...tellement discrète!

Notre
taux...

sur prêts
hypothécaires

10 3/4 %

(Assurance-vie comprise)
MAXIMUM: \$10,000



**CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME
D'OTTAWA LTEE**

293, RUE DALHOUSIE, OTTAWA

Tél.: 237-1316

Editorial

"L'heure est critique" Gerald Ford

Il est sans doute important pour le Canada que nos onze premiers ministres débattent en public et en privé le prix que le pays devra payer pour son pétrole. Il n'en demeure pas moins que, le spectacle une fois terminé, les élections ontariennes étant intervenues, on retrouvera bien le prix de consommation que les circonstances internationales auront imposées au Canada: ce prix sera relevé. Et ces circonstances s'appellent: 1) l'affrontement des pays producteurs et consommateurs de matières premières, actuellement en réunion préparatoire de Paris; 2) l'équilibre des forces internationales, notamment entre les blocs; 3) la santé ou la maladie de notre super-voisin, les États-Unis.

Hier soir, à la télévision du monde, devant le Congrès américain, le président Gerald Ford a prononcé ce que les Américains avaient appelé "Le discours sur l'état du monde". L'appellation était impropre. Il aurait fallu dire: discours sur les problèmes les plus graves que les États-Unis connaissent, depuis la guerre de Corée sûrement, depuis le deuxième conflit mondial peut-être. Bref, un discours d'état de crise.

Malgré le fait que le président des États-Unis ait pris une heure complète pour brosser un tableau des problèmes de la politique étrangère de par le monde, il serait plus juste de parler de discours sur les problèmes internes américains. Car, après avoir énuméré tous les points du globe où Washington connaît des difficultés, à commencer par le plus crucial, c'est-à-dire le Vietnam. M. Ford n'a apporté véritablement rien de neuf à l'approche de Washington. Il a redemandé plutôt l'appui du Congrès aux politiques déjà établies par son gouvernement et, en somme, il a fait peser sur le Congrès tout le poids des décisions à prendre.

Abordant la question la plus chaude, M. Ford a demandé au Congrès de voter quelque un milliard de dollars pour stabiliser spécialement la situation militaire, stabilisation à partir de laquelle la négociation politique pourrait peut-être repren-

dre afin de parvenir à un dégageant juste pour les deux Vietnam. Mais ce n'est pas une question de politique extérieure que M. Ford a soulevé là mais bien plutôt une question de politique intérieure.

Le Congrès représente évidemment l'opinion générale américaine. Jusqu'ici, l'opinion américaine désintéressée du Vietnam et de plus en plus centrée sur les questions intérieures, dont le chômage et la hausse du coût de la vie ne sont pas les moindres, cette opinion publique a tout simplement trouvé son écho dans la majorité du Congrès qui, en toute logique, a jusqu'ici bloqué les demandes de crédits supplémentaires du président destinés à l'Indochine. Ceci place le président Ford et le secrétariat d'état américain dans une position on ne peut plus inconfortable, c'est le moins qu'on puisse dire. D'un côté, pour s'acquitter de ses engagements légaux ou moraux pris ici et là dans le monde; de l'autre, pour protéger une politique étrangère qui, au fond, n'en a jamais été une autrement que la protection d'intérêts économiques; pour ces deux principales raisons, M. Ford et son administration ont besoin de ces crédits supplémentaires. L'opinion, puis le Congrès refusent et rien ne peut permettre de croire que l'opinion et le Congrès vont changer demain. Quel choix, donc, l'Amérique va-t-elle faire?

Même scénario pour la question de Chypre. Il faudrait que le Congrès lève l'embargo d'envoi d'armes à la Turquie pour permettre à la diplomatie américaine de rétablir un équilibre dans cette région du monde que M. Ford a, à juste titre, qualifiée de position stratégique de premier ordre pour l'Otan. Et pour permettre à la diplomatie américaine — entendre M. Kissinger — de régler la question de Chypre. Et pour aider enfin à la stabilisation économique-militaire dans le Proche-Orient. Mais là encore, le Congrès dit non. Dira-t-il encore non après l'appel presque tragique de jeudi soir du président Ford? Là encore, on ne voit pas en quoi le tour d'horizon sobre mais fort réaliste du prési-

dent américain ferait changer d'avis le Congrès si le peuple américain, lui, se désintéresse du reste du monde pour se pencher sur les problèmes internes qu'il vit et qui s'aggravent de jour en jour.

Lorsque le chef d'État américain implore ses concitoyens de se rendre compte que, plus le temps passe, plus l'état de dépendance du pays en matière énergétique vis-à-vis le reste du monde progresse, il laisse comprendre bien clairement que l'Amérique se trouve maintenant seule, face au monde, et que le président a besoin de l'appui du Congrès, du public, pour honorer ses engagements, garder ses alliés par la confiance, et protéger en même temps ses propres intérêts nationaux face à des ennemis vigilants. Mais, encore là, peut-il être compris d'un peuple qui a toujours cru à son invincibilité et qui croit encore et toujours à sa supériorité à tous égards? Ce peuple peut-il comprendre que les rapports de force mondiaux changent tellement vite qu'il ne peut plus compter sur lui seul pour progresser mais, chose étrange, qu'il a dû négocier hier pour son pétrole, et qu'il devra négocier de plus en plus demain pour toutes les matières premières détenues par les "pauvres" et dont il a besoin pour continuer à bien vivre?

"L'heure est critique", de conclure M. Ford. L'heure est en fait si critique que les États-Unis sont à la traîne des pays industrialisés en ce qui concerne la part de leur production nationale consacrée aux investissements nationaux. Nombre de milieux d'affaires et quelques multinationales s'implantent ailleurs. Le chancelier ouest-allemand en est même rendu à supplier les alliés ouest-européens "de ne pas abandonner les États-Unis".

Dépendants comme nous le sommes des Américains, nous aurions tort, nous, du Canada, et de prendre la situation à la légère ou, plus insensément encore, d'en rire. Sans le bouclier économique-militaire américain, que serions-nous demain?

Jean-C. LEVESQUE

A propos La garderie, commerce ou service?

Aide sociale déguisée ou politique d'avant-garde, rétrogradation ou petits pas vers un idéal, la démarcation n'a rien de net quand on se penche sur le programme du gouvernement du Québec à l'égard du petit monde des garderies. On entre dans un domaine où l'intervention gouvernementale est nouvelle, mais où les sujets, enfants d'âge pré-scolaire et leurs parents, doivent vivre quotidiennement dans un cadre socio-économique qui n'a rien de neuf.

Ce n'est qu'en juin 1974, forcé par le gouvernement fédéral qui ne voulait plus subventionner les projets éparés de garderies dans le cadre des Initiatives locales, que Québec a mis en oeuvre un programme de garde de jour parrainé par Mme Lise Bacon, ministre d'État aux Affaires sociales. Aux quelque 250 garderies recensées sur son territoire, aux quelque 8.000 familles qui avaient déjà recours à ce service et à la centaine de milliers d'autres familles qui pourraient recourir à des garderies, Mme Bacon promettait diverses formes de subventions puisées dans un budget de \$5 millions accordé par l'Assemblée nationale.

Les 200 garderies privées et les parents qui ont les moyens financiers

d'envoyer leurs enfants dans ces institutions à but lucratif ne sont pas visés par ces mesures de l'État. L'aide va aux familles monoparentales, aux familles dont le revenu se situe autour du salaire minimum, aux mères malades et aux parents d'enfants qui souffrent d'affections physiques ou psychologiques. Les institutions qui sont subventionnées sont les garderies populaires, sans but lucratif, constamment menacées de fermeture en raison de la rigueur des normes et du manque de ressources.

Par dizaines, ces "garderies temporaires", d'abord mises sur pied avec des fonds des PIL, ont continué d'ouvrir, de fermer et de rouvrir leurs portes, au gré du vent, d'une clientèle irrégulière qui n'a qu'occasionnellement les moyens de compenser pour une aide gouvernementale insuffisante. Toutes prises dans ce même engrenage problématique, ces garderies populaires se sont regroupées à l'échelle provinciale sous le vocable "S.O.S. Garderie". Ensemble, depuis quatre mois, elles ont rencontré les autorités pour faire valoir leur point de vue.

On ne peut que donner raison à S.O.S. Garderie quand il rejette le programme Bacon parce que son mode de financement est une menace cons-

tante de fermeture à l'égard des garderies, parce qu'il favorise l'instauration de la notion de "parkings d'enfants" en raison des lacunes de moniteurs (un pour quinze enfants) et de matériel, parce qu'il passe à côté du droit à la garderie pour tous en servant davantage de caution à la grande entreprise, ne facilitant l'accès à la garde de jour qu'aux bas-salariés et aux mères célibataires, bassin de main d'oeuvre à bon marché.

A quoi se heurtent donc les revendications du groupe de pression? A des priorités gouvernementales établies en fonction de concepts socio-économiques tout à fait divergents: le ministre des Finances, Raymond Garneau, oppose sans cesse la nécessité de s'occuper des personnes âgées et celle d'avoir des garderies. Les enfants d'âge pré-scolaire sont laissés à la seule charge des parents, sauf pour les plus démunis. Le gardiennage assuré par la voisine ou la grand-mère, bien qu'à l'encontre de toutes les recommandations des organismes qui ont étudié le développement de l'enfant, demeure encouragé par le programme d'aide financière du gouvernement du Québec. A moins que les revenus des parents permettent l'accès aux institutions privées.

Les résultats sont là, probants: une étude municipale dévoilait l'an dernier que l'ancienne Gatineau avait besoin de 18 garderies. Avec le regroupement, la population de cette ville a plus que doublé et on ne y dénombre toujours qu'une seule garderie populaire. A Hull, il n'en existe que trois. Ailleurs, ces lacunes se répètent. "Gardiennage" ou "garderie-service public," le gouvernement de Québec semble définitivement avoir opté pour la première formule: les modifications qu'apportait la semaine dernière Mme Bacon à son programme initial précisent ce choix gouvernemental. Si vous avez des enfants de moins de cinq ans et que votre revenu n'atteint pas \$4.000, il ne vous en coûtera qu'un dollar par jour pour faire garder vos anges. Si votre revenu dépasse les \$10.000 vous trouverez bien les \$8 par jour que vous demanderez les garderies privées. Entre ces limites, il ne vous reste qu'à faire comme les garderies, vous débrouiller au jour le jour, "tirer le diable par la queue" ou faire le jeu des priorités gouvernementales en assumant vous-mêmes l'éducation des enfants 24 heures par jour.

Gilbert BRUNET

La visite du président français en Algérie

NDLR — Voilà maintenant treize ans que l'Algérie a acquis son indépendance. L'ancienne colonie française reçoit ces jours-ci la visite du président Valéry Giscard d'Estaing. La plupart des journaux français consacrent leurs éditoriaux à cette visite importante et nous en reproduisons ici les extraits les plus significatifs.

"L'Aurore" (droite radicale) souligne, pour sa part, que l'indépendance "n'a pas comme les liens économiques tissés par l'autre époque" et que "les deux pays s'aperçoivent qu'ils ont au contraire un avantage réciproque à renforcer leurs échanges, que le maintien d'une immigration mieux comprise est tout à fait vitale pour notre industrie, qu'elle est nécessaire à l'économie algérienne". Et le journal d'ajouter: "Laissons les sentiments au vestiaire

pour constater qu'aujourd'hui comme hier, la Méditerranée est destinée à unir plus qu'elle ne sépare. Elle demeure la grande voie de l'Europe vers l'Afrique en changement".

Pour "Le Figaro", la rencontre de MM. Valéry Giscard d'Estaing et Boumediène, "treize ans après la fin de la guerre d'Algérie, a un caractère exemplaire". "Il est frappant de constater souligne le quotidien, que, sur bien des points, les positions des diplomates

française et algérienne se recoupent étroitement.

De son côté, le journal "Les Echos" (information économique) remarque que les Algériens, attendant de cette visite "un resserrement des relations bilatérales, mais surtout une réconciliation solennelle entre les deux pays". "En ce sens, ajoute-t-il, les discussions sur l'amélioration de la situation des émigrés algériens en France prendront une importance psychologique particulière". Chacun des deux chefs d'État "cherchera à mesurer la détermination de l'autre pour l'établissement d'un nouvel ordre économique mondial comme pour la mise en oeuvre d'une politique méditerranéenne capable d'assurer la paix dans la région".

"Le Parisien Libéré" (information générale) écrit: "La rencontre d'Alger consacra les efforts du gouvernement français pour développer dans le cadre de sa politique méditerranéenne, des rapports aussi fructueux que possible avec les pays riverains, arabes ou européens. Cette politique devrait, selon Paris, corriger le centre de gravité, un peu trop septentrional, de la Communauté économique européenne. Alger est sensible à cette préoccupation qui rejoint les siennes sur la sécurité en Méditerranée, et, à cet égard, on peut penser que la phase finale de la conférence européenne de sécurité et de coopération (CSCE) et les moyens

d'y associer le Maghreb, seront évoqués".

"Dans tous les domaines, note "Le quotidien de Paris" (indépendant de gauche), les échanges sont nécessaires entre les deux pays, au nom du passé, du présent et de l'avenir. L'éveil du Tiers Monde a remis en question l'ordre de Yalta, la France et l'Algérie ne tiennent pas à être les figurants d'une guerre plus ou moins froide entre les deux super-grands. Et dans ce rare carrefour de civilisations qu'est la Méditerranée se joue aujourd'hui plus d'une partie déterminante pour l'avenir de la planète".

Quant au journal "L'Humanité" (communiste) il estime que M. Giscard d'Estaing arrive en Algérie "avec un lourd handicap". "Si, indique-t-il, M. Giscard d'Estaing se déclare officiellement d'accord avec le président Boumediène quand celui-ci réclame l'instauration d'un nouvel ordre économique mondial, les représentants giscardiens, dans les différentes conférences internationales se rangent le plus souvent aux côtés des tenants de l'ordre établi du temps où les colonisateurs faisaient la loi sans partage. (...)

L'Algérie, en pleine industrialisation, offre un marché considérable. Encore faudrait-il que soit révisé fondamentalement l'esprit même de la coopération".

L'avenir est à ceux qui luttent



Les lecteurs nous écrivent

Air Canada et le bilinguisme

Monsieur Keith Spicer
Commissaire aux langues
officielles

Monsieur le Commissaire,

A votre invitation lancée lors d'une émission de la Société Radio-Canada: "Plaignez-vous si vous n'êtes pas contents des services bilingues du gouvernement fédéral", j'y réponds avec empressement.

Le 25 mars 1975 sur le vol 384 d'Air Canada en partance de Sudbury, dont 40 pour cent de la population est francophone, pour Toronto, j'ai eu la désagréable surprise d'entendre les directives de sécurité (cigarettes, ceintures, masques à oxygène) données qu'en anglais. A ma demande des plus polies d'avoir ces directives données dans la langue française, celle qui semble moins officielle que l'autre, le commissaire de bord, monsieur R. Kozukan m'a répondu sèchement qu'il n'y avait pas de personnel bilingue à bord et a terminé en disant: "If you're not satisfied write it up". Je n'ai pu que suivre son conseil.

Ce qui m'a surpris le plus, Monsieur Spicer, ce n'est pas qu'il manquait de personnel bilingue, mais plutôt l'attitu-

de nonchalante et presque arrogante que l'on retrouve chez plusieurs employés d'Air Canada. Ce qui me laisse croire que les supérieurs de ces derniers ne leur inculquent pas ou ne veulent pas leur inculquer les principes de respect de la Loi des langues officielles.

Pour être certain que je soumette une plainte, monsieur Kozukan est allé jusqu'à me remettre une lettre questionnaire affranchie (copie ci-jointe) intitulée: "Que pensez-vous d'Air Canada?". Cette lettre m'amène à me poser une autre question. Comment se fait-il qu'Air Canada se donne la peine d'imprimer une lettre questionnaire en quatre langues, alors qu'on ne peut se faire servir dans les deux langues officielles? Je ne demande pas à Air Canada d'être questionné sur son service en quatre langues, mais je demande seulement de recevoir un minimum de service en français, langue qui est théoriquement officielle, quoique après la publication de votre quatrième rapport annuel, je commence à en douter.

Veuillez agréer, Monsieur le Commissaire, l'expression de mes sentiments distingués.

Jean LEMAY

Les prisons et la réhabilitation

le 24 mars 1975

Au début de février un lecteur anonyme (aux initiales H. D.) donnait son opinion au sujet de l'émission "Vivre en prison" réalisée dans le cadre des Beaux-Dimanches de Radio-Canada. Cette personne semblait croire que le but d'une telle émission avait été d'attirer la population et de minimiser aux yeux du public les actes criminels des détenus.

Sans connaître les motifs qui ont pu motiver un réalisateur à produire une émission sur les détenus, je voudrais apporter ma propre réflexion sur le sujet. Qu'un détenu soit coupable d'un forfait, il me semble qu'une sentence de dix, quinze ans en prison ne soit pas la solution pour le réhabiliter. Notre système pénitentiaire m'apparaît

souvent comme un vaste système d'entrepôt où languissent dans l'oubli des hommes et des femmes qui en perdent leur dignité humaine. J'invite ceux qui croient que les prisonniers vivent "comme dans un hôtel" à aller rendre visite à quelques détenus.

Peut-être verront-ils le drame humain qui se joue derrière les barreaux: sentiments de solitude et d'inutilité, peur de la folie, etc.

Je crois fermement que les autorités gouvernementales auraient intérêt à investir nos deniers dans les différentes formes de réhabilitation plutôt que dans l'entretien et la garde de fortifications que sont nos prisons. Qu'en pensez-vous?

Huguette DUCLOS,
615, rue Greene,
Gatineau.

S'il-vous-plaît...

Le quotidien LE DROIT met gratuitement à la disposition de ses lecteurs la colonne "Les lecteurs nous écrivent" afin de leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des sujets d'intérêt général.

Toutefois, le journal se garde en tout temps le droit de procéder à un choix des lettres reçues en donnant la préférence à celles qui touchent le mieux l'actualité et les questions de fond débattues sur la place publique. Sont écartées, les lettres qui constituent de la propagande ou qui traitent de questions personnelles. Enfin, la direction de l'Editorial se garde le privilège d'abréger les lettres trop longues et d'éliminer les injures et attaques personnelles. Nous ne tenons compte, aussi, que des lettres dûment signées et portant les adresses et les numéros de téléphone des lecteurs, et nous ne les reproduisons qu'après être entrés en contact, par téléphone ou par écrit, avec le ou les signataires.

Enfin, la direction de l'Editorial se permet de déplorer le peu d'empressement de ses lecteurs à exprimer dans LE DROIT leurs vues et opinions, que nous nous engageons pourtant à reproduire, les conditions ci-haut mentionnées ayant été respectées.

La Rédaction

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par
LE DROIT LTÉE, 375, rue Rideau, Ottawa
Tél. 237-3050 — KIN 5Y7

Editor et directeur général

Editorial: Jean-C. Levesque
adjoint
Editorialistes: Jean-C. Levesque

Information: Directeur: Jean-C. Levesque
Directeur adjoint: Jean-C. Levesque

Diffusion: Directeur: Jean-C. Levesque

Annonces: Générales et étalages: Jacques Dubé
Annonces classées: Jacques Dubé
Annonces nationales: Jacques Dubé

Traçoir et directeur des relations de travail: Jacques Dubé

Contrôleur: Jacques Dubé

Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044

Jean-Robert Belanger

Jean-C. Levesque

Normand Messier

Pierre Tremblay

Gilbert Brunet

Jean-Guy Bruneau

Guy Beland

Carroll Legault

Jacques Dubé

André Laurin

Vern Moore (Toronto)

Gaetan Cabana

Médéric Tremblay

les coulisses de l'actualité

• La guerre secrète (1)

La CIA continuera de faire le vrai travail en matière de politique étrangère américaine

NEW-YORK — La guerre larvée que se livrent depuis quelques temps par journaux interposés les deux principaux services de renseignements américains le FBI et la CIA se transforme actuellement en véritable règlement de comptes.

par Louis WIZNITZER
(Collaboration spéciale)

D'escalade en escalade les deux agences mutuellement jalouses de leurs prérogatives et dont les mauvaises relations aboutissent même, au temps de Johnson à une rupture complète entre elles (elles cessèrent pendant deux ans de se livrer les renseignements touchant leurs intérêts communs) en arrivent à débeller leur linge sale en public. FBI et CIA s'accusent mutuellement preuves à l'appui de piétiner leurs plate-bandes réciproques.

C'est grâce à des renseignements glanés par le New York Times dans les hautes sphères du FBI qu'on apprend que le CIA sortant du cadre de la légalité avait fiché 10.000 citoyens américains parmi lesquels des artistes et des écrivains; que ses agents s'étaient livrés à l'interception de courrier, à l'écoute téléphonique et à l'effraction.

C'est dans les bureaux de la CIA par contre que des journalistes purent apprendre que le directeur du FBI, M. Edgar Hoover, avait chez lui des fiches personnelles sur des hommes politiques américains dont il laissait filtrer le contenu pour discréditer les hommes et les causes dont il n'avait cure, pour empêcher les présidents de le remplacer; que le FBI avait d'autre part kidnappé aux Etats-Unis des "agents" étrangers et les avait torturés — sans mandat de capture, comme de vulgaires barbouzes sud-américains; qu'il avait infiltré des hommes dans des groupements politiques de gauche non pas pour y glaner des informations mais pour les inciter à commettre des actions violentes et avait en un mot agi comme une police politique dans la meilleure tradition faciste. Tout cela, les responsables actuels du FBI ne le nient pas, pas plus que ceux du CIA ne réfutent les accusations portées contre leur "agence". Ils se contentent d'affirmer que "ces excès sont terminés", et ajoutent "qu'il ne serait pas dans l'intérêt du pays de pousser l'enquête à fond".

Mais il n'y a pas que la rivalité entre le FBI et la CIA. Dans les coulisses se déroule actuellement une joute homérique entre CIA et DIA (Defense Intelligence Agency) créée par Robert McNamara, qui compte 135.000 agents, qui est au Pentagone ce que le CIA est au Département d'Etat et qui dispute au CIA les milliards de dollars qui sont annuellement octroyés aux divers services de Renseignements.

En 1973 William Proxmire, de la Commission du sénat pour les Forces Armées, trouvait les chiffres suivants (officiels): DIA (comprenant les services de la Marine, de l'Aviation et de l'Armée) 135.000 employés, budget annuel \$4.8 milliards; CIA 1 milliard, 15.000 employés; NSA (National Security Agency) \$1 milliard, 20.000 employés; département d'"intelligence" du Département d'Etat \$8 millions, 335 employés. Certains indices permettent de penser sans qu'on puisse le prouver que la bataille que le CIA et le DIA se livrent actuellement s'explique non seulement par leur voracité budgétaire et par une rivalité de compétences mais par la rivalité féroce et ancienne de Henry Kissinger et de Arthur Schlesinger, le premier étant le protecteur et ami de la CIA, l'autre, en tant que ministre de la Défense, le patron du DIA.

Du train où vont les révélations il n'est pas impossible qu'on finisse par apprendre la vérité sur l'assassinat de John F. Kennedy. Déjà la Commission Rockefeller est obligée de rouvrir le dossier Warren car des photos ont été trouvées sur lesquelles Howard Hunt, le chef du commando de Watergate, apparaît à l'entrée de l'édifice d'où Oswald aurait tiré sur John F. Kennedy. Que Oswald par ailleurs ait entretenu avec la CIA et le FBI à diverses époques des relations de travail n'est pas un secret. Pourquoi, dans ce cas les deux services se contentent-ils de réponses ambiguës et évasives lorsqu'il leur fut demandé comment il se faisait que, connaissant l'existence de ce personnage pour le moins douteux et sa présence à Dallas, ils n'en avaient pas informé les services de sécurité de la Maison Blanche?

La CIA a fourni à Howard Hunt l'équipement dont il se servit pour cambrioler le bureau du psychiatre d'Ellsberg et traca deux "portraits psychologiques" d'Ellsberg à la demande de la Maison Blanche. Pendant vingt ans, comme un agent de la CIA vient de le témoigner devant le Congrès, la CIA ouvrit le courrier en provenance et à destination de pays socialistes sans la moindre autorisation légale, en fait, en violation de la loi. Rolando Martinez, l'un des participants de l'expédition du Watergate était stipendié par la CIA lorsqu'il fut pris sur le fait et arrêté avec ses compagnons. Depuis sa fondation en 1947 la CIA n'a en fait cessé d'opérer à l'intérieur des Etats-Unis en violation de sa charte qui le lui interdit formellement.

La CIA dispose de bureaux clandestins à New York, à San Francisco, à Los Angeles, à Miami et dans d'autres grandes villes américaines. Théoriquement l'agence rend compte de ses actes au fameux et mystérieux "groupe des 40" qui en réalité ne sont qu'une demi-douzaine de personnages siégeant sous la présidence de Henry Kissinger et n'est "surveillé" que par quatre sous-commissions du Congrès dont les membres, triés sur le volet, sont connus pour la sympathie qu'ils éprouvent à son endroit, à tel point qu'un d'eux, le sénateur Saltonstall (Massachusetts) dit un jour: "Nous pourrions obtenir de la CIA des informations que personnellement je ne tiens pas à connaître. Les méthodes, les buts, le budget, les opérations tentaculaires de la CIA urbi et orbi sont secrets et en général criminelles, de telle sorte qu'on peut affirmer sans risque de se tromper que le "Watergate consista dans une application à la vie politique américaine des méthodes clandestines et criminelles utilisées par la CIA à l'étranger. Que la CIA soit le bras seculier de la politique étrangère américaine, on le sait depuis longtemps.

Le Département d'Etat est chargé des discours, des cérémonies, de la signature des traités et de présenter la face noble du pays tandis que la CIA qui, dans l'ombre, a les coudees franches — et l'argent à volonté — fait le travail véritable: déstabilisation, corruption, provocation, infiltration, manipulation des

syndicats, des députés, des journaux.

Le président des Etats-Unis n'étant pas lui-même un membre du Comité des 40 qui coiffe la CIA, ainsi que les autres services de renseignements, il peut toujours prétendre, lorsqu'une opération de la CIA est particulièrement embarrassante, n'avoir pas été mis au courant. Parfois d'ailleurs il ne l'est pas, quoique les entreprises majeures sont généralement lancées avec son approbation: on sait aujourd'hui, toujours d'après le témoignage précité, que le président Eisenhower savait que la CIA censurait illégalement le courrier de citoyens américains. Et bien sûr il reconnut à l'époque avoir autorisé les vols des U-2 dont la responsabilité incombait à la CIA. Mais les rapports entre les autorités qui coiffent la CIA et cette organisation sont complexes et si parfois elle sert d'instrument au président ou à son ministre des Affaires étrangères (au Chili, par exemple, pour provoquer la chute d'Allende, ou à Chypre, pour renverser Makarios) elle oeuvre aussi souvent sur sa propre initiative, sur sa propre lancée, emportée par le poids de ses propres préjugés, de ses investissements, de ses complots byzantins et un ancien grand Manitou de la CIA avoua récemment: "Il est des choses qu'on ne dit même pas au président".

Périodiquement, à la suite d'une balourdise particulièrement bruyante, d'un fiasco excessivement onéreux, le Congrès s'émue, les éditorialistes font du tapage. Pendant quelques semaines la CIA est le point de mire des accusations.

John F. Kennedy, après la Baie des cochons jura même qu'il "allait briser la CIA et la disperser aux quatre vents". C'est lui qui fut brisé. Comment expliquer l'indifférence du Congrès, exception faite des moments les plus gênants? Tout simplement parce que le Congrès reflète l'opinion et que l'opinion est indifférente à propos des activités de la CIA tant qu'elles sont menées hors des Etats-Unis et aux dépens d'autres nations. On le vit fort bien d'ailleurs l'autre jour à propos de l'affaire du refoulement d'un fragment de sous-marin soviétique par la CIA (coût de l'opération: \$350 millions). Passés les premières réactions sarcastiques, la gente politique vola au secours de la CIA. Le sénateur Goldwater qualifia l'opération de "parfaitement légitime" et Humphrey, un libéral impénitent, déclara: "voilà le genre de choses dont la CIA est censée se mêler. Réussie ou non, l'entreprise était légitime". La révélation à l'effet que la CIA avait projeté de faire assassiner — et fait assassiner — des chefs d'Etat étrangers (Duvallier, Trujillo, Fidel Castro, Diem, Lumbumba sans parler d'Allende et de Makarios) l'opinion s'émue à peine et l'actuel directeur de la CIA, M. Colby, intervint auprès de M. Ford pour qu'il stoppe l'enquête simplement parce qu'elle pourrait saïr les noms de plusieurs de nos anciens présidents.

Robert Kennedy avait par hasard, alors qu'il menait une enquête sur la Mafia, buté sur un accord entre la CIA et la Mafia pour "liquider Fidel Castro". Ce sont deux anciens et proches collaborateurs, dont l'un est aujourd'hui doyen de l'Université de Chicago et l'autre avocat au barreau de New York qui le révélèrent.

Par la même occasion on confirme, ce que les initiés savaient depuis longtemps (voir par exemple l'ouvrage de Catherine Lamour et Michel Mamberti sur ce sujet) que la CIA est impliquée jusqu'au cou dans le trafic de la drogue à partir de la Birmanie et de la Thaïlande; qu'il a des accords avec des gangsters corse (échanges de bons procédés) et avec des hauts personnages en Asie du Sud-Est (parmi lesquels le maréchal Ky, ancien vice-président du Sud-Vietnam) pour assurer le transport de la drogue, en assurer la protection contre d'autres autorités trop fumeuses. Les bénéfices retirés de ce lucratif commerce enrichissent des militaires, des politiciens locaux acquis aux intérêts américains.

Un Congressman révéla l'autre jour à la télévision qu'il avait rencontré en Birmanie un émissaire de la tribu des Shans qui on le sait cultive et vend chaque année une importante récolte d'opium. Il lui offrit de vendre au gouvernement américain chaque année toute sa production pour \$20 millions — une bagatelle lorsqu'on sait que cette production se vend lorsqu'elle arrive clandestinement aux USA, \$2 milliards.

Le Congressman soumit la proposition "aux plus hautes autorités américaines" mais n'obtint jamais de réponse de leur part. Il se heurte à un mur de silence. Pourtant le gouvernement proclame tambour battant qu'il est prêt à tout pour combattre le fléau de la drogue.

Seul le sénateur Frank Church s'indigna à propos des assassinats projetés ou commis par la CIA: "Là, dit-il, il faut tracer la limite. Le président des Etats-Unis ne peut être un "parrain". Mais l'opinion n'a réagi elle que lorsqu'elle apprit que la CIA avait ouvert le courrier de Bela Abzug, représentante de New York et possédait des dossiers sur 10.000 citoyens américains.

Elle avait en outre infiltré des agents dans des groupes dissidents et pacifistes sous prétexte de "contre-espionnage". C'est un article de Seymour Hersh, du "New York Times" qui fit exploser l'affaire. M. Colby commença par nier les allégations du journaliste mais leur apporta une confirmation éclatante en limogeant M. Angleton, préposé aux "opérations domestiques" — opérations qui étaient censées ne même pas exister. Et M. Ford fut contraint de créer une commission spéciale — à la "papa" c'est-à-dire composée de personnalités insoupçonnables — afin qu'elle examine la validité des charges portées contre les activités illégales de la CIA.

Les notabilités qui la composent (Nelson Rockefeller, le général Menitzer, Ronald Reagan, Joseph Kirkland, Edgar Shannon, membres de l'établissement, connus pour leur "réalisme" ne sont pas de ceux qui prendraient sur eux de mettre des bâtons sérieux dans les roues de la CIA. Tout au plus la "gronderaient-ils" pour avoir commis des peccadilles, outrepassé — par excès de zèle bien entendu — ses prérogatives. Mais les commissions créées par le Congrès, stimulées par les "jeunes turcs" pourraient se montrer moins "compréhensives" vis-à-vis la Central Intelligence Agency.

Pourtant, curieusement, même dans les milieux libéraux, les accusations portées contre la CIA sont mal

accueillies. On a l'impression que les notables — républicains et démocrates — estiment que "la presse va cette fois trop loin. Qu'une chose était de déboulonner Nixon, qui trahit le système, et que chercher à démolir la CIA est autre chose".

Cette attitude s'explique par les liens que nombre de ces personnages eurent avec l'OSS — ancêtre de la CIA — pendant la Deuxième guerre mondiale, et par la sympathie qu'ils éprouvèrent, discrètement, pour les agissements de la CIA tout au long de la guerre froide. Chercher à déshonorer et à démantibuler la CIA c'est, pour eux, tenter d'abattre un monde, un monde feutré dont ils firent partie. D'où les tentatives désespérées pour freiner l'enquête et les révélations qui pourraient éblouir bien des réputations et pas seulement dans les rangs des conservateurs. "Vous avez le choix, dit M. Helms, alors directeur de la CIA, en 1971, aux sénateurs, entre démanteler la CIA ou faire confiance à ses chefs et croire qu'ils sont des hommes honorables".

Bien sûr, les Stennis, Symington, Ford, Laird, Humphrey, Muskie qui choisissent de penser en effet que la CIA était dirigée par des "hommes honorables" sont embarrassés aujourd'hui par les révélations concernant les assassinats projetés et la censure du courrier de congressmen. Mais ils ne mettent pas vraiment en question les prémisses politiques qui justifient, à la

base, les entreprises de la CIA, c'est-à-dire la croyance que le cours de l'histoire peut-être détourné ou freiné par le recours à des manipulations (assassinats, corruption, infiltration, etc...). Résoudre les problèmes socio-économiques en Afrique, en Asie, en Amérique latine, résorber la misère, la famine, le sous-développement, contenir les revendications, les aspirations à la justice des masses en renversant des gouvernements, en achetant des politiciens, en fabricant de faux documents, en divulguant des nouvelles tendancieuses c'est vouloir contenir l'océan à l'aide de digues en carton.

Réussir à placer des gadgets électroniques dans les voitures du Kremlin et recueillir ainsi des bribes de bavardage; renflouer un gros morceau de ferraille (un bout de sous-marin soviétique) dans le Pacifique ne changera pas bien sur la marche de l'histoire. Le croire c'est faire preuve d'infantilisme politique. Avec une incroyable arrogance M. Kissinger avait déclaré: "nous n'allons pas assister les bras croisés au glissement d'un pays vers le communisme par suite de l'imbécillité de sa population". Il parlait du Chili. Allende fut renversé et assassiné mais les problèmes socio-économiques du Chili sont aujourd'hui plus graves qu'ils n'étaient de son temps et les classes moyennes, qui souhaitaient l'intervention militaire, sont les plus durement atteintes aujourd'hui.

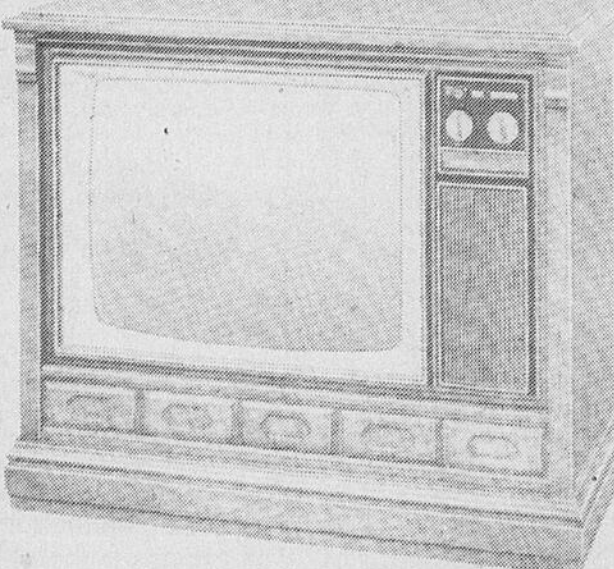
(A suivre)

PENDANT LA VENTE ANNIVERSAIRE HILLIER

NOUS VOUS OFFRONS

DES PRIX SPECIAUX

SUR TOUS LES PRODUITS RCA



RCA XL100

ACUMATIC 4 = FACILITE DE SYNTONISATION

LAMPE-ECRAN de 31.000 volts = Meilleures images et plus de clarté

CARROSSERIE modulaire

100% transistorisé = service rapide réparations moins coûteuses

TOUT CECI VOUS DONNE NOTRE PRIX DE VENTE ANNIVERSAIRE

?

LIVRAISON ET SERVICE COMPRIS



VENEZ VOIR LES FABULEUX SPECIAUX ET LES EPARGNES QUE VOUS OBTENEZ

ECHANGES ACCEPTEES • MISES DE COTE

SOUVENEZ-VOUS

que votre dollar a plus de valeur chez Hilliers • Plans de crédit • ventes et locations • stationnement gratuit • financement à taux modique • Service après-vente à notre magasin

745-9405

573 CH. McARTHUR A ST-LAURENT
ouvert jeudi et vend. jusqu'à 9h p.m.

NOTRE SERVICE FAIT UNE DIFFERENCE

Hilliers

T.V. & RADIO LTD.

vie familiale et sociale

Le Conseil de la femme veut la libération de Morgentaler

par Dave BLAIKIE

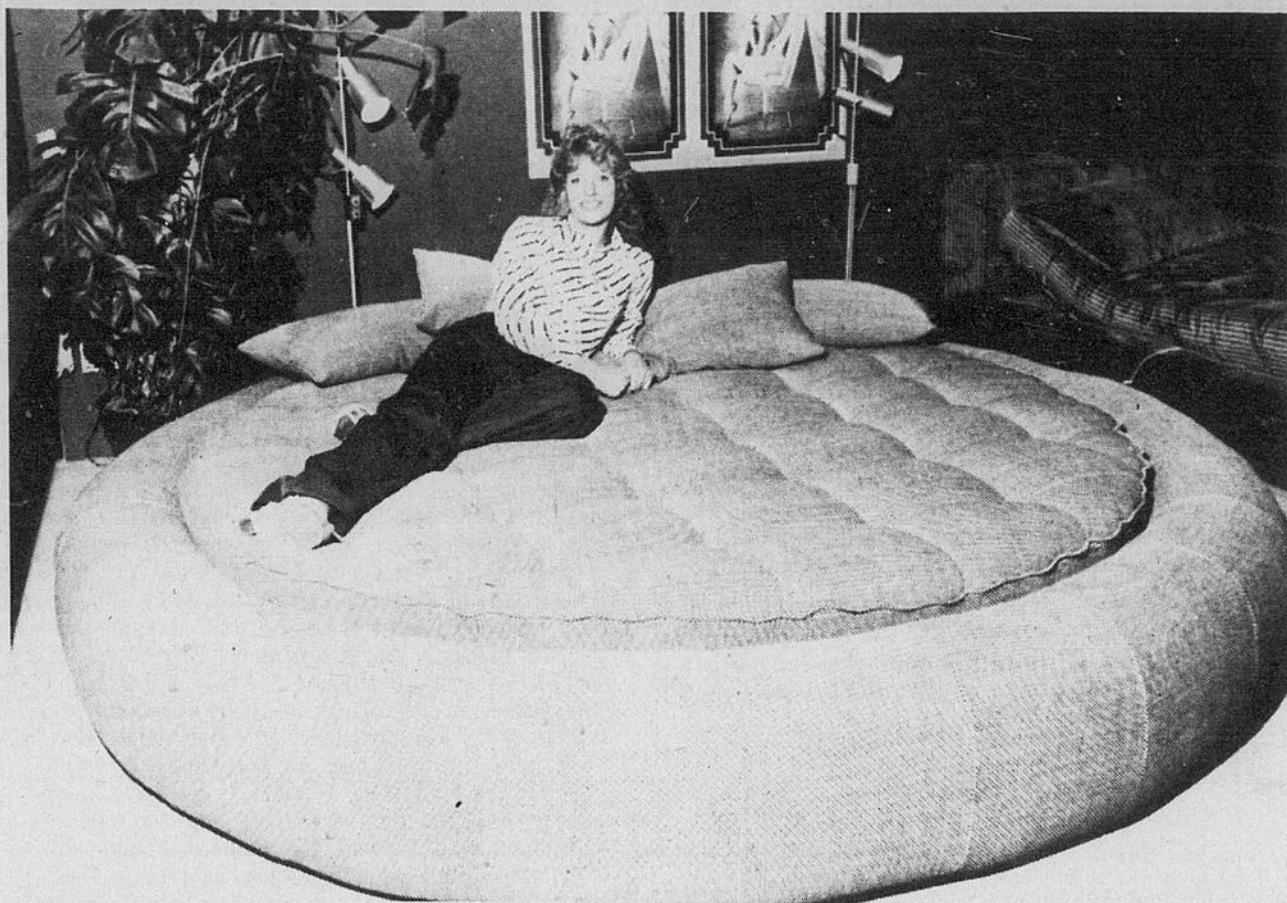
OTTAWA (PC) — Le cabinet fédéral a été prié de libérer de prison le Dr Henry Morgentaler, de racheter sa condamnation à 18 mois de prison, et de lui accorder un plein pardon.

La recommandation a été faite par le Conseil canadien consultatif sur le statut de la femme, à l'issue d'une rencontre de trois jours de ses membres, venus de tous les coins du pays. Une résolution, approuvée par le conseil indique que le cabinet peut effectuer cette action en se servant de ce qu'on appelle ses prérogatives royales de miséricorde. Le Conseil a également exprimé ses craintes envers la Cour suprême du Canada qui a renversé un jugement de la Cour d'appels du Québec, dans le cas du Dr Morgentaler. Le Conseil explique que renverser ainsi le verdict original "détruit effectivement" le système juridique du pays. Il demande une loi limitant le

pouvoir des Cours d'appels à demander un nouveau jugement.

Les 30 membres du Conseil consultatif, formé en 1973, pour conseiller le gouvernement en tout ce qui a trait à la femme, ont également incité le Parlement à tenir un débat sérieux sur l'avortement. Un porte-parole du Conseil a dit que le gouvernement a promis depuis longtemps de tenir un tel débat mais que rien n'a encore été fait. Le Conseil a réitéré sa demande d'enlever l'avortement du code criminel, ce que le gouvernement a bien indiqué qu'il n'avait pas l'intention de faire.

La loi, amendée une dernière fois en 1969, permet l'avortement thérapeutique, lorsqu'il est recommandé par un comité d'hôpital, parce que la santé physique ou morale de la mère est en danger. Cependant, moins d'un tiers des hôpitaux canadiens ont nommé des membres d'un comité d'avortement depuis que la loi a été amendée.



Un lit rond

Un lit circulaire de format gigantesque a été l'un des ameublements les plus exotiques présentés à l'exposition du foyer idéal, à Londres. Le lit a huit pieds de diamètre et le matelas est

rempli de mousse enfermée dans du Dulon et recouverte d'un tissu de fibres de Dacron. Il est manufacturé par Bedding Centre, de Kent, en Angleterre.

(Photo PC)

Nouvel antidote contre les empoisonnements au mercure

TOKYO (AFP) — Une nouvelle antidote contre les empoisonnements à base de mercure, qui n'aurait aucune toxicité et aucun effet secondaire a été mise au point par une équipe de chercheurs de l'Université de Gumma appartenant à la fois à la section de pharmacologie et à la section des recherches isotopiques. La découverte qui n'est soumise pour le moment qu'à des tests en laboratoire a été annoncée officiellement jeudi au cours du 48e congrès de la Société japonaise de pharmacologie qui se tient à Kobé, par le professeur Eiichi Ogawa, le

chef de l'équipe de chercheurs. Selon le professeur Ogawa la nouvelle antidote antimercure, baptisée "acide 2,3 dimercaptosuccinique" possède des propriétés analogues à celles de plusieurs détoxifiants mercuriels qui s'aliennent au sein du corps avec les autres métaux et sont expurgés.

Au cours de leurs recherches les savants japonais ont administré des doses très fortes de méthyl mercure, le composant mercuriel le plus dangereux, à des souris puis ont traité ces dernières avec leur antidote à la fois par la voie orale et par in-

jection à raison d'un à 10 milligrammes par jour.

Lors des autopsies des souris, ils ont constaté que les reins des souris avaient perdu jusqu'à 95 pour cent de leur méthyl mercure tandis que la proportion de ce composé mercuriel avait diminué de 9 pour cent dans le sang et 86 pour cent dans le foie. Des concentrations mercurielles très faibles étaient notées dans le cerveau. Pour le moment toutefois, les applications cliniques à l'homme ne sont pas envisagées dans l'immédiat avant que l'on soit sûr de la non-toxicité de la dro-

gue, mais il est patent que si celle-ci est prouvée un grand pas sera fait sans doute pour traiter les victimes de la maladie de minimata.

La Chine a maintenant une pilule timbre-poste

YORK, Angleterre (AFP) — La Chine a résolu son problème de contrôle des naissances grâce à une "pilule" ayant l'apparence d'un timbre-poste, a révélé mercredi à York, au nord-est de l'Angleterre, le professeur américain Carl Djerassi, au congrès annuel de la chimie.

Outre la pilule classique, a précisé M. Djerassi, professeur à l'université Stanford (Californie) et lui-même l'un des

"pères" de la pilule, les Chinois ont mis au point un papier comestible contenant les substances chimiques contraceptives. Ce papier est ensuite coupé de façon à former 22 petits timbres que les Chinois se valent un par un chaque jour.

Selon le professeur Djerassi, ces "timbres contraceptifs" sont plus faciles à produire, stocker et distribuer et ne nécessitent pas un appareillage important

Le tube est consacré

par JACQUELINE CLAUDE

PARIS (AFP) — Les jeux sont faits dans le prêt à porter 75-76. Les femmes se glissent dans l'automne prochain dans des "tubes". Bien sûr, il y aura "tube" et "tube", on pourra jouer à l'infini sur le mot. La preuve en est que les capes n'ont pas du tout disparu. Mais on ne les fait plus virevolter, elles tombent lourdes et fluides comme des djellababes: arrondies chez Saint-Laurent, carrées chez Christian Aujard, elles sont en loden couleur brouillard: gris fumé, prune, vert de gris, purée de pois.

Sous la cape ou le manteau ample, sous l'imperméable vaste comme une tente de plage mais généralement ceinturée, en popeline couleur de pluie et d'arc en ciel, le "tube" est roi: jupes droites, longs cardigans de tricot Chine ou façonné, robes chemises en crêpes

de laine ou de soie, souvent coulissées à la taille, et puis des blouses de soie unie ou imprimée dans tous les tons de l'automne et dans toutes les tonalités de gris.

On annonçait du vert et du violet. Ils descendront en masse dans la rue mais ils sont absents (sauf pour certains verts discrets) dans la haute couture et chez les grands stylistes.

Si le prêt-à-porter des couturiers prône toujours la mesure, les "jeunes Turcs" du chiffon ont laissé libre cours à leur imagination qui va cette année, comme un seul homme, vers le militaire. Un militaire de choc qui affectionne le style commando, avec parka de popeline matelassée, battle dress sur pantalon bouffant, musette large comme une malle, cabine bottes courtes, cagoule et cache-poussière.

Voici la Loterie de l'Ontario



C'est notre loterie, et on est tous gagnants!

Pour un dollar seulement vous pouvez gagner \$100,000 non imposables.

Oui, nous aurons bientôt notre propre loterie en Ontario: la Wintario. Toutes les deux semaines, il y aura un tirage: un premier prix de \$100,000 non imposable et jusqu'à 1350 autres intéressants prix en argent. Notre loterie fera bien des heureux en Ontario!

Les billets coûtent un dollar seulement et sont en vente presque partout: marchands de tabac et de journaux, stations-service, épiceries, restaurants, etc.

Mais ce n'est pas tout. Les millions de dollars recueillis grâce à la loterie seront utilisés par le ministère de la Culture et des Loisirs pour financer de nombreuses activités et installations, ici même en Ontario. Vous en profiterez, et voilà pourquoi, à notre loterie, on est tous gagnants. Les grands gagnants: la culture et les loisirs.

Ces fonds feront partout oeuvre utile.

Exemples: le financement de manifestations sportives d'envergure comme les jeux d'été de l'Ontario ou d'entreprises plus modestes, comme la construction d'un nouveau terrain de baseball dans votre ville. Ou encore, l'entraînement sportif des enfants.

De plus, Wintario aidera à réaliser des centaines de projets culturels, historiques ou de conservation, dans toute la province. Entre autres à Ste-Marie Among the Hurons, au musée de Nancy Island, au vieux Fort William. Les fonds serviront aussi à préserver les témoignages du passé, par exemple par l'intermédiaire de l'Ontario Heritage Foundation.

La loterie apportera de plus une importante aide financière à des organismes comme le Conseil des Arts de l'Ontario...À des musées d'arts visuels comme la Collection McMichael, de Kleinburg, ou à de grands musées comme la Galerie des

Arts de l'Ontario et à des galeries de petites villes...À des peintres, potiers et sculpteurs, au moyen de subventions qui les aideront à se perfectionner dans leur art...À des musiciens de tous âges, dans toute la province, des petites chorales aux grands orchestres symphoniques...À des théâtres et des troupes d'art dramatique...À des groupes de danse, modernes et folkloriques...À des organismes d'accueil ou d'entraide comme la Welcome House et le Citizenship Bureau.

Coup d'envoi: le 15 mai.

Le premier tirage de Wintario aura lieu le 15 mai. Par la suite, il y aura un tirage toutes les deux semaines. Les billets seront mis en vente en avril et coûteront un dollar chacun. Ne manquez pas d'acheter le vôtre pour le premier tirage. D'une façon ou d'autre, vous serez gagnant. Wintario, c'est notre loterie, et on est tous gagnants!

wintario



ONTARIO LOTTERY CORPORATION

FHM 753F

GRANDE OUVERTURE

AUBAINES CHOC

JUSQU'À

25% de rabais
SUR DES MANTEAUX

•

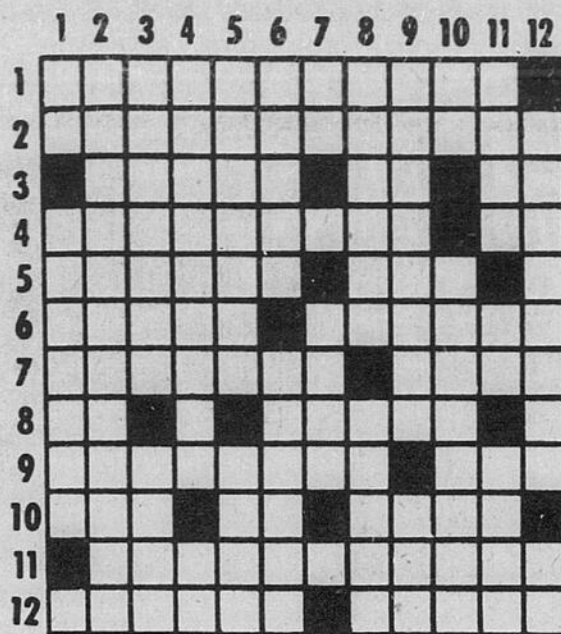
SPECIAUX A LA SALLE D'AUBAINES

Jusqu'à **75%** de rabais

L'endroit où les femmes actives font leurs courses

BUS STOP

93 RIDEAU
(88 BANK)

MOTS
CROISES

HORIZONTALEMENT

- 1 — Elèves d'une société de gens de lettres.
- 2 — Nom ancien d'une écosse.
- 3 — Nom de plusieurs sultans. — Du verbe être. Particule affirmative.
- 4 — Faissons connaître. — Symbole chimique du baryum.
- 5 — Attachement mutuel. — Sans tache.
- 6 — Peintre français, né à Paris (1832-1833). — Exposait au grand air.

- 7 — Retrachement. — Cri des bacchantes en l'honneur de Dionysos.
- 8 — Négation. — Historien et théologien du Ve siècle.
- 9 — Nivelées les assises d'une construction. — Partie épaisse qui se dépose dans le vin.
- 10 — Partie d'un canal comprise entre les deux portes d'une écluse. — Autre forme du préfixe "in". — Premier roi des Israélites.
- 11 — Routes à suivre dans un voyage.
- 12 — Etendre. — Chef-lieu de canton (Bouches du Rhône).

VERTICALEMENT

- 1 — Préposition latine. — Raccourci l'intérieur d'une cheminée.
- 2 — Construit un abri.
- 3 — Peuple un étang de menus poissons. — Ville d'Italie (Piémont).
- 4 — Qui attaque la santé. — Phonétiquement, la veille.
- 5 — Magistrature qui veille, dans les villes, à l'entretien des rues, des édifices, etc. — Baguette à laquelle on enfle par la tête les harengs à fumer.
- 6 — Cadavre conservé au moyen de matières balsamiques. — Choisir pour remplir certaines fonctions.
- 7 — Préfixe privatif. — Foyer de la cheminée.
- 8 — Qui lui est propre. — Ambassadeur de Henri IV à Rome.
- 9 — Tablettes de métal ou d'ivoire servant de signes de ralliement. — Expression des traits.
- 10 — Préposition qui indique la situation. — Tache produite sur les pommes et les poires par l'humidité.
- 11 — Qui fait preuve d'admiration factice pour tout ce qui est en vogue. — Changée en génisse par Jupiter. — Petite lie.
- 12 — Détaché du corps. — Consonnes jumelles.

Réponse ESSEIDNOS

LE FANTÔME



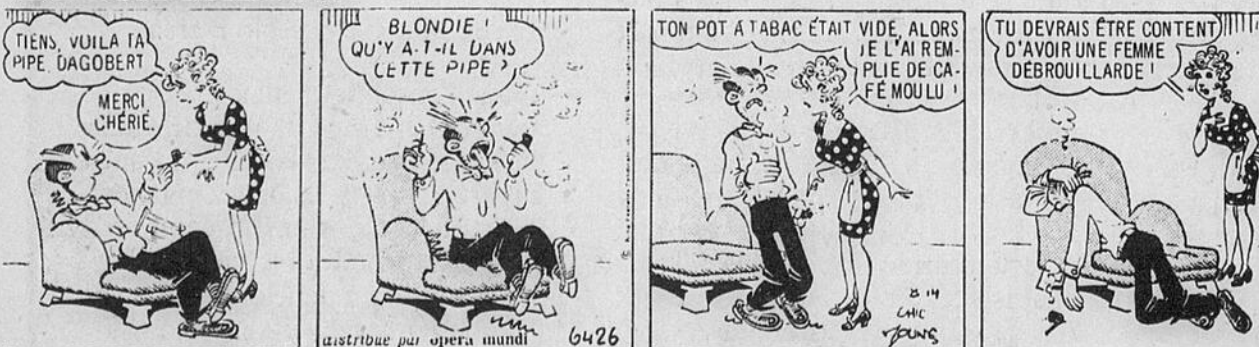
FERDINAND



PHILOMENE



BLONDINETTE



HENRI



LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

9 lettres cachées

1	S	E	O	C	T	R	A	C	E	S	A	T	R	O	C
2	U	C	O	R	R	E	S	P	O	N	D	R	E	O	E
3	T	O	O	E	R	O	S	C	E	L	E	R	M	M	C
4	I	U	P	M	P	R	I	S	E	R	A	M	I	R	E
5	R	R	E	E	M	I	S	O	U	D	U	R	E	R	L
6	E	T	I	R	E	E	E	U	E	N	C	T	I	R	S
7	R	E	S	T	A	N	N	S	I	S	E	C	R	O	C
8	O	R	E	V	O	I	R	C	O	N	T	R	E	R	A
9	N	T	O	U	T	R	A	M	E	R	P	T	A	A	V
10	T	I	R	E	R	T	I	R	E	R	A	T	R	I	E
11	R	A	I	S	I	N	A	T	I	R	A	I	M	S	D
12	L	O	T	O	E	T	R	E	N	T	E	I	E	O	U
13	A	N	N	E	E	S	R	O	U	E	R	A	E	N	V
14	R	S	I	D	I	A	E	C	L	A	M	A	N	N	E
15	D	O	D	U	S	O	T	T	E	P	R	O	T	E	T

Aasise	Ecouter	rien
ânes	étiré	rate
années	eros	rouera
arrêt	irai	
armée		Soudure
	Loto	sous
Crime	lard	sotte
celer		sidi
clama	Mire	
cire	manne	Troc
croc	mentir	tuera
cave		tirera
correspondre	Prisera	tramer
crête	protêt	traces
communications	prieras	tout
crème*		tireront
contrer	Rata	trente
commenceraient	revoir	tirer
	raison	tirai
Dodu	ronds	
duvet	raisin	Voir
	resta	vues

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

H O R O S C O P E

Samedi,

le 12 avril

1975



(LE BÉLIER)
21 mars
au
19 avril

Un parent ou un intime est appelé à intervenir dans une mésentente. L'atmosphère peut changer sous peu, mais il faudra exercer beaucoup de tact.



(LE CANCER)
22 juin
au
21 juillet

Vous aurez l'occasion de provoquer des explications avec votre partenaire ou votre conjoint. Prenez les mesures nécessaires en vue d'une entreprise nouvelle.



(LA BALANCE)
23 septembre
au
21 octobre

Des figures nouvelles apparaîtront dans votre cercle et pourront activer vos activités dans une certaine mesure. Vous recevrez un conseil approprié.



(CAPRICORNE)
22 décembre
au
20 janvier

Des perspectives de réaliser un gain important s'affirment au cours de la journée. Vous pouvez subir un échec en manquant de diplomatie.



(LE TAUREAU)
20 avril
au
20 mai

Ne vous méprenez pas sur les intentions d'une nouvelle connaissance. Prenez le temps d'examiner une proposition qui peut vous paraître douteuse.



(LE LION)
22 juillet
au
21 août

Vous aurez gain de cause dans une dispute. La correspondance vous fournira des renseignements importants. Journée agréable au point de vue sentimental.



(LE SCORPION)
22 octobre
au
21 novembre

Certaines personnes de votre milieu connaîtront bientôt de grands avantages dont vous bénéficiez. Une influence extérieure se fait sentir.



(LE VERSEAU)
21 janvier
au
19 février

Un voyage devra être retardé si vous ne voulez pas compromettre la réussite d'une affaire. Vous devrez prendre les mesures pour obtenir la coopération nécessaire.



(LES GÉMEAUX)
21 mai
au
21 juin

Fiez-vous à votre intuition la première fois que le même problème se présentera: elle vous conduira au succès et vous fera connaître une chance inouïe.



(LA VIERGE)
22 août
au
22 septembre

Le climat domestique semble très favorable aujourd'hui. Une agréable surprise sous forme de lettre ou de téléphone vous est réservée.



(SAGITTAIRE)
22 novembre
au
21 décembre

Vous devrez montrer une plus grande tolérance au cours de la journée et faire entendre raison à des gens qui veulent vous entraîner dans une affaire qui ne vous sourit pas.



(LES POISSONS)
20 février
au
20 mars

Ne permettez à personne de s'infiltrer dans vos affaires personnelles. Il y a des complications sentimentales qui se dessinent lentement.

Dimanche,

le 13 avril

1975



(LE BÉLIER)
21 mars
au
19 avril

Certains soucis se dissipent à la suite d'une entrevue ou d'une conversation importante. Vos idées feront leur chemin au moment opportun.



(LE CANCER)
22 juin
au
21 juillet

Vous ne comprenez rien aux agissements d'une personne de votre famille. Un étranger tente de vous influencer dans le sens contraire à vos intérêts. Evitez de discuter.



(LA BALANCE)
23 septembre
au
21 octobre

Un projet d'organisation vous captive, mais vous hésitez avant de vous lancer dans une voie remplie d'obstacles. Vos intentions peuvent changer rapidement.



(CAPRICORNE)
22 décembre
au
20 janvier

Vous pourriez déjouer certains plans si vous pouvez trouver des preuves. Vous aurez probablement à faire une démarche pour autrui. On vous attend quelque part.



(LE TAUREAU)
20 avril
au
20 mai

Ne comptez aujourd'hui que sur vos propres moyens si vous voulez arriver à quelque chose. Les complications peuvent survenir mais ne sont pas nécessairement désastreuses.



(LE LION)
22 juillet
au
21 août

La lutte sera probablement ardue pour conquérir ce que vous désirez. Vous auriez intérêt à manifester plus de sympathie aux personnes de votre entourage.



(LE SCORPION)
22 octobre
au
21 novembre

Le succès vous attend aujourd'hui si vous faites preuve de sens pratique. Ne laissez pas le sentiment l'emporter sur la raison.



(LE VERSEAU)
21 janvier
au
19 février

Ne vous lancez pas trop loin dans de nouvelles sphères d'activités. Il existe une agitation inaccoutumée dans votre esprit. Une chose surprenante vous arrive.



(LES GÉMEAUX)
21 mai
au
21 juin

Toutes les responsabilités vous sont accessibles et ne refusez aucune proposition avant de l'avoir bien considérée. Les influences astrales vous inciteront à la précipitation: résistez à leur influence.



(LA VIERGE)
22 août
au
22 septembre

Une erreur pourrait vous coûter cher: soyez sur vos gardes plus que d'habitude. Une faveur longtemps espérée peut enfin vous être accordée.



(SAGITTAIRE)
22 novembre
au
21 décembre

Vous obtenez d'utiles renseignements. Vous êtes porté à exagérer un fait sans importance. Vous aurez à surmonter une sensation de fatigue et de futilité.



(LES POISSONS)
20 février
au
20 mars

C'est le bon jour pour effectuer des démarches importantes. Les influences favorisent celles destinées à votre avancement ainsi que les contacts personnels.



BAD BOY

TOUS LES JOURS
DE 9H A 21H
LE SAMEDI
DE 9H A 18H

SOLDE

INVENTAIRE

APRÈS

AUX 31

MERVEILLEUX MAGASINS

VENEZ VOUS
LES PROCURER!
PROFITEZ DE
NOTRE LIQUIDATION!

BAD BOY DOIT FAIRE DE LA
PLACE AUX NOUVEAUX ARTICLES
QUI ARRIVERONT CETTE
SEMAINE. IL FAUT LIQUIDER
DES CENTAINES D'ARTICLES
A CHAQUE MAGASIN ET DES
CENTAINES D'AUTRES A NOTRE
VASTE ENTREPOT.

DES TONNES ET DES
TONNES D'APPAREILS

DES MILLES ET DES
MILLES DE TELEVISEURS

DES ALLEES ET DES
ALLEES DE MEUBLES

MAINTENANT AUX PRIX BAD BOY LES PLUS MINIMES

D'ENORMES REDUCTIONS SUR DES MODELES UNIQUES EN LEUR
GENRE, DES DEMONSTRATEURS, ARTICLES MARQUES ET BOSSELES
ET MODELES DE L'AN PASSE

- TOUS LES ARTICLES SONT GARANTIS
- LIVRAISON GRATUITE DE TOUS LES ARTICLES
- SERVICE GRATUIT INCLUS

TOUTE LA MARCHANDISE EST
SUJETTE A UNE VENTE ANTERIEURE.

ATTENTION
CHASSEURS
D'AUBAINES!

200 APPAREILS
à liquider!

LAVEUSE
AUTOMATIQUE
SANYO

MODELE COMPACT
EFFECTUANT LE TRAVAIL
DES GROS APPAREILS.
NOTRE PRIX REGULIER \$269.99
EMBALLAGE DE L'USINE

SOLDE
233³/₃

130 MODELES
à liquider

TELECOULEUR
SOLAR DE 26" \$
ADMIRAL

TRANSISTORISE A 100%
SERVICE A DOMICILE
GRATUIT PENDANT 1 AN
NOTRE PRIX REGULIER
MODELES EN MONTRE SEULEMENT

SOLDE
529⁹/₉

34 MODELES
à liquider

MODELES EN MONTRE
TELEVISEUR 23" \$

NOIR ET BLANC
CONTREPLAQUE DE BOIS VERITABLE
NOTRE PRIX REGULIER \$184.99
N'EST PAS OFFERT A TOUS LES
MAGASINS

SOLDE
123³/₃

42 APPAREILS
à liquider

TELECOULEUR
PORTATIF
19" GE

SERVICE GRATUIT
A DOMICILE
PENDANT 1 AN

SOLDE
377⁷/₇

78 APPAREILS
à liquider

STEREO-
MEUBLE 60" \$
de SYMPHONIC

LECTEUR PISTES STEREO.
MEUBLE DE STYLE ESPAGNOL.
NOTRE PRIX REGULIER \$349.99
EMBALLAGE DE L'USINE

SOLDE
288⁸/₈

75 APPAREILS
à liquider

TELECOULEUR
26" GENERAL
ELECTRIC

TRANSISTORISE A 100%
UN SEUL BOUTON D'ACCORD
POUR LA COULEUR
SERVICE GRATUIT A DOMICILE PENDANT 1 AN
NOTRE PRIX REGULIER \$639.99
EMBALLAGE DE L'USINE

SOLDE
569⁹/₉

98 APPAREILS
à liquider

STEREO-MEUBLE
SANYO

MEUBLE DE STYLE MEDITERRANEE
ESPACE POUR ENTREPOSER
LES DISQUES.
TRANSISTORISE A 100%
NOTRE PRIX REGULIER \$219.99
EMBALLAGE DE L'USINE

SOLDE
169⁹/₉

140 APPAREILS
à liquider

TELEVISEUR
PORTATIF 20" \$
PHILCO

COFFRET FINI NOYER
ET PARE-SOLEIL
AMOVIBLE
NOTRE PRIX REGULIER \$179.99
EMBALLAGE DE L'USINE

SOLDE
144⁹/₉

50 APPAREILS
à liquider

TELECOULEUR
PORTATIF \$
ADMIRAL SOLAR 14"

COFFRET AU FINI NOYER
— QUELQUES MODELES
EN MONTRE
NOTRE PRIX REGULIER \$379.99
EMBALLAGE DE L'USINE

SOLDE
319⁹/₉

69 APPAREILS
à liquider

STEREO-
MEUBLE 36" \$
PHILLIPS

DE STYLE MEDITERRANEE
NOTRE PRIX REGULIER \$249.99
SOLDE

SOLDE
208⁸/₉

42 APPAREILS
à liquider

MARQUES
DIVERSES
TELEVISEUR
PORTATIF 12" \$

MODELES EN MONTRE
NOTRE PRIX REGULIER \$109.99
N'EST PAS OFFERT A TOUS LES MAGASINS

SOLDE
89⁹/₉

122 APPAREILS
à liquider

PROCTOR
LEWYT
ASPIRATEURS \$

MODELES DE LUXE
COMPRENANT
ACCESSOIRES ET
PORTE-ACCESSOIRES
EMBALLAGE DE L'USINE

SOLDE
49⁸/₈

CHAQUE
ARTICLE DE
CETTE ANNONCE
A ETE DEMARQUE
POUR CETTE
LIQUIDATION
GIGANTESQUE

HUMIDIFICATEURS
DE MARQUES RENOMMEES

\$10 A \$20

MODELES EN MONTRE

LE CHOIX EST
RENVERSANT!
LES ECONOMIES
... ASSUREES!

COMPOSANTES
STEREO

20%

DE RABAIS

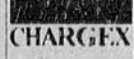
TOUT DOIT
ETRE VENDU
A DES
REDUCTIONS
FORMIDABLES!



LIVRAISON GRATUITE

STATIONNEMENT GRATUIT

BAD BOY
EST IMBATTABLE



REDUCTIONS
FORMIDABLES

PAS D'ACOMPTE



1620,
ch. MERIVALE
225-6151

CHAQUE ARTICLE EST CLAIREMENT ETIQUETE ET LE PRIX ETABLI POUR VENTE AU PREMIER COUP D'OEIL. TOUT EST SUJET A UNE VENTE ANTERIEURE

Selon Boivin

Des erreurs coûteuses ont fait la différence

par Jean Pierre HAINEAULT

OTTAWA — "Les Bears ont une équipe bien équilibrée, et l'expérience ça ne s'achète pas". C'est en ces termes que l'instructeur des Alouettes de St-Jérôme, André Boivin, a accueilli les journalistes après la défaite des siens hier soir.

"Je dirige une équipe jeune. Mes joueurs ont commis quelques erreurs coûteuses, et c'est ce qui a fait la différence dans cette rencontre", a poursuivi Boivin.

"Toutefois, je dois dire que je suis fier de mes joueurs. Jusqu'à maintenant dans cette série, ils ont fourni un bon effort, considérant qu'ils sont moins expérimentés que leurs adversaires. Après tout, les Bears alignent des joueurs de 20 ans, tandis que la moyenne d'âge de mon équipe est de 17,4 ans. N'oubliez pas que quelques joueurs migrent endossent l'uniforme des Alouettes".

D'autre part, l'instructeur Boivin était d'avis que son gardien André Arsenault voulait lui prouver quelque chose lors de ce match.

"Arsenault est âgé de 17 ans, et au cours de la saison régulière, il a joué le rôle de substitut. Ce soir il voulait me prouver qu'il avait du potentiel. Il a joué un très bon match, mais il est parfois nonchalant".

Boivin ajoute que la perte de son gardien régulier, André Paradis, est coûteuse. Paradis a été blessé lors de la série contre le Royal du Lac Mégantic, et il aurait pu faire une petite différence dans cette série, selon le pilote des Alouettes.

Un désappointement

Pour ce qui est de Guy Bernard, Boivin avoue qu'il constitue une déception dans cette série contre les Bears. "Bernard ne donne définitivement pas le rendement que j'attends de lui. Il ne fait absolument rien de bon, et il me déçoit énormément".

Boivin est d'accord sur le fait que son équipe joue défensivement. "C'est ce que je veux. Au cours de la saison nous favorisons un style offensif, mais contre les Bears, il est préférable de forcer la note à la défensive. Heureusement que les Bears n'ouvrent pas la machine. Je suis persuadé qu'ils ont beaucoup plus de talent qu'ils ne le démontrent dans cette série. Ils sont puissants et expérimentés. Et je le répète, l'expérience ça ne s'achète pas", a conclu l'instructeur des Alouettes.

Pour ce qui est du pilote des Bears, Glen McKenny, il pense déjà à la finale de l'Est...

Les Bears mènent 3-0

L'expérience a raison des Alouettes

par Jean Pierre HAINEAULT

OTTAWA — Les Alouettes de St-Jérôme ont une bonne petite équipe, mais que voulez-vous, ils ne sont pas de taille à vaincre les Bears de Smiths Falls.

Hier soir, au Sportsplex de Nepean, les Bears ont remporté une victoire de 5 à 1 en surtemps, pour ainsi prendre les devants par 3 à 0 dans leur série demi-finale de l'Est pour l'obtention de la coupe du Centenaire.

Les champions de la Ligue Centrale junior "A" ont marqué quatre buts au cours des 10 minutes prévues en période supplémentaire. S'ils ont été limités à un seul but en trois périodes réglementaires, c'est parce que le jeune gardien André Arsenault a été brillant. Mais il a flanché par la suite, sans toutefois être le seul responsable.

Les Alouettes, champions de la Ligue junior "A" du Québec, ont entrepris le match sur un bon pied, bien décidé à remporter une première victoire dans cette série, après avoir essuyé deux revers à St-Jérôme. Ils se sont infiltrés très souvent en zone des Bears au cours de ce premier vingt, sans toutefois réussir à inscrire un but. Brian Shields, un gardien qui a été prêté aux Bears par les Lumber Kings de Pembroke, a fermé la porte à quelques reprises.

Arsenault a également réalisé de bons arrêts et il a été bien appuyé par ses défenseurs, qui ne craignaient pas de se jeter devant les lancers de l'adversaire.

Il y a eu quelques accrochages sans conséquences en première période, et les mises en échec ont été robustes à l'occasion. Dans l'ensemble, une bonne période de hockey.

Une équipe tenace

Ce sont les Bears qui ont ouvert le pointage à la neuvième minute de la deuxième période. Brian Trimble a complété une stratégie de Barrie Kerfoot et Dave Dixie, lors d'un avantage numérique, alors que Danny Mongeon était au banc des pénalités.

Cependant, les Alouettes n'ont pas lâché prise, et moins de deux minutes plus tard, Bob Sullivan enfilait le but égalisateur, grâce à un superbe jeu de Daniel Déry. Les deux équipes ont commencé à ouvrir la machine lors de la 10e minute de jeu au deuxième engagement, mais les deux gardiens ont été solides.

Les Alouettes, une filiale du Junior de Montréal de la LJM, alignent deux anciens joueurs des Festivals de Hull, soit Brian Beauchamp et Guy Bernard. Beauchamp est toujours le même joueur agressif, et il a été mêlé à plusieurs accrochages au cours de ce match. Pour ce qui est de Guy Bernard, il n'a rien fait qui vaille.

Les élan furent partagés en deuxième période, et les Alouettes sont venues près de prendre les devants vers la fin de celle-ci, alors qu'ils ont bourdonné dangereusement autour du filet de Brian Shields.

L'attaque se poursuit

Les protégés de l'instructeur André Boivin ont repris le travail au début du troisième engagement, là où ils l'avaient laissé en fin de deuxième. En fait, les Bears n'ont pas réussi à sortir de leur territoire au cours des trois premières minutes. A leur première sortie, Darryl Traer a été frustré par le gardien Arsenault, qui a effectué un superbe arrêt.

Par la suite, les Bears ont eu l'avantage de deux

joueurs pour 30 secondes environ, mais les Meir, Mongeon, Proulx et Piché ont abattu une besogne exceptionnelle. D'ailleurs, tout au cours du match, ces quatre joueurs ont été sensationnels lorsque les Alouettes jouaient en désavantage numérique.

Arsenault devait se distinguer une fois de plus avec trois secondes à faire en troisième période, effectuant un brillant arrêt aux dépens de Bob Pearce. Les Alouettes venaient d'éviter le pire, mais ils ne perdaient rien pour attendre...

Dès le départ

Après quelques minutes de repos, les joueurs des deux équipes ont entrepris la période de surtemps, limitée à 10 minutes. Les Bears n'ont pas mis de temps à réagir, alors que Dave Dixie prenait Arsenault en défaut après 42 secondes seulement. Bob Pearce, Bob Ferguson et Pearce à nouveau, ont ajouté les autres buts des Bears, le dernier étant marqué à la sixième minute.

Après une brillante performance, Arsenault a été faible sur les deux derniers filets des Bears. Pearce a inscrit son deuxième but du match à l'aide d'un lancer de la ligne rouge, qui a dévié sur le gant du gardien des Alouettes.

Vers la fin de cette période de surtemps, il y avait de l'électricité dans l'air, mais aucun incident fâcheux n'est venu ternir cette rencontre.

Les Bears mènent donc la série par 3 à 0, ce qui veut dire que les Alouettes feront face à l'élimination dès samedi, alors que sera présenté, à compter de 8h, le quatrième match de cette série demi-finale. L'instructeur André Boivin ne se fait pas d'illusions...

sports

Victoire en prolongation

Les Leafs rendent la monnaie aux Kings

TORONTO (PC) — Un but de Blaine Stoughton à 10:19 de la première période supplémentaire hier soir a permis aux Maple Leafs de Toronto d'arracher une victoire de 3-2 aux Kings de Los Angeles, dans un match des séries éliminatoires de la Ligue nationale de hockey.

Cette victoire a permis aux Leafs d'égaliser les chances 1-1 dans cette série de deux de trois.

Le dernier match de la série sera disputé ce soir à Los Angeles. Dave Dunn et Darryl Sittler ont marqué les autres buts des Leafs devant une foule de 16.485 spectateurs. Mike Murphy a inscrit les deux filets des Kings. Il en a maintenant trois en séries éliminatoires.

Stoughton a marqué après avoir accepté une passe de Dave Keon. Il a pris Rogatien Vachon en défaut avec un lancer de 35 pieds.

Vachon a effectué 43 arrêts dont 17 en première période. Gord McRae pour sa part a repoussé 39 lancers dont 15 en troisième.

En période supplémentaire, les Leafs ont dominé 7-6 au chapitre des lancers.

Les Leafs ont pris les devants 1-0 à la première grâce au but de Sittler. Les Kings ont égalé les chances à la deuxième et les deux équipes ont marqué une fois à la troisième. Dunn a permis aux Leafs de se rendre en supplémentaire quand il a trouvé le fond du filet à 8:45 de la troisième.

Bob Nevin, des Kings, aurait pu donner la victoire aux siens dans les derniers instants de la troisième période. Son lancer de 30 pieds a cependant frappé le poteau.

Vachon a été superbe surtout en première période quand les Leafs ont dominé. Il a volé des buts à Sittler. Ron Ellis et Borje Salming.

Adieu Blues

ST-LOUIS (AP) — Colin Campbell a compté lors d'un désavantage numérique au début de la 3e période hier soir en conduisant les Penguins de Pittsburgh à un gain 5-3 sur les Blues de St-Louis en les éliminant des séries de la coupe Stanley.

Les Penguins ont ajouté un but d'assurance par l'entremise de Vic Hadfield et les Penguins sont passés en quart-de-finale en l'emportant 2-0 en 8e de finale.

Red Berenson a d'abord donné une avance de 1-0 aux

Blues pendant un jeu de puissance au début de la 1ère période, mais Jean Pronovost a égalé les chances quelques minutes plus tard.

Bill Collins a ensuite redonné l'avance aux Blues, mais Ron Stackhouse a égalé les chances de nouveau pendant deux mineures simultanées aux Blues.

Larry Sacharuk a redonné l'avance aux Blues une 3e fois, mais Syl Apps a encore égalé les chances dans la 2e reprise.

Les Hawks en surtemps

CHICAGO (AP) — Ivan Boldirev a marqué à 7:33 de la période supplémentaire hier soir, procurant une victoire de 4-3 aux Black Hawks de Chicago contre les Bruins de Boston dans un match de première ronde des séries éliminatoires de la Ligue nationale de hockey.

Cette victoire a permis aux Hawks d'égaliser les chances 1-1 dans cette série de deux de trois.

Pour Boldirev, il s'agissait de son deuxième filet de la soirée.

Les Hawks ont pris une avance de 2-0 à l'issue de la première période. Boldirev a d'abord trouvé le fond du filet 3:15, puis Stan Mikita a fait dévier un lancer de Dick Redmond pour le deuxième filet des siens à 14:37 pendant que Dallas Smith était au banc des pénalités.

Les Bruins ont répliqué à 4:35 de la deuxième. Bobby Orr a lancé de la pointe. Tony Esposito a d'abord fait l'arrêt, mais a échappé la rondelle par la suite. Don Marcotte n'a eu qu'à la pousser au fond de la cage abandonnée.

Les Bruins ont égalé le compte à 13:32 de la deuxième, quand Ken Hodge a fait dévier un lancer de Orr derrière Esposito. Les Hawks ont cependant repris les devants moins de deux minutes plus tard grâce au filet de Dale Tallon.

Au tout début de la troisième, Terry O'Reilly a écopé d'une pénalité mineure. Orr en a profité pour égaliser le compte à 1:31 pendant que son équipe jouait avec un homme en moins.

Les Rangers se vengent

UNIONDALE (PC) — Bill Fairbairn a compté deux buts à 51 secondes d'intervalle dans la 1ère période hier soir en

conduisant les Rangers de New York à un gain de 8-3 sur les Islanders de New York qui ont égalé les chances à 1-1 dans leur série éliminatoire de la LNH.

Les bagarres ont éclaté dans la première période et, à la fin du match, on avait établi un record de pénalités dans un match de fin de saison.

Jean Ratelle a ouvert le pointage pour les Rangers et Fairbairn a suivi avec ses deux buts rapides, le premier pendant un jeu de puissance et le 2e au cours d'une infériorité numérique.

Jean-Paul Parise a répliqué pour les locaux, puis Ron Harris a porté la marge à 4-1 avant le commencement des batailles.

Harris et Garry Howatt en sont venus aux coups à 18:34, puis Fairbairn s'en est pris à Dave Fortier, neuf secondes

plus tard. Environ 15 secondes plus tard, Jerry Butler et Jean Potvin se sont battus, ce qui a porté à 70 minutes le temps des pénalités dans l'engagement.

L'arbitre Ron Wicks a imposé 50 pénalités pour un total-record de 170 minutes dans un match éliminatoire. Les Islanders ont écopé de 27 pénalités et les Rangers, 22, pour un autre record. Les Islanders ont établi un record de 101 minutes en un match éliminatoire.

Steve Vickers a porté le compte à 5-1 au début de la 2e reprise. Le but de Butler a envoyé la recrue Glenn Resch aux douches dans la 2e période.

Bert Marshall et Jean Potvin ont compté les autres buts des Islanders tandis que Rod Gilbert et Walt Tkaczuk complétaient le total des vainqueurs.

La série se poursuit au Garden ce soir.



Toronto égalise

Inge Hammarstrom, des Maple Leafs de Toronto, regarde la rondelle pénétrer dans le filet, pendant que le gardien des Kings de Los Angeles, Rogatien Vachon, glisse au sol. Le but a été compté par Blaine Stoughton, à 10:19 de la première période supplémentaire. La série de deux de trois est égale, une victoire partout. Toronto a gagné 3 à 2, et la dernière partie aura lieu ce soir, à Los Angeles.

(Téléphoto PA)

Nordiques 6-2

Tardif sème la terreur

Par AL McNEIL

QUEBEC (PC) — L'ailier gauche Marc Tardif a marqué un but et a récolté quatre passes hier soir quand il a conduit les Nordiques de Québec à une victoire de 6-2 contre les Roadrunners de Phoenix dans un match de série quart-de-finale dans l'Association mondiale de hockey.

Les Nordiques ont donc pris une avance de 2-0 dans la série.

Tardif a marqué son premier but des séries lors d'un jeu de puissance à la première période. Il a récolté trois passes à la deuxième période quand il a préparé les buts de Robert Guindon, Christian Bordeleau et le premier de Serge Bernier, qui a terminé le match avec deux filets.

Tardif a complété la soirée en permettant à Réjean Houle de marquer un but de toute beauté à la troisième. Pour Houle, il s'agissait de son troisième but des séries.

Jim Boyd a inscrit le premier filet des Roadrunners à la première période et Peter McNamee a complété le pointage pour les perdants à quatre minutes de la fin.

Tardif a égalé deux marques des séries de l'AMH avec ses quatre passes. En récoltant trois passes en deuxième période, il égalait une marque établie l'an dernier par Wayne Dillon des Toros de Toronto et par Paul Popeil des Aeros de Houston. Ses quatre passes égalent une marque détenue par sept autres joueurs.

Le prochain match de la série sera disputé à Phoenix samedi et le quatrième match aura lieu en Arizona mardi.

Chapeau!

HOUSTON (AP) — Mark Howe a réussi le truc du chapeau hier soir en conduisant les Aeros de Houston à un gain de 8-5 sur les Crusaders de Cleveland dans leur premier match de leur série éliminatoire de l'AMH.

Les Aeros, champions actuels du circuit, ont pris les devants 3-2 dans une rude première période grâce à des buts sur des jeux de puissance par Howe et Frank Hughes, plus celui de la recrue Terry Rudowski.

Et Napier?

L'AMH renonce au repêchage des 18 ans

QUEBEC (PC) — L'AMH a décidé de ne pas repêcher des joueurs de 18 ans cette saison, a déclaré le vice-président Bud Poile hier.

Poile, à Québec pour les séries éliminatoires, a déclaré à un journaliste qu'il ignorait si cette décision affecterait l'engagement de Mark Napier, 18 ans, qui aurait signé un contrat avec les Toros de Toronto.

Selon Poile, le cas Napier demeure une affaire interne entre les Toros et le jeune joueur, mais, si les Toros décident de l'utiliser, ils ne respectent pas les règlements de l'AMH.

Il a expliqué, par exemple, qu'aucun club ne pouvait acquérir un joueur non soumis au repêchage. De plus, la ligue doit approuver officiellement tous les contrats des joueurs, ce qu'elle n'a pas encore fait dans le cas de Napier.

John F. Bassett, président des Toros, a été mis au courant de la situation, mais a refusé de la commenter au sujet de Napier.

Poile a dit que le président Dennis Murphy avait consulté les gouverneurs du circuit avant de prendre la décision au sujet des joueurs de 18 ans.

Notant que l'AMH et la LNH n'avaient pas d'entente actuelle avec l'ACHA, Poile a ajouté que les dirigeants de l'association amateur capables de signer une telle entente étaient présentement en Europe, aux championnats mondiaux de hockey sur glace.

A la suite de critiques des dirigeants du hockey amateur, l'AMH avait annoncé qu'elle n'embaucherait pas de joueurs de moins de 20 ans, mais Bassett avait alors révélé qu'il avait embauché Napier.

Bassett a soutenu que Napier, à 18 ans, était majeur.

Depuis, John Tonnelli, aussi des Malboros de Toronto, aurait signé un contrat conditionnel avec les Aeros de Houston pour l'an prochain même s'il détient toujours un contrat junior de trois ans, signé à 17 ans.

VOYEZ

Firestone en 1^{er}

\$9.95

Léger supplément pour voitures avec climatiseur ou barres de torsion

RÉGLAGE DES ROUES AVANT

et vérification de la suspension

Pièces et pose en plus, s'il y a lieu.

Chaque voiture a besoin d'un réglage des roues avant et d'une vérification de la suspension de temps à autre. Comprend: réglage des angles de chasse, de carrossage et de pincement, réglage du volant, réglage des roulements de roues, mise à la pression des pneus, inspection des ressorts et amortisseurs. Diminuez l'usure de vos pneus et de votre voiture... et épargnez-vous de la fatigue. Faites régler les roues avant de votre voiture.

Coupe du Centenaire

Alouettes-Bears

Première période

AUCUN BUT
Pénalités: Meir (St-J) 10:19; Bouthillier (St-J); Ferguson (SF) 11:21; Pearce (SF) 14:07; Orsini (St-J) 15:37.
Lancers: St-Jérôme-8, Smith-Falls-10

Deuxième période

1. Smiths Falls — Trimble (Kerfoot-Trimble) 9:17.
2. St-Jérôme — Sullivan (Dery) (Thomas) 11:00.
Pénalités: Ste-Marie (St-J) 6:54; Mongeon (St-J) 8:33; Kells (SF) 19:12.
Lancers: St-Jérôme-7, Smiths Falls-8

Troisième période

Aucun but
Pénalités: Thomas (St-J) 5:01; Meir (St-J) 6:30; Pelletier (St-J) 9:43; Hunter (SF) 12:47; Orsini (St-J) 16:34.
Lancers: St-Jérôme-11 Smiths Falls-9

Prolongation

3. Smiths Falls — Dixie (Kerfoot-Trimble) 0:42.
4. Smiths Falls — Pearce (Johnson) 2:59.
5. Smiths Falls — Ferguson (sans aide) 4:48.
6. Smiths Falls — Pearce (Nicholl-Cloutier) 6:35.
Pénalités: aucune.
Lancers: St-Jérôme-8, Smiths Falls-9.
Total: St-Jérôme-33, Smiths Falls-36.
Arbitre: Mike Lucas.

DANS LA LNH

Kings-Leafs

Première période

1. Toronto, Sittler 1 (Hammarstrom, McKenney) 10:25.
Pénalités: Komadoski LA 0:36; Corrigan LA 2:15; Kannegiesser LA 5:35; Hutchison LA, inconduite 9:31; Corrigan LA, Dunn T 11:14; Turnbull T 15:45; Stoughton T 19:53.

Deuxième période

6. Boston, Orr 1 (Schmaltz, Sheppard) 1:31.
Pénalités: O'Reilly B 0:27; Jarrett C 2:10.
Prolongation
7. Chicago, Boldirev 2 (Pappin, Marks) 7:33

Troisième période

1. Toronto, Sittler 1 (Hammarstrom, McKenney) 10:25.
Pénalités: Komadoski LA 0:36; Corrigan LA 2:15; Kannegiesser LA 5:35; Hutchison LA, inconduite 9:31; Corrigan LA, Dunn T 11:14; Turnbull T 15:45; Stoughton T 19:53.

Penguins-Blues

Première période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Deuxième période

5. St. Louis, Sacharuk 1 (Patrick, Larose) 11:26.
6. Pittsburgh, Apps 1 (MacDonald, Stackhouse) 14:27.
Pénalités: Plante SL 13:20; Pronovost Phg, B. Plager SL 13:54.

Troisième période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Penguins-Blues

Première période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Deuxième période

5. St. Louis, Sacharuk 1 (Patrick, Larose) 11:26.
6. Pittsburgh, Apps 1 (MacDonald, Stackhouse) 14:27.
Pénalités: Plante SL 13:20; Pronovost Phg, B. Plager SL 13:54.

Troisième période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Penguins-Blues

Première période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Deuxième période

5. St. Louis, Sacharuk 1 (Patrick, Larose) 11:26.
6. Pittsburgh, Apps 1 (MacDonald, Stackhouse) 14:27.
Pénalités: Plante SL 13:20; Pronovost Phg, B. Plager SL 13:54.

Troisième période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Penguins-Blues

Première période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Deuxième période

5. St. Louis, Sacharuk 1 (Patrick, Larose) 11:26.
6. Pittsburgh, Apps 1 (MacDonald, Stackhouse) 14:27.
Pénalités: Plante SL 13:20; Pronovost Phg, B. Plager SL 13:54.

Troisième période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Penguins-Blues

Première période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

SOMMAIRES

Première période

1. Los Angeles, Murphy 2 (Kannegiesser, St. Marseille) 10:45.
Pénalités: Maloney LA 2:22; Kozak LA, Ferguson T, mineures, majeures 6:00; Dunn T 8:57; Harper LA, Sittler T 11:59; Ullman T 12:12.

Deuxième période

3. Los Angeles, Murphy 3 (Carr, Murdoch) 4:05.
4. Toronto, Dunn 1 (Keon, Stoughton) 8:45.
Pénalité: McKenney T 3:26.

Troisième période

5. Toronto, Stoughton 2 (Keon, Hammarstrom) 10:19.
Pénalité: aucune.
Lancers: Los Angeles 7 12 16 6-41; Toronto 18 9 12 7-4.
Gardiens: Vachon, Los Angeles; McRae, Toronto.
A-16,485.

Bruins-Hawks

Première période

1. Chicago, Boldirev 1 (Bordeleau, White) 3:15.
2. Chicago, Mikita 1 (Redmond, Koroll) 14:37.
Pénalités: Magnuson C 4:12; Russell C 6:41; Doak B, Smith B, Magnuson C 9:30; Smith B 12:23; Marks C 15:52; O'Reilly B 19:34.

Deuxième période

3. Boston, Marcotte 1 (Orr) 4:35.
4. Boston, Hodge 1 (Orr, Vadnais) 13:32.
5. Chicago, Tallon 1 (Pappin, Hull) 15:39.
Pénalités: Edstrand B, Marks C, Magnuson C majeures 0:11; R. B. mineure double, majeure 8:24; White C 12:41.

Troisième période

6. Boston, Orr 1 (Schmaltz, Sheppard) 1:31.
Pénalités: O'Reilly B 0:27; Jarrett C 2:10.
Prolongation
7. Chicago, Boldirev 2 (Pappin, Marks) 7:33

Penguins-Blues

Première période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Deuxième période

5. St. Louis, Sacharuk 1 (Patrick, Larose) 11:26.
6. Pittsburgh, Apps 1 (MacDonald, Stackhouse) 14:27.
Pénalités: Plante SL 13:20; Pronovost Phg, B. Plager SL 13:54.

Troisième période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Penguins-Blues

Première période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Deuxième période

5. St. Louis, Sacharuk 1 (Patrick, Larose) 11:26.
6. Pittsburgh, Apps 1 (MacDonald, Stackhouse) 14:27.
Pénalités: Plante SL 13:20; Pronovost Phg, B. Plager SL 13:54.

Troisième période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Penguins-Blues

Première période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Deuxième période

5. St. Louis, Sacharuk 1 (Patrick, Larose) 11:26.
6. Pittsburgh, Apps 1 (MacDonald, Stackhouse) 14:27.
Pénalités: Plante SL 13:20; Pronovost Phg, B. Plager SL 13:54.

Troisième période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Penguins-Blues

Première période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Deuxième période

5. St. Louis, Sacharuk 1 (Patrick, Larose) 11:26.
6. Pittsburgh, Apps 1 (MacDonald, Stackhouse) 14:27.
Pénalités: Plante SL 13:20; Pronovost Phg, B. Plager SL 13:54.

Troisième période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Penguins-Blues

Première période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Deuxième période

5. St. Louis, Sacharuk 1 (Patrick, Larose) 11:26.
6. Pittsburgh, Apps 1 (MacDonald, Stackhouse) 14:27.
Pénalités: Plante SL 13:20; Pronovost Phg, B. Plager SL 13:54.

Troisième période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Penguins-Blues

Première période

1. St. Louis, Berenson 1 (Sacharuk, Unger) 3:12.
2. Pittsburgh, Pronovost 1 (Apps, Campbell) 5:16.
3. St. Louis, Collins 1 (Thomson, Merrick) 9:57.
4. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Aranson, Kelly) 17:56

Troisième période
7. Pittsburgh, Campbell 1.
McNamara 4:33
8. Pittsburgh, Hadfield 1.
Schock 16:13.
Pénalités: B. Plager SL mineure, mauvaise conduite 17:59; R. Plager SL inconduite de partie 18:48.

Lancers:
Pittsburgh 10 10 9 29
St-Louis 14 14 14 42
Buts: Inness, Pittsburgh; Johnston, St-Louis.
Assistance: 18,008.

DANS L'AMH

Runners-Nordiques

Première période
1. Phoenix, Boyd 1 (Borgeson, Bennett) 2:59.
2. Québec, Tardif 1 (S. Bernier, Hoganson) 7:43.
Pénalités: Florek P. Sutherland Q majeure 1:2; Connor P 6:42; McNamee P, Roy Q 9:25; McLeod P 13:24.

Deuxième période
3. Québec, Guindon 1 (Tardif, Bordeleau) 3:12.
4. Québec, Bordeleau 1 (Tardif, Hoganson) 9:49.
5. Québec, S. Bernier 1 (Tardif, Houle) 11:37.
6. Québec, S. Bernier 2 (Houle, Tremblay) 16:46.
Pénalités: Gray P 11:14; Roy Q 13:14.

Troisième période
7. Québec, Houle 3 (Tardif, S. Bernier) 3:10.
8. Phoenix, McNamee (Keogan) 16:45.
Pénalités: D. Sobchuk P 1:09; J. Bernier Q 5:28; Boyd P 19:24.
Lancers:
Phoenix 14 12 17-43
Québec 7 8 7-22
Gardiens: Norris, Kurt, Phoenix; Brodeur, Québec.
A-10,546.

Crusaders-Aeros
Première période
1. Cleveland, Harrison 1 (L. Hillman) 0:18.
2. Houston, Mark Howe 1 (Lund) 5:24.
3. Cleveland, Edur 1 5:53.
4. Houston, Hughes 1 (Mark Howe, G. Howe) 9:08.
5. Houston, Ruskowski 1 (Preston, Popiel) 15:52.
Pénalités: L. Hillman Cl, Hall H 1:08; Harrison Cl, G. Howe H 1:43; Muloin Cl 4:03; Ruskowski H 6:57; Ward Cl 8:23; Harrison Cl 12:57; Lund H 19:59.

Deuxième période
6. Cleveland, Schmyr 1 (Ward) 0:26.
7. Houston, Taylor 1 (Labossière, Hall) 19:32.
Pénalités: Schmyr Cl, Popiel H majeures 1:04.

Troisième période
8. Houston, Mark Howe 2 (Taylor, Labossière) 3:49.
9. Houston, Mark Howe 3 6:50.
10. Cleveland, Pinder 1 (Harrison, Hillman) 11:20.
11. Houston, Hughes 2 (Schella, Lund) 15:30.
12. Houston, Cleveland, Schmyr 2 16:30.
Pénalités: Schmyr Cl 2:36; Larway H 5:19; Walker Cl, Popiel H majeures, inconduites 10:02; Pinder Cl, Sherri H 11:33.

Deuxième période
6. Cleveland, Schmyr 1 (Ward) 0:26.
7. Houston, Taylor 1 (Labossière, Hall) 19:32.
Pénalités: Schmyr Cl, Popiel H majeures 1:04.

Troisième période
8. Houston, Mark Howe 2 (Taylor, Labossière) 3:49.
9. Houston, Mark Howe 3 6:50.
10. Cleveland, Pinder 1 (Harrison, Hillman) 11:20.
11. Houston, Hughes 2 (Schella, Lund) 15:30.
12. Houston, Cleveland, Schmyr 2 16:30.
Pénalités: Schmyr Cl 2:36; Larway H 5:19; Walker Cl, Popiel H majeures, inconduites 10:02; Pinder Cl, Sherri H 11:33.

Deuxième période
6. Cleveland, Schmyr 1 (Ward) 0:26.
7. Houston, Taylor 1 (Labossière, Hall) 19:32.
Pénalités: Schmyr Cl, Popiel H majeures 1:04.

Troisième période
8. Houston, Mark Howe 2 (Taylor, Labossière) 3:49.
9. Houston, Mark Howe 3 6:50.
10. Cleveland, Pinder 1 (Harrison, Hillman) 11:20.
11. Houston, Hughes 2 (Schella, Lund) 15:30.
12. Houston, Cleveland, Schmyr 2 16:30.
Pénalités: Schmyr Cl 2:36; Larway H 5:19; Walker Cl, Popiel H majeures, inconduites 10:02; Pinder Cl, Sherri H 11:33.

Deuxième période
6. Cleveland, Schmyr 1 (Ward) 0:26.
7. Houston, Taylor 1 (Labossière, Hall) 19:32.
Pénalités: Schmyr Cl, Popiel H majeures 1:04.

Troisième période
8. Houston, Mark Howe 2 (Taylor, Labossière) 3:49.
9. Houston, Mark Howe 3 6:50.
10. Cleveland, Pinder 1 (Harrison, Hillman) 11:20.
11. Houston, Hughes 2 (Schella, Lund) 15:30.
12. Houston, Cleveland, Schmyr 2 16:30.
Pénalités: Schmyr Cl 2:36; Larway H 5:19; Walker Cl, Popiel H majeures, inconduites 10:02; Pinder Cl, Sherri H 11:33.

Deuxième période
6. Cleveland, Schmyr 1 (Ward) 0:26.
7. Houston, Taylor 1 (Labossière, Hall) 19:32.
Pénalités: Schmyr Cl, Popiel H majeures 1:04.

Troisième période
8. Houston, Mark Howe 2 (Taylor, Labossière) 3:49.
9. Houston, Mark Howe 3 6:50.
10. Cleveland, Pinder 1 (Harrison, Hillman) 11:20.
11. Houston, Hughes 2 (Schella, Lund) 15:30.
12. Houston, Cleveland, Schmyr 2 16:30.
Pénalités: Schmyr Cl 2:36; Larway H 5:19; Walker Cl, Popiel H majeures, inconduites 10:02; Pinder Cl, Sherri H 11:33.

Deuxième période
6. Cleveland, Schmyr 1 (Ward) 0:26.
7. Houston, Taylor 1 (Labossière, Hall) 19:32.
Pénalités: Schmyr Cl, Popiel H majeures 1:04.

Troisième période
8. Houston, Mark Howe 2 (Taylor, Labossière) 3:49.
9. Houston, Mark Howe 3 6:50.
10. Cleveland, Pinder 1 (Harrison, Hillman) 11:20.
11. Houston, Hughes 2 (Schella, Lund) 15:30.
12. Houston, Cleveland, Schmyr 2 16:30.
Pénalités: Schmyr Cl 2:36; Larway H 5:19; Walker Cl, Popiel H majeures, inconduites 10:02; Pinder Cl, Sherri H 11:33.

Deuxième période
6. Cleveland, Schmyr 1 (Ward) 0:26.
7. Houston, Taylor 1 (Labossière, Hall) 19:32.
Pénalités: Schmyr Cl, Popiel H majeures 1:04.

Troisième période
8. Houston, Mark Howe 2 (Taylor, Labossière) 3:49.
9. Houston, Mark Howe 3 6:50.
10. Cleveland, Pinder 1 (Harrison, Hillman) 11:20.
11. Houston, Hughes 2 (Schella, Lund) 15:30.
12. Houston, Cleveland, Schmyr 2 16:30.
Pénalités: Schmyr Cl 2:36; Larway H 5:19; Walker Cl, Popiel H majeures, inconduites 10:02; Pinder Cl, Sherri H 11:33.

Deuxième période
6. Cleveland, Schmyr 1 (Ward) 0:26.
7. Houston, Taylor 1 (Labossière, Hall) 19:32.
Pénalités: Schmyr Cl, Popiel H majeures 1:04.

Troisième période
8. Houston, Mark Howe 2 (Taylor, Labossière) 3:49.
9. Houston, Mark Howe 3 6:50.
10. Cleveland, Pinder 1 (Harrison, Hillman) 11:20.
11. Houston, Hughes 2 (Schella, Lund) 15:30.
12. Houston, Cleveland, Schmyr 2 16:30.
Pénalités: Schmyr Cl 2:36; Larway H 5:19; Walker Cl, Popiel H majeures, inconduites 10:02; Pinder Cl, Sherri H 11:33.

Deuxième période
6. Cleveland, Schmyr 1 (Ward) 0:26.
7. Houston, Taylor 1 (Labossière, Hall) 19:32.
Pénalités: Schmyr Cl, Popiel H majeures 1:04.

Troisième période
8. Houston, Mark Howe 2 (Taylor, Labossière) 3:49.
9. Houston, Mark Howe 3 6:50.
10. Cleveland, Pinder 1 (Harrison, Hillman) 11:20.
11. Houston, Hughes 2 (Schella, Lund) 15:30.
12. Houston, Cleveland, Schmyr 2 16:30.
Pénalités: Schmyr Cl 2:36; Larway H 5:19; Walker Cl, Popiel H majeures, inconduites 10:02; Pinder Cl, Sherri H 11:33.

Deuxième période
6. Cleveland, Schmyr 1 (Ward) 0:26.
7. Houston, Taylor 1 (Labossière, Hall) 19:32.
Pénalités: Schmyr Cl, Popiel H majeures 1:04.

Troisième période
8. Houston, Mark Howe 2 (Taylor, Labossière) 3:49.
9. Houston, Mark Howe 3 6:50.
10. Cleveland, Pinder 1 (Harrison, Hillman) 11:20.
11. Houston, Hughes 2 (Schella, Lund) 15:30.
12. Houston, Cleveland, Schmyr 2 16:30.
Pénalités: Schmyr Cl 2:36; Larway H 5:19; Walker Cl, Popiel H majeures, inconduites 10:02; Pinder Cl, Sherri H 11:33.

Deuxième période
6. Cleveland, Schmyr 1 (Ward) 0:26.
7. Houston, Taylor 1 (Labossière, Hall) 19:32.
Pénalités: Schmyr Cl, Popiel H majeures 1:04.

Troisième période
8. Houston, Mark Howe 2 (Taylor, Labossière) 3:49.
9. Houston, Mark Howe 3 6:50.
10. Cleveland, Pinder 1 (Harrison, Hillman) 11:20.
11. Houston, Hughes 2 (Schella, Lund) 15:30.
12. Houston, Cleveland, Schmyr 2 16:30.
Pénalités: Schmyr Cl 2:36; Larway H 5:19; Walker Cl, Popiel H majeures, inconduites 10:02; Pinder Cl, Sherri H 11:33.

Deuxième période
6. Cleveland, Schmyr 1 (Ward) 0:26.
7. Houston, Taylor 1 (Labossière, Hall) 19:32.
Pénalités: Schmyr Cl, Popiel H majeures 1:04.

Troisième période
8. Houston, Mark Howe 2 (Taylor, Labossière) 3:49.
9. Houston, Mark Howe 3 6:50.
10. Cleveland, Pinder 1 (Harrison, Hillman) 11:20.
11. Houston, Hughes 2 (Schella, Lund) 15:30.
12. Houston, Cleveland, Schmyr 2 16:30.
Pénalités: Schmyr Cl 2:36; Larway H 5:19; Walker Cl, Popiel H majeures, inconduites 10:02; Pinder Cl, Sherri H 11:33.

Tournoi des Maîtres

Nichols mène par un coup

AUGUSTA (AP) — Bobby Nichols, vainqueur de l'

St-Louis 7-2

Les Expos manquent de souffle

ST-LOUIS (AP) — Lou Brock a produit trois points avec un double hier alors que les Cards de St-Louis ont surclassé les Expos de Montréal 7-2.

L'exploit de Brock a couronné une poussée de quatre points dans la 8e manche, après que St-Louis eut brisé une égalité de 2-2 sans frapper un seul coup sûr dans la 7e, où Ted Sizemore a frappé un roulant lorsque les coussins étaient tous occupés, ce qui a procuré un premier gain à la recrue John Denny, Al Hrabosky a ensuite préservé ce gain.

Denny a espacé cinq coups sûrs en sept manches avant de céder sa place à un frappeur d'urgence dans la 2e moitié de la 7e, où les Cards ont marqué le point victorieux.

Les Cards ont profité de deux buts sur balles, de deux sacrifices et d'une erreur pour marquer ce point, l'erreur revenant au lanceur perdant Dale Murray.

Hrabosky a produit un point avec un but sur balles avant l'exploit de Brock dans la 8e.

Mike Jorgensen a bouclé le circuit pour les Expos.

Les Expos ont profité de la nervosité de Denny pour ouvrir le pointage dès la 1ère manche sur une erreur, des simples de Jorgensen et Pepe Mangual, puis ont ajouté un autre point avec le circuit de Jorgensen dans la 3e.

Les Cards ont répliqué avec deux points dans la 4e avec deux simples et un triple par la recrue Keith Hernandez aux dépens de Woody Fryman.

Un balayage

CINCINNATI (AP) — Le lanceur de relève Charlie Hough a atteint deux frappeurs consécutifs hier, puis Tony Perez s'est amené au bâton et a claqué un double à la huitième manche, permettant aux Reds de Cincinnati de disposer des Dodgers de Los Angeles 7-6. Les Reds ont donc balayé leur première série de trois matches contre les champions de la Ligue nationale l'an dernier.

Après avoir retiré un frappeur à la huitième, Hough a atteint Pete Rose et Joe Morgan, avant de servir un double à Perez, poussant ainsi Rose au marbre.

Après que les Reds eurent marqué cinq points à la quatrième pour égaliser le compte 5-5, Bill Buckner fait produire un point avec un double à la sixième pour redonner les devants aux Dodgers. A la septième, George Foster a claqué son deuxième circuit du match pour égaliser le compte à nouveau.

Un triple de Buckner à la première suivi d'un choix de l'intérieur a fait produire le premier point des Dodgers.

Les Dodgers ont chassé Clay Kirby du monticule à la quatrième quand ils ont inscrit quatre points. Une erreur de John Vukovich sur un ballon de Joe Ferguson a commencé le bal. Steve Garvey a suivi avec un double pour faire compter Ferguson, puis est venu croiser le marbre quand Willie Crawford a obtenu un simple. Ron Cey a obtenu un double et un ballon sacrifice de Bill Russell a permis à Crawford de compter. L'artilleur Doug Rau a ajouté son grain de sel avec un simple, poussant Cey au marbre.

Les Reds sont revenus à la charge avec quatre points à la fin de la quatrième. George Foster a alors obtenu son premier circuit du match, un coup très puissant par dessus la clôture du champ gauche.

En 11 manches

NEW YORK (AP) — Tony Taylor a produit le point victorieux avec un double comme frappeur d'urgence dans la 11e manche hier alors que les Phillies de Philadelphie ont supplanté les Mets de New York 3-2.

Jay Johnstone avait d'abord obtenu une but sur balles de Harry Parker, qui s'était tiré d'une impasse de trois buts occupés sans retrait la manche précédente.

Rusty Staub avait aidé les Mets à égaliser les chances à 2-2 avec un double comme frappeur d'urgence dans la 8e.

Jim Lonborg avait limité les Mets à un seul coup sûr jusqu'à la 8e manche, que Del Unser a commencée avec un simple. Ed Kranepool l'a envoyé au 3e avec un simple comme frappeur d'urgence et Staub a envoyé Lonborg aux douches avec son double. Un roulant de Felix Millan a produit l'autre point des Mets.

Les Phillies avaient ouvert le pointage dans la 3e manche grâce au triple de Larry Bowa aux dépens de John Matlack, puis Dave Cash avait produit le 2e point avec un simple dans la 5e.

Circuit vainqueur

CHICAGO (AP) — Le 2e circuit de Willie Stargell a brisé l'égalité dans la 8e manche hier, tout en conduisant les Pirates de Pittsburgh à un gain de 8-4 sur les Cubs de Chicago à leurs matches d'ouverture.

Après le circuit de Stargell, Manny Sanguillen en a ajouté un de deux points.

Les Cubs avaient effacé un retard de quatre points avec une poussée dans la 5e manche, marquée par le double de deux points de Rick Monday aux dépens de Dock Ellis.

Les Pirates ont pris une avance de 4-0 au cours des trois premières manches, où Stargell et Rich Hebner ont bouclé le circuit.

Stargell a récolté quatre coups sûrs et trois points produits.

Murcer s'affirme

SAN DIEGO (AP) — Bobby Murcer, qui en était à son premier match dans la Ligue nationale de baseball, a claqué un double, puis est venu croiser le marbre quand Gary Matthews a suivi lui aussi avec un double à la 10e manche, permettant aux Giants de San Francisco d'arracher une victoire de 2-0 aux Padres de San Diego dans le match d'ouverture pour les deux équipes.

Jim Barr a été le lanceur gagnant. L'artilleur de relève Rich Folkers a entrepris la 10e manche en accordant un double à Murcer. Matthews a ensuite fait produire le point gagnant. Il a avancé au troisième grâce au sacrifice de Chris Speier, puis est venu croiser le marbre quand Steve Ontiveros a été retiré sur un roulant au champ intérieur.

Barr a lancé tout le match, n'accordant que huit coups sûrs.

DANS L'AMERICAINE

Les A's s'amuse

OAKLAND (AP) — La recrue Mike Norris a affiché une tenue de trois coups sûrs à ses débuts sous la grande tente et Reggie Jackson a cogné un circuit de trois points en conduisant les A's d'Oakland à un gain de 9-0 sur les White Sox de Chicago hier.

Norris a limité les Sox à deux simples et un double. Les A's ont marqué quatre points aux dépens de Stan Bahnsen dans la 3e manche, y compris l'exploit de Jackson.

Claudel Washington a ajouté un simple de deux points dans la 6e, puis les A's y sont allés de trois points dans la 7e sur les simples de Bill North et Ted Kubiak.

Un massacre

DETROIT (AP) — Jim Palmer a affiché une tenue de trois coups sûrs et Lee May a cogné un circuit de trois points hier alors que les Orioles de Baltimore ont blanchi les Tigers de Detroit 10-0.

Palmer, victime d'un mal de bras l'an dernier, a retiré ses 12 premiers rivaux en ligne avant que Nate Colbert ne commence la 5e manche avec un simple.

May, qui en était à son premier match dans la LA, a réussi son exploit après un but sur balles à Ken Singleton, ex-Expo, et un simple de Tommy Davis.

Don Baylor a produit trois points avec des simples et Brooks Robinson, deux.

Erreur coûteuse

ARLINGTON (AP) — Cesar Tovar a profité d'une erreur après deux retraits pour produire le point victorieux dans la 7e manche hier alors que les Rangers du Texas ont supplanté les Twins du Minnesota 5-4 en remportant leur première victoire de la saison. Les Twins avaient profité d'erreurs pour égaliser les chances à 3-3 au début de la 7e manche.

Jim Spencer avait donné une avance de 3-1 aux Rangers avec un circuit de trois points dans la 6e reprise.

Comme prévu

Chicoutimi y goûte

SHERBROOKE — Michel Brisebois a réussi le truc du chapeau et Marc Tessier et Fernand Leblanc ont marqué deux buts chacun, jeudi soir, lorsque les Castors de Sherbrooke ont déclassé les Saguenéens de Chicoutimi, 11-3, lors du premier match de leur demi-finale quatre de sept de la Ligue junior majeure du Québec.

Par ailleurs, un but de Jean Trottier à 7:17 de la période supplémentaire suicide a permis au National de Laval de vaincre le Junior de Montréal, 5-4 et d'égaliser les chances 1-1 dans l'autre demi-finale.

Le match disputé à Sherbrooke devant une foule de 4,678 spectateurs a donné lieu à du jeu très rude dès le début de la rencontre et l'arbitre Guy Rochefort, de Trois-Rivières, a imposé 134 minutes de pénalités.

Alain Bélanger, Claude Larose, Peter Marsh et Sidney Veysey ont marqué les autres buts des Castors, qui ont dominé par 43-23 au chapitre des lancers.

Jean-Paul Leblanc, Daniel Lecours et Marc D'Amico ont réussi un but chacun pour Chicoutimi.

Punition coûteuse

Le but victorieux de Trottier a été réussi une minute et quelques secondes après que l'arbitre Louis McNulty ait imposé une mineure à Mike McDougall, du Junior.

Mike Dal Bello a mené les attaques du National avec deux buts, y compris le but égalisateur alors qu'il restait moins de trois minutes à jouer en troisième période. Yvon Vautour, qui a mérité une assistance sur le but victorieux de Trottier, et Denis Roy ont marqué les autres buts du National.

Jean-Luc Phaneuf, McDougall, Normand Dupont et Pierre Mondou ont réussi les filets du Junior, qui menait par 4-2 alors qu'il restait sept minutes à jouer en deuxième période.

Cette série se poursuit samedi soir, au Forum de Montréal, pendant que le deuxième match de la série Castors-Saguenéens a lieu ce soir, à Sherbrooke.

Les Petes impuissants

HAMILTON (PC) — Le défenseur Ted Long a marqué trois buts et fourni une passe pour conduire les Fincups de Hamilton, hier soir, à une écrasante victoire de 9 à 0. La troisième partie aura lieu samedi à Peterborough et la quatrième, dimanche, à Hamilton. Danny Shearer a compté deux buts et les autres sont allés à Greg Hickey, Glen Richardson, Sean Sullivan et Archie King. Seulement 2,888 ont assisté à cette rencontre.

Les Fincups ont compté deux buts en première période, trois en deuxième et quatre en dernière, alors qu'ils ont remporté une sixième victoire de suite depuis la fin du calendrier régulier. Le gardien Greg Redquest a arrêté les 21 lancers des Petes pour réussir son premier blanchissage des séries, et son deuxième de la saison. Les Fincups ont obtenu 40 lancers vers Frank Salive.

Le trophée Bill Hanley

D'autre part, Doug Jarvis, des Petes, a été choisi le joueur le plus remarquable et le plus gentilhomme du circuit et mérite donc le trophée Bill Hanley.

Roger Neilson, l'instructeur des Petes, a annoncé hier que Jarvis, sélectionné par tous les entraîneurs de la ligue, avait reçu 37 votes, sur un total possible de 50. Le second a été Gary Farrell, de Sault Ste-Marie, Bruce Boudreau, de Toronto, et Dale McCourt, de Hamilton, ont été égaux au troisième rang.

C'est la première fois que ce trophée est décerné. Il doit commémorer les nombreux services rendus par Bill Hanley qui a passé 27 ans comme secrétaire général de la LJO. Il a pris sa retraite en janvier dernier.



Surpris

Pour s'amuser, les employés affectés au déneigement du Parc Jarry ont enneigé un de leurs camarades avec une balle de baseball, pour bien montrer que les 12 pouces qui sont tombés la semaine dernière n'affecteront pas la journée d'ouverture locale des Expos. Neige, pas neige, ils veulent qu'il y ait du baseball le 18 avril.

(Téléphoto PC)

Sa lettre à l'AJLNH

Eagleson dans l'eau chaude

NEW YORK (PC) — La question de liberté de parole et de la presse a éclaté dans la LNH, à la suite d'une lettre controversée envoyée par Allan Eagleson aux représentants des joueurs de la LNH en janvier dernier.

Eagleson, directeur de l'AJLNH, a dit aux représentants des joueurs des 18 clubs de la LNH qu'il croyait être dans le meilleur intérêt de l'association et des joueurs de ne pas coopérer avec le rédacteur Stan Fischler et le commentateur Ted Lindsay.

Eagleson a accompagné sa lettre de commentaires défavorables faites par Fischler et Lindsay.

Il a également émis un bref communiqué à La Presse Canadienne comme suit:

"Il semble y avoir une mésentente dans l'interprétation de la lettre de janvier. L'AJLNH a toujours été en faveur de la liberté de la presse et des commentaires libres entre joueurs et média.

"Tout individu a le droit de parler à qui que ce soit et l'association ne veut pas brimer ces droits."

On a pris connaissance de cette lettre dans le vestiaire des Flames d'Atlanta le 29 mars.

Fischler, commentateur et auteur de plusieurs livres sur le hockey, s'en est pris à plusieurs reprises à Eagleson, à l'AJLNH et à la LNH.

Lindsay, ex-étoile du Detroit et commentateur sur le circuit NBC, a déjà critiqué Eagleson et l'AJLNH.

La lettre d'Eagleson a résulté en de nombreuses critiques de la part de représentants de joueurs, commentateurs et journalistes sportifs, lui reprochant de manquer le bateau.

PROTESTATIONS

Fischler a écrit au Conseil de presse de l'Ontario et l'Association canadienne des libertés civiles, en plus d'exiger une enquête.

Fischler avait reproché aux joueurs d'exiger des salaires tels qu'ils en viendraient à tuer le hockey, ce qui les réduirait eux-mêmes au chômage, ce à quoi Eagleson s'est sur-tout opposé hier.

"Peu m'importe les critiques de Fischler à mon endroit, a dit Eagleson, mais je note que 25 pour cent de nos membres possèdent des diplômes universitaires."

Eagleson a aussi noté que Fischler exploitait les joueurs de hockey plus que tout autre en écrivant des livres sans leur approbation et leur connaissance.

Lindsay était un des gars qui avaient tenté en vain de fonder une association des joueurs en 1950. Il aurait dit à Bobby Orr que le but de l'association était alors d'aider le hockey, non seulement les joueurs.

Dans une déclaration de Fischler à La Presse Canadienne, il a dit que la conduite d'Eagleson devant ses critiques révélait l'attitude de gens apeurés par une critique légitime.

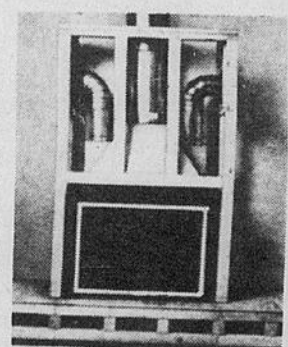
Bob Wilson, président de l'Association des commentateurs de la LNH, a protesté auprès d'Eagleson en ces mots:

"...Le principe d'empêcher les joueurs de parler à certains membres de la presse est erroné pour moi et les membres de l'AJLNH. La coopération entre les joueurs et les media est une décision personnelle qui devrait continuer ainsi."

PENURIE DE COMBUSTIBLE !

Foyer Heatilator® avec chaleur contrôlée

Le foyer Heatilator Mark 123C au bois est le seul foyer sans maçonnerie, fournissant une circulation contrôlée de chaleur pour une ou deux pièces. De coût modique, à installation facile à faire vous-même - aucune maçonnerie nécessaire!



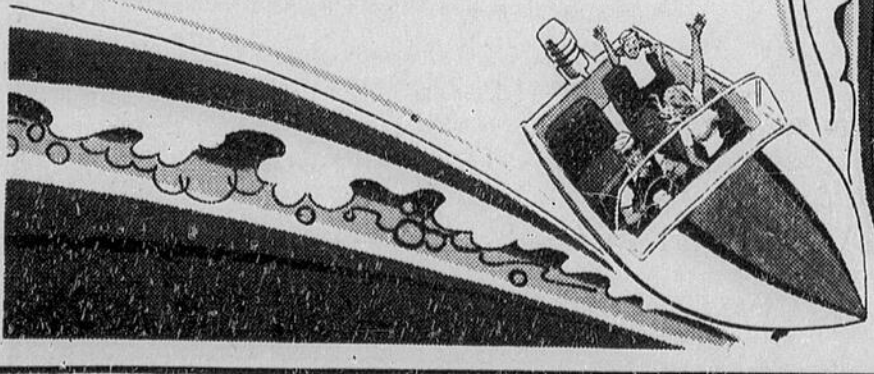
Profitez d'une agréable visite à notre centre du foyer
Advanced Prefabs Ltd. 811, ave Boyd, Ottawa 722-6563

Salon Nautique 1975

LA PLUS GRANDE EXPOSITION
ONTARIENNE DE BATEAUX,
MOTEURS ET ACCESSOIRES
DE NAVIGATION SOUS UN MEME TOIT

STAN'S
OUTBOARD LTD.
1484, RUE SCOTT, OTTAWA
TEL. 728-8340/728-8307

LUNDI AU VENDREDI
8 A.M. A 5.30 P.M.
EN SOIRÉE 7 P.M. A 10 P.M.
SAMEDI 8 A.M. A 4 P.M.



Renseignez-vous auprès de votre détaillant Shell sur le pneu ceinturé de polyester et de fibre de verre Shell X-100.

Notre garantie

Bonne raison de penser que le pneu ceinturé Shell X-100 constitue l'un des meilleurs achats de pneu au Canada. En voici d'autres:

Notre garantie vous protège contre tout défaut de matériau et de fabrication, et contre les dommages dus aux risques routiers, pendant la durée de la semelle d'origine. Cette garantie est honorée à toutes les stations Shell du Canada.

Une offre peu banale!

Un pneu ceinturé de haute qualité; la garantie d'une marque de confiance; un prix intéressant et une offre d'essai unique de 30 jours. C'est, à notre avis, l'un des meilleurs achats de pneu au Canada.



Le pneu ceinturé Shell X-100 — de \$27.95 à \$45.95. Raison de plus d'être client de Shell.

Hausse inférieure à la moyenne

TORONTO (PC) — Même si la demande des essences de la catégorie première a baissé de 23 pour cent, à 1,32 milliard de gallons, ce qui maintient une tendance évidente depuis plusieurs années, à cause du plus grand nombre de voitures utilisant du carburant à moindre teneur d'octane.

Un porte-parole d'Ethyl a annoncé qu'on n'a signalé qu'une légère réduction dans le nombre des stations-service vendant de l'essence de première qualité, même si la demande se fait moins forte.

Les chiffres donnés comprennent l'essence vendue pour fins agricoles et de navigation, mais les ventes effectuées par l'intermédiaire des stations-service représentent environ 85 pour cent du total.

Emplois • Carrières

DIRECTION JEUNESSE

Organisme provincial franco-ontarien

— OFFRE D'EMPLOI —

POSTE:

Un coordonnateur régional, région du sud de l'Ontario

QUALIFICATIONS:

Franco-ontarien, ontarien
Très disponible
Expérience dans les mouvements de jeunes et dans l'organisation et le leadership
Connaissance du Sud de l'Ontario

TACHES:

Coordonner les activités jeunesse sud-ontariennes.

SALAIRE:

Environ \$7,800/annuellement

Faire parvenir un curriculum vitae détaillé ainsi qu'une lettre d'introduction personnelle avant le 21 avril 1975 à:

Direction Jeunesse
260, rue Dalhousie
Suite 202
Ottawa, Ontario
613-238-1213

TRADUCTION-REVISION

(ANGLAIS-FRANÇAIS)

Nous recherchons un traducteur ou une traductrice d'expérience pour notre Centre de traduction à Montréal.

LES FONCTIONS:

- traduire et réviser dans des proportions variables des textes provenant de tous les services de la compagnie, selon les priorités établies par le directeur du Centre.
- participer à l'enrichissement du fichier de terminologie
- correction d'épreuves
- établir et entretenir de bonnes relations à l'intérieur et à l'extérieur de l'entreprise dans sa discipline

LES QUALIFICATIONS:

- au moins 5 ans d'expérience en traduction
- diplôme en traduction ou solide formation
- de préférence membre de la STQ ou de l'ATIO
- sens de la recherche et des relations humaines

NOUS OFFRONS:

- un programme complet d'avantages sociaux
- d'excellentes perspectives de carrière

Ce poste devrait intéresser les personnes qui touchent actuellement \$15,000.

Envoyer C.V. en toute discrétion à l'adresse suivante:

CANADIEN PACIFIQUE LTD.
M. GUY GIROUX
BUREAU D'EMBAUCHE
910, rue Peel
Montréal



GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

Centre d'Information de la Police Canadienne

La Gendarmerie Royale du Canada est en train d'étendre et de perfectionner son système d'information directe. Afin d'être en mesure de poursuivre cette évolution technique, la Gendarmerie royale du Canada est à la recherche de citoyens canadiens qualifiés possédant les aptitudes, l'initiative et la motivation voulues pour appuyer l'exercice de la justice canadienne en qualité de membres civils de la G.R.C.

L'équipement comprend deux ordinateurs jumelés S-370, modèles 168, une base de données de plusieurs milliers de caractères, des ordinateurs d'extrême — en avant et des concentrateurs de données commandant un réseau national de communications desservant plus de 900 terminaux éloignés.

Des possibilités de carrière rentable existent dans les domaines suivants:

OPERATEURS D'ORDINATEURS

Chargés de conduire les ordinateurs et les dispositifs périphériques. Travail par équipes de relève. Postes particulièrement attrayants pour les opérateurs aux niveaux junior et intermédiaire.

Salaire initial: jusqu'à \$11,052.

No du dossier de référence: GV 548-K-1975.

BIBLIOTHECAIRE DISQUES ET BANDES

Chargé de gérer une importante bibliothèque de disques et de bandes. Travail par équipes de relève. Salaire initial: jusqu'à \$9,925. No du dossier de référence: GV 548-L-1975.

OPERATEURS D'UNITES D'ENTREE DE DONNEES PAR CLAVIER

Opérateurs pour occuper des postes permanents. Salaire initial: jusqu'à \$7,471. No du dossier de référence: GV 548-C-1975.

Tous les niveaux de salaires seront établis selon la compétence et l'expérience des candidats(e)s.

Veuillez envoyer un résumé de votre instruction et de votre expérience et indiquez votre salaire actuel et le numéro de dossier du poste auquel vous posez votre candidature.

Poster à:
Le Commissaire
Gendarmerie royale du Canada
120 Alta Vista Drive
Ottawa (Ontario)
K1A 0R2
Aux soins du Directeur, CIPC
Numéro du dossier de référence.

Logement: le siège du mal est au niveau municipal

TORONTO (PC) — Le président de l'Association des constructeurs d'habitations de Toronto, M. Frank W. Hearley, a affirmé, mercredi, que les politiciens ont leur part de responsabilité dans la crise du logement en Ontario.

Au cours d'un lunch au Salon national de l'habitation 1975, il a exposé que le siège du mal est au palier municipal. "Il ne peut être question d'optimisme en ce moment, dit-il, ni d'amélioration de la situation, et le climat actuel est une conséquence de l'attitude des autorités municipales."

Selon lui, les gouvernements n'ont pas réussi à créer une atmosphère qui permettrait à l'industrie de l'habitation de planifier à l'avance et de fonctionner avec efficacité. "Nous sommes alarmés, dit-il, de constater tant de bousculade politique qui se poursuit non seulement au sein des conseils municipaux et des commis-

sions scolaires, mais également entre les municipalités et leurs régions, entre les régions et leur province. Et, ce qui est pire, entre les provinces et le gouvernement central."

M. Hearley a souligné que les mises en chantier au cours des deux dernières années indiquaient une situation qui se détériore, quant au nombre des habitations nouvelles, au Canada et particulièrement en Ontario.

Durant 1973, l'Ontario a produit 110,000 nouvelles habitations, et en 1974, seulement 85,000. Et les prévisions pour 1975 n'indiquent pas plus de 60,000 mises en chantier pour l'ensemble de la province.

Il a ajouté que si l'Ontario laisse en plan 25V,000 mises en chantier cette année, environ 30,000 travailleurs de la construction résidentielle seront mis à pied, ce qui augmentera de 20 pour cent le taux de chômage dans la province.

Le pétrole et la Saskatchewan (2)

Le bill 42 fait des mécontents

Par JOE MA

ESTEVAN, Sask. (PC) — Le gouvernement de la Saskatchewan a introduit le Bill 42 — et l'industrie du pétrole a creusé 42 puits dans le sud-est de la Saskatchewan l'an dernier, alors qu'elle en avait creusé 176 en 1973.

"Avant l'introduction du Bill 42, l'industrie du pétrole projetait de creuser 208 puits dans le sud-est de la Saskatchewan en 1974", déclare M. Fred Priestley-Wright, président de Southeast Saskatchewan Oilfield Service and Supply Association — l'Association d'approvisionnement et d'entretien des gisements de pétrole de la Saskatchewan.

Le Bill 42, ou Loi pour la conservation, la stabilisation et le développement du pétrole et du gaz, a changé tout cela. Depuis son adoption, le 10 décembre 1973, le nombre des entreprises d'entretien pétrolier dans le sud-est de la Saskatchewan, est passé de 130 à 96, le nombre des employés de 758 à 372, et le chiffre annuel des salaires de \$6 millions à \$4 millions.

M. Priestley-Wright, président de Cathodic System Maintenance Ltd., attend le résultat de la conférence des premiers ministres qui se déroule les 9 et 10 avril à Ottawa, pour se décider définitivement à aller en Alberta. Sa société, qui se spécialise dans la prévention de la corrosion des puits de

pétrole, a congédié quatre de ses huit employés depuis l'avenement du Bill 42.

PROTESTATION

"Si la situation demeure inchangée — comme je le pressens — je m'en irai en Alberta", a-t-il déclaré au cours d'une interview. Récemment, il a organisé un retrait de services de quatre semaines parmi les autres entreprises d'entretien du sud-est de la Saskatchewan, afin de protester contre les politiques fédérales et provinciales dans le domaine des ressources. Selon M. Priestley-Wright, ces politiques "taxent mortellement l'industrie."

Le ministre de l'Energie, M. Donald Macdonald, lors d'une récente assemblée publique tenue à Estevan, a expliqué la position d'Ottawa, et a accusé le gouvernement de Saskatchewan de ne faire "absolument rien" pour faciliter les choses à l'industrie du pétrole. Deux jours après le départ de M. Macdonald, le premier ministre Allan Blakeney a accusé Ottawa de "forcer les citoyens de la Saskatchewan à renoncer à une somme considérable de revenus, afin de laisser plus de profit aux sociétés".

M. Priestley-Wright dit que bien que le gouvernement fédéral ne soit pas "innocent", le blâme ne doit quand même pas retomber en entier sur Ottawa. Il a dit qu'un puits qui produit chaque jour 40 barils de pétrole brut moyen donne au producteur un profit net de \$0.14 le baril dans le sud-est de la Saskatchewan, en comparaison de \$1.87 pour le même type de pétrole en Alberta.

M. Priestley-Wright, qui est né en Alberta et y a grandi, est arrivé à Estevan en 1961. Il dit que tout allait bien dans les services pétroliers avant le Bill 42. "Et je ferai observer que l'industrie du pétrole a annulé un plan de forage de 208 puits, bien longtemps avant le budget fédéral de mai dernier, par conséquent l'annulation n'avait rien à voir avec M. Macdonald."

UNE ASSOCIATION NOUVELLE

En fait, les entreprises de service pétrolier en Saskatchewan, dont les seuls clients sont les sociétés pétrolières, n'ont formé une association et élu M. Priestley-Wright comme président que lorsque le Bill 42 a été introduit. Depuis, M. Priestley-Wright dit qu'il a "fait beaucoup de bruit".

Lors d'un discours prononcé récemment devant un auditoire de Saskatoon, il a dit: "Les membres de l'Association d'entretien des gisements de pétrole du sud-est de la Saskatchewan sont en colère. Nous croyons que les difficultés éprouvées par notre industrie sont dues avant tout au Bill 42, une loi provinciale qui est le fruit d'une grave ignorance de l'industrie du pétrole, et qui est aussi causée par l'avidité politique."

Devant un auditoire de Regina, il a déclaré: "Les décisions provinciales et fédérales ont eu pour résultat de faire annuler tous les projets de forage dans le sud-est de la Saskatchewan pour le moment, et les sociétés pétrolières ont laissé entendre qu'elles ne redeviendraient actives que si l'attitude gouvernementale vis-à-vis de la taxation changeait radicalement."

M. Priestley-Wright a déclaré également que dans une ville qui tire 30 pour cent de son économie du pétrole, l'exode de sociétés, d'employés, d'équipement et de capitaux est lourd de conséquences. "Certaines des villes satellites qui dépendent encore davantage du pétrole vont tout simplement mourir."

Il a déclaré en outre que la Corporation de gaz et de pétrole de la Saskatchewan a creusé certains puits avec des résultats désastreux. "Au rythme actuel de forage de Sasko, il faudra à cette société d'Etat au moins 50 ans pour rattraper le forage perdu dans le sud-est de la Saskatchewan en 1974."

L'ère du mutisme tire à sa fin

MONTREAL (PC) — L'ère du mutisme chez les dirigeants d'entreprise tire à sa fin. Vers le milieu de la prochaine décennie, "les personnes anonymes dirigeant des compagnies importantes auront disparu".

C'est ce qu'a affirmé, jeudi midi, M. Jean Cormier, vice-président aux relations publiques du Canadien National.

M. Cormier, qui est devenu récemment à l'âge de 33 ans la plus jeune personne à accéder à une vice-présidence au CN, s'adressait aux membres de l'Institut des secrétaires et administrateurs agréés du Canada. Il a dit que dans une société moderne avide d'information, l'une des responsabilités qui incombe à un chef d'entreprise est d'accepter qu'il soit cité publiquement lorsque les circonstances le veulent ainsi.

"Il est surprenant de voir combien de personnes évitent de jouer ce rôle... L'histoire démontre qu'en matière de compréhension publique, la plupart des entreprises et organismes d'envergure ont souffert beaucoup plus de ce qui a été tu que de ce qui a été dit", a expliqué M. Cormier.

"Face au besoin ou à l'occasion de communiquer, on s'écarte tout simplement en plaidant: 'aucun commentaire'. On ne peut cacher de nouvelles touchant un sujet important en pratiquant le mutisme complet. La nature et les véhicules d'information ne tolèrent pas un tel vide", a ajouté M. Cormier.

Tableau peu optimiste

PARIS (AFP) — L'ancien ministre canadien, M. Jean-Luc Pepin, de passage à Paris, a donné, jeudi, une conférence à la Chambre de commerce Franco-Canada, dont il était l'hôte à déjeuner.

M. Pepin, qui est directeur d'une firme d'exportation, a traité du "Rôle des affaires privées, dans l'exportation".

L'ancien ministre, apprenant, a brossé à cette occasion un tableau assez peu optimiste de la situation économique canadienne, se montrant en particulier préoccupé par le déficit de la balance des paiements qui risquerait de s'aggraver.

M. Pepin est venu à Paris pour assister à l'assemblée générale du Crédit foncier franco-canadien, qui se réunit vendredi et dont il est devenu récemment l'un des administrateurs.

Baisse de la livre sterling

LONDRES (Reuter) — La livre sterling a atteint, jeudi, son niveau le plus bas depuis dix semaines sur le marché des changes.

La dépréciation de la monnaie britannique par rapport aux autres grandes monnaies depuis l'accord de Washington de 1971 atteignait ainsi 21.9 pour cent.

Cette baisse traduit la nervosité des milieux financiers avant la présentation au Parlement, mardi prochain, du nouveau budget britannique. M. Denis Healey, chancelier, prépare actuellement ce budget — le quatrième en l'espace d'un an.

Le premier ministre, M. Harold Wilson, a écarté l'éventualité d'un blocage obligatoire des salaires ou des revenus. Jusqu'ici, le gouvernement compte, dans le cadre du "contrat social", sur la modération des revendications des syndicats.

Une révision de cette politique dans le sens d'un blocage des salaires provoquerait une tempête de protestation du côté de la gauche travailliste, et mettrait en danger la position de M. Wilson à la tête du parti.

La hausse des salaires — notamment 30 pour cent pour les mineurs et les travailleurs de l'électricité — est l'un des principaux facteurs de l'inflation britannique, qui atteint actuellement près de 20 pour cent par an.

vaincre le cancer

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
COLLABORATION DU JOURNAL LE DROIT

Emplois • Carrières

LA CROIX-ROUGE CANADIENNE SUCCURSALE D'OTTAWA

est à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE) EXECUTIF(IVE)

(Salaire à discuter)

Le bilinguisme serait préférable quoique non essentiel. Le(la) candidat(e) choisi(e) bénéficiera de tous les avantages du personnel comprenant un régime de retraite. Veuillez soumettre vos demandes, faisant état de vos titres, qualités et expérience pertinente, au:

Président
Succursale d'Ottawa,
La Croix-Rouge canadienne
85, rue Plymouth
Ottawa, Ont. K1S 3E2

REPRESENTANT DES VENTES VOITURES IMPORTEES dans la région est d'Ottawa.

Excellente rémunération, plus commission, plus voiture de service. Le candidat doit être bilingue et expérimenté dans la vente au détail.

Faire parvenir curriculum vitae à:

AUTOMOBILES RENAULT CANADA LTEE

a/s. M. Serge Malo
C.P. 6400
Montréal, Qué.

AVIS

Aux détenteurs

d'Obligations perpétuelles du gouvernement du Canada à 3%, datées du 15 septembre 1936

Le ministre des Finances, M. John N. Turner, a annoncé le 18 mars 1975 que les \$55 millions d'Obligations perpétuelles du gouvernement du Canada à 3%, en cours, seront rachetées au pair le 15 septembre 1996.



Finances Finance

arts et spectacles

Il n'y a rien de nouveau sauf le titre

Plouffe Electrique un spectacle qui résume tous les autres

JOHN CASSAVETES'
A WOMAN
UNDER THE INFLUENCE
PETER FALK • GENA ROWLANDS

ADULTES \$3.00
ETUDIANTS \$2.50
(moins de 18 ans)
ENFANTS \$1.00
(moins de 14 ans)
AGE D'OR \$1.00

NELSON
325 RIDEAU AT NELSON 237-4880

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

AUJOURD'HUI A
7.00-9.35 p.m.
SAM. ET DIM.
1.45-4.18-6.55-9.30 p.m.

"LENNY" DUSTIN HOFFMAN 9e SEM. I

TOUS LES JOURS A: 1.30-3.30-5.30-7.30-9.30 p.m.

AVIS: Le langage dans ce film pourrait choquer certaines personnes.

LITTLE ELGIN
ELGIN AT LISGAR 225-0108

"MURDER ON THE ORIENT EXPRESS"

GAGNANT DU TROPHÉE POUR LA MEILLEURE COMÉDIENNE DE SOUTIEN

Tous les jours à
13h-15h-18h-20h
19h-21h-23h

ELGIN 9e SEMAINE!
ELGIN AT LISGAR 225-0108

Enter The Dragon APPRENEZ LE SECRET DES 5 FINGERS OF DEATH

RIDEAU DRAGON 3.10-6.35-10.05 p.m.
RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117
FINGERS 1.30-4.50-8.15 p.m.

LINDA LOVELAGE C'est Rigolo!
FOR PRESIDENT COLOR
2 SUCCES
HARRAD SUMMER

BRITANNIA DRIVE-IN
CARLING AVE. 828-2872 CHILDREN UNDER 12 FREE

Gagnant de 6 trophées de l'Académie
MEILLEUR FILM
MEILLEUR DIRECTEUR — MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN — ROBERT DE NIRO
MEILLEUR SCÉNARIO — MEILLEUR EFFET DRAMATIQUE — MEILLEUR DÉCOR

The Godfather PART II

place de ville cinéma 1

DU LUNDI AU VEN. LES PORTES OUVERT À 19 HEURES
SPECTACLE À 20 HEURES SEULEMENT
SAM. ET DIM. LES PORTES OUVERT À 13 HEURES
SPECTACLE À 13h30-17h ET 20h35

"MEL BROOKS' COMIC MASTERPIECE"
— HOLLIS ALPERT, SATURDAY REVIEW

PORTES OUVERT EN SOIRÉE À 7.00 P.M.
REPS. À 7.20-9.20 P.M.

Mel Brooks' YOUNG FRANKENSTEIN

PLACE DE VILLE CINÉMA 2
300 SPARKS ST., 225-8544

UN FILM DES PLUS EXALTANTS

The Reincarnation of Peter Proud

Spectacles à 13h30 — 15h25
— 27h20 — 19h20 — 21h25
dernière représentation à 21h15

capitol square cinema 1

GAGNANT DU TROPHÉE DE LA MEILLEURE COMÉDIENNE DE L'ANNÉE

ELLEN BURSTYN
KRIS KRISTOFFERSON IN **ALICE DOESN'T LIVE HERE ANYMORE**

capitol square CINÉMA 2
JULIEN AT BANK 237-4666

Horaires: 1.30-3.25-5.25
7.30-Dern. Repr. 9.30 p.m.

GAGNANT D'UN PRIX DE L'ACADÉMIE POUR MEILLEUR SCÉNARIO ORIGINAL

ROBERT TOWNE
"Chinatown"

capitol square CINÉMA 2
JULIEN AT BANK 237-4666

TECHNICOLOR PANAVISION A PARAMOUNT PRESENTATION

Horaires: 2.10-4.25-6.45-9.15 p.m.

Jean-Marc Plouffe au **BERCEAU DES Artistes** hier soir en première.

Le spectacle de Plouffe hier soir s'inscrit dans le cadre de sa présente tournée dans l'Outaouais, une tournée qui prendra fin bientôt car il ne reste plus que la ville de Buckingham sur la liste...

Cette tournée par ailleurs n'a pas été sans incidents. "A certains endroits dit Plouffe l'âge du public se situait 7et 13 ANS... Il nous a fallu dans ces cas là donner un aspect rock à nos chansons... Croyez-le ou non rajoute-t-il j'ai signé des autographes..." Et puis il y'a pas eu que le public comme incident, à Papi-neuveville cette fois c'est un des musiciens qui a oublié les micros...



Plouffe épilogue également sur ce qu'il appelle "sa guerre de l'esprit contre la matière..." "Mon véhicule a perdu deux roues, une à Valleyfield, l'autre à Touraine. Aune autre occasion c'est le différentiel qui a fait des siennes. J'aidais les faragistes à réparer; moi, je suis chansonnier, tu comprends ce que je veux dire... c'est comme ça que j'ai composé Accident Prevention Blues!" "Je suis rendu dans mon pays, y a pu d'bosses, y a pas de croches, pis j'ai compris (sa négligence dans l'achat de son camion)"

Le spectacle

Dans le spectacle Plouffe Electrique il n'y a rien, à vrai dire d'électrique comme il n'y a rien de nouveau non plus. On reconnaît ses anciennes chansons, celles de ses précédents spectacles, Résurrection, Plouffe en liberté, Le Père Noël est mort etc...

Pour mentionner quelques titres soulignons: La Pollution, La Liberté, Moisme etc...

Du côté musical rien n'a changé également ou très peu. Avec l'abandon de Luc Lafrance évidemment, ça fait un vide difficile à combler. On sait que ce dernier

Actrice décédée

LOS ANGELES (CALIFORNIE) (AFP) — L'ancienne actrice Marjorie Main, célèbre dans les années trente et quarante, est morte jeudi à Los Angeles à l'âge de 85 ans. Au cours de sa longue carrière cinématographique, elle avait joué dans près de 80 films.

C'est par "Ma And Pa Kettle" qu'elle s'était notamment rendue populaire. Elle avait tourné de nombreuses fois aux

côtés de Humphrey Bogart.

Elle avait apparu devant la caméra pour la dernière fois en 1957, dans "The Kettle On Old MacDonald's Farm".

Hospitalisée

PARIS — Josephine Baker, célèbre chanteuse et danseuse d'avant-guerre qui était récemment remontée sur les planches d'une salle parisienne, a été hospitalisée jeudi soir.

On ignorait la nature de l'indisposition de la chanteuse qui a fêté mardi ses noces d'or, cinquante ans de spectacle, dans une revue qui lui est entièrement consacrée.

FESTIVAL

VENDREDI 7.30-9.30 P.M.
Arthur Miller
THE HOSPITAL
G.C. Scott, D. Rigg, B. Hughes

VENDREDI/SAMEDI A MINUIT
3 SUCCES DE WOODY ALLEN
BARBARA SLEPER
EVERYTHING YOU ALWAYS
WANTED TO KNOW ABOUT
SEX BUT WERE AFRAID
TO ASK

SAMEDI 7.15-9.30 P.M.
Ken Russell
WOMEN IN LOVE
Alan Bates, Oliver Reed,
Glenda Jackson, Jennie Linden

PROGRAMMES COMPLETS DISPONIBLES À TOUS
LES MAGASINS DE DISQUES TREBLE CLEF

TOWNE ETUDIANTS \$1.50
5, BEECHWOOD 749-5035

ATTENTION !

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma des gouvernements du Québec ou de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:

pour le Québec, à

M. André Guerin, président
BUREAU DE
SURVEILLANCE DU
CINÉMA DU QUÉBEC,
360, rue McGill,
MONTREAL, Que.

et pour l'Ontario, à

M. Don Sims
président
ONTARIO BOARD
OF CENSORS
THEATRE BRANCH,
1075, chemin Millwood,
Toronto, Ont.

POUR ADULTES
GAGNANTS DE 3 TROPHÉES DE L'ACADÉMIE

THE TOWERING INFERNO

ODEON SOMERSET
Aujourd'hui à 14h-15h-18h-21h15
Sam. 12h30-15h30-18h30-21h30
SOMERSET AT BANK 236-9528

a laissé Plouffe pendant la tournée pour aller s'établir à Québec.

C'est Jean Viau maintenant qui remplace Luc Lafrance tandis que France Charron apporte sa voix au spectacle. Jean Viau n'est pas connu; c'est la première fois qu'il se produit en public avec Plouffe. Son accompagnement a été des plus discrets, trop même car il semble bien s'être débrouillé sur son instrument si l'on en juge par le peu qu'il a fait. Quant à France Charron, dont la voix ajoute à ce spectacle où l'harmonisation est pratiquement absente elle a fait un travail bien, sans plus.

La grande qualité de Plouffe c'est d'être original,

mais surtout, de présenter un spectacle sans la moindre prétention. A partir de ces connées tout devient acceptable dans son spectacle que ce soit une guitare ou une voix qui fausse...

Sur un petit point cependant Plouffe s'est amélioré: la mise en scène est plus soignée. Le vieux fauteuil canadien à dossier ainsi que la lampe à pétrole crée l'ambiance exacte pour le style du chansonnier... Ce chansonnier que bientôt deviendra un écrivain, Plouffe ayant l'intention de se retirer et d'écrire un volume qui est comestible en forêt.

pierre QUESNEL

ÉTERNELLEMENT NOUVEAU! POUR TOUS

CLARK GABLE
VIVIEN LEIGH
LESLIE HOWARD
OLIVIA de HAVILLAND

Une production DAVID O. SELZNICK tirée du roman de Margaret Mitchell

AUTANT EN EMPORTE LE VENT

GAGNANT DE 10 OSCARS!

UN SUPER SPECTACLE DE 4 HEURES

SEMAINE: 1 repr. seul. 7.00 p.m.
DIMANCHE: 1.00-7.00 p.m.

Cinéma de PARIS HULL
185 RUE LAVAL TEL 777-2403

Shampoo est le film de l'année

"Il fracassera tout. Je crois qu'il sera l'un des plus importants films depuis très très longtemps."

— Gene Shalit, nbc-tv

warren beatty
julie christie • goldie hawn

VENDREDI 19h-21h10
SAMEDI-DIMANCHE 17h-19h10-21h10

ODEON I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341

C'EST UNE HISTOIRE REELLE. ET LA FIN VOUS LAISSERA PANTOIS!

THE ODESSA FILE

Tiré du populaire roman captivant de FREDRICK FORSYTH, auteur de "THE DAY OF THE JACKAL".

En semaine à 19h à 21h15
ST. LAURENT ODEON II

HEURES DU SAMEDI:
13h-15h10-19h30-21h40
HEURES DU DIMANCHE:
15h10-17h20-19h30-21h40

QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2

Pauline Kael, The New Yorker.

Un film sensationnel. Sur tous les plans, Malle remporte un brillant triomphe. Une œuvre importante.

Paris Match, Le Monde, L'Express.

Un chef-d'œuvre.

LACOMBE

LUCIEN UN FILM DE LOUIS MALLE

EN FRANÇAIS AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS

EN SOIRÉE A 19h et 21h30.
aucune représentation en matinée.

Recommended as ADULT ENTERTAINMENT

ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333

2e grande semaine!

American Graffiti

Où étiez-vous en '62?

DEUX EXCELLENTS FILMS

JESUS CHRIST SUPERSTAR

QUEENSWAY CINÉPARC

EN angle ch. de Montréal et Queensway E. 745-7145 RETENUE

Oeuvre du Giacometti mutilée Vandalisme au Musée d'art contemporain



Oasis

Dans l'ordre habituel, on peut voir Peter Gould, Michel Gervais, Suzanne Sabourin, Charles Fairfield et Claude Paradis.

Oasis: trois concerts à Hull

OTTAWA — OASIS, groupe musical d'Ottawa-Vanier, sera à l'affiche les dimanches 13, 20 et 27 avril prochain au Berceau des artistes, 99, rue Laurier à Hull, en soirée.

CARE donne la main à qui l'appelle.

Envoyez vos dons à:
CARE Canada, Département 4
63 Sparks,
Ottawa, K1P 5A6
Collaboration du JOURNAL LE DROIT

Le groupe existe depuis bien-tôt deux ans et s'est produit, entre autres, au théâtre de l'As-trolade en 73 et au Studio du Centre national des Arts en septembre 74, dans le cadre du lancement de CBOF-FM, nouveau poste radiophonique de Radio-Canada. A cette occasion, OASIS avait présenté deux oeuvres originales et accompagné Mme Hedwige Herbiat. Tous les arrangements des chansons de Mme Herbiat étaient réalisés par OASIS.

Le spectacle au Berceau sera composé entièrement de musique originale. Suzanne Sabourin signe une des chansons d'OASIS et Charles Fairfield le reste des pièces au programme. Les membres d'OASIS sont tous doués en musique; ils sont donc responsables, à part égale, des arrangements.

QUEBEC — Le Musée d'art contemporain a annoncé la disparition d'un élément de l'une des sculptures de l'exposition rétrospective de Alberto Giacometti, présentée au public québécois depuis le 27 mars dernier.

Il s'agit d'une pièce de bronze oblongue en forme de croissant, légèrement incurvée, mesurant une douzaine de pouces et pesant environ une dizaine de livres et munie d'un crochet, à l'une de ses extrémités. Cette pièce faisait partie intégrante de la sculpture surréaliste, "femme égoïste" de 1932. Cet élément appartenait à la partie principale de la sculpture et a disparu entre le vendredi 28 mars dans l'après-midi et le samedi 29 mars,

avant 13 heures.

La nature du vol ne peut être caractérisée que comme un acte de vandalisme. En effet, cet élément détaché de son contexte ne peut être d'aucune utilité, ni valeur artistique ou pécuniaire, alors que l'ensemble de cette sculpture perd à la fois sa signification et son intégrité sans la présence de cette pièce.

L'auteur de ce vol prive ainsi le public québécois de la jouissance esthétique d'une pièce surréaliste d'un extrême importance.

Une décision administrative d'urgence exige, pour la première fois dans l'histoire du Musée d'art contemporain, la fermeture des salles pendant la

journée du dimanche 30 mars.

La situation est maintenant rétablie et le Musée est ouvert à ses heures régulières, du samedi au vendredi, de 10 heures à 18 heures. Malheureusement, la sculpture de Giacometti qui a été privée de l'une de ses composantes a dû être écartée de l'exposition.

Toute personne possédant une information sur la disparition de cet objet, susceptible d'aider à la progression de l'enquête, est priée de prendre contact avec les autorités responsables; les sergents-détectives Claude Montpetit et Guy Oger, poste 9, 944 rue Saint-Paul Ouest, Montréal, Tél (514) 872-5199 ou 872-5194.

A Gatineau, premier concert de Gerry Joly

GATINEAU — Mieux connu comme artiste de cabaret qui a fait des tournées aux Etats-Unis et au Canada, le compositeur-interprète Gerry Joly donnera son premier concert, dimanche, le 13 avril, à l'auditorium de la Polyvalente de Gatineau à compter de 8h.

Accompagné par sa sœur Gisele Pilon, de la congrégation du Sacré-Coeur et dont on compare

le timbre de voix à Nana Mouskouri, Gerry Joly présentera au public plusieurs de ses compositions, notamment "L'Ou-taouais", "Ma colombe", "Dis papa", "Je ne peux pas oublier", et nombre d'autres.

Outre sa sœur Gisele Pilon, Gerry Joly sera sur la scène avec ses trois filles, Maryse (7 ans), Manon (9 ans) et Guylaine (18 ans). Par ailleurs, trois mu-

siciens assureront l'accompagnement. Ce sont Gilles Saint-Laurent à la batterie, Rhéo Pilon à la contrebasse et René Joly à la guitare.

Il y a des frais d'entrée. Les profits, indique-t-on, seront versés au projet Guitarama, au sujet duquel des informations seront communiquées en temps utile.

VICTIME D'AMNÉSIE...



UN PRÊTRE
DEVIENT AMOUREUX
ET PÈRE!

LE CIEL ET TOI

PLUS UN 2^e GRAND
FILM EN COULEURS

EN COULEUR

Cinéma LAURENTIN GATINEAU
RUE NOTRE DAME 663-4515

HORAIRE: Ven. sam. Ciel et toi — 6:30-9:35 p.m.
De Profundis 8:00 p.m.
Dimanche: Ciel et toi 3:05-6:30-9:35 p.m.
De Profundis 1:30-8:00 p.m.
Lundi au jeudi 7:30 p.m. seulement

Théâtre BUCKINGHAM BUCKINGHAM
116, RUE MCCLAREN 986-3232

Ven. et sam. 6:15 p.m.
Dimanche à partir de 1:00 p.m.
Lundi au jeudi 7:00 p.m.

JORGE RIVERO



Un ex-bagnard aux prises avec la MAFIA!
DE PROFUNDIS
pour un tueur!

EGALEMENT A L'AFFICHE AU CINEMA
ROYALE DE ST-ANDRE-AVELIN

EN MEME TEMPS QUE MONTREAL!

14
ANS

ceux qui éteignent:
guy l'écuyer
réal beland
denis drouin
raymond lévesque
gilles pellerin
marc gélinas

celles qui allument:
céline bernier
danièle ouimet
francine morand
danièle naud
nadine cart
ginette pélessier
et les miss

"TOUT FEU TOUT FEMME"

TOUT FOI!

écrit et réalisé par
gilles richier
avec
jean lapointe
andrée boucher

2^e
SEMAINE!

cinéma 777-2322
Cartier
119 principale HULL

HORAIRE:
Karate 1:30-4:36-7:45 p.m.
Femme 3:05-6:10-9:20 p.m.

COULEUR

En vedette HARRY REEMS

et pour la première fois Shawn Harris

18ANS
Adultes

Derma Communications
présente

2^E
SEMAINE!

Sometime Sweet Susan

Stationnement Gratuit

⊗ Pussy cat ⊗

"UN TRIOMPHE!"
VARIETY

"LES PERSONNAGES DE
"SOMETIME
SWEET SUSAN"
SAURONT
CONQUERIR
UN VASTE
PUBLIC!"
AFTER DARK

HORAIRE
7:30 hres
9:30 hres p.m.
DIMANCHE
1:30-3:30-5:30
7:30-9:30 p.m.

CENTRE D'ACHATS
Fleur de Lys/Hull
SHOPPING CENTER
771-6996

Centre national des Arts National Arts Centre

DEMAIN

CONCERT D'ORGUE & CUIVRES

Gerald Bales au pupitre
Ewan McCuaig, orgue
et un ensemble à cuivres

Sous le signe de la détente Une heure de musique embellit un samedi affaire

SAMEDI 12 AVRIL à MIDI
Opéra 12h00 à 13h00 \$1.50

Ce concert est présenté en collaboration avec Radio-Canada

DEMAIN en vedette

"Avec le cœur de toute nous autres"

Louise Forestier

SAMEDI 12 AVRIL
Opéra 20h30 \$2.50, 3.50, 4.50, 5.50.

Pour les étudiants et l'âge d'or, billets de dernière heure (si disponibles) 30 minutes avant le lever du rideau, avec identification adéquate \$3.50

RENSEIGNEMENTS
OTTAWA: Centre national des Arts (613) 237-4400
HULL: Plus de détails 770-9193

4^E GRANDE
SEMAINE!

Les CHARLOTS à la charge!

Un Eclat de FOU-RIRES!

POUR TOUS

les bidasses s'en vont en guerre

BIDASSES:
Semaine: 6:45-10:00 p.m.
Dimanche: 12:30-3:40-6:45-10:00 p.m.

SNC

2 FILMS
SCOPE ET
COULEURS

MOINS DE
14 ANS
\$1.25

POUR TOUS

LES FRÈRES KARATE à BANGKOK

Stationnement Gratuit

CINÉMA VENDÔME

PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH
HULL — 778-1440

KARATES:
Semaine: 8:20 p.m.
Dimanche: 1:55-5:10-8:20 p.m.



La ballerine
Victoria Pulkkinen

Avec "Cendrillon" Première tentative du Ballet impérial du Canada de s'établir ici à Ottawa

OTTAWA — La jeune ballerine Victoria Pulkkinen, qui est originaire de la capitale nationale, devait arriver à Ottawa, vendredi, d'un vol en provenance de Hambourg, en Allemagne, où elle est soliste avec la compagnie de ballet du célèbre chorégraphe américain John Neumier. Mme Pulkkinen est ici afin de danser le rôle-titre dans "Cendrillon", les 18 et 19 avril, avec le Ballet Impérial du Canada.

A la création de cette oeuvre, musique de Rossini et chorégraphie de Neta Tournine, Victoria Pulkkinen avait alors dansé le rôle d'une des quatre princesses-débütantes. C'était en 1967. Elle en sera maintenant la grande vedette avec Lorne Tournine, anciennement des Grands Ballets Canadiens de Montréal, dans le rôle du prince.

L'engagement de deux danseurs professionnels s'explique par la récente décision du bureau de direction du Ballet Impérial du Canada de former une compagnie professionnelle à Ottawa d'ici la saison 1975-1976. Les trois représentations du 18 et 19 avril représentent un prélude à cet objectif.

En recevant l'invitation de

Madame Tournine par appel transatlantique, Victoria Pulkkinen s'est écriée: "Je suis tout à fait enchantée de revenir danser avec la compagnie." On comprend son enthousiasme, car elle a commencé à étudier sérieusement le ballet avec Madame Tournine au studio Classical Ballet, rue Rideau. Par la suite, elle fit ses débuts avec le Ballet Impérial du Canada.

Le directeur artistique du Ballet Royal de Winnipeg, Arnold Spohr, offrit une bourse à Victoria Pulkkinen. Elle étudia alors sous la direction de David Moroni (lui aussi un élève de Madame Tournine et ancien premier danseur de la troupe outaouaise) avant de faire partie du groupe de Winnipeg comme membre du corps et finalement comme soliste.

En quatre saisons avec le Ballet Royal de Winnipeg, Victoria Pulkkinen a dansé de par les Amériques du Nord et du Sud et en Australie. Elle y a aussi rencontré et épousé le danseur Richard Gibbs.

De passage à Winnipeg afin de chorégraphier une de ses oeuvres, John Neumier remarqua le jeune couple et l'invita à se joindre à sa troupe à Ham-

bourg. Sitôt outre-mer, les Gibbs ont répété et entrepris une tournée d'Israël avant la saison régulière en Allemagne.

A son retour à Hambourg, Victoria Pulkkinen repartira en tournée en Italie.

Autres invités

Tout comme la ballerine invitée, Lorne Tournine est un ancien de l'université Carleton. Il obtint un baccalauréat ès arts tout en dansant divers rôles au sein de la compagnie de sa mère.

A son départ pour les Feux Follets et quelque temps après avec les Grands Ballets Canadiens, le jeune homme était devenu le premier danseur du Ballet Impérial du Canada. Ces derniers mois, Lorne Tournine, qui est l'époux de la ballerine Susan Taylor et le père d'un fils, est paru souvent à la télévision. Entre autre, il fut le partenaire du soprano Roberta Peters dans "La valse" aux "Beaux dimanches".

Celle qui fut la première Cendrillon, Joanne Ashe, fera une rentrée à cette occasion dans un rôle comique d'une des deux demi-soeurs. Le public verra un

autre côté de l'immense talent de celle qui fut la première danseuse de la troupe outaouaise pendant près de vingt ans.

Marjorie Reynolds campera l'autre demi-soeur de Cendrillon. Avant d'enseigner la danse à Ottawa, Mme Reynolds dansa professionnellement pendant 14 ans en Angleterre et sur le continent. Elle fit partie de comédies musicales, de revues et parut à la télévision et au cinéma.

Il fallait toute une Belle-Mère pour de telles filles... Le journaliste Edgar Demers a accepté de reprendre le rôle spécialement conçu pour lui en 1967 par Madame Tournine, même si cela signifie qu'il devra se couper la barbe.

Outre "Cendrillon", le programme du 18 avril, à 7 heures, et du 19, à 2h 30 et à 8h 30, comprend "Les sylphides" avec les solistes Lynne Hodgson, Anita Paeglis, Tatiana Skljarevski, Pandora Robertson et André Lewis, ainsi que José Carrière et Jean Léger dans le grand pas de deux tiré de "Don Quichotte". Les trois représentations se dérouleront à l'auditorium de l'école secondaire Commerce, angle Rochester et Gladstone.

OUVERT DU 9 MARS AU 30 AVRIL

**CABANE A SUCRE
BRAZEAU**

ROUTE RURALE # 1, PAPINEAUVILLE

Pour réservations: (819) 427-5611



NUMERO DE TELEPHONE POUR

**ANNONCES
CLASSEES
SEULEMENT**

237-8400

POUR DE L'ACTION IMMEDIATE

DU LUNDI AU VENDREDI
8h a.m. à 9h p.m.
LES SAMEDIS, 8h a.m. à 4h p.m.

Demain au

**MUSEE NATIONAL
des
SCIENCES NATURELLES**

Rues Metcalfe et McLeod

Le samedi 12 avril à 10h 30 (en anglais)
"SPRING WILDFLOWERS
OF EASTERN CANADA"

par le Dr Erich Haber, herborisateur national

Une présentation familiale concernant les fleurs que nous verrons au cours des deux prochains mois. Le Dr Haber parlera au sujet des fleurs, leur folklore et quelques-uns de leur usage médicinal.

ENTREE LIBRE

Les Musées nationaux du Canada

**THE
BRASS
RING**

**SALLE
A MANGER
LICENCIEE**

789, BANK 235-9941

Nous offrons la cuisine qui convient aux goûts de chacun dans une atmosphère très agréable. Faites-en l'essai et vous l'adopterez.

OUVERT

en semaine: de 11h à 24h
le dimanche: de 16h à 21h

**BANQUETS et
RECEPTIONS**

Le plus FORMIDABLE
Le plus GROS EN VILLE



\$4000 en prix

LUNDI SOIR A 8h

CENTRE MUNICIPAL

CLIMATISE
BINGO CONTINUE \$500

SERVICE D'AUTOBUS JUSQU'A L'ENTREE

Numéros énoncés en français et en anglais.
Interdiction de jouer aux moins de 16 ans

BILLETS A LA PORTE, \$1.50



Victoria Fyodorova et son papa

L'actrice soviétique Victoria Fyodorova regarde en souriant son père, l'ex-amiral Jackson R. Tate, au cours d'une conférence de presse en Floride, tenue jeudi dernier. On sait que la jolie Soviétique est la fille de l'ancien amiral, lequel avait eu durant la dernière Guerre mondiale une liaison avec Zoya Fyodorova, actrice tout comme sa fille. La mère de Victoria a maintenant 62 ans et vit à Moscou. Quant à Victoria, elle est enfin parvenue, après quelques déboires avec l'administration soviétique, à aller rendre visite pour la première fois à son père aux USA. On indique que le père et la fille ont passé ensemble plus de deux semaines et demie, ne voyant pratiquement personne. A quand la réunion de toute la famille?

LE SEUL VRAI
PIANO-BAR DE L'OUTAOUAIS
PRESENTE
GUY LEMAIRE

771-8945

Restaurant

La Hutte

36 ST-LOUIS
Pte-Gat.

ENRG.

LE PRINTEMPS A



SALLE A
MANGER
JALON-BAR

... C'EST DES FLEURS POUR
VOTRE DAME

... C'EST DE LA DANSE AU RYTHME
CALYPSO DES TROPICANES

... C'EST GOUTER LA SAVEUR DES
MEILLEURS REPAS A OTTAWA

... C'EST AGREABLE

POUR RESERVER
M. KEITH, 236-3677

Stationnement à l'arrière

La plupart des cartes de crédit sont honorées



C'est le gérant
qui vous y invite.

TOUS LES JOURS,
À TOUTE HEURE.
Pour 99¢ seulement, vous
pouvez déguster... un vrai bon
steak haché cuit à votre goût...
une pomme de terre en robe des
champs... une salade verte...
un petit pain chaud avec du
beurre. Le stationnement est
gratuit, le deuxième café ou
boisson gazeuse aussi. Y'en a
pas comme nos steaks... ni
comme nos prix.

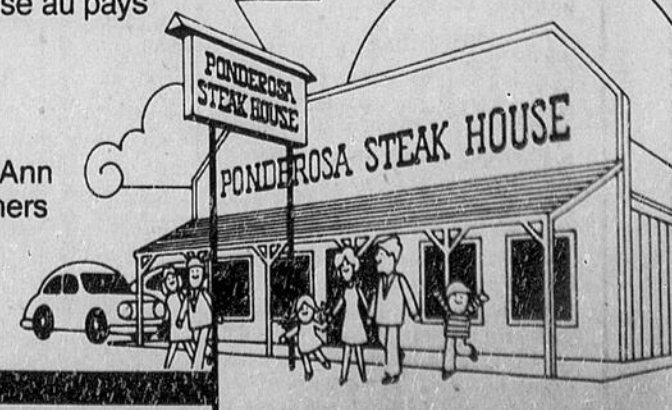
Y'en a pas comme nous!

PONDEROSA STEAK HOUSE

La plus grande chaîne de steak house au pays

OTTAWA
1499 boul. Saint-Laurent,
près du Queensway
895 Montreal Road, angle rue Ann
101 Highway Road, Bells Corners

HULL
611 boul. Saint-Joseph



JEUDI A DIMANCHE
JACQUES SALVAIL

2 SPECTACLES PAR SOIR:

10h30 et 12h30 dimanche 9h et 11h

A VENIR

• Robert Demontigny
• Johnny Farago
• Nicole Martin et
Jimmy Bond

BOUL. MALONEY, GATINEAU

Hotel
Ambassador

hull et la région

ENSOLEILLE

 Minimum (cette nuit) —6
 Maximum (demain) 4

Transfert de terrains

Le Québec n'a pas cédé ses droits de propriété

QUEBEC — L'affaire Masham a laissé des traces à l'Assemblée nationale du Québec.

Judi, lors de l'étude des crédits du ministère des Affaires municipales du Québec, le Parti québécois a tenté de savoir ce qu'implique le transfert de terrains entre le gouvernement québécois et le gouvernement fédéral pour l'établissement d'une sous-station électrique dans Val-Tétreau, à Hull... Mais cette fois, il n'y avait pas de quoi fouetter un chat.

En effet, le ministre Oswald Parent a expliqué que le gouvernement du Québec avait légué la "gestion" du terrain de la station électrique à Val-Tétreau pour favoriser l'aménagement de la Promenade de l'Outaouais en

échange d'un terrain pour accueillir la nouvelle sous-station électrique et une autre bande le long du parc de la Gatineau pour le passage d'une ligne électrique en provenance de St-Jérôme.

"Il ne s'agit aucunement de laisser du terrain au Fédéral. Ce n'est qu'un transfert de gestion entre les deux gouvernements et le Québec comme le Fédéral continuera d'être le propriétaire de ces lopins. D'autre part, nous avons refusé de vendre au Fédéral un terrain qui appartenait à l'Hydro-Québec dans les limites de Lucerne. Et il n'est pas question non plus de céder un territoire le long du Ruisseau-de-la-Brasserie", de dire le député de Hull.

Les témoignages ont porté sur les horaires de travail

HULL — La première journée d'audience du tribunal d'arbitrage, à l'hôpital Sacré-Coeur, a été marquée de

par Georges-André POUDRIER

technicalités touchant les cédules de travail du début de l'année dernière.

La partie syndicale, représentée par Me Laurent Rodrigue, tente d'amener en preuve les horaires de travail de

l'an dernier pour démontrer les besoins en personnel infirmier et les mouvements du personnel à l'intérieur du nursing.

Les cédules de travail scrutées pendant toute la journée d'hier touchaient le septième étage seulement.

Le tribunal d'arbitrage a été formé à la demande des deux parties lors de la signature du protocole d'entente qui a permis aux infirmières de reprendre

le travail.

Ce protocole prévoyait la création de ce tribunal pour solutionner le fameux problème des congés aux trois fins de semaines, actuellement en vigueur à Sacré-Coeur.

Les infirmières demandent un congé aux deux fins de semaine.

La décision du tribunal sera exécutoire. Les deux parties ont convenu de se plier à la décision du tribunal.

Me Jean-Paul Lalancette préside le tribunal. Il est secondé par MM. Paul Yergeau, représentant le syndicat des infirmières, et André Morin, spécialiste en gestion de travail, représentant les autorités de l'hôpital.

Me Louis Lafrenière représente la direction de l'hôpital Sacré-Coeur. Il est secondé par MM. Paul Yergeau, représentant le syndicat des infirmières, et André Morin, spécialiste en gestion de travail, représentant les autorités de l'hôpital.

Mlle Johanne Giroux, infirmière au septième étage depuis quatre ans, a été appelée hier à expliquer les cédules de travail de ce département depuis décembre 1973.

Les audiences reprennent ce matin, à 10h, au neuvième étage de l'hôpital Sacré-Coeur. Le tribunal siège en public. Les audiences reprendront également les mercredi, jeudi et vendredi de la semaine prochaine.

Artistes demandés

HULL — Le comité organisateur de la Grande Fête recherche des danseurs de ballet classique, moderne ou de jazz, des gymnastes et des comédiens.

On a besoin de ces artistes pour un ballet que l'on veut présenter, dans le cadre des festivités, les 29 et 30 juin. A cette occasion, on veut présenter à la population un ballet intitulé "La légende du Lac des Fées".

A cette fin, les intéressés pourront se présenter aux auditions qui auront lieu, samedi, le 12 avril, de neuf heures à 11 heures du matin, à l'école du Lac-des-Fées.

Voici le programme presque complet de la Grande Fête

HULL — Le comité d'organisation de la Grande Fête a fait un nouveau pas, jeudi, en dévoilant le programme presque complet des manifestations culturelles et sportives qui auront lieu du 20 juin au 6 juillet 1975.

par Pierre MARTEL

Jusqu'à maintenant, c'est l'aperçu le plus détaillé que nous avons pu obtenir sur les Fêtes du 100e anniversaire de l'obtention d'une charte de cité par Hull et le 175e anniversaire de fondation du canton de Hull.

Le programme rendu public, hier, énumère une série d'activités dans les domaines des arts et spectacles ainsi que dans le secteur des sports et loisirs. On y traite également de plusieurs expositions spéciales ainsi que les lieux de rencontre pour la population participante.

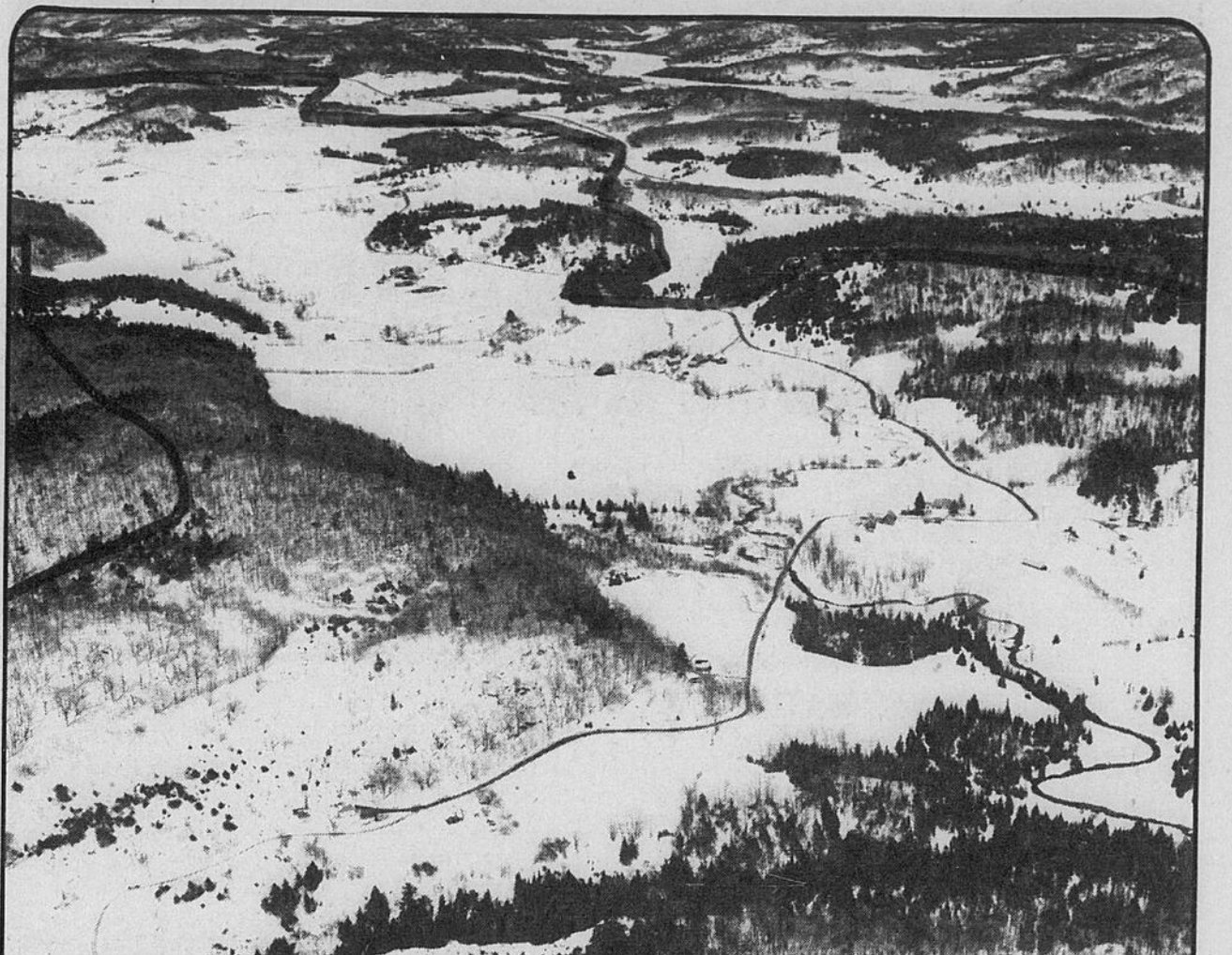
En outre, deux chansonniers hullois, MM. Réjean Desjardins et Jacques Renaud ont présenté une de leurs compositions qui sera la chanson thème de la Grande Fête.

Les arts et spectacles

Pas moins de 25 activités culturelles différentes apparaissent au programme. Phénomène intéressant: tous ces spectacles seront donnés par des artistes de la région dans la plupart des cas.

La majorité des organismes de Hull (Théâtre lyrique, Ecole de musique de l'Outaouais, élèves de la CSRO, et Conservatoire de Hull) participent activement aux réjouissances.

Notons que le chansonnier Tex Lecor donnera un spectacle le 22 juin. Des personnes âgées de la résidence Muchmore présenteront une pièce de théâtre, le 29 juin. Également, le 3 juillet, la cité de Hull sera l'hôte de la grande finale du Festival de la chanson québécoise.



Vue aérienne des 1476 acres de terrain qui seront expropriés par la Société d'aménagement de l'Outaouais pour la réalisation du parc zoologique du comté de Gatineau.

Aménagement du parc faunique

Il faudra \$7,500,000 pour la première phase

QUEBEC — La Société d'aménagement de l'Outaouais est maintenant autorisée à acquérir les 1461 acres nécessaires à l'aménagement du jardin zoologique de l'Outaouais.

par Philippe GAGNON

Le conseil des ministres a en effet adopté un arrêté en conseil autorisant la Société d'aménagement à déposer les plans d'acquisition au bureau d'enregistrement et à entreprendre des négociations avec les intéressés pour réaliser ce parc faunique dans le secteur du ruisseau Meach, à Hull-Ouest.

Cette décision intervient à l'issue d'une entente de principe conclue entre le gouvernement du Québec et le gouvernement fédéral en vue de la participation conjointe de la Commission de la capitale et de la SAO à la réalisation du projet.

Le parachèvement de la première phase du parc faunique de la région de la capitale canadienne, comprenant l'acquisition des terrains, est estimé à \$7,500,000. La participation financière de chacun des gouvernements sera de 50 pour cent, soit \$3,750,000 chacun. L'entente entre le fédéral et le Québec sera terminée dans trois ans, et il faudra que les deux gouvernements entreprennent de nouvelles négociations s'ils désirent que le parc prenne plus d'ampleur par la suite.

"Il n'est pour l'instant pas question de réaliser un projet plus important. Nous réaliserons la première phase avant d'entreprendre d'autres travaux de nature connexe au jardin zoologique", a révélé M. Oswald Parent, député de Hull.

Précisons d'autre part que les négociations se poursuivent entre le Québec et le fédéral pour mettre au point tous les détails entourant le projet et qui est à prévoir qu'un organisme sera créé afin d'administrer

le futur parc. Les structures de l'organisme envisagées devront cependant recevoir l'approbation du fédéral et du Québec et elles permettront une participation de sociétés telles que la Société zoologique de la capitale nationale en plus d'autres organismes privés.

Les autorités gouvernementales sont par ailleurs convaincues que le parc faunique de l'Outaouais deviendra un attrait important pour la région, principalement pour l'industrie touristique.

Premier déboursé de \$1.2 million

HULL — Le gouvernement québécois a prévu une somme de \$1.2 millions au budget de la Société d'aménagement de l'Outaouais pour débiter l'expropriation des 1476 acres de terrain qui seront nécessaires pour la réalisation d'un parc zoologique dans le comté de Gatineau.

par Pierre MARTEL

C'est ce qu'a révélé, jeudi, M. Claude Diamant, chef de cabinet de M. Oswald Parent. Il a précisé que la somme de \$1.2 million devait servir à faire l'acquisition d'une partie des propriétés privées nécessaires à la réalisation du projet.

D'autres sommes viendraient s'ajouter au cours des prochains budgets. Toutefois, à ce stade-ci, on ignore encore quelle sera leur importance.

Les propriétés

Il est à noter que tout le terrain nécessaire à l'érection d'un parc faunique appartient à des intérêts privés. Au total, 47 propriétaires seront touchés par le plan d'expropriation que la Société d'aménagement de l'Outaouais a déposé, jeudi, au bureau d'enregistrement de Maniwaki.

Soulignons qu'une partie de ces propriétés privées est située à l'intérieur même du parc de la Gatineau. Selon certaines sources, ces propriétés représenteraient une superficie pouvant varier entre 200 et 250 acres.

Toujours selon ces sources, il semblerait que le secteur exproprié dans le parc de la Gatineau ne servirait pas au parc faunique. En effet, on soutient que la SAO servirait alors d'intermédiaire pour exproprier ces terrains qui, par la suite, seraient remis au contrôle administratif de la Commission de la capitale nationale.

Pour expliquer ce geste, on précise que la CCN n'est pas le genre à se servir de l'expropriation pour accroître ses propriétés. Elle préférerait plutôt négocier avec Québec quand l'expropriation sera faite.

Négations

A la Société d'aménagement de l'Outaouais, M. Lionel Marleau, adjoint au directeur général de l'organisme, a affirmé qu'il n'avait pas entendu parler de cette possibilité. "On nous a toujours dit que la partie expropriée servirait exclusivement à la réalisation du parc faunique," a-t-il dit.

Quant à M. Claude Diamant, questionné lui aussi sur cette éventualité, il a soutenu qu'il n'en avait jamais entendu parler.

La CCN a-t-elle l'oeil sur l'île Kettle?

GATINEAU — La Commission de la capitale nationale a-t-elle ou non l'intention de se porter acquéreur de l'île Kettle?

par Pierre ALLARD

A la Société d'aménagement de l'Outaouais, on dit avoir entendu parler du projet il y a trois ou quatre mois.

A l'Hydro-Québec, propriétaire minoritaire de l'île, on affirme ne pas être au courant de la possibilité d'une telle transaction.

A la Compagnie internationale de papier (CIP), propriétaire majoritaire de l'île, on dit n'avoir eu aucun contact ou négociation avec la CCN à ce sujet.

A la Commission de la capitale nationale, on n'en a "absolument pas entendu parler".

Et pourtant, des rumeurs circulent. S'appuient-elles ou non sur un fond de vérité? Nier l'existence d'un projet ne signifie pas nécessairement qu'il n'ait jamais existé. Par contre, affirmer son existence ne constitue pas non plus une preuve de son authenticité.

Pour le moment, on se tient coi. Mais des déclarations sont attendues. Peut-être émaneront-elles du conseil provisoire de Gatineau, qui attend un rapport de ses urbanistes-conseils les projets de la CCN dans son secteur... Le rapport devait être présenté mercredi, mais a dû être retardé.

Il sera probablement présenté au comité exécutif de la nouvelle municipalité, mercredi.

Adoption prochaine du plan quinquennal sur l'habitation

HULL — Les Hullois devront attendre encore quelques jours avant de sa-

par Pierre MARTEL

voir ce que leur réserve le conseil municipal en matière d'habitation pour les cinq prochaines années.

Plus d'espace au Salon du Commerce

HULL — Le Salon du Commerce de Hull reviendra pour une quinzième année consécutive en mai. Cette année, l'exposition commerciale se déroulera pendant 11 jours, du 22 mai au premier juin.

Selon le propriétaire du Salon, M. Claude Dubois, la quinzième édition sera marquée par au moins deux nouvelles présentations.

En premier lieu, le terrain de l'exposition verra sa superficie s'accroître d'environ les deux tiers. En effet, pour la première fois, le terrain de stationnement de l'aréna donnant sur la rue St-Rédempteur servira à héberger un immense exhibit sur le camping, le sport et le plein air.

En outre, pour célébrer le quinzième anniversaire du Salon du Commerce, les organisateurs de la foire commerciale présenteront un quiz télévisé où de nombreux prix seront distribués à l'assistance.

A ce sujet, le propriétaire du Salon du Commerce parle de distribuer une somme de \$50,000 en prix. Somme qu'il espère bien récupérer en attirant une assistance plus nombreuse que par les années passées. En fait, en 1975, il espère passer le cap des 300,000 visiteurs. L'an dernier, le Salon du commerce de Hull avait réussi à attirer un peu plus de 260,000 personnes.

Enfin, signalons que ce quiz télévisé sera enregistré dans le dôme qui, l'été dernier, servait pour les spectacles de la Superfrancotête de Québec. Cette bâtisse a été louée à son propriétaire, la ville de Québec.

En effet, c'est mardi de la semaine prochaine que les édiles municipaux adopteront vraisemblablement le plan quinquennal d'habitation préparé par le Service d'urbanisme de la municipalité.

Le contenu de ce rapport devait être connu, hier soir, par les membres de la presse à l'occasion d'une réunion du comité général du conseil. Toutefois, après une discussion à huis clos sur le rapport, les dirigeants municipaux ont décidé de ne le rendre public que dans quelques jours.

Il semble que certaines modifications doivent être apportées au texte du rapport avant de le rendre public.

Hull-Ouest

D'autre part, le conseil municipal a mandaté le directeur du service d'urbanisme, M. Gilles Beaudry, pour préparer un rapport sur les besoins de Hull en matière de territoire du côté de Lucerne. Ce rapport doit être remis au conseil avant la fin d'avril.

Après avoir pris connaissance de cette étude, le conseil hullois entamera alors des pourparlers avec Lucerne afin d'établir la date d'une première rencontre entre les deux conseils.

Rappelons que c'est mardi prochain que les édiles municipaux de Hull doivent rencontrer leurs collègues de Hull-Ouest afin de discuter de la partie de territoire que cette dernière municipalité pourrait céder en vertu de la loi 98.

Fontaine

Enfin, les membres du conseil municipal de Hull seront saisis, la semaine prochaine, d'un avis de règlement d'emprunt d'environ \$100,000 pour la construction d'une fontaine en bois.

A l'origine, on aurait voulu que cette fontaine soit installée à temps pour le début de la Grande Fête. Toutefois, cela n'est pas possible étant donné les délais occasionnés par les demandes de soumissions. Néanmoins, on prévoit qu'elle devrait être érigée pour le début de septembre.

Journalistes en session d'étude en Haute-Gatineau

MONT-LAURIER—Les employés syndiqués des stations radiophoniques CKML de Mont-Laurier et CKMG de Maniwaki de même que ceux de l'Echos de la Lièvre tenaient hier une session d'étude.

Dans un communiqué remis au DROIT, hier soir, les employés dénoncent un climat de travail intolérable au sein du poste CKML et tout particulièrement au niveau du service d'information.

Le directeur de l'information qui exceptionnellement

est syndiquable et qui assume la présidence du syndicat des employés de CKML et CKMG a remis la semaine dernière sa démission, étant devenu le seul employé au service de l'information à CKML en plus d'assumer la coordination à la station CKMG à Maniwaki, une filiale de CKML Inc.

Aux yeux des syndicats, affiliés à la CSN et accrédités depuis décembre le climat qui persiste à CKML serait une tactique "d'écoeurement" de la part de la

partie patronale qui n'a jamais apprécié le fait que ses employés, bien que peu nombreux, se syndiquent

La première séance de négociations entre les syndicats et le patron a eu lieu mercredi après-midi, et c'est à la suite de cette rencontre que, dans un geste de solidarité, les membres des syndicats de CKML, CKMG et de l'Echos de la Lièvre (trois médias qui appartiennent aux mêmes propriétaires) ont demandé que leur soit remise la

lettre de démission du directeur de l'information de CKML, M. Roger Nolan.

C'est à la suite d'un refus d'adhérer à cette demande que les membres des syndicats ont décidé de tenir une première session d'études. Cette démission est d'ailleurs la deuxième depuis un mois. Mme Marie Claveau qui était reporter à CKML a remis sa démission le 24 mars et n'a toujours pas été remplacée.

vente du printemps

Achbar

85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 778-1231



MOBILIER DE SALLE A MANGER 7 MCX DE STYLE CONTEMPORAIN

Un mobilier qui sera digne de votre meilleure porcelaine. Le vaisselier offre une armoire à porte vitrée. Vaisselier 52" de large, buffet spacieux avec 3 tiroirs et portes. 5 chaises à dossier haut en tissu herculon de grande qualité. Grande table avec panneau extensible.

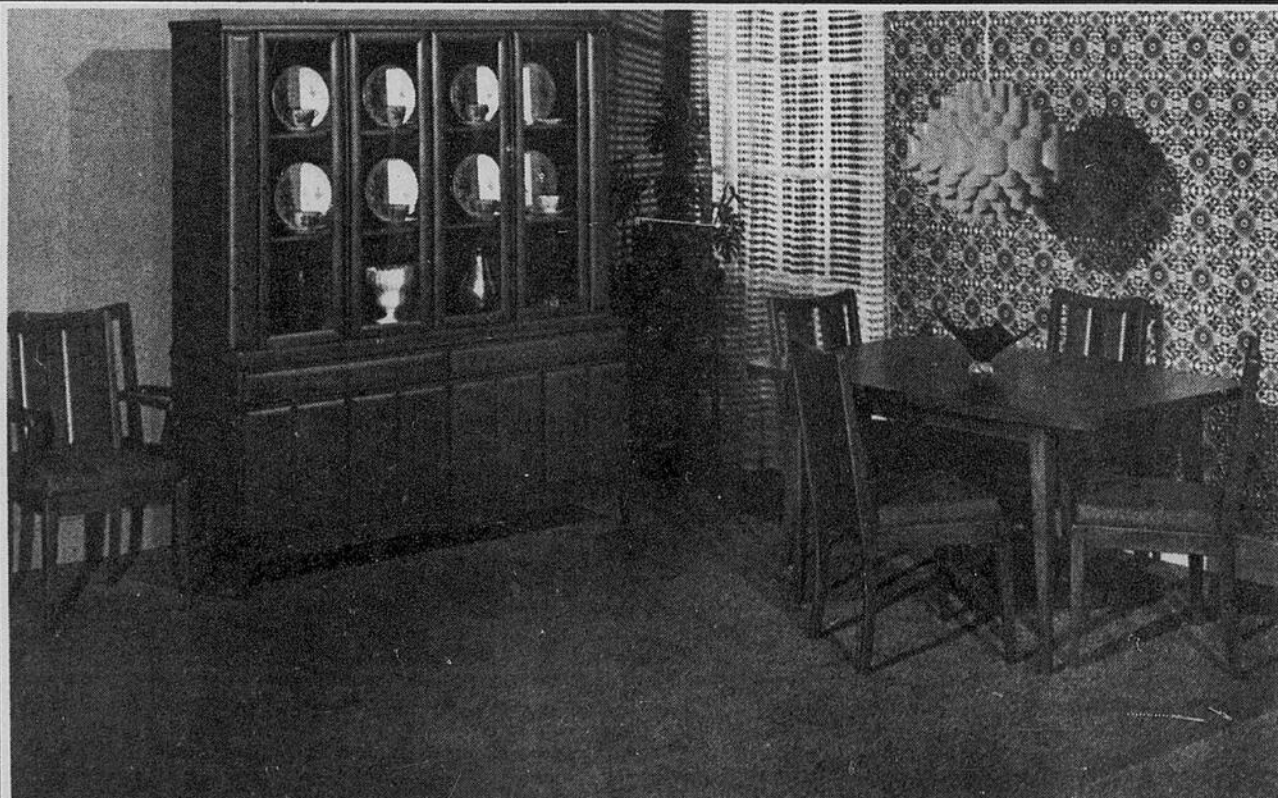
698⁸⁸

MOBILIER DE SALLE A MANGER 7 MCX DE STYLE PROVINCIAL FRANÇAIS

Comprend grande table avec panneau de rallonge au centre. Dessus de table sculptée, 4 chaises à dossier moulé, de style provincial, siège avec rembourrures. Bahut avec 3 portes dans la base. Huche vitrée 2 portes. 3 tablettes. Joli fini fruitier. Tel quel.

1 SEULEMENT

498⁸⁸



MOBILIER DE SALLE A MANGER 7 MCX DE STYLE CONTEMPORAIN

Cet ensemble comprend un grand bahut de 66 pouces de large avec 2 tiroirs dans le haut et portes à la base, vaisselier vitré pleine largeur de 66". Table très solide de 38" x 54" avec rallonge au centre donnant 78" ouvert, 4 chaises massives avec sièges rembourrés en tissu durable. Notre prix marqué rég. 795.00

698⁸⁸



MOBILIER DE SALLE 9 MCX PROVINCIAL BLANC

C'est la beauté traditionnelle alliée au nouveau motif français, fini chêne blanc fumé, qui ajoute un autre cachet d'élégance à cet exquis mobilier de salle à manger. Comprend 9 mcx, grand buffet de 62" de long, grand vaisselier de 61 3/4", avec portes vitrées, table ovale de 42" x 60" avec panneaux de rallonge au centre, dessus fini fruitier, 5 chaises droite et une avec bras, siège capitonné de velours.

Notre prix marqué rég. 1498.00

Les 9 mcx

1398⁰⁰



PLUSIEURS MODELES EN MONTRE A PRIX REDUIT

MOBILIER DE SALLE A MANGER STYLE ESPAGNOL 7 MORCEAUX

Mobilier de style espagnol de très grande qualité. Buffet de 60" de large, grand vaisselier pleine largeur à portes vitrées. Table ovale de 42" x 56" à rallonges s'ouvrant à 74", 3 chaises à dossier droit sculptées et rembourrées, recouvertes de velours de haute qualité. Un fauteuil avec bras. Joli chêne. Chaises supplémentaires disponibles. Les 7 MCX

Notre prix marqué rég. 998.00

798⁸⁸

CETTE ANNONCE EST PREPARE 1 SEMAINE AVANT LA PUBLICATION DES ARTICLES MENTIONNES PEUVENT ETRE DEJA VENDUS

Achbar

85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 778-1231

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h 00 P.M.
SAMEDI JUSQU'A 5 P.M.

TERMES FACILES
POUR VOUS CONVENIR

Buckingham: un budget compressé en cette année d'élections

BUCKINGHAM (R.C.) — Le conseil provisoire de la nouvelle ville de Buckingham a mis la pédale douce dans la préparation de son budget, ceci en prévision des élections municipales qui auront lieu en novembre 1975.

Telle est la première réaction des contribuables de Bucking-

ham, à la suite du budget de \$2,632,468 présenté, mercredi soir. Par ailleurs, d'autres sont d'avis que ce budget pré-électoral n'a rien de rassurant pour les contribuables, car le conseil qui sera élu à l'automne devra inévitablement prendre des décisions que l'administration actuelle n'a pas prises, et par rico-

chet, les dépenses pourraient augmenter considérablement en 1976. Chez les membres du conseil, même si les opinions sont peu nombreuses, on réalise que les conseillers ont agi avec prudence dans la préparation du budget. Par exemple, alors que certains conseillers et plusieurs

contribuables sont d'avis que le salaire des membres du conseil est nettement insuffisant, compte tenu du temps que les édiles doivent consacrer à la chose publique. Or, le conseil provisoire n'a prévu rien de plus que la rémunération établie par la loi des cités et villes. A ce moment, chez les candidats qui

projetent de se présenter aux élections de novembre, on voit dans cette décision du conseil une tactique pour éloigner certains adversaires. Le conseil n'a également rien prévu au budget en prévision du rapport de la firme P.S. Ross qui pourrait recommander entre autres choses l'engagement d'un

gérant municipal. Dans le domaine de la protection contre les incendies, même si une étude rendue publique, le 10 février 1975, recommande l'engagement d'un certain nombre de pompiers permanents, l'achat d'équipement et la construction d'une caserne à Notre-Dame-de-la-Salette, là encore, rien n'est

prévu au budget. Quant au service de la police, le budget de \$300,000 dépasse de quelque \$75,000 les budgets combinés de Buckingham et Masson qui s'élevaient à \$225,000 en 1974. Mais il appert que cette augmentation servira à ajuster les salaires du personnel en place et à l'achat d'une ou deux autopatrouilles additionnelles. Commentant le budget de la police, le conseiller Yvon Bouchard a déclaré que ces dépenses pourraient être coupées si les policiers arrêtaient de patrouiller les routes secondaires dans les secteurs ruraux.

Pour sa part, le conseiller Théo Mineault a fait remarquer à ses collègues que la cotisation de la municipalité pour défrayer l'administration générale de la Communauté régionale de l'Outaouais, (CRO) n'était pas incluse au budget, ce qui veut dire que la taxe de \$1.83 du \$1,000 d'évaluation exigée par la CRO viendra s'ajouter aux taxes déjà imposées par la municipalité. Toujours selon M. Mineault, la cotisation et les revenus de cette taxe auraient dû être inclus au budget, car, selon lui, même si des contribuables ne paient pas leurs taxes en 1975, la municipalité devra quand même payer sa quote part à la CRO.

Quant au maire Roger Daoust, il a tenu à préciser au DROIT que le coût d'opération des arénas de Buckingham et Masson s'élevait à \$100,100, alors que les revenus sont estimés à \$55,000 seulement. Or, selon le maire de Buckingham, la municipalité devra accorder un déficit de \$45,000 en 1975.

Et maintenant, au seul chapitre de la taxe foncière, voici un tableau comparatif montrant le taux de la taxe de chaque municipalité, avant le regroupement, et celui de 1975: A Angers, \$11.68 en 1975 contre \$10. l'an passé; l'Ange-Gardien \$11.42 cette année contre \$10.50 en 1974; la ville de Buckingham \$19.54 en 1975 contre \$18. l'an passé; le canton de Buckingham \$4.17 cette année contre \$5 en 1974; Buckingham sud-est \$11.32 en 1975 contre \$7.50 en 1974; Buckingham ouest \$11.42 cette année contre \$11 en 1974; Masson \$19.72 en 1975, comparativement à \$13 l'an passé; Notre-Dame-de-la-Salette \$11.62 cette année contre \$10.50 l'an passé.

Enfin, une dernière observation: le budget ne prévoit pas

rien en ce qui concerne la construction de l'usine de filtration, la façon avec laquelle la municipalité sera facturée et le montant que la ville de Buckingham devra rembourser. A ce sujet, le maire Daoust a déclaré que tout ça irait sur le budget de 1976.

Autres perspectives

Par ailleurs, le conseil provisoire de Buckingham a été saisi de plusieurs demandes à sa dernière assemblée de la part des différents secteurs. Par exemple, Masson demandera à Bell Canada de déplacer tous les poteaux sur la rue St-Louis, à Masson, ceci afin de faciliter la circulation des automobiles sur cet artère.

Pour sa part, le conseil provisoire demandera à Bell Canada ce qu'il en coûterait à la municipalité pour réorganiser tout le système téléphonique et d'intercommunication à l'hôtel de ville de Buckingham et à celui de Masson. Enfin, à la demande du conseiller Gerald Brazeau, la municipalité demandera à Bell Canada que le secteur Notre-Dame-de-la-Salette soit maintenant intégré à la nouvelle ville de Buckingham, en ce qui concerne le service de téléphone, éliminant ainsi les frais d'interurbain entre Buckingham et ce secteur.

Enfin, le propriétaire du service de traversier entre Masson et Cumberland, M. Maurice Bourbonnais, demande que le chemin indiqué soit élargi sur une longueur de 2,000 pieds. Pour sa part, le conseiller Gérard Gauthier a informé le conseil qu'il demanderait une subvention d'au moins \$250,000 au ministère des Transports pour du pavage en 1975. Ce montant ne comprend pas la réfection du chemin entre Buckingham et Masson, du côté ouest de la rivière la Lièvre, cette route étant la responsabilité de la voirie provinciale.

En terminant, la municipalité de Buckingham rappelle à la population de chaque secteur de la nouvelle ville de Buckingham que pour rejoindre la police ou les pompiers, le numéro à composer est 986-3351.

vente du printemps



85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL 778-1231

STEREO ELECTROHOME STYLE MEDITERRANEEN

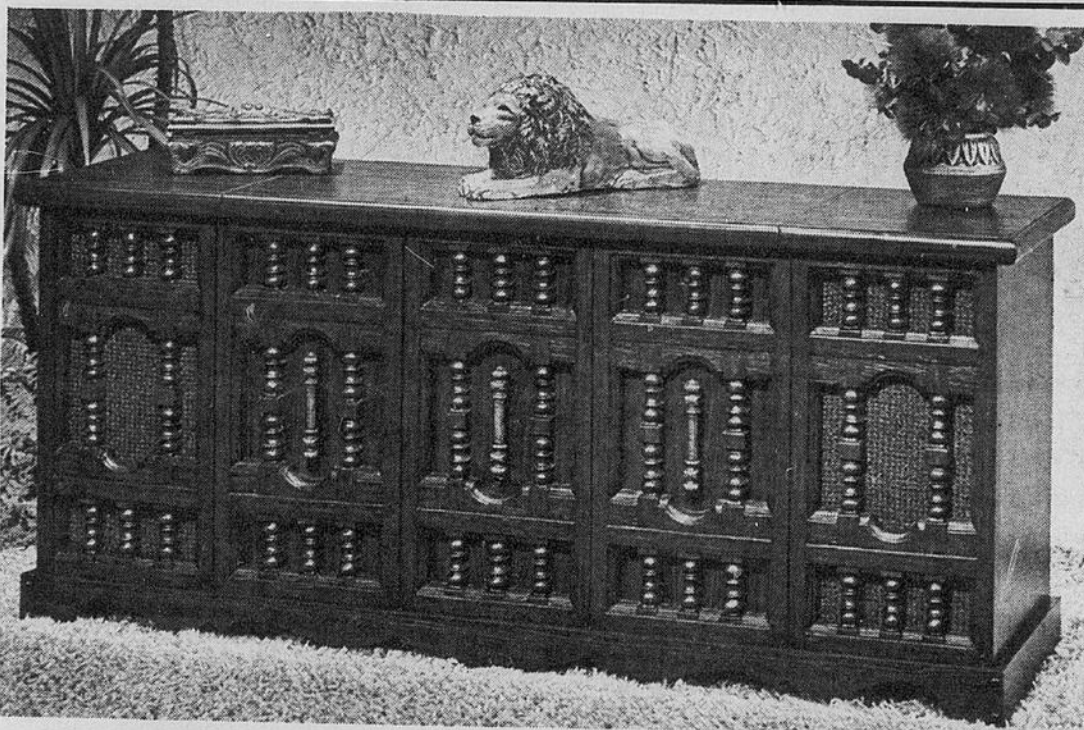
• Châssis entièrement transistorisé. • Changeur automatique BSR à quatre vitesses. Marche-arrêt-volume; équilibre; aigus; accord, sélecteur phono, lecture de bande, FM, AM et FM stéréo • Prise d'entrée et de sortie pour magnétophone (enregistrement et lecture et haut-parleurs détachés et pour canaux arrière) • Prise pour écouteurs sur panneau de commande • Teinte: chêne-d'automne • Roulettes.



258⁸⁸

STEREO ELECTROPHONIC

Meuble de 60", de style méditerranéen, radio AM-FM, stéréo, table tournante à 4 vitesses, lecteur de cartouche 8 pistes, système mixte de 8 haut-parleurs. Prise pour adaptateur pour écouteur personnel.



298⁸⁸

STEREO MORSE 64"

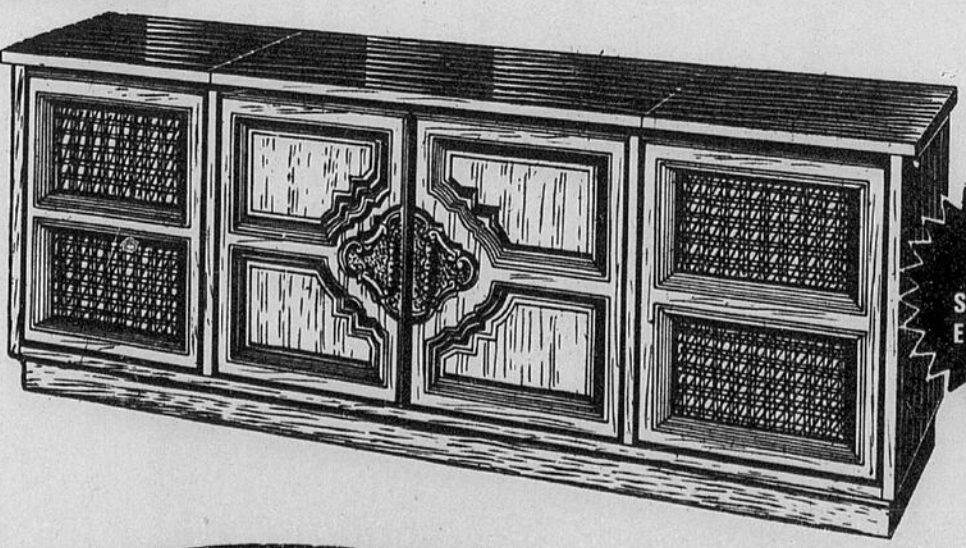
Grand meuble de style méditerranéen, fini pacane, table tournante BSR de luxe, puissant châssis 40 watts 1PP, chaîne de 12 haut-parleurs, deux de 8" mixtes et quatre de 3 1/2". Lecteur de cartouche 8 pistes inclus. Cabinet fini noyer.



358⁸⁸

STEREO ELECTROHOME STYLE ANDORA

• Syntonisateur stéréophonique AM/FM transistorisé • Lecteur 8 pistes incorporé • Changeur BSR • Cartouche de performance assortie à pointe en diamant • Quatre haut-parleurs des plus efficaces-deux ovales de 9", deux 3 1/2" • Prise pour écouteur personnel • Gros meuble de 60" au fini "Maestro Pecan".



5 PI.
DE
SONORITE
ELEGANTE

398⁸⁸



85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL 778-1231

OUVERT: jeudi et vendredi soir jusqu'à 21h
Samedi jusqu'à 17h
CONDITIONS DISPONIBLES

CETTE ANNONCE EST PREPAREE UNE SEMAINE AVANT LA PUBLICATION
ET LES ARTICLES MENTIONNES PEUVENT DEJA ETRE VENDUS

Le Conseil de comté veut siéger

GRACEFIELD — Le Conseil de comté de Gatineau adressait récemment une demande au ministre des Affaires municipales, le Dr Victor Goldbloom l'invitant à considérer une modification à la présente structure du conseil d'administration de la Société d'aménagement de l'Outaouais.

Le conseil voudrait en effet que la loi régissant la SAO prévoie qu'au sein de son conseil d'administration un siège soit réservé à un représentant désigné par les maires du Conseil de comté de Gatineau.

Une telle représentation assurerait une meilleure planification des efforts de développement entre divers organismes déjà directement intéressés et impliqués dans ce domaine. De plus, la SAO serait rehaussée d'une véritable représentation du milieu dans lequel elle opère quotidiennement.

B

"CENTRES du BRICOLEUR"

- BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS
- QUINCAILLERIE
- PANNEAUX • PLOMBERIE
- PEINTURE

MATERIAUX GATINEAU
Montée Paqueton, route 8
588-3113

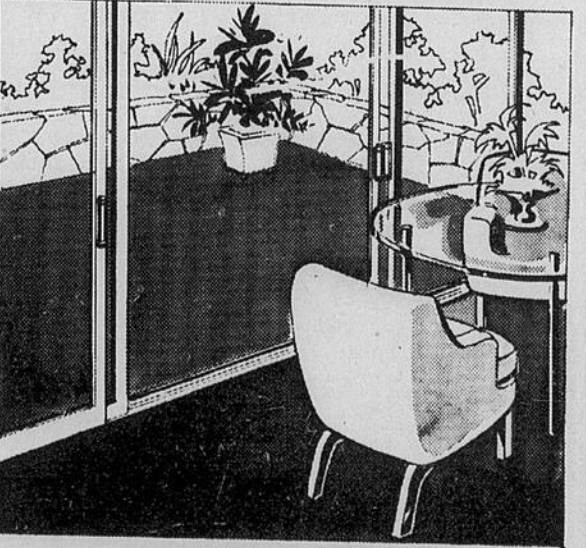
MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P. Q.
427-6284
St-Eustache, P. Q.
473-4681

BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-est 742-6825
ch. Morville et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741

L. BONHOMME & FILS LTÉE
Manitoba — 449-3510
Mont-Laurier — 623-1245

OUVERT... LES VENDREDIS
SOIR JUSQU'À 9 HEURES

VENTE DE TAPIS INTERIEUR-EXTERIEUR



aux TAPIS SUPREME

30 rouleaux en magasin-8 choix de teintes.

SEULEMENT **2⁸⁹** v.c.

Tant qu'il y en aura

Profitez de cette occasion pour acheter vos couvre-planchers pour votre chalet, chambre, sous-sol, etc... A DES PRIX RIDICULES tels que: priart, balance de rouleaux, coupons,

A COMPTER DE **2⁰⁰** v.c.

UTILISEZ VOTRE CARTE CHARGE X OU MASTERCARD

Estimation gratuite-Poser par des experts.

TAPIS SUPREME

766, boul. ST-JOSEPH, HULL 770-9073

Ford devant le Congrès américain

Aide militaire de \$750 millions au Vietnam

WASHINGTON (AFP) — Voici les principaux points abordés par le président Gerald Ford hier soir au cours de son discours de politique étrangère devant les deux chambres du Congrès.

Vietnam. — Le Congrès est invité à accorder d'urgence une aide militaire de \$722 millions afin de permettre à Saigon une stabilisation de la situation militaire qui offre les meilleures chances pour une solution politique; \$250 millions d'aide économique et humanitaire sont aussi requis. Le Congrès est invité à se joindre à un appel au Nord-Vietnam pour qu'il cesse immédiatement les opérations militaires et respecte les termes de l'accord de Paris. Les Etats-Unis demandent d'urgence aux pays garants des accords de Paris, notamment à l'URSS et à la Chine, d'user de leur influence pour mettre fin aux combats. Enfin, le Congrès doit dire avant le 19 avril dans quelle mesure les Etats-Unis peuvent user, le cas échéant,

de la force militaire pour protéger l'évacuation des 6.000 Américains et des Vietnamiens dont la vie serait en danger.

Cambodge. — "Ce soir, il est peut-être trop tard", M. Ford lit un appel à l'aide que lui a envoyé le président intérimaire Saukham Khoy. Les communistes, en raison de leurs succès militaires, de leurs apaisements extérieurs et des restrictions imposées par le Congrès, n'ont montré aucun intérêt pour un compromis politique.

Détente. — Les Etats-Unis ne peuvent abandonner leurs amis pendant que leurs adversaires encouragent les leurs. "Aussi longtemps que je serai président l'Amérique maintiendra sa force, ses alliances et ses principes, comme conditions à une planète plus pacifique... Nous ne permettrons pas que la détente donne libre cours aux pêcheurs en eau trouble". Ce qui est arrivé en Indochine inquiète de nombreux amis

des Etats-Unis, surtout en Asie.

Alliés. — M. Ford va assister dans un avenir proche à un sommet de l'Alliance atlantique pour réaffirmer la cohésion et le destin commun de l'Occident. Rien n'est plus indispensable que la coopération avec l'Europe occidentale. Le traité de sécurité américano-japonais est la pierre angulaire de la stabilité en Asie et dans le Pacifique. Le président prévoit de rencontrer aussi les dirigeants d'Australie, de Nouvelle-Zélande, de Singapour, d'Indonésie et d'autres pays asiatiques.

URSS. — Il est de l'intérêt des deux grands d'établir entre eux des relations plus stables et de réduire les tensions, mais on ne peut s'attendre à voir Moscou faire preuve de modération si les Etats-Unis se montrent faibles ou incertains. L'accord sur la limitation des armements stratégiques, qui doit être signé cette année à l'occasion de la visite aux Etats-Unis de M. Leonid Brejnev, marquera une étape

dans l'histoire de l'après-guerre.

Les restrictions placées par le Congrès sur le commerce soviéto-américain en raison de la politique d'émigration du Kremlin doivent être levées d'urgence. L'Europe de l'Ouest et le Japon se sont déjà "introduits dans la brèche" en accordant à Moscou plus de \$8 milliards de crédits au cours des six derniers mois.

Chine populaire.

M. Ford confirme son intention de se rendre à Pékin cette année pour réaffirmer les intérêts mutuels à long terme et les objectifs que les Etats-Unis et la Chine se sont fixés dans le communiqué de Shanghai de 1972 sur les conditions de la normalisation de leurs relations.

Chypre. — Le Congrès est invité à nouveau à suspendre son

embargo sur les livraisons d'armes à la Turquie avant que s'amorcent des mouvements irréversibles dans cette région vitale pour la sécurité atlantique. En même temps, afin de renforcer le gouvernement démocratique de la Grèce, un projet d'assistance militaire et économique à Athènes sera déposé sous peu.

Moyen-Orient. — La tension dans cette ré-

gion crée des risques intolérables. Les Etats-Unis ne se laisseront pas décourager par la suspension des efforts de conciliation de M. Henry Kissinger et vont poursuivre un rôle actif, soit à Genève, soit ailleurs.

Amérique latine.

Le nouveau dialogue a été sérieusement compliqué par les restrictions contenues dans la loi de commerce adoptée au début de l'année,

et excluant les membres de l'Organisation des pays producteurs de pétrole de certains avantages commerciaux. L'Equateur et le Venezuela, comme d'autres pays qui n'ont pas participé à l'embargo de 1973, l'Indonésie et le Nigeria ont été ainsi punis, et le Congrès doit supprimer ces pénalités incompatibles en outre avec l'intérêt national des Etats-Unis.

Le président se porte à la défense de la CIA

WASHINGTON (AP)

— Sécantant du texte de son message sur l'état du monde prononcé hier soir devant le Congrès, le président Gerald Ford a déclaré que la CIA, revêt à ses yeux une importance maximale et qu'il serait catastrophique pour le Congrès de détruire l'utilité des services de renseignements américains.

Ce passage a valu au chef de l'exécutif américain d'être applaudi pendant 25 secondes, ce qui a constitué l'interruption la plus longue du

discours.

Auparavant, le président Ford avait dit: "Il est tout à fait juste que les services de renseignements fassent l'objet d'une enquête du Congrès, mais un débat public mettant l'accent sur le sensationnel des activités légitimes de renseignements constitue un mauvais service rendu à la nation ainsi qu'une menace à l'encontre de ces services. Il lie nos mains tandis que nos ennemis potentiels agissent selon des moyens secrets, importants et perfec-

tionnés. M. Ford a alors invité les commissaires à procéder avec un maximum de discrétion et de diligence.

On sait que la Chambre

des représentants et le Sénat ont chacun de leur côté lancé des enquêtes exceptionnelles sur les activités de la CIA, suspecte de s'être livrée

à de l'espionnage, sur une grande échelle, de citoyens américains sur le territoire des Etats-Unis du temps de l'administration Nixon.

Nord-Vietnamiens

La majorité craint le communisme

SAIGON (Reuter) — "Si les communistes entrent à Saigon, je vais tout simplement avaler un tube de barbituriques", déclare une Vietnamiennne.

S'il s'agit d'une réaction extrême à l'idée d'un régime communiste au Sud-Vietnam, un sondage effectué au hasard des rencontres dans les rues de la capitale, alors que les combats font rage à 70 km de Saigon, indique que beaucoup de Vietnamiens sont effrayés ou du moins nourrissent de sérieuses appréhensions à la perspective d'une victoire du Vietcong.

Beaucoup de Catholiques, qui ont fui le nord en 1954 quand le pays fut coupé en deux, et de nombreux fonctionnaires craignent d'être victimes d'un massacre. Par contre, dans la bourgeoisie, chez ceux qui n'ont pas joué un rôle politique, on appréhende surtout le changement de vie qu'implique un régime communiste. On sait très bien qu'il y a peu de chances d'obtenir un passeport, un visa de sortie et une place sur un avion ou un bateau, à moins qu'une opération d'évacuation massive soit organisée par le gouvernement ou un pays étranger.

Autres réactions. — Le propriétaire d'une échoppe en plein air, un réfugié du nord, se déclare prêt à émigrer dans n'importe quel pays qui l'accueillerait.

Un vendeur de cigarettes au pied de la basilique catholique, proche du palais présidentiel, n'a pas d'hésitations quand on lui demande ce qui va arriver si les communistes entrent à Saigon: il se passe le doigt le long du cou, expliquant qu'au Nord-Vietnam il avait joué un rôle actif dans les milices anti-communistes, avant les accords de 1954.

Mais beaucoup des personnes interrogées semblent plus préoccupées par l'incertitude sur

ce que sera leur vie, plutôt que par la crainte de la perte.

— "L'ennui est que les deux camps ont été conditionnés par deux décennies de propagande constante", explique un jeune employé de bureau.

Une jolie réceptionniste d'une agence de voyage, visiblement désœuvrée maintenant qu'il n'y a plus beaucoup d'endroits à visiter au Sud-Vietnam, déclare: "Au vu de ce qu'on nous a appris, nous n'aimons pas les communistes".

Philosophes

D'autres Saïgonnais prennent les choses avec plus de philosophie.

"Je suis simplement un ouvrier ordinaire, pas riche. Je ne m'attends pas à des représailles des communistes", déclare un homme qui ajoute: "Ayant vu le chaos qui s'est produit à Da Nang, où les réfugiés se sont entretués pour fuir, je pense que le mieux est de rester sur place, quoi qu'il arrive".

D'un ton sans réplique, le directeur âgé d'un hôtel du centre de la ville déclare: "Les communistes devront me respecter. Je suis âgé et n'ai rien fait de répréhensible".

"Sois arrivés, je leur parlerai comme un père parle à son

fil et leur dirai que s'ils viennent pour le bien du pays, je suis d'accord.

"Sois viennent pour nous libérer, ils devront se comporter en libérateurs", ajoute le directeur de l'hôtel.

En attendant, les étrangers se voient demander en mariage. Les sociétés étrangères reçoivent des demandes de renseignements sur les offres d'emplois, et certaines familles placent leurs bébés dans des orphelinats dans l'espoir qu'eux au moins pourront quitter le pays.



OUVERT LES JEUDIS
ET VENDREDIS SOIRS
LE SAMEDI DE 9h à 2h

BOUTIQUE du
FAIRE-PART
(Edifice Gauvin)
10, rue Leduc-Hull
777-5201

- Faire-part
- Invitations
- Parchemin pour "stag"
- Billets de tirage pour stag (roulettes)
- Billets de stag
- Boîtes à gâteaux et plusieurs autres articles

FOURNITURE DE BUREAU
PROMAR
POUR VOS BESOINS
DE PAPETERIE
Voyez-nous
Magasin et salle de montre au
142-144, rue Principale
Hull-770-4305
348 ch. Richmond
Ottawa-728-8964
Livraison quotidienne
Ouvert le samedi jusqu'à 5h



**RABAIS du
TONNERRE**

SAMEDI à PARTIR de 9h a.m.

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA!
BICYCLETTES 3 VITESSES
POUR HOMMES
SPECIAL K mart 50⁰⁰
SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA!
PAPIER HYGIENIQUE
MARLBORO
pqt de 8 roul.
SPECIAL K mart 1⁹⁹
SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA!
BANDES DE MOUSSE
Env. 24" x 60" x 2"
SPECIAL K mart 1⁹⁹
SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA!
PULL-OVERS A MANCHES COURTES
100% NYLON
dans couleurs diverses populaires
POUR DAMES
Tailles P.M.F.
SPECIAL K mart 4²⁶
SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA!
POUDINGS
GREEN GIANT
boîte 15 on.
PRIX K mart 4^{\$1}
4 btes
ou 2,99 la douz.
SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA!
OREILLERS MATELASSES
avec bourre
de mousse déchiquetée
SPECIAL K mart 2^{\$5}
pour
SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA!
BICYCLETTES 10 VITESSES
POUR HOMMES
SPECIAL K mart 75⁰⁰
SAMEDI SEULEMENT

1651, CH. MERIVALE OTTAWA, ONT. K2G 3R2
1055, BOUL. ST-LAURENT OTTAWA, ONT. K1K 3B1
ROUTE 15 PROMENADE MOODIE BELL'S CORNERS
RUE BANK ROUTE 31 BLOSSOM PARK

Kissinger

Nouvel effort de paix au Moyen-Orient

WASHINGTON (AP)

— M. Henry Kissinger est en train de discuter avec des responsables israéliens de quatre approches possibles d'un règlement avec l'Egypte, comprenant le retrait d'environ la moitié du Sinai en échange d'un engagement de non-belligérance, a-t-on indiqué, mercredi, de sources diplomatiques.

Le secrétaire d'Etat américain a accédé à la requête de l'ambassadeur d'Israël aux Etats-Unis, M. Simcha Diniz, pour que ces conversations exploratoires soient poursuivies avec M. Yigal Allon, ministre israélien des Affaires étrangères, à l'issue de sa tournée américaine, la semaine prochaine.

D'autre part, le sénateur démocrate Abraham Ribicoff (Connecticut), à l'issue d'un petit-déjeuner de 90 minutes avec M. Kissinger au département d'Etat, a déclaré qu'il existe des charges substantielles qui pèsent à la fois sur Israël et sur l'Egypte pour une nouvelle estimation de leurs positions respectives dans leur propre intérêt. "En mon nom propre, je dirais qu'Henry Kissinger constitue le meilleur espoir

pour la conclusion d'un accord au Proche-Orient", a ajouté M. Ribicoff.

Options

La première option discutée au département d'Etat consisterait en un retrait israélien au-delà des cols stratégiques de Gidi et de Mitla, ainsi que des gisements pétroliers d'Abou-Roudeis, contre un engagement égyptien de non-belligérance.

Les trois autres scénarios comprendraient la négociation d'un accord de paix avec l'Egypte par le biais d'une "initiative" américaine et de nouvelles navettes de M. Kissinger au Proche-Orient.

Par ailleurs, de hautes personnalités américaines, qui n'ont pas voulu décliner leur identité, ont contesté les informations selon lesquelles M. Kissinger considérerait Israël comme principal responsable de l'échec de sa dernière mission de paix.

STUC

PLATRE
PLANCHES MURALES
TUILES ACOUSTIQUES
LES ENTREPRISES

ROGER CAYER
LTEE

777-6982 — 684-4514

COMPAGNIE DE
CONSTRUCTION LTEE

Maison construite
à vos spécifications
PRET GARANTI PAR S.C.N.L.
663-9216

LA CAISSE
POPULAIRE
DE HULL

(rue Victoria)

A VOTRE SERVICE 11 HEURES PAR JOUR,
DE 9h A.M. A 8h P.M. DU LUNDI AU VENDREDI

VENEZ NOUS VOIR
Tel 777-4373 LEO FRECHETTE GERANT

programmes offerts
à la session automne 75

certificats en sciences comptables, en administration, en sciences de l'éducation (général et enseignement professionnel), en travail social, en aptitudes de l'enseignement en langues secondes (anglais et français) (Hull)*, en nursing communautaire.

baccalauréats spécialisés en administration, en enfance inadaptée, en sciences de l'éducation.

baccalauréats spécialisés d'enseignement à l'élémentaire, d'enseignement secondaire en enfance inadaptée, études anglaises, études françaises, histoire, en administration, mathématiques (permama), géographie**.

* ce programme n'est dispensé que dans l'Outaouais.
** ce programme n'est dispensé que dans le Nord-Ouest.

Université du Québec

Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois

277, boulevard Alexandre-Taché, Hull, Québec
J9A 1L8
Téléphone: (819) 770-3360

A-75-017

L'Ouganda consacre l'excédent de sa balance commerciale à l'achat d'armes

NAIROBI (Reuter) — Si l'on tient compte du surplus de sa balance commerciale, l'Ouganda a obtenu des résultats sensiblement meilleurs sous le régime militaire du général Idi Amin, depuis 1971, que pendant l'administration civile qui l'avait précédé, estime un économiste américain, M. Irving Gershenberg, de l'Université de Nairobi, dans un article du dernier numéro du magazine Weekly Review publié à Nairobi.

Il précise que de 1968 à 1970 le surplus commercial de l'Ouganda s'est élevé en moyenne à 500 millions de shillings mais de 1972 à 1974, ce chiffre est passé à 930 millions de shillings.

"L'accroissement de ce surplus est entièrement dû à l'accroissement des revenus à l'exportation, la valeur des importations demeurant presque inchangée", a ajouté M. Gershenberg.

L'usage de ce surplus par le président Amin n'est pas connu. "Mais la plupart des sources pensent que l'Ouganda a consacré ses efforts à développer l'armée, accordant peu ou pas d'attention aux besoins de l'économie intérieure".

Armements

"Si c'est le cas, poursuit

M. Gershenberg, les surplus accumulés par le président pourraient indiquer jusqu'à quel point il a été en mesure de satisfaire son goût pour les armes, car il est évident que l'Ouganda a dû les payer comptant. En revanche, il est à noter que selon un récent rapport de la Commission économique pour l'Afrique (CEA—Nations unies), les dépenses militaires de l'Ouganda ont fortement décliné en 1973-74 pour revenir au niveau de 1970".

Après avoir souligné que la croissance des revenus ougandais à l'exportation de 1968 à 1974 était davantage due à l'évolution des prix mondiaux qu'à un développement de la production, l'article ajoute: "Peu d'éléments permettent de conclure que l'économie ougandaise est au bord du chaos. Si l'on peut discerner une certaine faiblesse dans l'économie ougandaise depuis qu'Amin a pris le pouvoir, c'est surtout dans les secteurs industriels".

M. Gershenberg rappelle que la population ougandaise est essentiellement agricole et a pu améliorer, "ne serait-ce que légèrement", sa position économique en termes réels.

La G.-B. et la CEE

Les Anglais se prononceront le 5 juin

LONDRES (Reuter) — Les Britanniques se prononceront, le 5 juin, pour ou contre le maintien de leur pays au sein de la CEE. Les résultats de ce premier référendum national seront annoncés le dimanche 8 juin.

La Chambre des communes a déjà dit "oui" au Marché commun, mercredi soir, par 396 voix contre 170 — une victoire pour les partisans de la CEE, mais un sérieux revers pour M. Harold Wilson: 144 membres de son Parti travailliste ont dit non aux conditions négociées par son gouvernement et seulement 135 "oui".

Jamais son autorité personnelle sur le Labour n'a été aussi menacée depuis 12 ans qu'il dirige le parti.

Mercredi soir, aux Communes, le vote était "libre" et c'est finalement avec l'appui des conservateurs et des libéraux que M. Wilson l'a emporté. Sept des 23 membres de son cabinet et, au total, 38 des 92 membres de son gouvernement, ont voté contre M. Wilson.

Décision contestée

M. Wilson avait exigé des membres de son gouvernement adversaires du maintien de la Grande-Bretagne dans le Marché commun qu'ils demeurent silencieux

La menace n'est pas prise très au sérieux dans les milieux politiques mais la gauche travailliste n'en est pas moins très mécontente. Pour M. Tom Torney, il était tout simplement ridicule d'imposer aux ministres anti-Marché commun de garder le silence à la Chambre. Selon M. Bob Cryer, autre parlementaire travailliste, la politique européenne de M. Wilson va manifestement à contre-courant des vues de la majorité du mouvement syndical et travailliste.

NECROLOGIE

BECHMANS — Soeur Jean Bechmans, des Servantes de Jésus-Marie, née Cécile Lamy, fille de feu Elizabeth Daveluy, native de Yamachiche, est décédée le vendredi 11 avril à l'âge de 85 ans, après 59 ans et six mois de vie religieuse. Elle laisse 1 frère: George; ainsi que des neveux et nièces. Elle repose au monastère des Servantes de Jésus-Marie, 210, rue Laurier, Hull. La liturgie des défunts sera célébrée au monastère des Servantes de Jésus-Marie le lundi 14 avril 1975, à 4 h p.m. Inhumation à la crypte du monastère. Heures des visites de 2 h 30 à 5 h 30 et de 6 h 30 à 7 h 30.

250-15

GOUGEON — M. Robert du 77 rue Fréchette, Hull, est décédé à l'âge de 38 ans le jeudi 10 avril 1975 dans un hôpital local. Il laisse ses parents M. et Mme René Gougeon (Rose-Anna Miron). Il laisse 1 frère: Jacques de Gatineau, 1 soeur: Mme Jacques Gignac (Murielle de Longueuil). La direction des funérailles a été confiée à M. Serge Legault. La dépouille mortuaire reposera à la maison

Gauthier 101 rue Notre-Dame, Hull. Service lundi en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour informations téléphonez à 237-3680

250-15

LEGER — Arthur, est décédé à l'hôpital le vendredi 11 avril 1975 à l'âge de 72 ans. Il était l'époux de Rhéa Cabana du 5, av. Heron; le père de Gaston d'Edmonton, Lucien de Chicago, Richard de Montréal, Jean (Mme Maurice A. Morin); le frère de Elie d'Ottawa, Mme Bertha Larocque de Fort-Coulonge, Mme Antoinette Godard de Detroit; Mme Anita Champagne, Mme Aimé Héroux (Doris) et Mme Stanley Maleau (Juliette), toutes d'Ottawa; il laisse également 11 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. La dépouille mortuaire repose au salon funéraire Kelly, 585 ouest, rue Somerset où les amis peuvent venir offrir leurs sympathies après 19 heures samedi. Le service sera célébré lundi à 10 heures à la chapelle, et l'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame.

250-14

LIVRAISON
GRATUITE
DANS UN RAYON
DE 100 MILLES

Bélangier

217, RUE MONTCALM, HULL 771-6611
J-Yves Gougeon, gerant

PLAN
DE
CREDIT
DISPONIBLE

MOBILIERS DE CUISINE ET DINETTES



Mobilier de cuisine 5 mcs comprenant: 1 table avec rallonge de 12", 4 chaises en métal brun et tissu en nylon brun et beige.
Prix Bélanger..... 9995

Mobilier 5 mcs, colonial, table ronde extensible, 4 chaises, fini érable.
Prix Bélanger..... 28900

Mobilier 3 mcs., garçonnière, table 24 x 35 1/2 et 2 chaises pivotantes avec roulettes, fini avocat.
Ord. \$179.00..... **Prix Bélanger 14900**

Mobilier de cuisine 7mcs comprenant: 1 table de 36" de large extensible, avec 6 chaises solides, tissu en nylon fleuri, teinte de brun et beige.
Ord. \$209.00..... **Prix Bélanger 16900**

Mobilier de dinette colonial, 5 mcs., table 30" avec rallonge de 12", 4 chaises robustes, finissable.
Prix Bélanger..... 21900

REFRIGERATEURS



Refrigerateur Indesit, 10 pi. cubes, dégivrage manuel, blanc.
Prix Bélanger..... 21900

Refrigerateur Bélanger, manuel, 13 pi. cu., 1 porte, blanc seulement. Grand congélateur.
Prix Bélanger..... 28900

Refrigerateur à dégivrage automatique, 15 pi. cu. Bélanger, modèle 1974. Idéal pour ceux qui possèdent un congélateur. Petit congélateur pour cubes de glace, en bûche-moisson seulement. Ord. \$439.00.
Prix Bélanger..... 36900

Refrigerateur Moffat sans givre à 100%, 13.5 pi. cu., légumier porcelaine, grand congélateur. Vente.
..... **Prix Bélanger 35900**

Refrigerateur Bélanger, 100% sans givre, de luxe, 16 pi. cu., grand congélateur, tablettes amovibles. \$10.00 pour couleuvre..... **Prix Bélanger 49900**

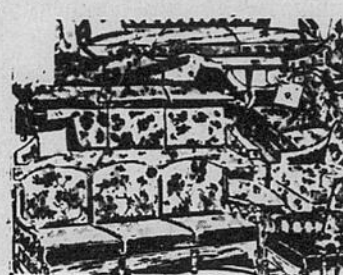


ENEZ RENCONTRER
LES 2 POPULAIRES
VEDETTES DE LA TV
SÉRAPHIN ET
LE PÈRE OVIDE

MOBILIERS DE SALON

Divan-lit sans accoudoirs, fini en vinyle, couleur assortie.
Prix Bélanger... 9900

Mobilier de vivre, 2 mcs, style moderne, très bonne construction, tissu résistant en coton et nylon, boiserie en noyer.
Ord. \$399.00 Epargnez \$170.00 4 seulement
Prix Bélanger... 22900



Mobilier de salon, espagnol, 2 mcs, recouvert de velours rouge et or. Boiserie de noyer, coussins de caoutchouc très épais. Ord. \$599.00 Epargnez \$200.00 1 seulement.
Prix Bélanger 39900

Divan-lit avec matelas à ressorts de qualité supérieure, tissu en nylon, couleurs variées.
Ord. \$399.00..... **Prix Bélanger 29900**

MOBILIERS DE CHAMBRE

Mobilier de chambre 3 mcs, fini avec bureau double surmonté d'un miroir, 1 commode et 1 lit double.
Prix Bélanger..... 15888

Mobilier de chambre 3 mcs, fini noyer influence espagnole, bureau triple avec miroir, 1 commode et 1 lit.
Ord. 299.99
Prix Bélanger..... 24900



Mobilier de chambre 3 mcs, bureau triple avec miroir, grosse commode, lit régulier, style contemporain, fini noyer. Ord. \$399.00. Epargnez \$130.00. 2 seulement..... **Prix Bélanger 26900**

Mobilier de chambre 3 mcs, style colonial, bureau triple avec miroir, commode 5 tiroirs, 1 lit double. Ord. \$549.00.
Epargnez \$100.00..... **Prix Bélanger 44900**

LITERIE

Ens. de lit Serta, au complet avec pattes, dessus piqué, qualité supérieure. — grandeur 3-3..... **Prix Bélanger 12995**

Ens. de lit Monarch 39" de large, matelas, ressorts, sommier-boîte, pattes non assorties. Ord. \$109.00 à 159.00..... **Prix Bélanger 9900**

Ens. continental de 39", par Serta, comprend 1 matelas, ressorts et 1 sommier-boîte de bonne qualité, 1 base de métal avec roulettes, 1 tête de lit capitonnée..... **Prix Bélanger 17900**

Ens. de lit 3-3 par Simmons, qualité supérieure.
Prix Bélanger..... 14495

ECONOMI-RAMA

STEREOS

Chaîne de stéréo, Panasonic, amplificateur AM & FM stéréo phono, base incluse, phono, ruban 8 pistes. Ord. \$229.00
Prix Bélanger..... 18900

Chaîne stéréo complet avec cassette 8 pistes et base.
Prix Bélanger..... 19995

Stereo 150 watts, meuble espagnol 67" de long, cassette 8 pistes intégrée.
Ord. \$499.95
Prix Bélanger..... 34900

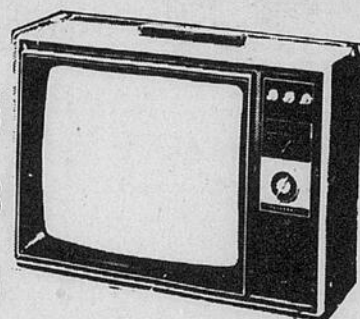
Stereo quadrasonic par Olympic, complet avec cassette 8 pistes.
Prix Bélanger..... 39900

TELEVISEURS

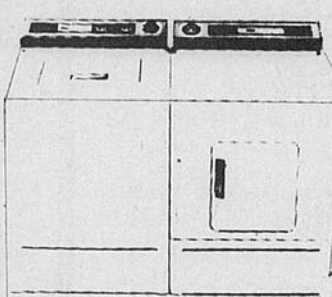
Téléviseur RCA 100% transistorisé, fonctionne à l'électricité et à pile 12".
Prix Bélanger..... 13995

Téléviseur 19" RCA, fini noyer.
Prix Bélanger..... 16888

Téléviseur Panasonic 12", 100% transistorisé.
Prix Bélanger..... 12995



LAVEUSES ET SECHEUSES



Laveuse aut. G.E., 18 livres, 2 vitesses. 1 seulement.
Prix Bélanger..... 28900

Laveuse à essorage centrifuge "Hoover, grande capacité de linge, format familial. En vente..... **Prix Bélanger 19995**

Sècheuse auto. Hoover, contrôlée, prise d'air, 110 volts, aucune installation permanente..... **Prix Bélanger 17995**

Sècheuse Moffat, 4 programmes de séchage, en blanc seulement.
Prix Bélanger..... 18800

TELECOULEURS

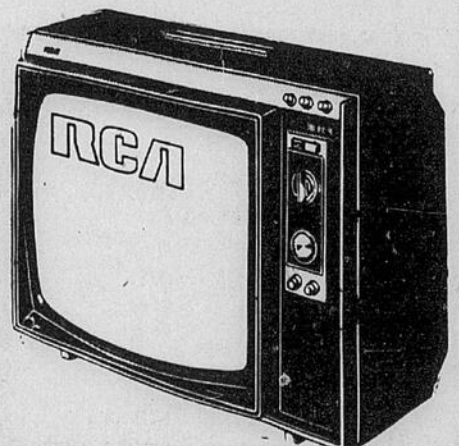
Télécouleur 15" RCA, XL100, 100% transistorisé, fini simili-cuir, noyer.
Prix Bélanger..... 47900

Télécouleur RCA 19", modèle 1975, 90% transistorisé.
Prix Bélanger..... 39900

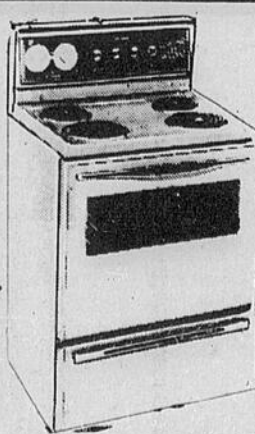
Télécouleur 20", G.E., 100% transistorisé, fini simili-cuir.
Prix Bélanger..... 46900

Télécouleur Panasonic 20" de luxe, 100% transistorisé.
Ord. 689.00..... **Prix Bélanger 63900**

Télécouleur Console espagnol, écran 26", Panasonic 100% transistorisé, sur roulettes, fini pacane.
Ord. \$849.00..... **Prix Bélanger 74900**



CUISINIERS ELECTRIQUES



Cuisinière électrique. Bélanger de luxe, 30" de large. Horlogerie à lecture directe, lumière, four vitré, en blanc et avocat seulement.
\$10.00 en plus pour avocat..... **Prix Bélanger 25900**

Cuisinière électrique. Presco par Moffat. Horlogerie.
Prix Bélanger..... 24900

Four micro-ondes Panasonic, four blanc. 1 seulement.
\$499.95..... **Prix Bélanger 37800**

Cuisinière GE, 30" de luxe, four autonettoyant. Comparez à \$499.00
Vente..... **Prix Bélanger 39900**

ACHATS SPECIAUX D'APPAREILS GENERAL ELECTRIC ET MOFFAT

Cabinets rayés, bosselés, démonstrateurs, fin de série, déduction de 15% à 40% livraison immédiate, toutes ventes finales, certains de ces appareils peuvent être vendus lors de la parution de cette annonce.

1 réfrigérateur G.E. (côte à côte) 22 pi. cubes, blanc (modèle TFF22DRA). Série 207903. Comparez à \$105.00 Spécial **Prix Bélanger..... 59900**

Refrigerateur G.E. de luxe, 15 pi. cu. blanc, Medalion (modèle L15JAKRW). Série 01870. Tablettes amovibles. Comparez à \$599.00 Spécial **Prix Bélanger..... 49900**

Cuisinière G.E., 30" de luxe, four auto-nettoyant. Comparez à \$499.00. Vente
Prix Bélanger..... 39900

REFRIGERATEUR G.E. 17 pi. cu., sans givre, en blanc, modèle L17JRLRW. Série 16979. Comparez à \$529.00 Spécial **Prix Bélanger..... 42900**

Refrigerateur G.E. 17 pi. cu. sans givre, porte à gauche (modèle L17JRLRH). Série 19171. Or moisson. Comparez à \$539.00 Spécial **Prix Bélanger..... 44900**

Refrigerateur G.E. (côte à côte) 24 pi. cu. Coppertone (modèle Americana) TFF24RPD. Série 21923. Comparez à \$1599.00 **Prix Bélanger..... 89500**

Refrigerateur G.E. avocado, Contessa, 15 pi. cu. Série 6267 (modèle L15JEKRA) de luxe. Comparez à \$579.00 Spécial **Prix Bélanger..... 45000**

Refrigerateur Moffat, de luxe, Maître D'300, 16.2 pi. cu. Série 19716-9 (modèle MRF1693A) avocado, avec fabrique à glace. Comparez à \$819.00 Spécial **Prix Bélanger..... 68900**

Refrigerateur Moffat, Provencal 300, 15 pi. cu. Série 80536-9 (modèle MRF1583) avec fabrique à glace, or moisson. Comparez à \$649.00 Spécial **Prix Bélanger..... 44900**

Refrigerateur Moffat, de luxe 16.2 pi. cu. Série 164017-8 (Modèle MRF1693) blanc, avec fabrique à glace. Comparez à \$819.00 Spécial **Prix Bélanger..... 68900**

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

1 Avis d...
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

AVIS

EMPLOIS

20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
34 Personne de compagnie
35 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Gardiens de nuit
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Exoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT

50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
53 Chambres et pensions demandées
54 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES

71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriques
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL

91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entreprises demandées
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entreprises à louer
102 Entreprises à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE

111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulettes demandés
114 Chalets à louer
115 Terrains pour roulettes à louer
116 Chalets à vendre
117 Terrains pour chalets à vendre
118 Roulettes demandées
119 Roulettes à louer
120 Roulettes à vendre
121 Accessoires pour roulettes
122 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR

132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
140 Camions à louer
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
145 Automobiles à vendre
146 Camions à vendre
147 Véhicules à vendre
148 Machinerie à vendre
149 Motocyclettes à vendre
150 Bateaux à vendre
151 Motoneiges à vendre
152 Entrepôts de véhicules
153 Accessoires d'automobiles
154 Accessoires de bateaux
155 Accessoires de motocyclettes
156 Accessoires de camions
157 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES

165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourneaux-entrepôts
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-sélecteurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX

185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES

195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pouvoueurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS

205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatique
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE

220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL

230 Messages personnel
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES

240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

2 AVIS LEGAUX



LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

APPEL D'OFFRES

SERVICES D'ARBORICULTURE

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, clairement libellées quant à leur contenu et adressées au soussigné pour les services d'arboriculture dans la région de la Capitale nationale, seront reçues jusqu'à 15 heures H.A.E. et déposéées 15 minutes plus tard aux bureaux de la Commission de la Capitale nationale, deuxième étage, 48, rue Rideau, Ottawa LE MARDI 29 AVRIL 1975.

On peut se procurer les bordereaux de soumission et les cahiers des charges sans frais en s'adressant aux bureaux de la Commission de la Capitale nationale, division de la gestion des entreprises, 3091 nord, chemin Albion, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Pour de plus amples renseignements relatifs à cette soumission, veuillez composer 998-9681.

A.H. Stevenson,
Secrétaire,
Commission de la
Capitale nationale,
48, rue Rideau
Ottawa, Ontario
K1N 8K5

Le 2 avril 1975 2

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA
VILLE DE GATINEAU
APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées portant la mention "DIX-NEUF VEHICULES", se sont reçues au bureau du Greffier, en l'hôtel de la Ville de Gatineau, 280 Est, boul. Maloney, Gatineau, jusqu'à 14:00 heures, lundi, le 21e jour du mois d'avril 1975.

Les soumissionnaires devront obtenir les spécifications et formules de soumissions en s'adressant durant les heures de bureau, au Directeur des Services Techniques, 194, rue Harold, Gatineau, Québec. Les soumissions devront être en tout point conformes aux spécifications de la Ville.

Un dépôt d'une valeur de 5% du montant total de la soumission devra accompagner chacune des offres.

Les soumissions seront ouvertes en public, lundi, le 21e jour du mois d'avril 1975, à 14:00 heures, lors de l'assemblée du Comité Administratif, et tous les soumissionnaires et parties intéressées sont invités à assister à cette assemblée.

Le Conseil de la Ville de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNE, sous mon seing, ce 9e jour d'avril 1975.

Laurier Béchamp, o.m.a.,
Greffier,
280 Est, boul. Maloney,
Gatineau, Québec.

2

Public Works Canada

Travaux publics Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services

énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur régional des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, pièce 108, 66, rue Slater, Ottawa (Ontario) K1A 0M3 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, pièce 110, 66, rue Slater, Ottawa (Ontario), K1A 0M3 sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

Numéro 79199/1 — Rideaux, édifice de la Justice, rue Wellington, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: mardi, le 6 mai 1975

Dépôt: \$25.00

Numéro 79199/2 — Plantes d'intérieur, édifice de la Justice, rue Wellington, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et Hull.

Date limite: mardi, le 29 avril 1975

Dépôt: \$25.00

Numéro 77277 — Réparation du toit et déplacement des gaines de ventilation, Immeuble des produits alimentaires et pharmaceutiques, Parc Tunney, Ottawa, Ontario.

Date limite: jeudi, le 24 avril 1975

Dépôt: aucun

SERVICES

Ramassage des ordures dans des conteneurs provenant de divers édifices, Ottawa, Ontario.

Date limite: jeudi, le 24 avril 1975

Dépôt: aucun

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un

chèque tiré sur une banque à laquelle s'applique la Loi sur les

banques ou la Loi sur les banques d'épargne du Québec, établi à

l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur

réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour

du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées

sur les formulaires fournis par le Ministère et qui seront accompa-

gnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des

soumissions.

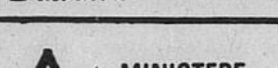
Administrateur régional des Services financiers

et administratifs de la région de la Capitale,

W.R. Ewing

2

2 AVIS LEGAUX



MINISTÈRE DU LOGEMENT

Société d'habitation de l'Ontario

La Commission du logement d'Ottawa

Organisme du Ministère du logement

Société d'habitation de l'Ontario

APPEL D'OFFRES

pour peinture d'intérieur dans différents projets.

Des soumissions cachetées adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11h, le 29 avril 1975 pour la

peinture d'intérieur dans divers logements de la C.L.O. On peut

obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en

s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest av.

Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne

sera pas nécessairement acceptée.

Le directeur administratif.

2

COMTES UNIS DE

PRESCOTT ET RUSSELL

APPEL D'OFFRES

pour la construction d'un pont à Lemieux

Emplacement 27-231

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, clairement libellées quant à leur contenu seront

reçues par l'ingénieur des comités de Prescott et Russell jusqu'à 12h (midi),

heure locale,

le mercredi 30 avril 1975

pour la construction d'un pont à Lemieux

sur la rivière Nation sud, au chemin de limite entre le canton de Plantagenet sud

et le canton de Prescott, et le canton de Cambridge dans le comté de Russell, et le

nord du chemin de comté no 16.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au bureau des

ingénieurs-conseils McNeely, Lecompte et

Associates Limited, 2145, rue Laurier, à

Rockland, Ontario, no de téléphone 1-613-521-6131, moyennant un montant de

\$25.00 sous forme de chèque, lequel n'est pas remboursable.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

McNeely, Lecompte et Associates Limited, ingénieurs-conseils, 2145, rue Laurier, Rockland, Ontario.

M. Albert J. Lynch, ing. p., ingénieur de comté, Comités unis de Prescott et Russell, Plantagenet, Ontario.

2

14 PERDU

BERGER ALLEMAND, femelle, noir et brun, les environs de Gati-neau, récompense. 663-3408.

MONTRE-BIJOU, marque Elco, entre La Baie (rue Rideau) et Vanier. Récompense. 745-7281.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

L'EXPLOITATION DE KIOSQUES DE RAFFRAICHISSEMENTS ET D'UN MAGASIN POUR CAMPEURS — LAC PHILIPPE — PARC DE LA GATINEAU

LES SOUMISSIONS CACHETÉES dûment identifiées et adressées au soussigné, touchant l'exploitation pendant une période de trois ans des kiosques de rafraichissements et d'un magasin pour campeurs situés au Lac Philippe, dans le parc de la Gatineau, seront acceptées jusqu'à 15h H.A.E. et décahétées publiquement 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission de la Capitale nationale, 48, rue Rideau, 3e étage, le mercredi 30 avril 1975.

LES DOCUMENTS DE SOUMISSIONS sont mis gratuitement à la disposition des intéressés par le bureau de renseignements de la Commission de la Capitale nationale, 48, rue Rideau, rez-de-chaussée, Ottawa.

LES SOUMISSIONS LIVRÉES par porteur doivent être déposées au bureau de renseignements, rez-de-chaussée, 48, rue Rideau, Ottawa.

LA SOUMISSION LA PLUS ÉLEVÉE ou toute soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le secrétaire de la Commission de la Capitale nationale, A.H. STEVENSON, 48, rue Rideau, Ottawa (Ontario) K1N 8K5

2

APPEL D'OFFRES

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE GATINEAU ASSURANCES GÉNÉRALES

Des soumissions scellées portant la mention "Appel d'Offres Assurances Générales", seront

reçues au bureau du soussigné, le ou avant le 28 avril 1975, à 14

heures au bureau de l'Office Municipal d'Habitation de Gatineau, 26, rue

Clair, secteur Pointe-Gatineau, Gatineau, Québec.

Les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le

cahier, des charges qui est disponible à compter du 14 avril

1975, au bureau de l'Office Municipal d'Habitation de Gatineau, 26, rue

Clair, secteur Pointe-Gatineau, Gatineau, Québec.

Seuls les courtiers d'assurances ayant une place d'affaires dans la nouvelle

municipalité de Gatineau, sont admis à soumissionner.

Un versement de \$5.00 (chèque visé ou mandat de poste) non

remboursable, à l'ordre de l'Office Municipal d'Habitation de Gatineau est requis pour obtenir les

documents de soumission.

Un chèque visé au montant de \$100.00 payable à l'ordre de l'Office

Municipal d'Habitation est requis de chaque courtier soumissionnaire. Ce chèque devra être

inclus avec la soumission. Ce montant sera remboursé à chaque

courtier soumissionnaire dont la proposition n'aura pas été retenue. Le

courtier soumissionnaire recevra son dépôt lorsque les contrats d'assurances auront été

émis conformément à sa soumission.

L'Office Municipal d'Habitation de Gatineau se dégage de toutes

responsabilités concernant les dépenses ou dommages qui pourraient

résulter à chacun des soumissionnaires par suite de la présente

demande. De plus, l'Office ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des

soumissions reçues.

Office Municipal d'Habitation de Gatineau, Case postale 276, 26, rue

Clair, Secteur Pointe-Gatineau, Gatineau, Québec.

2

14 PERDU

PERDU mercredi le 26 mars, à Lim-bour, chien noir et blanc, poil long (shaggy dog). Récompense. 827-2576.

15 TROUVE

BERGER ALLEMAND femelle, noir beige, poil doux. 776-1881.

TROUVE gourmette avec breloques au Parc de la Montagne, prière d'identifier. 771-5115.

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société Humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir.

DU GOUVERNEMENT ONTARIEN

SERVICE DES GARDES DE SÉCURITÉ

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES seront reçues jusqu'à 14 heures, HEURE LOCALE, le 24

avril 1975

Pour un garde de sécurité en uniforme au Palais de Justice du comté, 2, avenue Daly, Ottawa, Ontario.

KEM-005.

On peut obtenir les bordereaux de soumissions en s'adressant au

bureau régional, ministère des Services gouvernementaux, chemin

Concession, Case 159, Kemptville, Ontario, K0G 1J0.

REMARQUE: Pour de plus amples renseignements concernant cette

soumission, veuillez téléphoner à M. R. A. Weeks, ministères des Services gouver-

nementaux, Kemptville, Ontario. Téléphone (613) 258-3411.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement

acceptée.

Le ministère des Services gouvernementaux

Ontario

2

APPEL D'OFFRES

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE GATINEAU

TRINGLE À TENTURES

Des soumissions scellées portant la mention "Appel d'Offres

Tringle à Tentures", seront reçues au bureau du soussigné, le ou

avant le 18 avril 1975, à 14 heures, au bureau de l'Office Municipal

d'Habitation de Gatineau, 26, rue Clair, secteur Pointe-Gatineau,

Gatineau, Québec.

Les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le

cahier des charges qui est disponible à compter du 14 avril

1975, au bureau de l'Office Municipal d'Habitation de Gatineau, 26, rue

Clair, secteur Pointe-Gatineau, Gatineau, Québec.

Seuls les installateurs ayant une place d'affaires dans la nouvelle

municipalité de Gatineau, sont admis à soumissionner.

Un chèque visé au montant de \$100.00 payable à l'ordre de l'Office

Municipal d'Habitation est requis de chaque soumissionnaire. Ce

chèque devra être inclus avec la soumission. Ce montant sera

remboursé à chaque soumissionnaire dont la proposition n'aura pas

été retenue. Le soumissionnaire recevra son dépôt lorsque les

contrats d'assurances auront été émis conformément à sa soumission.

L'Office Municipal d'Habitation de Gatineau se dégage de toutes

responsabilités concernant les dépenses ou dommages qui pourraient

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ÉCONOMIQUES

Du lundi au vendredi: 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS-COMPTABLE-DACTYLO. expérience générale de bureau, bilingue de préférence. 770-9090.

CAISSIER(ÈRE) demandé(e) pour travail à temps partiel, expérience de banque ou de caisse requise, salaire selon qualifications et expérience. Heures de travail jeudi et vendredi 4h p.m. à 8h 30 p.m. Toute personne intéressée devra s'adresser à M. Marcel Routhier, Caisse Populaire St-Raymond, angle Georges Blouin et Mont-Bleu, Hull, Québec.

COMMIS dactylo, demandé pour entreprise bancaire, avec ou sans expérience. Pour rendez-vous, appelez 770-6330 Richard Caron, ou Serge Côté.

COMMIS JUNIOR (h.f.) ouverture immédiate avec compagnie de déménagement pour une jeune personne ayant de l'initiative. Les fonctions sont les suivantes: dactylo, contrôle des dossiers, classé, tâches diverses selon le besoin. Doit être bilingue, position permanente, située dans l'est de la ville, salaire \$110 la semaine, avantages usuels, 232-5325.

DACTYLO — L'Institut professionnel demande dactylo bilingue, 10e année, dactylographie de lettres, rapports, etc., à partir de notre manuscrit et bandes enregistrées. Salaire \$6,489 à \$7,078 plus 7 pour cent de prime du bilinguisme. Envoyer les demandes au: Secrétaire exécutif, Institut Professionnel, 786 avenue Bronson, Ottawa, pour le 30 avril 1975.

ENTREPRISE bancaire demande commis avec ou sans expérience. Salaire selon compétence, 770-6330.

IMMEDIATEMENT
UNE ENTREPRISE au centre-ville recherche un(e) secrétaire avec expérience légale ou plusieurs années d'expérience dans le travail de bureau. L'élève candidat(e) de préférence bilingue, devra maîtriser parfaitement le français et prendre de la steno et du dactylo. Vous aimerez transiger avec des compagnies de France et du Québec. Très bon salaire à la personne aimant la vérité. Pour entretiens, communiquez avec Dayna Personnel 238-5444.

LES 500
CAISSIER(ÈRE) possédant belle personnalité avec expérience dans une banque, ou caisse. Salaire selon expérience. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Lucie Roy, 770-6335.

CAISSIERS(ÈRES)

Qualités requises
— Connaissance de la comptabilité avec expérience dans une banque ou caisse populaire.

Salaire selon expérience et qualifications

S'adresser au gérant ou comptable

Banque Nouvelle-Ecosse,

320, boul. St-Joseph,

Hull, Québec.

22 PERSONNEL DE BUREAU

L'INSTITUT PROFESSIONNEL demande employé(e) de bureau, exige 10ème année. Les fonctions comprennent: la mise à jour des listes des membres, de fonctionnement d'une machine XEROX, de la dactylographie et le remplacement de la standardiste. Salaire \$6,936 à \$7,568 plus 7 pour cent de prime du bilinguisme. Envoyer les demandes au Secrétaire exécutif, Institut Professionnel, 786 Avenue Bronson, Ottawa, le 30 avril 1975.

PERSONNEL BILINGUE
POURQUOI ne pas prendre avantage de votre bilinguisme et de vos qualifications comme secrétaire? Venez rencontrer une de nos conseillères. Personnel Bilingue, 237-9730

RECEPTIONNISTE bilingue, dactylo, 770-5449 après 5 heures. 770-4771.

RECEPTIONNISTE-DACTYLO BILINGUE pour une entreprise de bois de construction, promenade Moodie sud. Entourage agréable, bonnes chances d'avancement. 838-2775.

SECRETAIRES BILINGUES
(Homme ou femme)
EXCELLENTE connaissance de la sténographie française et anglaise, du dactylo et de la dactylo. Emplois temporaires choisis dans le district et pour la durée que vous désirez. Consultez Mlle Stacey Personnel au 237-2117.

SECRETAIRE EXECUTIF(VE) BILINGUE, est requis(e) immédiatement, doit être capable de traduire de l'anglais au français. Minimum 5 ans d'expérience. Pour rendez-vous appeler Mme Hayes, 771-7744.

SECRETAIRE BILINGUE requise pour bureau de professionnel. Pres Galeries de Hull. Pour renseignements 684-3014 ou 778-1400.

SECRETAIRE
LE BUREAU principal de la banque de Montréal à Gatineau est à la recherche des services d'un secrétaire sténodactylo. Les candidates devront être bilingues. Entrez-vous rendez-vous seulement. Demandez le directeur de l'administration. 663-2441.

SECRETAIRE, bureau des meubles, place Cartier, Hull. Personne responsable pour commencer temps partiel et devenir plein temps, juin à septembre. Excellentes conditions et bonne ambiance de bureau. Composez 778-2443.

SECRETAIRE ADMINISTRATIF(VE)

demandé(e)
— COMMUNIQUEZ:
Jean-Pierre Houde
— Directeur au Conseil Régional des loirs de l'Outaouais Inc.
111 rue CARILLON
770-3575

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE pour bureau d'avocats. Steno-dactylo, comptabilité. Bilingue si possible. Avec ou sans expérience. 770-7928.

SECRETAIRE bilingue pour bureau d'assurance générale, dactylo essentielle, steno un atout, très bonne connaissance du français, un an d'expérience de bureau nécessaire. Capable d'initiative personnelle, pour entrevue, M. Pelletier, 770-6115.

RECEPTIONNISTE bilingue demandé(e) pour travail à temps partiel. Pour clinique dentaire. Communiquer à 733-9731.

23 AIDE TECHNIQUE

22 PERSONNEL DE BUREAU

STENOGRAPHE BILINGUE
UN ORGANISME culturel recherche un(e) sténographe expérimenté(e) connaissant la dactylographie et parlant couramment l'anglais et le français. Salaire à discuter. Entrée en fonction le 5 mai si possible. 233-5653.

UN BUREAU de tourisme recherche immédiatement un(e) réceptionniste bilingue avec connaissance de la dactylographie. Prière de faire votre demande en mentionnant votre expérience et le salaire désiré à Case 126, Le Droit.

2 SECRETAIRES, steno, dactylo, bilingue avec expérience légale pour étude de notaires. 771-6691.

23 AIDE TECHNIQUE

LA MONNAIE ROYALE CANADIENNE (Société de la Couronne) recherche

UN(E) INGENIEUR DE MACHINES FIXES

Emploi à temps plein, et roulement des postes

On exige le certificat d'ingénieur de machinerie fixe de 3e classe de l'Ontario ou l'équivalent.

Salaire: jusqu'à \$11,530, selon l'expérience.

Les avantages comprennent un régime conjoint de pension, régimes d'assurance médicale et d'hospitalisation et assurance invalidité.

Ecrivez avant le 23 avril 1975 à:

Directeur du personnel,
Monnaie royale canadienne,
320, promenade Sussex,
Ottawa, Ontario K1A 0G8

24 PERSONNEL DE VENDE

ASSUREUR-VIE
OUVERTURE pour personnes désirant débuter une carrière dans l'assurance-vie. Salaire garanti en plus d'une formation professionnelle. Automobile essentielle. Sur rendez-vous seulement 237-2361 ou 771-5470. André Normand, A.V.A.

DEMONSTRATEUR(ICE)
Pour produits STANLEY. Très payant, nous vous entraînons. 770-6980.

ON RECHERCHE 5 hommes ou femmes pour faire de la vente et de la publicité, auto nécessaire. 770-9611.

PUBLICITE ET VENTES
10 EMPLOIS disponibles, travail à temps plein ou partiel. Auto nécessaire. 568-2469.

REPRESENTANT demandé, h. ou f., pour Union du Canada, Assurance-vie. Le candidat devra posséder une automobile ainsi qu'un degré d'instruction suffisant. Avantages: Contrat d'agent intéressant, assurance groupe, plan de pension. Ecrire ou téléphoner à Pierre Granger, C.L.U., gérant, Union du Canada, 153 Principale, Hull, P.Q. 771-6206.

TEMPS PLEIN et partiel, pas de sollicitation, expérience vende directe, auto nécessaire. 775-9464.

VENDEUR(ÈSE) dynamique, cadeaux et souvenirs, exclusivité. Pour rendez-vous, composez 234-5234.

VENDEUR(ÈSE) publicitaire, maillots-T, série de spécialités exclusive. Pour rendez-vous, composez 234-5234.

VENDEUR(ÈSE), série exclusive de maillots-T pour hommes, dames, garçons. Pour rendez-vous, composez 234-5234.

CE MESSAGE EST-IL POUR VOUS?

Mesdames,
Messdemoiselles,
Messieurs,

Si vous qualifiez avec la mention suivante:

— "Le vendeur est celui qui fait acheter à quelqu'un un produit, ou un service que ce dernier n'aurait pas acheté sans son intervention".

Si vous rencontrez ces exigences et possédez une automobile, possibilité de \$15,000 à \$25,000 par année et probabilité de gérance.

Compagnie établie au Canada, depuis 45 ans.

RENDEZ-VOUS:

Lundi, le 14 avril à 8 hrs P.M.

CARLETON TOWERS
SALON E,
150, rue ALBERT,
OTTAWA, ONTARIO.
RAFFRAICHISSEMENTS

26 AGENTS VENDEURS

VENDEURS-VENDEUSES pour compagnies Régine de France et Famille Lée, avec ou sans territoire, bon pourcentage, âge requis: 18 ans. 771-4653.

26 AGENTS VENDEURS

REPRESENTANT(E)

demandé(e)
Pour la vente
de machines de bureau.
Salaire et commission.

LIBRAIRIE MONTPETIT
communiquiez avec;

M. ANDRÉ GERMAIN
771-3235.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

ADJOINTE à la ménagère, pour hôtel central, bon salaire et avantages. Signaler: 236-0201 poste 102, pour entrevue.

BAR-MAN ou couple pour hôtel. Sérieux et capable de prendre ses responsabilités et s'occuper de la caisse. 50 milles de Hull, comté Pontiac. Après 6 heures 647-3268.

COMMIS DE BAR, travail de jour. Se présenter à La Terrasse du Portage, 166 Notre-Dame, Hull. App. 7 hrs p.m.

COMMIS de chambre, soir de 12h à 8h a.m. d'âge mûr. S'adresser à l'hôtel Chez Lucien.

PERSONNE (short order cook) demandé(e) préposé(e) à la cuisine. Bon salaire. S'adresser à l'hôtel Chez Lucien.

DOLCE VITA

515, boul. St-Joseph

Hull, Québec

Maintenant sous nouvelle direction, requiert les services de:

- Proposé(e) au ménage
- Laveur(euse) de vaisselle
- Barmaid (barman)
- Bus-boy
- Maître d'Hôtel
- Préposé(e) aux chambres
- Réceptionniste.

Appelez entre 4 et 6 heures.

DOLCE VITA

777-3805

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) pour fruits de mer. Demandez Jean-Claude Paul: 819-427-6949.

DEMANDE Barman(maid) téléphonez au 745-6853.

GARÇON (fille) de table avec expérience, appeler au directeur des services. 236-0687.

HOMMES et **FEMMES**, demandé(e)s pour travail de restaurant, à temps plein, chance d'avancement au intéressé(e)s, se présenter au Harvey's, 318 boul. Maloney, Gatineau.

LE CAFÉ La Guillotine recherche un(e) cuisinier(r); 1 assistant(e)-chef; des garçons et serveuses avec expérience. Bon salaire si qualifié. 236-8183 M. Campos, 531 Sussex, Ottawa.

SERVEUR(ÈSE) pour fins de semaine, expérience; Barmaid(man) travail du soir, personne fiable, expérience. 770-6222.

SERVEUSE(EUR) de table avec expérience, le soir. S'adresser à 273, boul. St-René. 663-7746.

SERVEUSE(EUR) à plein temps dans une salle à manger licenciée, bilingue. 684-1350.

SERVEUSES(EURS) barmaids, se présenter personnellement Le Diplomate, 1 Montcalm, Hull.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUSES(EURS) demandé(e)s jour, soir au Sarolla Steak House 673 boul. St-Joseph. Hull.

29 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) d'expérience demandé(e), 745-1377.

SALON Jacques Despars. Coiffeur expérimenté recherché pour les nouveaux styles contemporains. Excellente occasion. Ottawa, 829-8811.

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN (H.-F.) CLASSE A

Salaire \$5.00 de l'heure et plus.
Excellents avantages sociaux.

Faire demande chez:
GLENGARRY MOTOR SALES LTEE
68, rue Principale Sud,
Alexandria, Ontario.
Ou téléphonez à:
JEAN-MARIE ROCHON
613-525-1480

31

PATRON DU JOUR Coupe amincissante PATRON IMPRIME



4741
TAILLES 34-48

par Anne Adams

Modèle sobre et amincissant!
Patron imprimé 4741: Tailles pour dames: 34 (38 de buste, 40 de hanches); 36 (40 de buste, 42 de hanches); 38 (42 de buste, 44 de hanches); 40 (44 de buste, 46 de hanches); 42 (46 de buste, 48 de hanches); 44 (48 de buste, 50 de hanches); 46 (50 de buste, 52 de hanches); 48 (52 de buste, 54 de hanches).

\$1.00 le patron — comptant, cheque ou mandat-poste. Ajoutez 15¢ par patron pour le courrier de 1ère classe et les frais de manutention. Les résidents de l'Ontario doivent ajouter 7¢ pour la taxe de vente. Indiquez, en lettres moulées, la taille, le nom, l'adresse, le numéro du modèle. Adressez le tout à: Mme Adams, Le Droit, Service des patrons, 60, ave. Progress, Scarborough, Ontario. M1T 4P7.

DOUBLE BONI! Choisissez un patron gratuitement du nouveau catalogue de patrons Printemps-été. Obtenez un patron imprimé gratuitement à l'intérieur, 100 beaux modèles, toutes les tailles. Envoyez \$0.75 dès maintenant.

Nouveau livre "Couture et tricot" — Comportant des patrons simples
en papier.....\$1.25
Livre de couture rapide.....\$1.00
Livre de modes instantanées.....\$1.00

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) pour fruits de mer. Demandez Jean-Claude Paul: 819-427-6949.

DEMANDE Barman(maid) téléphonez au 745-6853.

GARÇON (fille) de table avec expérience, appeler au directeur des services. 236-0687.

HOMMES et **FEMMES**, demandé(e)s pour travail de restaurant, à temps plein, chance d'avancement au intéressé(e)s, se présenter au Harvey's, 318 boul. Maloney, Gatineau.

LE CAFÉ La Guillotine recherche un(e) cuisinier(r); 1 assistant(e)-chef; des garçons et serveuses avec expérience. Bon salaire si qualifié. 236-8183 M. Campos, 531 Sussex, Ottawa.

SERVEUR(ÈSE) pour fins de semaine, expérience; Barmaid(man) travail du soir, personne fiable, expérience. 770-6222.

SERVEUSE(EUR) de table avec expérience, le soir. S'adresser à 273, boul. St-René. 663-7746.

SERVEUSE(EUR) à plein temps dans une salle à manger licenciée, bilingue. 684-1350.

SERVEUSES(EURS) barmaids, se présenter personnellement Le Diplomate, 1 Montcalm, Hull.

32 AIDE DEMANDEE

AIMERIEZ-VOUS gagner \$400 et plus par mois, à temps partiel. Travail temps plein aussi disponible. Auto nécessaire. 777-0650.

ATTENTION VOLEURS!
VOUS en avez assez de voler votre tirelire? Prenez le dessus en gagnant l'argent dont vous avez besoin. Si vous avez une voiture et que vous êtes bilingue, composez 778-3248.

CHAUFFEUR(EUSE) d'autobus scolaire, temps partiel, salaire au-dessus de la moyenne, Thom Transport. 663-7253.

CHAUFFEUR (H. ou F.) de taxi demandé(e) à plein temps ou temps partiel, pour renseignements, appelez M. Louis Martel, 777-1645 et M. Aurèle Bélanger, 777-5321.

COUPLE SÉRIEX et ambitieux, pour travail à temps partiel à la maison. 871-2059.

DEUX DEPECEURS(ceuses) de viande demandé(e)s, bon salaire. 824-1760.

ENFANTS demandés pour routes de circulaire. 777-6959.

REPRESENTANT(E) DEMANDE(E)

Pour desservir Département de disques dans grand magasin à chaîne.

Bilingue.

Avec ou sans expérience.

Ecrire à Case 201

LE DROIT

GARDES DE SECURITE DEMANDES

Temps plein ou partiel
Jusqu'à 55 ans
Permis du Québec
Select Sécurité,
Northern Electric,
Ch. Pink, Lucerne
770-4000-Demandez
Lieutenant Guévremont

32

LA CARRIERE EXTRAORDINAIRE

C'est plus qu'un métier. C'est beaucoup de travail. C'est un bon salaire, du grand air, du plaisir, c'est la sécurité d'emploi sans la routine, c'est des voyages fréquents, des amis et 4 semaines de vacances.

C'est plus qu'un métier, c'est une carrière.

Communiquez avec nous immédiatement!

LES FORCES CANADIENNES

360, ave. Laurier-Ouest,

233-4030

ou n'importe quel centre de main d'œuvre du Canada

La réserve fait aussi partie des Forces canadiennes

32

CAMPEAU Commis de vente débutants (h.-f.)

Débouché immédiat pour apprentissage du commerce bois et construction.

Commis de vente bilingues débutants (H.-F.) recherchés immédiatement pour centre de matériaux de construction en voie d'expansion.

Travail physique compris durant l'apprentissage.

Prière de faire sa demande en personne au:

GERANT

CENTRE DE MATERIEUX DE CONSTRUCTION

2932 ch. BASELINE,

OTTAWA.

CAMPEAU CORPORATION

32

32 AIDE DEMANDEE

A.I.D. SECURITY Canada Ltd. recherche des gardes de sécurité bilingues (H.F.) pour emploi à temps plein. Les candidats(e)s doivent être d'âge mûr, avoir un dossier impeccable, être en bonne santé et mesurer au moins 5'8". Uniforme fournis sans frais. Pour de plus amples renseignements, présentez-vous au 223, rue McLeod, Ottawa, entre 9h 30 et 11h 30 du lundi au vendredi. 232-7874

FAITES CARRIERE en décoration intérieure. Recherchons personnes douées, honnêtes et méthodiques. Stage d'apprentissage. 777-1657.

FOYER DE PENSION
REQUIS
DANS LA REGION OTTAWA-CARLETON

SI VOUS POUVEZ prendre un adolescent en pension et si vous êtes prêts à offrir de la supervision, s'il vous plaît, contactez Hélène Lacroix, 733-0670.

HOMME/FEMME d'expérience demandé(e) pour entretien d'édifices le jour ou la nuit, vous présentez à l'Hôpital général d'Ottawa, entre 9h a.m. et 4h p.m., demandez M. Theriault.

HOMMES (femmes) demandé(e)s pour compagnie de photographie d'enfants à domicile. Connaissance de la photographie un avantage mais pas nécessaire. Entraînement complet. Voiture nécessaire. Minimum garanti plus commission. Pour entrevue: André Gagné, hôtel Ambassador 663-5363 local 115.

HOMMES ET FEMMES demandé(e)s temps plein et partiel, travail facile \$150 et plus par semaine, auto nécessaire. 745-9465.

H. OU F. Nettoyeur(euse) pressurisée demandé(e), expérience, bonnes conditions de travail. 233-4697.

INSPECTEUR D'ASSURANCE BILINGUE, possédant voiture fiable et pouvant taper 40 mots à la minute. Temps plein. Composez 729-2767.

LAMINATEUR de fibre de verre, avec expérience, dans la fabrication de bateaux de préférence. Voiliers TM Inc., Hull.

40 PROFESSEURS
INSTITUTEURSLE CONSEIL SCOLAIRE
DE LA RIVE NORD
160, avenue Spruce
Elliot Lake

Nous recherchons pour
septembre 1975, des
PROFESSEURS
qualifiés dans les matières suivantes:

**ECOLE SECONDAIRE
ELLIOT LAKE**
E.H. Dixon, dir.,
(1-705-848-7162)
SCIENCE
DACTYLOGRAPHIE
COMMERCE
et **FRANÇAIS**

Faire parvenir vos demandes à:
M. Robert Pilon
(Directeur adjoint)
Ecole secondaire Elliot Lake
Elliot Lake, Ontario

**E. S. REGIONALE
DE BLIND RIVER**
G.M. Kerr, dir.
(1-705-356-2221)
SCIENCES

Faire parvenir vos demandes à
M. Gérard Lefebvre,
(Directeur adjoint)
C.P. 2,000,
Blind River, Ontario

Une équipe sera à la Faculté d'Éduca-
tion, 1245, rue Kilborn, salle 321, et à
l'Hôtel Skyline, de 9h 30 à 5h, le 18
avril et le 19 avril à l'Hôtel Skyline de 9
à 12:00 heures pour rencontrer les
candidats (tes) intéressés (ées) aux pos-
tes mentionnés
B.M. SMITH:
Directeur d'éducation
C. EAKET: Président

46 EMPLOI
DEMANDE

CHAUFFEUR, avec camion 5 ton-
nes, boîte réfrigérée, demande tra-
vail. 663-5105

CUISINIER français, cherche travail
temps partiel, matin. 777-6528

FERAIS COMPTABILITE générale.
Partiel ou à plein temps. 521-7440.

PEINTRE, 15 ans d'expérience, tra-
vail garanti, références. 663-1540.

PETITS déménagements et nettoya-
ges, un peu de tout, 745-1956 — 746-
6291.

40 PROFESSEURS
INSTITUTEURS

CONSEIL D'EDUCATION DE COCHRANE-IRROUOIS FALLS
requiert des
professeurs
pour septembre 1975 à

E.S. COCHRANE HIGH SCHOOL
W. H. Stuart, directeur
705-272-4372

- 1 English
- 1 Dessin industriel
- 1 Musique instrumentale et une autre matière

E.S. IROUOIS FALLS
G. M. Daly, directeur
705-258-3921

- 1 Français
- 1 Professeur de recyclage: qualifié(e) en enfance excep-
tionnelle pouvant communiquer couramment en anglais
et français.

Prière de faire parvenir votre demande à:

R. G. Michon,
Surintendant des Ecoles
C.P. 820,
Iroquois Falls, A. Ontario
POK 1G0
705-232-4015

Président
R. Skidmore

Directeur d'Éducation
D. D. Powell

46 EMPLOI
DEMANDE

TEMPS LIBRE — Ferais dactylo-
graphie, anglais et français. Pour
informations, jour 236-1838. Après 6
heures 777-7834.

50 LOGEMENTS
DEMANDES

APPARTEMENT 2 chambres à cou-
cher, grandes pièces, Wrightville.
Place laveuse-sécheuse. 1er juin.
Après 5 heures, 776-1829.

40 PROFESSEURS
INSTITUTEURS50 LOGEMENTS
DEMANDES

LOGIS demandé pour couple retiré,
désirerais haut ou bas de duplex, 4
pièces, pas de demi-sous-sol. 1er
juin, Wrightville ou Gatineau. 663-
2797.

51 MAISONS
DEMANDEES

DESIRE LOUER une maison ou ap-
partement 3 chambres à coucher,
meublé, pour les mois de juillet et
août. Faire parvenir les renseigne-
ments à: M. Robert Pilon (Direc-
teur adjoint), école secondaire
d'Elliot Lake, Elliot Lake.

LOUER Hull ou Aylmer, 3 chambres
à coucher, foyer, poêle, réfrigéra-
teur. 992-0700 Soir, 729-2340

56 APPARTEMENT
A PARTAGER

HOMME ou femme responsable,
bon sens de l'humour, qui voudrait
partager un appartement. Appeler
233-2420 entre 8-8 h. p.m.

58 MAISONS
A LOUER

AYLMER, semi-détaché, 1er juillet,
5 pièces, \$235. 684-2338.

40 PROFESSEURS
INSTITUTEURS

**CONSEIL SCOLAIRE
DE NIPISSING**
**ECOLE SECONDAIRE
FRANCO-CITE**

Sturgeon Falls, Ontario
Position de responsabilité
ASSISTANT-CHEF
de section English

PROFESSEURS
• Commerce (Sténographie)
• Mathématique-Science
• Education Physique (Fille)

Faites parvenir votre curricu-
lum vitae au Directeur de l'Ecole.
M. DAVID LAFLEUR
DIRECTEUR
Ecole: 705-753-1510
Résidence: 705-753-0587
N.D. Quelques périodes d'Orien-
tation sont disponibles, avec
l'une ou l'autre de ces posi-
tions.

40

**LE CONSEIL D'EDUCATION
DE LA VILLE DE HAMILTON**

ECOLE SECONDAIRE GEORGES-P. VANIER

Requiert pour septembre 1975

2 professeurs qualifiés

1 COURS COMMERCIAL

Dactylographie, comptabilité, initiation aux affaires.

1 ANGLAIS-ENGLISH

Salaire selon les qualifications.

Ecrire à:

M. E. A. Hutton,
Superintendant of Secondary Schools,
Box 558, Hamilton, Ontario
L8N 3L1

E. N. SIMMONS
Président

G. E. PRICE
Directeur de l'Éducation

40

42 PERSONNEL
SCOLAIRE

SECRETAIRE BILINGUE PRINCIPAL

Après d'eux l'école secondaire Garneau

—LES FONCTIONS comportent l'assurance au Directeur et service
du secrétaire aussi bien que la direction dans bureau comprenant
sept personnes dans un rôle de soutien.

—LES CANDIDATS auraient des préférences, une expérience rela-
tive de 4 ans au minimum.

—LES INTERESSEES(ES) possèderaient d'avantage des capacités très
élevées pour ce qui est des fonctions de secrétaire (écriture
sténographique et dactylographique).

—TRAITEMENT pour débiter \$8,162 plus 7% (sous études présen-
tement).

—POUR de plus amples renseignements, veuillez composer:

824-6100

—LES FORMULES de demande devraient parvenir avant le 21 avril
à:

L'AGENT DE PERSONNEL
(ADMINISTRATION CONSEIL D'EDUCATION DE CARLETON)
133 CHEMIN GREENBANK
OTTAWA, K2H-6L3

42

LE CONSEIL DES ECOLES SEPARÉES

du secteur de Kapuskasing

recherche

UN CONSEILLER PEDAGOGIQUE

(h.f.)

dans le domaine de la "communication". (Surtout en
français)

Les candidats sont priés de faire parvenir leur demande
au soussigné avec leur "curriculum vitae" et le nom de
leur dernier surintendant.

Marcel Jacques
Directeur général
Conseil des écoles séparées
75, rue Queen,
Kapuskasing, Ontario. P5N 1H5

58 MAISONS
A LOUER

ALTA-VISTA, 15 mai, maison brève
2 étages, 3 chambres à coucher, sa-
lon avec foyer, salle à manger, 1-1-2
salle de bains, garage rattaché, ter-
rain paysager. \$385. 731-7921.

AYLMER, jolie vieille maison, 3
chambres à coucher, louer ou à
vendre. 745-6688.

MAISON SEMI-DÉTACHÉ, 3
chambres à coucher, 1-1-2 salle de
bains, finition, terrain entièrement
tombé. Pour renseignements 684
4332 — 684-2880.

CENTRE ville, juillet et août, meub-
lée, 4 chambres à coucher. 232-
2016.

CENTRE VILLE \$250 3 chambres à
coucher, équipée, enfants, ani-
maux, cour. Immédiatement. Ho-
meunters, 236-7934.

GATINEAU — Demi-double, 3
chambres à coucher, 1-1-2 salle de
bains, stationnement, libre 1er
juillet, \$235. 663-8619.

GATINEAU — Maison-jardin neuve,
4 chambres, tapis, garage. 1er mai.
\$290. 746-4141 après 6h p.m.

GATINEAU — Maison neuve à
louer, 3 chambres à coucher, avec
tapis. 643-1962.

GATINEAU — Neuve, 3 chambres à
coucher, salle familiale, cuisine.
731-7154.

GATINEAU — Semi-détaché, 3
chambres à coucher, poêle, réfrigé-
rateur, laveuse, sècheuse, tout
neuf, libre 1er mai, \$310. 568-2924.

GATINEAU \$230 3 chambres à cou-
cher, équipé, enfants, animaux,
sous-sol. 1er mai. Homeunters,
236-7934

GLENWOOD — 1er juin, maison en
rangée, 4 chambres à coucher, 1-1-
2 salle de bains, sous-sol fini, cui-
sière, réfrigérateur et sècheuse in-
clus. \$235. 684-7872 après 6 heures.

HULL — 3 chambres à coucher,
sous-sol fini, 1er mai. \$235. 224-
6304.

MAISON NEUVE, 4 chambres à
coucher, salon, salle à diner, salle
familiale avec foyer, 1-1-2 salle de
bains, garage double. Occupation
immédiate. 684-7408.

MANA PARK \$210 2 chambres à
coucher, équipé, enfants, animaux,
stationnement, 1er mai. Homeun-
ters, 236-7934

MCADOWLAND \$232 3 chambres à
coucher, enfants, animaux, station-
nement, 1er mai. Homeunters,
236-7934

40 PROFESSEURS
INSTITUTEURS58 MAISONS
A LOUER

NAVAN, 3 chambres, salon, salle à
manger, salle familiale avec foyer
et porte patio, 1-1-2 salle de bains.
Garage, grand terrain. 1er, juillet.
835-2276.

NEW EDINBURG, 135 Crichton —
6 appartements. Bas. Stationne-
ment. Equipé, chauffé. 1-819-457-
2246.

POINTE-GATINEAU, 3 chambres à
coucher, maison de ville, tout équi-
pée. 663-2608.

PROJET McLEOD, Riverview
Heights, Lucerne. Jolie maison, 3
chambres à coucher, cuisine, salle à
manger, salon, 1-1-2 salle de bains.
Tapis mur à mur partout, sous-sol
complet. 224-0679.

QUATRE chambres à coucher, mai-
son plus ancienne, Laurier ouest
près de Lyon, \$175. 237-2330 le jour.

SOUS-LOUER, 2 chambres à cou-
cher, cave, cour clôturée, stationne-
ment. 434 Besserr. 233-2840 —
237-5100.

WEST END \$240 3 chambres à cou-
cher, enfants, animaux, stationne-
ment. 1er mai. Homeunters 236-
7934

WEST END \$210 3 chambres à cou-
cher, équipée, enfants, animaux,
stationnement, cour. 1er juin. Ho-
meunters 236-7934

61 APPARTEMENTS
A LOUER

**PLACE
DU PROGRES**

Pte-Gatineau, 1 chambre à coucher,
\$140 et plus, 2 chambres à cou-
cher, \$165 et plus. Inclus dans le
prix: poêle, réfrigérateur, chauffa-
ge, éclairage, eau chaude, téléviseur,
intercom, stationnement, concier-
ge.

771-7293

61

AYLMER

A proximité des autobus, églises et
centre communautaire ainsi que
parc de verdure.

78 PEARSON, APP. 100

Garçonniers, 1, 2 et 3
chambres à coucher, à partir de:

\$125

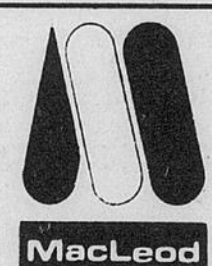
INCLUS: Chauffage, éclairage, eau
chaude, poêle, réfrigérateur et pis-
cine extérieure.

Aussi quelques maisons semi-déta-
chées, encore disponibles.
Cuisine, salle à manger, grand sa-
lon, sous-sol, 1 1/2 salle de bains,
tapis mur à mur. Les rues sont
pavées

684-4332

Nous avons aussi des logements
disponibles dans le Mont-Bleu, à
Hull.

770-4488



61

61 APPARTEMENTS
A LOUER

UNE NOUVELLE DIRECTION

LA METROPOLITAN TRUST COMPANY

RIDEAU EAST

170, AVENUE LEES

Pour une vie tranquille et confortable, venez à Rideau East. Cet immeuble surplombe
la rivière Rideau. Vous avez accès à tous les secteurs de la ville grâce au Queensway
RIDEAU EAST VOUS OFFRE:

- Chauffage électrique (à commandes individuelles)
- Tous les logs sont recouverts de tapis
- Piscine intérieure
- Saunas
- Boutique de variétés
- Court de squash
- Salle de réception et de jeux
- Installations récréatives en plein air (saisonnières)
- Salle d'exercice

**GARÇONNIERS, 1 CHAMBRE A COUCHER, 2 CHAMBRES
A COUCHER ET 3 CHAMBRES A COUCHER (2 salles de bains)
DISPONIBLE
A PARTIR DE \$175 ET PLUS...**

Tous les logs sont libres immédiatement
ou peuvent être habités plus tard

APPARTEMENTS MODELES ET BUREAU DE LOCATION

Ouverts tous les jours de 9h a.m. à 5h p.m.

Le soir de 6h 30 à 9h

Fins de semaine de 1h 00 p.m. à 5h p.m.

TEL. 233-1275

61

Société centrale
d'hypothèques et de logement

Central Mortgage
and Housing Corporation

Nous offrons des appartements modernes, dis-
ponibles immédiatement pour location et s'a-
dressant aux familles à revenus modiques.

LE VAL BOISE

101, BOUL. SACRE-COEUR, HULL

778-3464

1 chambre à coucher: \$158
2 chambres à coucher: \$172
3 chambres à coucher: \$183
Stationnement: \$6

LE CHATEAUNEUF BOISE

15, RUE BERIAULT, HULL

770-6469

1 chambre à coucher: \$160
2 chambres à coucher: \$174
3 chambres à coucher: \$185
Garages: \$12

LE LOYER INCLUS: poêle, réfrigérateur, chauffa-
ge, électricité, eau chaude, téléviseur, piscine
extérieure, intercom, concierges résidents.

LES BUREAUX SERONT OUVERTS:

Du lundi au vendredi, de 8:30h a.m. à 18:45h p.m.
et 18:00h p.m. à 21:00h p.m.
Mercredi et jeudi de 18h à 21h
Samedi de 13h à 16h

61

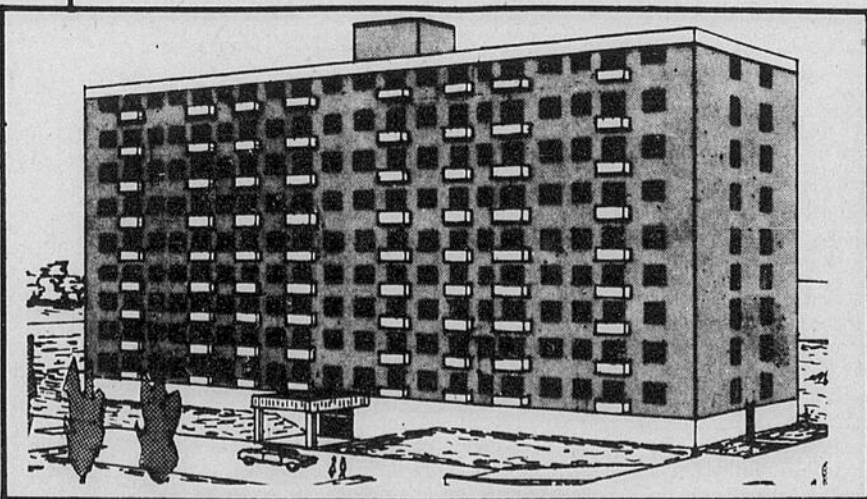
Le Marinier

- GARÇONNIERS
- 1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER

**PREMIER
MOIS
GRATIS!**

**MENSUALITES
A PARTIR DE:**

\$155



LE MARINIER, situé à Aylmer, est un édifice en béton, offrant une insonorisation complète et des avantages
luxueux tels que tapis "shag". Une site par excellence, où il fait bon vivre!

INCLUS DANS LE LOYER:

- Porte patio donnant sur balcon
- 2 ascenseurs ultra-rapides
- Sécheuses et laveuses (payan-
tes)
- Chauffage électrique
- Stationnement extérieur à 2 ni-
veaux avec prises (en sus)
- Piscine extérieure
- Saunas
- Poêle et réfrigérateur
- Eau chaude
- Eclairage
- Téléviseur
- Tringles à rideaux installées
- Tapis "shag"
- Cérémonie dans salle de bains

**VEZ VISITER NOS 4 MAGNIFIQUES
APPARTEMENTS MEUBLES.**

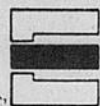
DIRECTIONS:

Suivez le chemin d'Aylmer, tournez à droite à l'hôtel Aylmer et suivez le chemin
Eardly (route 8) jusqu'à environ 1/2 mille plus loin. Surveillez pour nos enseignes.

Pour plus de renseignements:

684-2221

61



**LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES
DE PRESCOTT-RUSSELL**

recherche des candidats pour les postes suivants:

TROIS (3) DIRECTEURS DE SERVICES PEDAGOGIQUES

- fonction débutant le 14 juillet 1975
- salaire: \$22,000.00

Le directeur de service pédagogique, agent d'éducation engagé et compétent, fait preuve d'un esprit
d'initiative et affiche tact et flexibilité. Sous l'autorité du surintendant, il accepte la responsabilité de
diriger à la grandeur du système scolaire une équipe dont le mandat est de créer et de faire progresser
un service pédagogique important.

a) UN DIRECTEUR (service à l'étudiant): CONCOURS No 32051

i) attributions: Planifier, organiser et diriger les services d'orientation, de l'assiduité, de
la récupération.

- service à l'enfance exceptionnelle;
- autres services connexes.

ii) qualifications: — Doctorat ou Maîtrise en psychologie, ou Maîtrise en éducation, ou
autres qualifications jugées acceptables par le jury de sélection.
— Brevet d'enseignement de l'Ontario ou l'équivalent.

iii) expérience: Le candidat devra faire preuve d'une connaissance approfondie et
présenter une fiche impressionnante d'expérience dans ce domaine.

b) UN DIRECTEUR (communications): CONCOURS No 32052

i) attributions: Planifier, organiser et diriger les services suivants:

- l'audio-visuel et les centres de ressources;
- les arts de culture (dessin, musique, sculpture,
art dramatique, etc.);
- les langues;
- la catéchèse;
- autres services connexes.

ii) qualifications: — Maîtrise en éducation ou autres qualifications jugées acceptables
par le jury de sélection.
— Brevet d'enseignement de l'Ontario ou l'équivalent.

iii) expérience: Le candidat devra faire preuve d'une connaissance approfondie des
communications éducatives et présenter une expérience valable dans ce domaine.

c) UN DIRECTEUR (sciences de l'homme): CONCOURS No 32053

i) attributions: Planifier, organiser et diriger les services suivants:

-

**APPARTEMENTS SPACIEUX
PLACE LAUSANNE**

Chemin de la Savanne, Pte-Gatineau

Garçonnières: \$143 1 ch. à coucher: \$165.
2 ch. à coucher: \$177 3 ch. à coucher: \$188

INCLUS DANS LE LOYER: Chauffage, éclairage, p. ie, réfrigérateur, stationnement.

CONSTRUCTION DU BARRY INC.

568-2040

Appelez entre
9 a.m. et 4:30 p.m.

61

LES JARDINS

Mont Bleu inc.

CHOIX DE 6 MODELES - STUDIOS - 1 et 2 CH. à COUCHER

LOYERS A
PARTIR DE **\$168****INCLUS DANS LE LOYER**

- Chauffage
- Eau chaude
- Electricité
- Taxes
- Télécablé
- Cuisinière et réfrigérateur
- Fixtures électriques modernes
- Tringles à rideaux installées
- Tapis mur à mur dans salon et passage

OCCUPATION IMMEDIATE ou FUTURE**CARACTERISTIQUES**

- Construction en béton, à l'épreuve du feu
- Portes de balcon panoramiques
- Jardin paysager
- Piscine extérieure
- Sauna, salle d'exercices
- Ascenseurs
- Intercom
- Salle de lavage
- Chutes à ordures
- Salle d'entreposage
- Tapis dans couloirs publics
- Service d'autobus à la porte
- Garage intérieur ou stationnement extérieur avec prises peuvent être loués

Appartement modèle ouvert pour visiter, tous les jours, incluant samedi et dimanche, de 9 a.m. à 5 p.m.

DIRECTIONS: Voie rapide Cartier-Macdonald, jusqu'à la sortie Mont-Bleu, suivez le boul. Mont-Bleu jusqu'aux JARDINS MONT-BLEU, au 175 Mont-Bleu.

Pour plus de
renseignements **770-9023**

APPARTEMENT moderne, poêle, réfrigérateur, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, buanderie, câblotvision, près Galeries de Hull, pas chauffé, 1er juin, 663-0333 après 3 h.

Parc de la Montagne**ALTITUDE I**

Appartements luxueux

GARÇONNIERE

ET 1 CH. A COUCHER

OCCUPATION IMMEDIATE

Vue sur le Parc Gatineau

UN MOIS GRATUIT

POUR CEUX qui réservent un appartement avant le 1er juin 1975

AVANTAGES: Tapis partout Chauffage électrique Piscine Bain sauna Concierge

DIRECTIONS: Suivre la voie rapide Macdonald Cartier jusqu'à la sortie St Raymond, tout droit sur St Raymond, jusqu'à la Cité des Jeunes

• Suivez nos enseignes jusqu'au bureau de location situé au

200

CITE DES JEUNES, HULL

778-1788

61

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, 552, rue Gilmour, Ottawa, 749-3194.

APPARTEMENTS luxueux de 2 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, place pour laveuse-sécheuse dans l'appartement, balcon, intercom, stationnement, environnement rue Daniel-Johnson, Hull, 1er juin, 1er juillet, 771-4724.

APPARTEMENT, 21 rue Roy, Hull, 1 chambre à coucher, chauffage électrique, \$131.50. Libre 1er mai. Georges Sauriol 777-3868.

**APPARTEMENTS
1 CHAMBRE
A COUCHER**

MONT-BLEU, HULL

(12, rue Lebreton)

\$175 PAR MOIS

INCLUS DANS LE LOYER: Chauffage, éclairage, poêle, réfrigérateur, stationnement

CONSTRUCTION DU BARRY INC.

568-2040

Appelez entre
9 a.m. et 4:30 p.m.

61

Aimez-vous
la tranquillité???**Les Tours
NOTRE-DAME
Towers**vous l'accorde
de façon superbe!Un magnifique logis
d'appartements neufs
qui scrutent l'horizon
de deux villes.A quelques minutes
seulement du
centre-ville d'Ottawa
et Hull.Visitez les
appartements de 1 et
2 chambres à coucher.Prix de location
raisonnable à partir de
\$190.00 par moisPour visiter ces modèles,
demandez: Mme Hanlon, au 770-8711Aussi, nous avons des
"Penthouse" d'administrateurs
et des appartements meublés.Pour une visite, juste de l'autre
côté du pont Macdonald-Cartier,
rues Laurier, Dussault et Notre-
Dame, à Hull.

61

ALTITUDE I, 1 chambre à coucher,
1er mai, 996-7784-776-5818.**ANSON PLAZA**

303 KING EDWARD

MOIS d'avril gratuit. Nouvellement
renové. Appartements d'une et 2
chambres, câblotvision, stationne-
ment, salle de lavage. 745-3327 —
236-8162 — 741-1432.APPARTEMENT, 1 chambre à cou-
cher, rue Roussillon \$140, chauffé,
stationnement, eau chaude, poêle,
réfrigérateur, 1er mai, 828-8652 684-
7046.APPARTEMENTS modernes, 2
chambres à coucher, mai et juin,
Pointe-Gatineau, 777-9190.APPARTEMENT — 1 chambre à
coucher, chauffé, stationnement in-
clus, 770-4908 après 6 heures.APPARTEMENT chauffé, 2 cham-
bres à coucher, un haut, 1er mai.
Après 6h, 776-2330.APPARTEMENT, 2 chambres à
coucher, tapis, 1er juin rue Nor-
mand, Hull, 770-8635.APPARTEMENT chauffé, \$140, 19
Richeheu, HullAPPARTEMENT 2 chambres à cou-
cher, poêle, réfrigérateur, chauffé,
éclairé, 1er mai, 90 A Jumonville,
777-5467A SOUS-LOUER: Appartement Wat-
tergate sur Wattergate, centre-
ville, pour adulte, 2 ch. à cou., 11-2
salle de bains, air conditionné, sta-
tionnement intérieur, \$35 par mois,
tapis et draperies à vendre, libre le
6 mai. Jour: 237-2330, soir: 238-
1590.BASSE-VILLE — Appartement 1
chambre à coucher, poêle, réfrige-
rateur, 1er plancher, \$145, adultes,
1er mai, 233-3442.**MANOIR
MONTFORT**

550, CHEMIN LANGS

Un entourage boisé paisible adja-
cent à l'hôpital Montfort.

Sudios spacieux

\$165

à compter de

Modèles 1 chambre à coucher

\$190

à compter de

Elegants modèles 2 chambres à
coucherTéléphonez pour fixer une visite
en semaine de midi à 21h

les fins de semaine: 10h à 18h

741-0623**CONSTRUCTION MARVO**

POUR LES GENS FIERES

61

Que penserais-tu de louer cet appartement voisin
comme salle de jeu?**61 APPARTEMENTS
A LOUER**APPARTEMENT à sous-louer, 1
chambre à coucher, chauffage élec-
trique, câblotvision, stationnement,
poêle, réfrigérateur, \$162, 770-8899,
45 Bédard.APPARTEMENT — 1 chambre à
coucher, tapis mur à mur, chauffé,
stationnement avec prise, libre 1er
mai, \$125, 663-0121.**61 APPARTEMENTS
A LOUER**APPARTEMENT 1 chambre à cou-
cher, 1er mai, poêle, réfrigérateur,
stationnement, \$150, 236-4902, 218
rue Hannah.APPARTEMENT, 1 chambre à cou-
cher, salon, cuisine, salle de bains,
chauffé, eau chaude, poêle, réfrige-
rateur. Libre 1er mai. Pres hôpital
Sacré-Coeur. Personne seule, \$140,
777-8655.APPARTEMENT 2 chambres à cou-
cher, tapis mur à mur partout,
\$195, chauffé, éclairé, 1er juin, Pte-
Gatineau, 777-7041.APPARTEMENT de 4 pièces, sta-
tionnement, \$100, 777-4900 de 18h à
21h.APPARTEMENT, 1 chambre à cou-
cher, rue Principale, Hull, \$120,
728-4520.BOUL. TACHE, face au CEGEP,
appartement chauffé, balcon, ces-
sion de location, 1er mai, au 1er
juin, 777-9261 — 992-6241 soirCENTRE-VILLE Hull, 1 chambre à
coucher, poêle, réfrigérateur, tapis,
inclus, chauffé, éclairé, \$160, Jour
771-7415, soir 770-2667.CENTRE VILLE \$115 Garçonnière,
meublée, chauffée, stationnement,
1er mai, Homehunters, 236-7934.**237-8400****DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !****GUIDE
DE
SERVICES****AFFILAGE**AFFILAGE, scie à la main, scie ron-
de, ciseaux, couteaux, etc. Ouvrage
garanti. 59 Eddy, Georges Montpe-
tit Ltée. Peinture, tapisserie, tapix.**AMBULANCE**SERVICE FIABLE d'ambulance, 24
heures, Vincent Brunet, 115 est Ma-
cLaren, 986-3426. Aussi service
d'ambulance à 750 est, boul. Malo-
ney, Gatineau, 663-2468.**APPAREILS MENAGERS**REPARATION DE cuisinières (poê-
les), 663-6074.SIGISBERT BRETON ENRG
REPARATION A DOMICILE de
laveuse, sècheuse, lave-vaisselle,
poêle, ouvrage garanti, 777-5460.**AUTOMOBILES**BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-
9684, ouvert jour et nuit. Pièces,
services, lubrification.REPARATIONS et remplacement
de toits de voitures décapotables.
Comber Auto Top Upholsterers,
1370 Triople, 746-2709.**CONSTRUCTION**CONSTRUCTION générale, et me-
nuiserie, de tout genre. Maison
neuve, chalet, sous-sol, salle de
jeux, garage, rallonges, rénova-
tions, armoires de cuisine, bars,
etc. Estimation 777-7834.FERAIS plan de maison, dessin et
croquis de tous genres. R. Cadieux
663-2332**GLAZER**CONST ET ALUMINIUM
777-9150 — 777-2631
RESIDENTIEL et commercial, ré-
novations, rallonges, abri d'auto,
ouvrage général.RENOVATION, finition sous-sol,
électricité, plomberie, chauffage,
peinture, tapisserie, 643-1146.**COUTURE**COUTURIERE, fait confection de
vêtements, réparations et drap-
eries, 749-6379.PTE-GATINEAU — Ferais confection
et réparations de tous genres.
568-1091.**DEMENAGEMENT**CAMION 1-2 tonne pour déménage-
ment, prix raisonnable, 771-2182.CAMION pour déménagement et
nettoyage de cour, 663-0270.DEMENAGEMENT et livraison ra-
pide, \$5 et plus, 684-4563, 232-0868.DEMENAGEMENT léger et ordu-
res, 238-7089.DEMENAGEURS avec expérience,
service rapide, camions fermés, es-
timation gratuite, 728-1119.FOURGONNETTE de dépannage
pour déménagement, 568-1636.TOUT GENRE de travail avec ca-
mion 1-2 tonne, bas prix, 778-3055.**DEPOTOIR**DEPOTOIR A 93 St-Louis, Pointe-
Gatineau, 777-7634.**ELECTRICIEN**ROGER RAYMOND — Tout genre
d'installation électrique. Service de
24 heures. Estimation gratuite. 776-
3883.**IMPOT**CONSEILLER EN IMPOT
SERVICE ASSURE — 771-2221RAPPORT D'impôt, fait à la mai-
son, personne d'expérience. Après
4h, 777-3737.REDACTION de rapports d'impôts,
663-3931.**JARDINAGE**LANTIN SERVICE
D'ARBRES, HULLABATTAGE et émondage d'arbres.
770-7894**MACHINE A COUDRE**BERNINA, Omega, vendeur autori-
sé, vente location, réparations à do-
micile, sur toutes marques de ma-
chines incluant Singer, 663-6074.BERNINA, Necchi, toutes marques,
réparation, ouvrage garanti, estima-
tion gratuite, 771-6770.REPARONS SINGER, Kenmore,
White, Brother, Omega, Imperial,
machine à pédale singer. Ouvrage
garanti, 663-9726, soir 663-3113.
Vendons cabinet pour toutes les
marques.**MACONNERIE**CONTRACTEUR, pierres naturelles,
briques et blocs. Aussi réparations
de maçonnerie, 827-2650.**LAVERGNE ET FILS**MACONNERIE de tout genre, bri-
ques, blocs, spécialistes en foyer,
pierre volcanique et réparations.
Compagnie enregistrée, estimation
gratuite, 568-1078.MACONNERIE de tous genres, bri-
ques, blocs. Spécialiste dans foyers,
formes en ciment. Estimation gra-
tuite, 827-2879.FONDATION DE BLOCS de ciment,
briques de tout genre (bungalow)
spécialiste en foyer, Compagnie en-
registrée, estimation gratuite, 827-
1986, J.C. Lesage Maçonnerie.POSEUR DE BLOCS de tous gen-
res, réparations de cheminée, fini-
tion de ciment, estimation gratuite.
568-2628 — 568-3026.**MENUISERIE**CONSTRUCTION générale, maison,
sous-sol, chalet, garage Satisfaction
garantie, 770-3578.FERAIS réparations de tout genre,
spécialiste en charpente, estimation
gratuite, 776-2445.FERAIS réparations de tous genres,
charpente, finition. Estimation gra-
tuite, 776-3839.MENUISERIE FINITION et réparati-
on intérieure. Heure ou contrat.
Jour ou soir, 745-0892.MENUISIER ferait cuisines, salles
de jeux, réparations générales, 777-
5830.MENUISERIE générale. Très bon
prix, 827-2338.MENUISERIE, complète pour sous-
sol, estimation gratuite, bas prix.
824-4965, 824-5141.NOUS SPECIALISONS dans toutes
réparations générales. Estimations
gratuites, 776-3878 — 777-2672.POUR OUVRAGE de menuiserie,
tout genre, charpente, rénovation,
salle de jeu, Appelez Jacques, 771-
5142 ou Michel, 827-1821.**MENUISERIE**RENOVATION, finition sous-sol,
électricité, plomberie, chauffage,
peinture, tapisserie, 643-1146.**NETTOYAGE**ATTENTION: Vos tapis ont-ils be-
soin de nettoyage? Si oui, composez
771-6530 ou 741-2876. Service à do-
micile ou à l'atelier.PAUL Steam Clean, nettoyage de ta-
pis à vapeur, 663-8217.**PEINTURE**CHELSEA — Peintre qualifié, d'ex-
périence, peinture intérieure et ex-
térieure et tapisserie, estimation
gratuite, 827-1779.FERAIS peinture à bas prix. Hull et
environ, 777-5592 ou 643-2708.FERAIS peinture et menuiserie, bon
prix, Michel, 771-4263.FERAIS peinture intérieure, exté-
rieur, expérience, 770-1789.PEINTRE avec expérience ferait en-
tout temps. Estimation gratuite.
824-7468.**PLATRIER**Finisseur de joints, "gyprock" pla-
fonds soufflés, ouvrage soufflés, ou-
vrage garanti, estimation gratuite,
771-3684-663-7376.TIREUR de joints, 15 ans d'expé-
rience. Estimation gratuite, 568-
1926.**PLOMBIER**REGIONAL PLOMBIER et Chauf-
fage, service de 24 heures, réparati-
ons de tous genres, 233-7725 —
770-4354.M.G. PLOMBIERIE, 777-2140 service
24 heures, réparations, réparations.PLOMBIERIE B.L.S. réparations
tous genres, installation résidentiel-
le et commerciale, 776-5667 — 777-
0839.QUEENSWAY PLUMBING 335
Cody, licence PC 48, spécialiste des
rénovations de salles de bains et de
systèmes de chauffage, réparations
de tous genres, 749-9785.**REMBOURRAGE**REMBOURRAGE de meubles, garanti.
Bon prix. Raymond Theriault,
776-1394.REMBOURRAGE, chaise de cui-
sine, tabouret, "pouf", etc. • Télé-
phonez Richard, après 5 hres. 778-
2941.**REPARATIONS**BEDARD ET FILS
PTE-GATINEAU, contracteur, ré-
parations générales, 568-2892.REPARATIONS GENERALES, me-
nuiserie, salle de jeux, galeries, clô-
tures, trottoirs de ciment. Estima-
tion gratuite, 776-1426 après 5 heu-
res.REPARATIONS générales à domici-
le. Gyproc, coupe des arbres, etc.
Estimation gratuite, 741-2517.**SPECIALISTE**EN RENOVATION et équipement
de motels, bar salons et brasseries,
estimation gratuite, demandez M.
St-Onge, 1514-725-5439.Spécialité réparations de plâtre,
peinture et menuiserie, 777-2277.**REPARATIONS**TIREUR DE JOINTS
(GYPROCK)PEINTURE INTERIEURE et ex-
térieure, réparations générales, es-
timation gratuite, 771-8626.**SOUDURE**FER ORNEMENTAL et artisanal
pour intérieur et extérieur. Soudure
de tous genres. Pour estimation
gratuite, 770-0831.**TAXI**DIAMOND TAXI
Ottawa Ltée, 235-1821. Service de
24 heures.**TELEVISEURS**GLOBAL T.V. CLINIC
REPARATIONS de tous genres de
téléviseurs noir et blanc, et cou-
leur, radio, stéréo, 8 pistes, casset-
tes, 8 Cholette (Place Bédard),
Hull, 771-7500.LOCATION TV couleur, Zenith, Pa-
nasonic — plan achat-location,
Goulet TV, 678, boul. St-Joseph,
771-3084.LOCATION DE TV de Hull, \$5, \$8 et
\$12. Vente, service, location, 230
Kent, angle Sacré-Coeur, Hull, 771-
3233, André Lesage.LOCATION TV DU QUEBEC
LOUEZ UN appareil de TV portati-
f, à partir de \$8 par mois, 771-
7001.TV A LOUER, portative, semaine,
toute occasion, Mont-Bleu TV, 771-
9528.**ACHETEZ**

un

TELECOULEUR**CREDIT**

61 APPARTEMENTS
A LOUER

CENTRE VILLE \$195 2 chambres à coucher, meub., chauffé. Immédiate. Homehunters 236-7934

CENTRE VILLE, \$170 2 chambres à coucher, équipé, chauffé. Immédiate. Homehunters 236-7934

CHATEAU VANIER, 16ième étage, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis stationnement intérieur, piscine sauna. \$275. 741-3349.

COTE-DE-SABLE, Friel, garconnière confortable, \$130. 233-8726

CYRVILLE, haut de duplex, 2 chambres à coucher, chauffé, \$195. 1er mai. 745-8859.

DEUX CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement, 11 Spadina, 729-2251

DEUX LOGIS, 1 et 2 chambres à coucher, 91 Caron. 663-6318.

DEUX LOGIS, 1 chambre à coucher chacun. 1er mai. Chauffé, éclairé. Pte-Gatineau. 663-0952.

GARCONNIERE — 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains, 291 1-2, rue Notre-Dame, Hull. 777-7307 après 6 heures.

GARCONNIERE — 200 Bronson, app. 64, central, entre Somerset et Laurier, libre 1er juin. 235-7486.

GARCONNIERE — Chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur compris, tapis mur à mur, stationnement, \$125. 113, boul. St-Joseph, Hull. 779-3505 — 663-5414.

GARCONNIERE, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement, libre 15 avril. Adultes \$80. 63 St-Hyacinthe, Hull. 770-5197.

GATINEAU, appartement moderne, 2 grandes chambres, salle de lavage, chauffé, eau chaude fournie, stationnement avec prise, libre 1er mai. 663-4230 après 6 heures.

GATINEAU, garconnière, 1 chambre à coucher, chauffée, éclairée, libre. 663-4349.

GATINEAU, petite maison seule, 3 pièces, meublée ou non, stationnement. 663-4457.

GATINEAU, PLACE ANGELA 2 CHAMBRES, libre présentement, 1er mai et 1er juillet. Garconnières disponibles 1er juillet. Téléphonez avant 7h p.m. à 643-2008. 233-6088 ou 733-6428.

GATINEAU, semi-sous-sol, chauffé, 2 chambres à coucher, tapis, salon, cuisine, salle de bains, libre immédiatement. 663-0844

GATINEAU — Idéal pour jeune couple ou personne seule, 1 chambre à coucher, salon, cuisine avec laveuse de vaisselle, salle de bains complète, tapis mur à mur, libre immédiatement. 663-9746.

GATINEAU — Logis neuf, 1 chambre à coucher, couple tranquille, 482, boulevard Labrosse.

GRAND LOGIS, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, équipé, 1 enfant accepté, pas animaux. \$275. 745-7788.

GRATUIT \$100 APPARTEMENTS Tours Notre-Dame, luxueux, 1 chambre à coucher, 19e étage. \$250. Tout inclus. 1er mai. 776-4846 après 6 hrs

HULL, centre-ville — Appartement fraîchement décoré. Personne seule ou couple désiré. 770-0812 de 9 à 6.

HULL centre-ville, 1 chambre à coucher, chauffé, moderne. 778-3788 — 731-4801

HULL (HAUT) — 3 pièces, \$125, cauffé, pour couple tranquille, ou personne seule. 777-4934 — 777-9635.

HULL Mont-Bleu, appartement 2 chambres à coucher, 55 Junivonville. 1er juin, \$165. 731-7154 — 771-8157 soir

HULL, petit appartement, 1 chambre à coucher, cuisine, toilette, eau chaude, éclairé, \$70. Libre 1er mai 771-3675

HULL, rue Frontenac, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, \$105 non chauffé, non éclairé, 770-5366 — 778-2627.

HULL, sous-sol neuf, 3 pièces, stationnement. 1er mai. 771-2056.

HULL — Appartement 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, libre 1er mai. 771-3755.

HULL — Centre-ville, appartements 4 pièces, chauffé, 1er mai. 777-4551.

HULL, 95 Victoria, 4 chambres à coucher, chauffé, \$150.

HULL — 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains. 15 Frontenac, 770-6148.

HULL — 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$150. 770-1353.

HULL — 112, rue Eddy, haut, libre, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, \$125. 777-1483.

HULL, 3 pièces, \$125 chauffé, 1er mai. 771-9778.

HULL, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, 160 Maison-neuve, App. 5, libre 1er mai.

HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$150. 770-1353.

HULL — 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$150. 770-1353.

HULL — 112, rue Eddy, haut, libre, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, \$125. 777-1483.

HULL, 3 pièces, \$125 chauffé, 1er mai. 771-9778.

HULL, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, 160 Maison-neuve, App. 5, libre 1er mai.

HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$150. 770-1353.

HULL — 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$150. 770-1353.

HULL — 112, rue Eddy, haut, libre, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, \$125. 777-1483.

HULL, 3 pièces, \$125 chauffé, 1er mai. 771-9778.

HULL, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, 160 Maison-neuve, App. 5, libre 1er mai.

HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$150. 770-1353.

HULL — 112, rue Eddy, haut, libre, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, \$125. 777-1483.

HULL, 3 pièces, \$125 chauffé, 1er mai. 771-9778.

HULL, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, 160 Maison-neuve, App. 5, libre 1er mai.

HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$150. 770-1353.

HULL — 112, rue Eddy, haut, libre, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, \$125. 777-1483.

HULL, 3 pièces, \$125 chauffé, 1er mai. 771-9778.

HULL, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, 160 Maison-neuve, App. 5, libre 1er mai.

61 APPARTEMENTS
A LOUER

JUILLET, 2 chambres à coucher, cuisine, dinette, poêle, réfrigérateur si désirés, buanderie, stationnement, \$165. 76 Richard 771-2379 — 770-6907.

JUIN, 170 avenue Lees, Ottawa, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. Après 6h p.m. 233-8313.

LE CENTENAIRE 1 CHAMBRE à coucher, à partir de \$140. 777-8835.

LIMBOUR — 1 chambre à coucher, adultes, 3 Avenue des Erables.

LOGIS DE 6 pièces, \$150; logis de 3 pièces, tout meublé, \$150. 1er mai. 70, rue Garneau, Hull.

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine, \$90, pas chauffé, pas éclairé, pas de stationnement. Appelez après 7h p.m. à 770-8632, 94 Garneau, Hull.

LOGIS 2 PIÈCES, chambre de bains complète, poêle, réfrigérateur, idéal pour personne seule. 166, rue Doldard, Hull. 770-1643.

LOGIS \$110 chauffé, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète. Libre 1er mai. 292 Maison-neuve, Hull.

LUCERNE 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$115. 1er mai, après 6 heures. 684-2231.

MAI — Appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, télé-cabine, sauna, stationnement. \$190. 770-0566 après 5 heures.

MAI — Le Carillon, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, cablovision, buanderie. \$171. 770-6907.

MONT-BLEU, haut de bungalow, 3 chambres à coucher, salle à manger, lave-vaisselle, couple ou 1 enfant accepté, chauffé, éclairé, \$310. 568-1618.

MONT-BLEU — Appartement dans duplex, sous-sol de juin à décembre inclus. Eclairé, chauffé, cablovision, 3 chambres, atelier. Bail non renouvelable. \$200. 770-9923.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement inclus, tapis mur à mur, avec ou sans réfrigérateur, à partir de \$185 par mois. Libre 1er mai. 771-7568.

MONT-BLEU — 25 Chouinard, appartement moderne, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, cablovision, balcon, avril, mai, juin. 770-4362.

MONT-BLEU, 5 pièces, libre 1er juin, 64 Lemieux, app. 2, Hull. 771-0562.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, tapis, grande cuisine, rue tranquille, grande cour, stationnement, 1er mai. \$175. 776-5724

ORLEANS — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre 1er mai. 824-5182.

ORLEANS, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis, 1er mai, après 6 hrs 824-6817.

OUI, C'EST VRAI! MEUBLEZ 3 PIÈCES à partir de \$19 par mois, pas d'acompte, pas de paiements avant mai. Demandez Lise. 741-6363 de 9h a.m. à 9h p.m.

OVERBROOK — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. Stationnement. Tapis. 745-4430.

PARC DE LA MONTAGNE, Mai à novembre, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, 1 chambre. Stationnement. \$192. 771-2891.

PARC LA MONTAGNE, avril gratuit, garconnière, sous-sol, stationnement inclus. \$146. Libre. 749-1512.

PLACE BLACKBURN — Boul. St-Joseph, près Galeries de Hull. Grand 2 chambres à coucher, 15e étage, chauffé, éclairé, cablovision, air climatisé, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine, garage inclus. \$310 par mois. Libre immédiatement. 771-8708.

POINTE-GATINEAU, neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, tapis, meublé ou non. 770-3392 — 568-4126

POINTE-GATINEAU — 3 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, \$140 par mois. 771-1449.

POINTE-GATINEAU — Spacieux appartement moderne, 2 chambres à coucher, tapis partout, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement avec prise inclus, \$200 par mois. 1er mai. 778-1620 — 728-7606.

POINTE-GATINEAU — Neuf, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, entrepôt, chauffé, tapis, stationnement, libre 1er mai. \$185. 778-3477 après 6h.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains. 771-4112.

POINTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, \$145. 770-0193.

POINTE-GATINEAU — 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffé, stationnement, \$160 et \$190. 770-0193.

POINTE-GATINEAU — Moderne, spacieux, 2 chambres à coucher, moquette partout. Chauffage, eau, électricité, possibilité de brancher l'auto dans le stationnement. A partir de \$180 par mois. 778-1620.

PTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffées, eau chaude fournie. \$100. 770-3095 entre 9h et 5h.

PTE-GATINEAU, 110 St-Louis, 1 chambre à coucher, chauffé, \$135. 770-9617. 986-8601.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, meublé ou non. 770-3392 ou 568-4126.

PTE-GATINEAU. Libre 1er mai. 2 chambres à coucher. Appartement moderne, tapis partout. Chauffé, éclairé, stationnement gratuit avec prise pour chauffe-moteur. Nouvel édifice. \$195. 770-8774. 225-5313.

PTE-GATINEAU, à l'épreuve du feu, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, cablovision, intercom, entre 5h et 10h p.m. 770-0671.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, \$130 pas chauffé ni éclairé. 663-5988, libre 1er juin.

PTE-GATINEAU, rue St-Louis, logis de 1 et 2 chambres à coucher, 770-9617 ou 986-8601.

"RANGETTE" à vendre, après 5h p.m. 770-1750

61 APPARTEMENTS
A LOUER

REDUCTION DE loyer pour légers travaux de conciergerie (édifice de 5 appartements). Conviendrait à (une) retraité(e). 187 Notre-Dame, Hull. 771-8762.

RUE CENTRE, AYLMEY — Très beau logis, 5 pièces, chauffé, éclairé, couple sérieux, pas d'enfant, avec bénéfices. 777-1619.

RUE MURRAY, près Hôpital général, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, entrepôt \$150. Adulte 1er mai. 746-1661.

SOUS-LOCATION, 1er mai au 31 octobre 1975, \$195. Altitude 1, après 4.30 h p.m. 771-7540.

SOUS-LOUER, appartement 1er mai au 1er septembre, 1 chambre à coucher, rue Augusta, 234-9472.

SOUS-LOUER — 4 1-2 pièces, libre 1er mai, après 6h. 233-4674. Ottawa.

SOUS-LOUER — 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, \$215. Mai gratuit. 236-5203.

SOUS-LOUER — appartement 1 chambre à coucher, Riverside Place, 731-9378. Libre 1er mai.

SOUS-LOUER — 1er mai au 1er décembre. Appartement 1 chambre à coucher, équipé, cablovision, piscine, sauna, secteur Mont-Bleu, \$166. 770-9023 jour. 777-0805 après 5 heures.

SOUS-LOUER, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, équipé, \$220. chauffé, éclairé, cablovision, stationnement. 770-4490

CENTRE-VILLE, garconnière chauffée, éclairée, meublée. \$150. 777-5325.

COTE-DE-SABLE, sous-loyer, 3 1-2 pièces, entièrement meublé, mai à septembre, \$150. Après 6 hrs p.m. 234-1713.

COTE DE SABLE — 2 chambres à coucher, sous-loyer, tapis mur à mur, près Université d'Ottawa. 234-5006 après 6h p.m.

GARCONNIERE meublée, idéal pour couple, pas d'enfant. S'adresser 297 St-André, Gatineau.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, tapis mur à mur, très propre. Appelez à 777-7673.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, \$145. 771-5202.

GARCONNIERE tapis mur à mur, quartier résidentiel, stationnement, \$150. 1er mai. 777-6996.

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, tapis. 777-3561.

GARCONNIERE — Meublée, éclairée, cablovision, 1er juillet, située rue Lallemand, Gatineau, après 6h. 663-9941.

GARCONNIERE chauffée, meublée, éclairée. 771-8745.

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, \$160 mensuel, libre 1er mai. 770-7214.

GATINEAU — Libre immédiatement, garconnière chauffée, éclairée, \$115 après 4 heures. 663-9453.

GATINEAU — Logis, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chambre de bains complète, \$125. 663-7465.

GATINEAU — 720, boulevard St-René, garconnière, 1 chambre à coucher, chauffée, éclairée. \$140. 568-3003 jour et 568-2846 soir.

GATINEAU, 2 1-2 pièces, pour jeune fille, tout compris, pas de stationnement. \$100. 663-5019

HULL, RUE BOOTH — Appartement 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 1er mai, \$110. 777-5954.

HULL — Appartement meublé 1 chambre à coucher, non chauffé, \$105. 13 St-Hélène.

HULL — Petit genre garconnière, 1 chambre à coucher, propre, chauffé, éclairé, télé-cabine, \$125. 770-3277.

HULL — 252 Champlain, (haut) 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$105. 745-6507.

HULL, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, \$150, 25 Rouville.

HULL — 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$125. 663-7465.

HULL — 252 Champlain, (haut) 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$105. 745-6507.

HULL, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, \$150, 25 Rouville.

IMMEDIATEMENT, 1, 2 jeunes hommes. Driveway, bien meublé, téléviser. 227-2653.

JUIN, août, Pte-Gatineau, meublé avec goût, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, stationnement. 770-3392.

JUIN-JUILLET — Garconnière, entièrement meublée, toutes facilités incluses, \$180. 230, rue Mutchmore, Hull.

LIBRE — Hull, 45 Lesage, garconnière moderne, complètement meublée, chauffée, éclairée, cablovision, tapis, stationnement, \$160. 778-2788.

LOGIS — 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement compris, libre 1er mai. 777-0505.

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, meublé, éclairé, libre 1er mai. 771-3646.

LOGIS 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains complète. Meublé, chauffé, éclairé. 42 St-Jacques, Hull. Après 4 heures. 777-5597.

MONT-BLEU — Vaste garconnière meublée, magnifique, avec sauna et piscine. \$135. 827-2018 après 6h.

NE LOUEZ PAS AVANT de me parler, je peux vous économiser beaucoup d'argent. Meublez 3 pièces en neuf. Demandez René 770-9010 jusqu'à 9 heures P.M.

ORLEANS — Meublée, chauffée, éclairée, personne seule. \$130. 824-6303.

OUI, C'EST VRAI! MEUBLEZ 3 PIÈCES à partir de \$19 par mois, pas d'acompte, pas de paiements avant mai. Demandez Lise. 741-6363 de 9h a.m. à 9h p.m.

PETITE GARCONNIERE, chauffée, éclairée, pour dame, 34 St-Hyacinthe.

PREMIER MAI, appartement moderne de 2 chambres à coucher. Pte-Gatineau. 777-9190.

PRES HOPITAL Sacré-Coeur, garconnière, chauffée, éclairée, couple ou personne seule, 1er juin, 777-5034 après 9h p.m.

PRES PLACE CARTIER, 1er mai, garconnière moderne, meublée, tapis mur à mur, chauffée, éclairée, cablovision, stationnement avec prise, \$155. 777-1748.

PRES UNIVERSITE, garconnière meublée, 2 hommes tranquilles. Immédiatement. 235-7384.

61 APPARTEMENTS
A LOUER

PTE-GATINEAU, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. 777-1842.

RUE SHERBROOKE, 1 chambre à coucher, stationnement. Chauffé. \$150. 777-5600 après 5h 643-2706

TROIS PIÈCES, meublé, chauffé, éclairé. Libre. \$160. 777-1688. Après 5h. 521-7769.

VAL TETREAU — Logis meublés, 4 et 5 pièces, chauffage électrique, stationnement. 777-1883.

VANIER, appartement, 2 chambres à coucher, tout meublé, stationnement. \$240. 749-1237

VANIER, meublé, chauffé, éclairé, \$150. Libre immédiatement. 745-9771

VANIER — Garconnière, meublée, chauffée, éclairée, téléviser, \$125. 749-4647 — 777-6891.

VANIER — Garconnière, chauffée, éclairée, \$110. 746-9097 après 5 heures.

WRIGHTVILLE, garconnière, chauffée, éclairée, meublée, très propre, 1er mai, \$125. 771-1873.

WRIGHTVILLE — Sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, 1er mai, \$150. 776-2830.

SOUS-LOUER, 15 mai, 1 chambre à coucher, salle de lavage, sauna, piscine extérieure, près de toutes commodités. 770-8542.

SOUS-LOUER, 1er mai, 1 chambre à coucher, tout inclus. 770-6242 après 5 hrs.

SOUS-LOUER, 1 mois, libre 1er juin, 1 chambre à coucher, le jour 770-6992, après 6h p.m. 778-1096.

TEMPLETON — Logis moderne, 1 chambre à coucher, semi-sous-sol, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, \$140. 663-5291.

TOURS Notre-Dame, Hull — 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, Balcon. Toutes facilités. Libre immédiatement, 1 mois gratuit. \$2

Réjean BERTRAND
IMMEUBLES
151 St Antoine, Pte-Gatineau
770-7600

REDUIT — PRIX D'AUBAINE — Rue Asselin, semi-double récent. Cuisine-dînette spacieuse, 1 1/2 s. de b. Un chez soi confortable.
Robert Woodstock, 663-2090

TOUT LE CONFORT MODERNE — Gatineau, construction récente, 4 c.c., 1 1/2 s. de b. s. à manger tapis partout. Impeccable. Terrain aménagé. Vaut la visite.
Yvon Charlebois, 771-6329

5 LOGIS — GATINEAU — Rue Maple, logis principal de 3 c.c., s. manger, tapis partout. 4 autres logis. Bien rénové, loué à l'année. Faites vite.
Jean-Paul Lanthier, 663-3364

PTE-GATINEAU — (TRANSFÈRE) — bungalow, 4 c.c.; sous-sol aménagé, s. de jeux, 2 c.c., s. lavage, tapis partout. Faites une offre.
Réjean Bertrand, 770-7600

IMMEUBLES MICHEL INC.
LUCERNE
684-7790
M.L.S.

LUCERNE — Pour le bricoleur (305) Bungalow compact de 3 chambres à coucher sur un grand terrain près du chemin d'Aylmer. Peut être aussi acheté pour le terrain comme bon placement. Demandons \$18,000.

LUCERNE — Terrain viabilisé pour construction (290) Terrain 100 x 100' dans un secteur résidentiel paisible en bordure de la rivière Outaouais.

LUCERNE — Parc Aylmer (289) Voici un attrayant bungalow de style surélevé en brique et aluminium. 5 ch. à cou.; foyer dans la salle familiale. 2 salles de bains de 4 accessoires, une cuisine très grande, cette maison convient parfaitement à la grande famille.

Huguette Lamirande, 684-6297

LUCERNE — Un grand terrain (302) Maison en stuc d'un étage et demi avec garage. Deux chambres à coucher et une salle de jeux; très propre, récemment décoré.

LUCERNE — On peut subdiviser ce terrain (301) Bungalow de 3 chambres à coucher, récemment redécoré, salle de jeux aménagée dans le grenier. Le terrain mesure 125' x 125'.

LUCERNE DUPLEX (251) — Deux appartements avec possibilité d'un troisième. Belle propriété avec revenus et un minimum de dépenses.

Pierre Boutin, 684-4695

LUCERNE — Nouveau (298) Maison en brique et aluminium de 2 étages avec garage dans un secteur formé de Lucerne. Prés des commodités et cour avec bel aménagement paysager.

LUCERNE — Lakeview Terrace (293) Ce bungalow de 4 chambres à coucher est situé sur 2 1/2 acres dans un secteur résidentiel paisible. Un terrain joliment boisé et une salle de détente sont seulement quelques-unes des caractéristiques extraordinaires de cette maison.

LUCERNE — Pour les gens au goût exclusif. (286) C'est une maison de grande valeur dans un voisinage remarquable que ce bungalow de style ranch de 3 ch. à cou., présentant de nombreuses caractéristiques originales. Commodités sortant de l'ordinaire telles que: climatisation centrale d'air et systèmes de dépoussiérage, piscine creusée chauffée, sauna pleine grandeur et autres. Sise dans un emplacement ressemblant à un parc et entourée par les terrains de la CCN et le club de golf Royal Ottawa.

Mme Denyse Asselin, 684-6120

VUE AVANT PREMIERE

Une communauté bien planifiée de maisons unifamiliales de qualité supérieure pour vous et votre famille à prix raisonnable. Un premier aperçu est maintenant possible.

DIRECTIONS: 684-2699
Filez à l'ouest sur le chemin d'Aylmer nord, passé le club de golf Gatineau et suivez les enseignes.

UNE AUTRE COMMUNAUTE PAR MACVAL
DIVISION DE CAMPEAU CORP.

Seigniorie Estates à Lucerne

LA MICHELE II
Prix à partir de **\$31,950**
Modèle La Michèle I
Intéressés à 9% et 9 1/4%

• Tapis mur à mur inclus
• Services municipaux affranchis
• Terrain tourné à la grandeur

Pour plus de renseignements, appelez nous sur semaine entre 1 et 9 p.m. et samedi et dimanche de 1 à 6 p.m.

684-2880

parc Aylmer

50 UNITES LIBRES IMMEDIATEMENT VERSEMENT INITIAL MINIME

2 ETAGES, MAISONS UNIFAMILIALES

• CHAUFFAGE A L'ELECTRICITE • MOQUET • PARTOUT
• LAVE-VAISSELLE • UNE SALLE DE BAINS ET DEMIE
• 4 CHAMBRES A COUCHER • SOUS-SOL AMENAGE A LA LONGUEUR • RUES PAVEES • ECLAIRAGE DES RUES.

VENEZ DONC CONSTATER PAR VOUS-MEME

A RAISON DE SEULEMENT \$39,900

LE VERSEMENT INITIAL PEUT ETRE ETABLI EN FONCTION DE VOTRE SALAIRE

REDUCTION DE \$500

PAR LE GOUVER. POUR LES ACHETEURS D'UNE PREMIERE MAISON

MAISONS EN RANGEES

SPACIEUSES MAISONS EN RANGEES DE 9 CHAMBRES A COUCHER, LIBRES AU DEBUT DE L'ETE. POUR LES PERSONNES AYANT UN REVENU SE SITUANT ENTRE \$10,000 ET \$16,300.

POUR UN MONTANT AUSSI RAISONNABLE QUE \$31,698

ET UN VERSEMENT INITIAL AUSSI MINIME QUE **\$2,000**

MENSUALITES AVEC SUBSIDES GOUV. JUSQU'A UNE HYPOTHEQUE. POUR AUSSI PEU QUE **\$214** P.T. COMPRIS

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS

JOHANNSEN & PAYETTE

ROUTE A SUIVRE:
Roulez vers l'ouest à partir du pont Champlain sur le chemin d'Aylmer et surveillez nos enseignes.

684-2394

DESSUREAULT
Courtier en immeubles
365, boul. St-Joseph, Hull
777-5241

FERME FORESTIERE Située à Low, Québec. Comprend 600 acres, bâtiments, scierie, machineries diverses, équipement lourd et un inventaire de plus de 1-2 million d'arbres. Un excellent investissement. (330) **Garry Desjardins, 770-9146**

BUNGALOW EN BRIQUE Situé au 421 Frontenac, Gatineau. Bâtisse 30 x 42, terrain 60 x 100. 6 pièces, 3 ch. à c. Très bien situé. Prix demandé \$38,000. (343) **Serge Dubois, 777-5241**

TERRAIN 2 acres, Buckingham. Prix demandé \$4,000. (359) **Helène Dessureault, 777-5241**

COMMERCE Epicerie avec licence de bière; 131 Church, Buckingham. Clientèle établie. Lot 40' x 90', bâtisse 25' x 80'. Vente en gros pour 1974: \$212,517. Comprend aussi un sous-sol pleine grandeur. Prix demandé \$69,000. (344) **Léa Comtois, 1-986-2014**

CLAUDE BRAZEAU
Immeubles Enrg.
400 St-Jean Gatineau
663-6623
663-8247

HULL Rue St-Cyr, près du boul. Taché. Joli bungalow avec foyer au salon, sous-sol fini. Très beau site.

Pierrette Gandy, 663-0538

POINTE-GATINEAU Semi-détaché, intérieur bien décoré. Entrée pavée, clôture, etc. Un vrai bijou.

GATINEAU Rue Beaudoin, bungalow 3 ch. à c., salle à manger, garage au sous-sol. Pour visite **Claude Brazeau, 663-6623**

GATINEAU Rue Tessier, bungalow, 24 x 36, 3 ch. à c. Entrée pavée. S'achète avec peu de comptant. Prix raisonnable.

GATINEAU 2e Avenue, zone commerciale, maison 2 étages, 6 ch. à c., grande cuisine, 2 salons. Possibilité de convertir en commerce. Informations **Claude Brazeau, 663-6623**

LES ENTREPRISES BOUSCHATEL

MAISONS NEUVES SUR LOTS DE CHOIX POSSESSION IMMEDIATE.

Nous pouvons vous construire:

- Maisons de style exclusif avec conseil en architecture
- Différents modèles de maisons pré-usinées Latendresse

Grands terrains de choix dans un site enchanteur.

Appelez-nous pour de plus amples renseignements:

568-4275

BUNGALOWS SUB-DIVISION CLEMENT BUCKINGHAM

- Maisons construites sur le programme de S.C.N.L. pour faciliter l'acquisition d'une maison aux familles à revenu modeste.

PRIX DE VENTE \$24,500

et \$26,500

INCLUANT
Frais de notaire, arpentage et terrain.

- Les mensualités peuvent être aussi basses que \$157.

INCLUANT
Capital, intérêt et taxes.

Renseignements: **Hull 819-986-8001**
Hull, Ottawa 237-2988
Soir 819-986-2588

CONSTRUCTION CLAUDE CLEMENT ET FILS LITE

RIVERVIEW HEIGHTS-AYLMER

LA MICHELE II
Prix à partir de **\$31,950**
Modèle La Michèle I
Intéressés à 9% et 9 1/4%

• Tapis mur à mur inclus
• Services municipaux affranchis
• Terrain tourné à la grandeur

Pour plus de renseignements, appelez nous sur semaine entre 1 et 9 p.m. et samedi et dimanche de 1 à 6 p.m.

684-2880

MacLeod

AGA
Immeubles

Gerald Perron courtier-realtor
398 Main Gatineau
663-2494

CHALET De 2 c.c. avec foyer naturel, grand terrain, belle vue, \$18,500.00. Contactez **Mme Grenier, 663-5645**

GATINEAU Beau 5 logis de 3 c.c. et 2 c.c., excèsivement propre, très grandes pièces, beaucoup d'extra tel que: garage, prises de courant à l'extérieur, stationnement pour environ 9 autos. Une offre à ne pas manquer, pour investir. Pour plus de renseignements contactez **Mme Prud'homme, 663-8572**

PTE-GATINEAU 86C Du Barry, jolie maison-jardin, brique et aluminium de 3 c.c., 1 1/2 salle de bains, avec sous-sol pleine grandeur. A \$24,000.00, c'est un prix très compétitif. Demandez **Nicole Poirier, 663-9453**

GATINEAU Bungalow en pierre de granite, grandes pièces, beaucoup d'extra. A ne pas manquer, demandez **Gastane Huneault, 663-2304**

INVESTISSEUR Faites un placement sûr, avec un 3 logis tout en brique et aluminium, construction neuve de 4 ans, rue Lapointe Pte-Gatineau. Très bon revenu. S'achète avec \$5,000.00 comptant. Faites une offre.

André Legault, 663-3279

PERKINS, LAC BATAILLE Chalet 40 x 36, chauffage central, air climatisé, 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, salle de bains complète, tapis mur à mur partout, foyer naturel au salon. Grand terrain, plage de sable. Pour plus de détails, contactez **Mme Lafleur, 663-5196**

TRUST GENERAL
courtier
Hull
771-3227

GATINEAU, RUE BRUNET — Bungalow de 4 ans; secteur tranquille; genre semi-split, 3 ch. à c., salon, cuisine, cuisinière, sous-sol fini. Grand terrain clôturé. 52 x 152. Venez visiter.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — 250 pieds de façade sur lac Orange, chalet 28 x 32, intérieur non fini. Electricité installée, excepté la plomberie. Terrain 297 x 150 x 82. Renseignements: **Mme H. Mongeon, 663-5565**

Sarra-Bournet
LIMITÉE
COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUÉBEC
771-7356

176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

PRES DE GRACEFIELD — Ferme de 250 acres avec 100 acres cultivables. Gros ruisseau traversant la propriété. Maison de 4 ch. à c., ainsi que tous les bâtiments. Belle coupe de bois.

PRES DE L'HOPITAL SACRE-COEUR — Bungalow en brique, 3 ch. à c., grand salon, cuisine, dînette. Terrain bien paysager.

AYLMER, RUE OAK — Terrain 100 x 100 avec services. Zonage pour duplex.

CHEMINS PINK ET KLOCK — Dans Lucerne. Plus de 3 acres de terrain. Seulement \$12,000. Dimensions: 160 x 855. Tout boisé.

Roger Lauzon, 771 8036
Paul Major, 771 7356
Marcel Rhéaume, 771 7356
Gilles Sarra Bournet
Michel Sarra Bournet

TRUST UNI
COURTIERS

HULL
Rue Wright, \$3,000 comptant; duplex en brique, complètement rénové, zonage C-V. Logis de 2 et une ch. à c. Revenu de \$320 par mois. Denis Cloutier, 777-4353

HULL
\$4,000 comptant, triplex, rue Châteauguay. Très bon état. Logis de 2 et une ch. à c. Proprié prendrait 2e hypothèque. Denis Cloutier, 777-4353

PRES DU LAC DES FEES
\$53,000, triplex neuf, 2 ch. à c., par logis; tapis, porte donnant sur balcon. Rapporte \$600 par mois. Denis Cloutier, 777-4353

BUCKINGHAM
Rue Ménard, \$40,000; jolie résidence, construite en 1975, 4 ch. à c., poêle et fourneau encastrés, réfrigérateur, porte patio, foyer au salon. Aline ou Dorval, 986-3187 — 986-3887

BUCKINGHAM
500 Eddy, \$22,400; maison de 2 logis; 1 logis de 2 ch. à c., avec tapis mur à mur; 1 logis de 2 ch. à c.; qui rapporte \$115 par mois. Aline ou Dorval, 986-3187 — 986-3887

NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX
Chalet, sur rivière Rouge, 20 x 24, style très unique (simple); terrain 75 x 75; construit en 1974. Aubaine. Aline ou Dorval, 986-3187 — 986-3887

CH. BUCKINGHAM
\$32,000; duplex de style romain, brique. Tapis partout, chauffage électrique. 2 abris d'auto. Bon revenu. Aline ou Dorval, 986-3187 — 986-3887

GATINEAU
222 Canipco, \$35,000; maison de 2 logis; 1 logis de 4 ch. à c., tapis dans 1 ch. à c., salon, cuisine. Garconnière qui rapporte \$115 par mois. Bien située. Aline ou Dorval, 986-3187 — 986-3887

GATINEAU
411 St-René, \$6,000 comptant; bungalow duplex, 3 ch. à c., salon avec foyer, salle à manger. Bon revenu au sous-sol. Grand terrain. Alain ou François, 777-4353

GATINEAU
290 Garnier, \$25,300; maison-jardin, 3 ch. à c., salon, salle à manger, tapis mur à mur. Hypothèque actuelle de \$15,000 à 9 1/4 pour cent. Fait visiter. François ou Alain, 777-4353

POINTE-GATINEAU
Rue Lavender, \$5,000 comptant; bungalow, brique et aluminium, 3 ch. à c., tapis partout, grande cuisine. Fenêtres en baie. Terrain 66 x 100.

HULL
Rue St-Jacques, \$45,000; 4 logis, rénové, 2 et 4 ch. à c., salon, cuisine. Terrain de belle grandeur. Revenu intéressant. Gaston Poirier, 777-4353

GATINEAU
Rue Victoria, \$49,500; "split level", 4 ch. à c., salon, cuisine, dînette, salle de bains. Terrain 60 x 200. Gaston Poirier, 777-4353

POINTE-GATINEAU
\$2,500 comptant, quadrex, 3 ch. à c., salle familiale, tapis. Robert Lapallice, 777-4353

AYLMER
\$34,500, bungalow, 4 ch. à c., garage. Terrain boisé, situé à 1,000 pieds de la rivière. Robert Lapallice, 777-4353

GATINEAU
\$1,200 comptant, maison-jardin, 281, rue Garnier, bien construite, insonorisée; salle à manger, porte patio. Clôturé. Prés écoles. Jacqueline Forgues, 777-4353

POINTE-GATINEAU
\$4,500 comptant, grand duplex, 4 ch. à c., superbe cuisine, grand salon. Logis loué \$160 par mois. Jacqueline Forgues, 777-4353

GATINEAU-TEMPLETON
Lot 50 x 100 et plus, \$1,000 comptant, bâtiment à 11 pour cent. Services. Gilles Emond, 777-4353

TRUST ROYAL
REALTOR

490 boul. St-Joseph, Hull
770-9221
Ouvert tous les jours de 9 à 9 samedi de 9 à 4

AYLMER — Excellent bungalow de 5 c.c., grande cuisine, salle de séjour. Secteur résidentiel. Non loin des centres d'achats et écoles. Prenez rendez-vous. (75-294)

GATINEAU — Bungalow, 3 c.c., très propre; secteur résidentiel. Terrain 50 x 200. Venez visiter.

Jean-Luc Lemieux, rés: 568-3198

96 ACRES — Sur la route 307, Wilson's Corner. On demande \$55,000. (75-310)

MONT-CARON — 115 acres; partie de la propriété subdivisée. \$2,000 l'acre ou meilleure offre. (75-333)

Raymond Courchesne, rés: 771-1873

PARC DE LA MONTAGNE HULL — 1 bloc de l'école Mont-Bleu. Bungalow, 4 c.c., 2 salles de bains, salle familiale très fonctionnelle. (75-344)

AYLMER — Style canadien, 4 c.c., 1 salle de bains et deux de mis; salle familiale, tapis; façade en pierre. Propriétaire transféré. (75-357)

François Bourdeau, rés: 770-5007

HULL — Parc de la Montagne, semi-détaché, "split level" avec garage. Vaut une visite. Demandez Michel, (75-312)

HULL — Mont-Bleu, grand semi-détaché (1,200 pieds carrés), 3 c.c. Très bon prix. Venez le visiter.

Michel Patry, rés: 663-9906

HULL 12 CHAUVEAU — Pour moins de \$30,000, vous devenez propriétaire de cette maison, 4 c.c., salon, salle à manger, cuisine. (75-331)

HULL RUE LUCIEN-BRAULT — Bungalow-duplex. Logis principal de 4 c.c. Pour de plus amples informations, demandez (75-353)

François Poirier, rés: 827-2032

DOIT SE VENDRE RAPIDEMENT — Rue Froment, Hull, beau semi-détaché de 1,200 pieds carrés. Sous-sol fini 3 c.c., salon, cuisine-dînette, 1 1/2 salle de bains. Faites une offre.

MONT-BLEU — Un des plus beaux secteurs de Hull. Résidence luxueuse de 2,400 pieds carrés. Très grandes pièces. Foyer, cuisine d'été; garage double; terrain de 11,947 pieds carrés, adjacent à la CCN (74-272)

Bureau, 770-9221

LUCERNE — Chemin Cook, joli bungalow de 3 c.c., grand salon et salle à manger, salle familiale, cuisine-dînette, salle de lavage. Construction d'un an; très beau terrain paysager d'une acre. Bon prix. Possession rapide.

GATINEAU — Rue Carle, bungalow de 3 c.c., salon, cuisine; sous-sol fini, salle de jeux et lavage; air climatisé. Très beau terrain paysager. Conditions à discuter.

Serge Ménard, rés: 771-7230

Quelle est la valeur marchande de votre maison? Nous pouvons vous donner notre opinion. Sans frais!!!

Conrad Sigouin
771-6266
REALTOR — 26 ST RAYMOND, HULL — M.L.S.

SERVICE IMMOBILIER TRANS. QUEBEC

RUE MAISONNEUVE — Maison 2 étages; stationnement pour 6 voitures; lot 33 x 99. Idéal pour commerce ou bureau.

PRIX REDUIT — Rue Boulay, maison 2 étages, 5 ch. c., grandes pièces, s. familiale, piscine creusée. A ne pas manquer. **Claude Gougeon, 771-0477**

ATTENTION CONSTRUCTEURS — Aylmer, voisin Pilon. Lots avec services, rues pavées, excellent secteur. Termes à discuter. Une offre est à faire.

AYLMER, SECTEUR WYCHWOOD — Bungalow neuf, 1167 c., tout brique, 3 ch. c., salon 20.8 x 11.1, chauffage électrique. Hypothèque à 9 3/4 pour cent. Demande \$42,800.00. Une offre est à faire.

Marcel D. Joly, 663-3233

RESIDENCE LUXUEUSE — Rue Cartier, Touraine, sur la rivière. Tout le luxe imaginable. Idéal pour natation, bateau, hydroparc.

PETITE MAISON POUR BRICOLEUR — 86 Dollard, Lot 33 x 39. Voisin boul. Maisonneuve. Prix à discuter.

Guy Morin, 771-3610

NOUVELLE INSCRIPTION — Quadrex, 1973, 3 ch. c., 2 salles de bains, salon, cuisine, s. à manger, très propre; très beau tapis dans plusieurs pièces.

NOUVELLE INSCRIPTION — Maison en rangée, sur coin; beau lot clôturé, 4 ch. c., 2 ch. de bains, s. de jeux divisée; construite en 1974. Mérite une visite.

Georges Provost, 771-1904

A LOUER — Vieille grange 36 x 55, avec une partie isolée, plancher de ciment. 2 grandes portes. Possibilité de 2 autres entrepôts.

GATINEAU, RUE TESSIER — Bungalow, 1970, 3 ch. c.; grande cour, entrée pavée, beau secteur, près de toutes commodités.

Paul Williams, 663-2333

RUE CHARRON — Duplex, très propre. Possibilités commerciales.

BUNGALOW MODERNE — Parc de la Montagne, 3 ch. à c., sous-sol fini; lot paysager.

Georges Younes, 770-0983

RUE HADLEY — Bungalow-duplex, en excellent état. Revenu de \$160-mois au sous-sol. S'achète avec \$6,000.00.

EXCELLENT CHOIX DE QUADREX — Pte-Gatineau. S'achète avec seulement \$1,500.00 comptant.

Raymond Bastien, 770-5039

ECHANGE — 10 logis rue Viger; le proprio considérera propriété en échange, comme paiement initial.

BUNGALOW — Spacieux impeccable; tapis mur à mur, lave-vaisselle encastrée. Sous-sol presque fini pour logis ou bureau commercial. Une seule hypothèque avec \$3,000.00 initial.

Rhéal Bélanger, 771-1809

PRES PLACE DU PORTAGE — Rue Notre-Dame, édifice 2 étages brique; bureau d'affaires, 6 pièces, 2 logis de 2 ch. c.; chauffage eau chaude. Idéal pour professionnel. Une offre est à faire.

PRIX TOTAL \$29,500.00 — Résidence, 3 ch. c., construction excellente, 1973, 3 papiers; paysager; gros céders, tapis, poêle et four encastrés. Beaucoup d'armoire de cuisine. Visitez ce bijou avec moi. 834, Larouche, Templeton.

Rod. Bellemare, 827-2510

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow, 1971, brique, aluminium; 3 ch. c., tapis; près d'un petit centre d'achats. Prix des plus compétitifs.

LOTS POUR CONSTRUIRE — Nous en avons un bon choix dans Aylmer, Touraine, Lucerne.

Gilles Desjardins, 778-2576

DAN
J.DAN BRUNET & FILS LITE
COURTIER REALTOR
331 boul. St-Joseph
Hull

DAN
J.DAN BRUNET & FILS LITE
COURTIER REALTOR
302 rue Notre-Dame
suite 15

HULL — LUCERNE
770-9550

GATINEAU
663-9211

LUCERNE Chemin Garden, maison 1 1/2 étage, rénovée entièrement, 4 ch. à c., salon, cuisine, foyer naturel, Magnifique salle à manger. Sous-sol complètement fini. Garage adjoint. Vaut le déplacement. Prix très compétitif. 32-3124-103

R. Pelletier, 777-9653

PROJET PILON Rue Richelieu, secteur tranquille, joli bungalow; décoration des plus chics; 3 chambres à coucher, salon; cuisine; sous-sol hors pair. Venez visiter. 20-3184-203

H. Robichaud, 778-1605

BOUL. MONT-BLEU Secteur recherché; joli bungalow décoré avec goût, comprenant salle à manger, 3 chambres à coucher, 3 chambres à coucher; sous-sol; salle de bain; salle de TV et salle de jeux. Beaucoup d'extra. 12-3205-103

AYLMER Beau terrain 50 x 100, plat, arpenté, services rendus. Zoné résidentiel; dans un nouveau projet. 21-3055-201

G. Danis, 771-2358

COMMERCIAL RUE J.-N. NEAU Prés du boul. St-Joseph; édifice commercial de 12,000 c. avec 3 salles de bains. Endroit excellent pour commerce de vente au détail, devant faire l'entrepôt et service après vente. Terrain de 43,000 c. pavé. Consultez 12-3204-102

E. Chaloux, 771-1192

CHELSEA ROUTE 11 Maison unifamiliale de 1 1/2 étage, construite sur grand terrain de 116' de façade. Prix des plus compétitifs. Faites une visite d'affaires. 14-3139-203

H. Roy, 770-9509

RUE CHOLETTE HULL Restaurant moderne, équipement neuf. Chiffre d'affaires des plus intéressants. S'achète avec \$20,000 comptant. Renseignements confidentiels au bureau seulement. 12-3198-102

G. St-Laurent, 777-2302

VAL-TETREAU Rue Châteaubriand, face au CEGEP de Hull. Trois logis d'une propriété peu ordinaire. Site de location par excellence. Une visite de choix. 13-3065-204

G. Bélanger, 776-1255

PRES DE L'IMPRIMERIE Rue Dollard, Hull, unifamiliale entièrement rénové et fraîchement décoré, du vrai "spic and span", 3 chambres à coucher, salon, cuisine. Appelez-moi pour une visite. 10-3121-103

G. Bilodeau, 771-0057

AYLMER 16, rue Derwin, près de la marina; jolie propriété de 4 ch. à c., salon et cuisine. Terrain de 8,560 c. Une visite de choix. 21-2929-103

L. Monfils, 776-1220

HULL Rue Garneau, triplex situé sur un coin. Prix raisonnable. Idéal pour se loger à bon compte. Le départ vers la sécurité. 10-3030-104

R. Lévesque, 777-3053

770-9550

663-9211

STYLE UNIQUE Mont Casca, maison aux lignes scandinaves, 4 ch. à c., foyer unique en cuivre. Décorations intérieures des plus modernes. Extérieur en cèdre. Pour autres détails, appelez 34-3187-203

R. Pelletier, 777-9653

GATINEAU Rue Pine, deux étages en stuc, très imposant. Magnifique salle à manger, rénovée. Sept grandes pièces, dont salle familiale avec foyer. Intercom. Digne du professionnel. 30-3024-203

E. Chaloux, 771-1192

PTE-GATINEAU Zone Moreau, rue René, joli bungalow de 3 ch. à c., salon et cuisine; à un prix des plus alléchants. Soyez opportunistes et logez-vous à bon marché. 31-3122-103

B. Rioux, 776-5214

TOURNAINE Rue Colette, beau grand terrain de 100 x 100, avec tous les services. Proprio considère toutes offres raisonnables. 30-3034-201

G. Bélanger, 776-1255

GATINEAU PRES C.I.P. Rue Main, maison unifamiliale, rénovée. Très grandes pièces; nouvelle salle de 7,980', avec garage double. Une visite vous convaincra. 32-3211-103

R. Sabourin, 663-3442

PTE-GATINEAU Rue St-Antoine, 2 logis de 2 ch. à c., salon et cuisine. Conditions d'achat des plus faciles. Prix et comptant à discuter. Faites une visite. 31-3185-204

SPECULATEURS Pointe-Gatineau, 4 logis en stuc, à un prix fantastique. A qui la chance? 32-3186-204

G. Amyot, 770-9605

POUR CONTRACTEUR Rue Lallier, Gatineau, secteur prestigieux. Plusieurs terrains avec services prévus pour 136,000. Idéal pour développement. 31-4002-201

R. Brunet, 668-2881

TOURNAINE Rue des Flandres, bungalow, secteur très résidentiel; piscine creusée, clôturée en acier, haie de céders, beaucoup de gros arbres, 300 pierres patio; intérieur impeccable; très bien fini du haut en bas. Prix modéré. Téléphonez-moi pour informations. 30-3176-203

POINTE-GATINEAU Chemin de la Savane, édifice commercial avec magasin et 3 logis. Chiffre d'affaires très intéressant. Très propre. Consultez-moi sans engagement. 31-2978-105

G. Gauthier, 643-2243

RENÉ D. LAPORTE
COURTIER
355, CH. DE MONTREAL
VANIER, 745-0006
RUE MONTFORT 4,000.00
comptant. 2 unités de 2 ch. à c. chacun. Bonne condition.
Yolande Ducharme, 236-3594

ORLEANS 1843, Ch. Boyer, Bungalow, en brique, 3 ch. à c., garage, foyer, sous-sol fini. Terrain 115-160.
André Landreville, 236-8037

ORLEANS maison de 2 étages, 3 ch. à c., terrain 75 x 125, \$37,500.00, \$4,000.00 comptant.

Claude Gauthier, 824-8018

RUE MAXIME Double en brique, 3 ch. à c., avec logis au sous-sol. Terrain 96 x 132. Termes faciles.
Lucien Maheu, 749-2572

CRYSLEER 1-2 étage, intérieur et extérieur récemment rénovés, garage. Doit être vu.
Albert Begg, 1-987-2922

OVERBROOK, RUE GLYN Semi-bungalow, 4 ch. à c., sous-sol fini, \$42,000.00.
René D. Laporte, 568-3049

CHATEAU VANIER 2 condominiums, 1 de 3 ch. à c. et 1 de 1 ch. à c. Intérêt à 8-3-4 pour rent.

Rhéal Simard, 749-1966

VANIER 79 Joliette, bungalow de 2 ans, avec revenu. Chauffage électrique.
Rhéal Simard, 749-1966

\$5,000.00 COMPTANT 6 unités, terrain 50 x 143, revenu \$9852.00 par année.
Rhéal Simard, 749-1966

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25, CH. DE MONTREAL VANIER
741-3940

VANIER \$4,000 comptant, peut acheter un 2, un 3 ou un 4 logis, en brique ou aluminium. William Falardeau, 746-1116.

RUE CARILLON \$3,500 comptant. Joli duplex, en "colorlock", avec deux garages. \$37,500.00 Richard A. Laporte, 749-8020.

EMBRUN Possession immédiate. Bungalow neuf, trois chambres, avec beaucoup plus. Terrain d'une acre vendeur prend la différence 1% hypothèque \$39,000. Gregory J. Lynch, 234-2518.

RUE BESSERER Près de Rideau, 2 chambres à coucher et 5 garçonniers, très bon revenu. Jacques Crête, 822-2330.

CHATEAU VANIER Choix de condominium, de 1-2 ou 3 chambres à coucher, piscine, sauna, stationnement, petit comptant. Angela Goyette, 749-8579.

OVERBROOK Semi-bungalow, en brique, 3 chambres à coucher, grande cuisine, lot 50 x 94, très propre. Paul W. Crête, 749-2290.

\$4,000 COMPTANT Vanier, duplex, de 3 chambres et 1 chambre, plus sous-sol, belle location. Conrad Labranche, 745-3753.

OUVERT DE:
9 A.M. À 8.30 P.M.

PIGEON-ROY

REALTOR 746-4383
1052 BOUL ST LAURENT
ALFRED, ONT. Ferme, de 150 acres, avec animaux à neuf, équipement, maison rénovée à neuf. Conrad Gadouas, 745-0891.

ST-PASCAL Bungalow neuf, 3 ch. à c., salon, salle à manger, cuisine avec poêle encastré, terrain mesurant 100' x 115'. Prix demandé \$36,900. Nigé Guérette, 741-0736.

ROTHWELL VILLAGE Buchanan Cres, 5 résidences, de 2 étages, 4 et 5 ch., à cou, salle familiale, foyer, den, garage double, possession à discuter. Pour plus de détails: Rhéal Lemay, 746-8427.

VANIER Triplex, en stuc, de 2 ch. à c., plancher en bois franc, tapis mur à mur dans les logis du propriétaire. Possibilité d'un bon revenu. Prix \$48,500. Jeannine Pilloud, 746-0422.

VANIER Pour seulement \$32,500, bonne maison rénovée, 3 ch. à cou, avec grande cuisine moderne, abri d'auto. Jeannine Pilloud, 746-0422.

ALTA VISTA Bungalow en brique, avec entrée pavée, salon, salle à manger, tapis mur à mur, cuisine avec grande pour y manger, 3 ch. à c. J.J. Lafleur, 733-2760.

VANIER Triplex, avec stationnement, comprenant 3 logis de 2 ch. à c. chacun, grandes cuisines, avec \$10,000, le vendeur prend la 1ère hyp. J.J. Lafleur, 733-2760.

ORLEANS Bungalow, en stuc, 3 ch. à c. avec sous-sol complètement fini incluant salle de bains additionnelle. Terrain de 66' x 138.5 Roger Prigent, 745-5697.

ROCKLAND Nouvelle inscription. Joli bungalow, 4 ch. à c., situé sur le bord de la rivière Outaouais. Avec foyer en brique, salle de jeux, piscine extérieure. Possession immédiate. Tony McNeill, 731-1235.

RUE CHURCH Dans Overbrook, Grand semi-bungalow, 4 ch. à c. Situé sur terrain clôturé, près des écoles françaises et cette propriété doit être visitée pour être appréciée. Très bonne condition. Fern Champagne, 733-6587.

NOUVELLE INSCRIPTION Dans Hawthorne Meadows Bungalow, en brique, 3 ch. à c., foyer naturel, garage attaché. Situé près de toutes les écoles. Fern Champagne, 733-6587.

NOUVELLE INSCRIPTION Dans Beacon Hill sud. Joli bungalow, en brique et stuc, 3 ch. à c., foyer naturel, sous-sol fini, excellente condition. Fern Champagne, 733-6587.

PROPRIÉTÉS À VENDRE (Ontario)

JEAN-LOUIS PROULX
443, McArthur, 746-3192
PLANTAGENET: Duplex, près de l'école, 2 ch. à coucher par logis. Un logis loué à \$225 par mois et un logis vacant. Très propres. Grand terrain avec possibilité d'en faire 2 lots. Prix demandé: seulement \$29,900. J.L. Proulx, 746-5370

PLANTAGENET: Bungalow, 4 ch. à coucher, salle de jeux. Grand terrain clôturé, avec piscine creusée. Très propre. Grande cuisine moderne. Prix demandé: \$39,900. Marcel Charette, 731-0912

PLANTAGENET NORD: Terrain de 24 acres sur vieille route 17. Terrain longeant le bord de la rivière. Excellent terrain élevé et plat. Plusieurs possibilités. John McDonald, 746-3192 ou 746-5370

EMBRUN: Bungalow, âgé de 4 ans. Complet neuf, 3 ch. à coucher. Salle à manger, avec porte patio donnant sur terrasse élevée. Plein sous-sol. Tapis mur à mur. Un vrai bijou. Prix demandé: \$29,900. J.L. Proulx, 746-5370

EMBRUN: Ferme laitière, comprenant excellent bâtiment, ainsi que résidence moderne, avec logis séparé pour gérant de ferme. Total 337 acres. Spécialisation en culture de blé d'inde. Frontage sur les 2 côtés de la grande route, ainsi que frontage sur la rivière. 746-5370

SHIPMAN
REAL ESTATE LTD "COURTIER"
VANIER
BUNGALOW Ranch surélevé, 3 chambres à coucher, plafond cathédrale, salle familiale, 1-2-3 salle de bains, demande Mme Comeau au 733-6271 ou 731-9589

CARLSBAD SPRINGS
BUNGALOW 3 chambres à coucher, cuisine de grande famille, garage double. Demandez Mme Comeau au 733-6271 ou 731-9589

VANIER
MAGASIN de coin de rue avec résidence du propriétaire, en plus de duplex, excellents revenus. Pour plus de précisions, demandez Mme Comeau au 733-6271 ou 731-9589

MANTHA REALTY INC.
323, A. ch. de Montréal
Courtiers, 741-2000

PRIX FANTASTIQUE 343:
345 Chapel, chacune avec 4 c.c., salon, salle à manger, cuisine, s. de bains, aussi maison unifamiliale, rue Chapel.
Marcel Lacroix, 741-0925

305, RUE DONALD Maison unifamiliale, en brique, 3 c. à c., salle à manger, lot de coin. Bon prix.
Ron Labonté, 777-4419

PROPRIÉTÉ COMMERCIALE
3 logis, complètement rénovés, idéal pour courtier d'assurance ou d'immobilier.
Sonny Wendt, 746-4084

BUNGALOW Avec garage attaché à 35 milles de la ville. Doit être vendu, à un prix réduit.
Lomer Lafortune, 733-8819

CENTRE-VILLE — Vente privée, maison de 6 appartements. 236-5160.

COTE DE SABLE — Résidence 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer, salle de jeux. Jardin, \$54,700. M. Major, courtier 235-7711.

DUPLEX VANIER
APPARTEMENT du haut de 3 chambres à coucher, appartement du bas de 2 chambres à coucher, en excellent état, grosse hypothèque, intérêt modique, laveur et sècheuse comprises. Demandez Non Heuchan, 236-9551, le soir 728-2021. E.N. Rhodes and Sons Limited, realtor.

LIMOGES, ONTARIO — Bungalow d'un an, 3 chambres à coucher, 1-2 salle de bains; grande cuisine, grand salon \$25,000. 1-443-5201.

QUEENSWOOD HEIGHTS, Orleães, attrayant "split level", 3 chambres à coucher, salle à manger, salle de jeux, abri d'auto, clôture, vente privée, \$49,700. 824-6078.

RESIDENCE de campagne, 45 minutes d'Ottawa, par 417, jardin, peuloux, arbres de choix, termes faciles et avantageux, 731-3528.

VENTE PRIVEE — EMBRUN, Ontario, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle à manger, tapis mur à mur, \$1,500 comptant. Possession immédiate. Appelez Guy, 237-0870, 9h a.m. à 6h p.m. Le soir: 1-443-3288.

VENTE PRIVEE, rue Pagé, Orleães, Bungalow, neuf, brique et aluminium, garage, 3 chambres à coucher, foyer, grand sous-sol. Terrain 80 x 150. Jour 749-7889. Soir 824-2579.

83 TERRAINS À VENDRE
AYLMER — Lot avec services, sous-terrain pour bungalow ou jumelé. Marcel Joly, agent, 663-3233. Conrad Sigouin Ltée, 771-6266.

BEAU TERRAIN de 650 x 750, bord du lac, électrifié, plage, maison hiversée si désiré. A. Mercier, Lac Schryer, Montpelier, Comté Papineau, Québec.

BRECKENRIDGE, lot 1 acre, 684-4781 après 5 h.

BUCKINGHAM, rue Fortin, terrain 100 x 65, services, \$2,200. 771-4110

CANTLEY, lot de 108 x 106, \$4,000. 776-5038 après 4h p.m.

CHEMIN LAMARCHE — Terrain prêt à construire si désiré, prix raisonnable, conditions faciles, quelques minutes de Hull-Gatineau. 776-0936.

CHEMIN VANIER, Lucerne — 1 acre. Prix à discuter. 776-1439.

COTE D'AZUR terrains résidentiels, de 7,000 pieds carrés et plus, J. D'Amour, courtier 771-6694.

COTE D'AZUR, Terrain de choix dans secteur exclusif, 19,505 pieds carrés, boisé, services, \$17,500. 776-5170 (soir).

COTE D'AZUR, terrain de coin, 150 x 100, \$13,000. Après 6h p.m. 770-6091.

DOMAINE La Blanche, chemin Perkins, terrain de 20,000 pieds, subdivisé, \$200 peut retenir votre terrain, balance à discuter. 771-2088.

GATINEAU — Rue Vionneau, 2 terrains résidentiels, 85 x 100 et 60 x 100, services, boisé à discuter, 663-4469, après 5h p.m.

HULL-OUEST — Chemin de la Montagne, dans un nouveau secteur résidentiel, planifié. Terrain de 2-3 d'acre à 1-2, avec façade sur lac. Prix à partir de \$7,000. Termes faciles. 663-4335 ou 827-2479.

LIMBOUR, avenue du Parc, zone duplex, \$115 le pied. 777-9209.

LIMBOUR, terrains de 6,000 à 18,000 pieds carrés. Tous les services. \$1,500 comptant. Balance en 3 ans. 827-0391.

LIMBOUR, terrain boisé, plat, services installés, rue pavée, prix raisonnable, 770-1680.

LIMBOUR — Chemin Denis, 16,000 pieds carrés, \$5,000 ou meilleure offre. 643-2668.

LOT AVEC SERVICE, 100 x 150 dans Cote d'Azur, \$10,900. 835-2218 — 733-0435.

LOTS À LUSKVILLE, sur route 148. Site très pittoresque. Pour informations: 455-2546.

LOT 1 ACRE, boisé de pins, Cantley. Après 5 heures 771-2150.

LUCERNE — Projet Beau-Mont Acre, terrain 176 x 290. 684-2992.

LUCERNE — Terrains vacants, une acre et plus, boisés et non boisés, vue sur les montagnes de la Gatineau. Rues payées par le subdiviseur. S'achètent avec seulement \$1,000 comptant et balance en 12 ans à 9-12 pour cent. Serge Ménard 771-7230 Trust Royal, 770-9221.

LUCERNE — Terrain 1 acre, à Beau-Mont Acre. 684-7889.

LUCERNE — 1-2 acre, non boisé, chemin Daly, \$10,000. 777-4698.

MAGNIFIQUE terrain, Côte d'Azur, 21,500 pieds carrés, prix raisonnable, faites votre offre. 741-2444.

MASSON, Québec — 13,500 pieds carrés, \$10,000. 663-3149.

MONT-CASCADE phase I, près des pentes. Réduit à \$7,000. 828-7980.

OCCASION EXCEPTIONNELLE — 1 terrain panoramique avec vue sur la capitale. Près de Hull. 771-1011.

PARC CHAMPLAIN — Terrain de choix, 1 acre. \$24,000. 776-5000.

POUR L'ACHAT d'un terrain, n'hésitez pas à me consulter. M. R. LaPalme, 771-1011.

REGION Lac des Loups — 3-1-2 acres, arpentées. Électricité. Demandez \$7,500. 232-3647.

RIPON — 150 arpents, semi-boisé, avec petit lac, \$12,000. 770-0754.

RIVIERA — Terrain 60 x 100, appelez après 7h p.m., \$2,500. 824-2964.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD — 215 acres, sur le lac de l'Aigle, \$60,000. Termes, 770-0707.

ST-PIERRE de Wakefield, terrain 50 x 100, \$800. 777-3614.

TEMPLETON EST — Terrain de 30,000 pieds carrés, pouvant être utilisé en 4 lots de 75 x 100, \$20,000. 777-2549.

ATTENTION
CHOIX DE MAISONS mobiles neuves et usagées, installées dans parcs bien aménagés. 568-4111. Maisons Mobiles Riviera.

BELLE OCCASION: 12 x 60, 2 chambres, Très propre. Déjà installée sur parc à roulettes. 770-0115. 568-2106.

BENDIX 1975, grandeur 64 x 14, 2 ou 3 chambres; installées dans notre parc. Bas prix \$12,270 et plus. Maison Le Marquis, 806, boul. Maloney, Templeton. 663-2419.

ÉLECTIONS
VOUS REGARDER au bon endroit. Venez visiter nos maisons mobiles simple ou double largeur. Pyramide 1975. Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

LEADER 53 x 12, meublée, très propre, prix à discuter. 568-2182.

MAISON MOBILE, 3 chambres à coucher, 10 x 55, meublée, stérile, 1-764-5754.

MAISON MOBILE, 60 x 12, 3 chambres à coucher, tout meublée, Templeton. 663-4242.

MAISON MOBILE Champion, 58 x 10, une entrée 12 x 12, située Place Beauchamp, Templeton. Équipée et installée, prête à être habitée. Grand terrain. 776-2514.

MAISON MOBILE — Parkwood, toute meublée, complètement installée, en très bonne condition, avec plusieurs extra. 568-3923.

MAISON MOBILE Windsor, 65 x 12, 1972, située à Low Québec. 819-422-3848.

MAISON MOBILE 60 x 12 avec extension, \$9,000. 745-2073.

MAISON MOBILE Safeway 52 x 14, 2 chambres à coucher, non meublée, à vendre cause de maladie. 663-5471.

MAISON MOBILE 1974, 5 mois d'usage, 14 x 68, non meublée, balance des versements. 1-819-986-8720.

MAISONS ST-ALBERT Ltée, maisons mobiles et pré-usinées. Ventes, installations et services. St-Albert, Ontario. 1-613-987-2161.

60 x 12 MARLETTE, non meublée, 2 chambres à coucher, installée Parc McDermott, Touraine, excellente condition, \$8,500. 771-2540 soir.

89 ASSURANCES IMMOBILIÈRES
BUCKINGHAM, 2 étages, 4 chambres à coucher, en plus de cabinet de travail, lot spacieux et panoramique. \$39,000. 986-3740.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES
AGENT OPERATEUR pour la région de Hull. Lavage mobile. Possibilités illimitées pour la personne pouvant se motiver elle-même, possédant pas de travail. Doit pouvoir fournir caution jusqu'à \$1,500.00. Nous vous secondons et vous formerons. Faites parvenir votre résumé de travail antérieur. Ecrire à Case 140, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

COMMERCE de restauration à vendre. Emplacement pour 50 convives. Bien établi, bon achalandage, bonne location. 60 milles à l'ouest d'Ottawa, village de Campbell's Bay, Québec. (819) 648-5669.

EQUIPEMENT DE RESTAURANT
COMMENCEZ-VOUS une salle à manger licenciée? Pourquoi acheter du neuf. Épargnez des \$milliers sur de l'équipement usagé ayant servi seulement 4 mois. Bill Simone 828-7468. Sur rendez-vous seulement. Stapleton Canada. Tout l'équipement est garanti.

KING KONG Landreette, \$7,500. Ecrire à Case 194, Le Droit.

MACHINES Pour crème glacée molle. Neufes ou remises à neuf. Seul distributeur de Electro-Freeze. Pour renseignements, composez 663-9761.

97 BUREAUX À LOUER
BUREAUX À LOUER
— EDIFICE moderne, 5 étages, boul. St-Joseph avec pharmacie.

4 LOCAUX LIBRES, 550 pieds carrés, 700 pieds carrés, 800 pieds carrés, 1,150 pieds carrés.

COMMUNIQUEZ avec M. BRISSON 771-9562

POSSESSION IMMÉDIATE BOUL ST-JOSEPH
Centre De Champlain-760' car. 675 boul. St-Joseph-1.063' car. 715 boul. St-Joseph-2.500' car. Prix à partir de \$5,50 le pied carré, tout inclus. Air climatisé. Stationnement Agent exclusif

CONRAD SIGOUIN L.T.E. 26 St-Raymond, Hull 771-6266

BANK PRES DE WALKLEY
2,300 pieds carrés Tapis, air climatisé, service inclus, rez-de-chaussée, stationnement gratuit. Idéal pour architectes, ingénieurs, professionnels.

733-1694 de 9h à 5h.

384 RUE BANK, 2,255 ou 1,640 pieds carrés, air climatisé, partie fini en tapis, plafond acoustique, \$5,50 le pied carré, occupation 20 juin. 236-3663.

145 CHEMIN MONTREAL — Rez-de-chaussée, 2 pièces, chauffé, éclairé, tapis, occupation 1er mai, \$200 par mois. 725-2869.

ATTENTION DOCTEURS DENTISTES PROFESSIONNELS
CHEZ MONTFORT MANOR, bureaux à louer, à partir de 500 pieds carrés et plus. A côté de l'hôpital Montfort. Pour informations appelez: Joe Rached, 749-7951 ou 741-2390.

CENTRE d'achats Riviera, 22 des Flandres, Touraine, bureaux à louer, occupation avril 1975, 5,670 pieds carrés. 771-6721

GATINEAU — 400 pieds carrés, rez-de-chaussée, occupation immédiate. Propriété fera améliorations que vous désirez. Arrangements spéciaux pour nouvelles entreprises. Demandez Gilles Dulac, Immeubles du Progrès, 770-4912.

PLACE BEDARD — Parc de la Montagne, Hull, 1,400 pieds carrés à louer, bon emplacement, en tout temps. 776-1323.

555 PIEDS CARRÉS et 389 pieds carrés. \$6 du pied l'an. Chauffage électrique, éclairé, tapis mur à mur, tout confort, bureau professionnel, idéal, chaud hiver. Construction nouvelle. Cité Vanier. 746-8345 10h a.m. à 8h p.m.

475 RIDEAU, 800 pieds carrés, peut être subdivisé Fred Fairfield. 232-3781

400 pieds carrés, rue Principale, Hull, 777-2853.

98 LOCAUX COMMERCIAUX
A LOUER, magasin double chauffé, libre 1er juin, \$500 par mois, spacieuses dimensions, pour vente au détail ou en gros. 57, rue Eddy, Hull. 770-8453, le soir 733-4262.

AYLMER, rue Main, 850 pieds carrés. Idéal pour bureau professionnel, agent d'assurance, salon de coiffure, etc., chauffé, stationnement. Disponible immédiatement. 234-9092

LOCAL À LOUER — Pour industrie, manufacture, entrepôt, 8,000 pi. ca. Peut être loué en parties ou au complet. 568-3003 jour et 568-2846 soir.

LOCAL PROFESSIONNEL à louer, 760 pieds carrés, 26 St-Jean Baptiste, Pointe-Gatineau. 771-5079.

LOCAL 50 x 45, boul. Maloney, Gatineau. 663-1234.

PARC INDUSTRIEL entrepôt, 6,700 pieds carrés. Disponible immédiatement, termes très intéressants, appeler Pierre Tessier, Claude Tessier et associés, courtier en immeubles. 663-7744 — 827-2437.

3 LOCAUX, très bien situés, Hull, boul. St-Joseph — Pte-Gatineau, boul. Gréber — Gatineau, 400 pieds carrés et plus. Disponibles immédiatement. Immeubles du Progrès, Gilles Dulac 771-7772 — 770-4912.

99 COMMERCES À LOUER
COMMERCES avec étalage pour fruits et légumes. 663-3684.

RESTAURANT Super Burger, localité achalandée, équipement \$20,000. Termes à discuter, foyer \$500 chauffé, air climatisé, 780 boul. St-Joseph, Hull. 771-6721.

RESTAURANT licencié, 25 milles de la ville. Région touristique. 236-5160.

101 ENTREPRISES À LOUER
PROPRIÉTÉ commerciale Pte-Gatineau, 3,700 pieds carrés, 333 St-Antoine près route 8, adjacent salle Chevalier Colomb. Ample stationnement, rénovations sous spécification seulement. Entrée privée, bail renouvelable, maximum 3 ans. Disponible maintenant. Toutes applications avant 25 mai 1975 à: Chevaliers de Colomb, boîte postale 42 Pte-Gatineau, Qué. Att: Soumission, pour informations, 777-0

LE PRIX DES VOITURES D'OCCASION DE KAYDEE

A ETE REDUIT A UN PRIX VOISIN
DU PRIX DE GROS!

LES VOITURES ONT SUBI LA VERIFICATION SECURITAIRE ET SONT PRETES A PRENDRE LA ROUTE

FAITES VOTRE CHOIX

MAVERICK GRABBER 1974
PLYMOUTH BARRACUDA 1974
PONTIAC FIREBIRD 1973
MERCURY COUGAR XR 7 1973
CHEVROLET CAPRICE ESTATE 1973
G.M. CAMARO 1972
VOLVO 142E 1972
BUICK SKYLARK 1972
OLDSMOBILE DELTA 88 1972

CHEVROLET MONTE CARLO 1971
CHEVROLET IMPALA 1971
BUICK LeSABRE 1971
PONTIAC TEMPEST 1970
BUICK SKYLARK 1970
ALFA ROMEO BERLINA 1970
CHEVROLET MALIBU SS 1969
PONTIAC GRAN PRIX 1969
VOLKSWAGEN BEETLE 1968

VOICI UN EXEMPLE

DODGE MONACO BROUGHAM 1971

2 portières, toit rigide, V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Intérieur de luxe, sièges-baquets à l'avant. Voiture en très bon état. Vérification sécuritaire, livraison immédiate. Finition argent métallique et intérieur assorti. Prix de gros.

\$1599

Ce ne sont que quelques-unes de plus de 100
voitures qui doivent être liquidées.

- Pas de marchands
- Financement sur les lieux
- Premiers arrivés, premiers servis.

820-3131
1095, CH. de RICHMOND

AVEZ-VOUS DE LA DIFFICULTE
A TROUVER
OU FINANCER UNE VOITURE?
NOUS AVONS 150 voitures usées,
gées, parmi lesquelles vous pouvez
choisir. Les paiements aussi ba-
que \$25 par mois. Pour plus de re-
seignements, appelez 776-5395

AUSTIN 1969, \$100, pour pièces.
Après 6 hrs 663-4508.

CADILLAC 1975, coupe Calais, 6,000
milles. Prendrais échange. 745-2195.

CAMARO 1968, SS, 350, 4 vitesses,
Muncie tout équipée. 771-0612

CHARGER 1973, 400 Magnum,
30,000 milles, vitres électriques, ra-
dio A.M.F.M. pneus radiaux. 776-
5739.

CHARGER 1972, 340 Magnum, siè-
ges baquets avec console, 40,000
milles, très bonne condition, \$2,000
comptant. 770-2719.

CHARGER 1969, telle quelle
meilleure offre. Gerry: 233-5878.

CHEVELLE 1970, 350. Meilleure of-
fre. Après 5h. Monique. 777-0581.

CHRYSLER 1973, Newport Custom,
2 portes, "hard-top", roues
"Mags", sièges semi-baquets, mo-
teur 400. 770-7160, après 6 hrs p.m.

ESSAYEZ NOTRE METHODE DE
SATISFACTION
VOUS NE LE REGRETTerez PAS

UN CHOIX DE
506
FAÇONS

NOTRE INVENTAIRE

Nous avons le meilleur inventaire des milles
avoisinants allié à un service hors-pair, livraison
immédiate, financement sur les lieux. De plus,
nos prix sont imbattables et notre qualité ne
coûte pas cher... elle est sans prix!

QUOI QUE VOUS DESIRIEZ, NOUS L'AVONS

SWINGER

Voici une belle voiture. Vart Swinger
1970, 2 portières, toit rigide, état
impeccable, moteur V8, transmission
automatique et radio. P.I. d'imm.: HSU
841.

VENTURA

Pontiac Ventura 1974, 4 portières,
sedan. La voiture familiale économi-
que. Moteur 5 cylindres, transmission
automatique, servo-direction et radio.
No de série: 134677.

DECAPOTABLE

Toit noir et intérieur en vinyle noir et
rouge pomme. Cette voiture est entiè-
rement équipée. Radio AM/FM stéréo,
glaces électriques, sièges automati-
ques réglables à 6 positions, servo-
direction, servo-freins, transmission
automatique. Vraiment, c'est une bel-
le voiture cette Oldsmobile Delta 88
1971. P.I. d'imm.: ETC 424.

XR7

Examinez-la bien! Cougar XR7 1970,
fini bronze et toit de vinyle plaid de
même que l'intérieur, sièges-baquets,
console, servo-direction, servo-freins,
transmission automatique, pneus à
flanc blanc, enjoliveurs, dégivreur de
glace arrière. P.I. d'imm.: ETR 757.

CLIMATISATION

Examinez cette Oldsmobile Cutlass Su-
preme 1973. 2 portières, toit rigide,
climatisation, toit de vinyle, servo-
direction, servo-freins, transmission
automatique, pneus à flanc blanc et
roues à disques. No de série: 135016.

CAMARO 1969

Voiture dont raffolent les jeunes
filles. Etat impeccable, bas millage,
moteur 6 cylindres, servo-direction,
radio, pneus à flanc blanc, sièges-
baquets. Fini or azéque et toit de
vinyle de même que l'intérieur. P.I.
d'imm.: ETM 393.

RENSEIGNEZ-
VOUS
AUPRES
D'UN
ACHETEUR!

IL HABITE
PROBABLEMENT
VOTRE
RUE!

• FINANCEMENT SUR LES LIEUX • LIVRAISON IMMEDIATE • PERSONNEL BILINGUE

Faites affaire aujourd'hui et vous conduirez ce soir!

CHEVROLET

OLDSMOBILE

CAMIONS

TOUJOURS A L'AVANT-GARDE!

OUVERT
EN
SOIREE

dilawri

GM

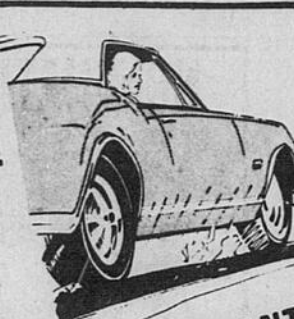
OUVERT
LE
SAMEDI

CHEVROLET OLDSMOBILE LIMITED

ROUTE 7, STITTSVILLE

836-2971

CONDUISEZ
AVEC
DISCERNEMENT!
Vous passerez
d'agréables moments
au volant
d'une de ces
voitures sportives



VOICI QUELQUES EXEMPLES

CHARGER SE 1972

Equippée d'un V-8, transmission auto-
matique, servo-direction, radio, sièges
baquets, console. Fini bleu foncé avec
toit de vinyle et intérieur contrastant.
P.I. ESA 033. Une puissante voiture au
prix modique de seulement

\$3195

CHARGER 1971

oture à 2 portières, V-8, transmis-
sion automatique, servo-direction, ra-
dio. Fini bleu foncé avec toit de vinyle
blanc contrastant. Il faut la voir pour
l'apprécier. P.I. ESC 870.

Prix modique

\$2595

DART SPORT 1973

Coupé 2 portières, V-8, transmission
automatique, radio, banquette arrière
se rabattant pour le sportif. Fini doré
avec sièges-baquets noirs contrastants.
P.I. JMA 819.

Prix

\$3295

CUTLASS 1971

oit rigide, 2 portières, moteur V-8,
transmission automatique, servo-di-
rection, radio. Fini rouge vif avec
intérieur assorti. P.I. EVJ 044.

Prix

\$2495

PONTIAC GTO 1973

Equippée d'un moteur V-8, servo-direc-
tion, servo-freins, radio, sièges-ba-
quets. Fini blanc avec intérieur de
vinyle rouge contrastant. Prête à rou-
ler. No de série 2F37131525209.

Prix

\$4295

MONTE CARLO 1972

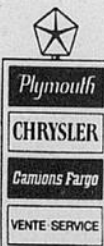
oit rigide, 2 portières, V-8, transmis-
sion automatique, servo-direction, ra-
dio. Fini vert foncé avec toit de vinyle
et intérieur contrastant. Une vraie
merveille. P.I. EDW 254.

Prix

\$3095

CHOIX DE PLUSIEURS
AUTRES MODELES ET MARQUES
SI VOUS CHERCHEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX,
IL VOUS FAUT VOIR...

**Capital Dodge
Chrysler Ltd.**



"Le foyer des
professionnels"
729-3111
1554, CARLING



EN VEDETTE CE MOIS-CI...

Century Regal



Century Custom



Century Station Wagons



Excellent choix
d'équipement,
options

Très bonne
variété de
couleurs

Century



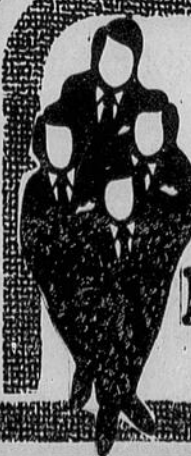
Century Special



Buick Century 75

Oui, la gamme complète est
en vedette et parmi le très
grand nombre en stock vous
trouverez certainement celle
de votre goût à un prix qui
vous plaira.

1666 AVE. CARLING 728-1901
OUVERT: lun au jeu 9 à 9 ven. 8 à 6 sam. 9 à 5.



Turpin
PONTIAC BUICK LTD.
LA PERFORMANCE
avec les hommes d'action

148 AUTOMOBILE A VENDRE

CHEVROLET BELAIR 1 4 portes, sedan, V8 350, 43 milles, comme neuve, \$1,425. 77-4935.

CHEVROLET 1966, \$175, très propre, 77-2318.

CITROEN 1969, pour morceaux, 749-1256.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

COMET 1964, très propre, bonne condition, \$350. 663-2024.

COUGAR 1973, couleur "Copper", 16,000 milles. Très bonne condition. \$3,200. 777-4786.

CHEVROLET 1966, vendrait pour pièces. 663-0681.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CUDA 1971, 340, décapotable, tout équipée, doit vendre. 663-1200.

CUTLASS S 1972, 350, 2 portes, tout équipée. Très bonne condition, prix à discuter. 770-6503 après 5 heures.

DART 1968, bonne condition, 70,000 milles. 771-6191 entre 5h et 7h p.m.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

COMET 1972, transmission automatique, entièrement équipée, millage réel: 19,000 milles, \$2,000. Termes si désirés. Entre 9 heures a.m. et 5 heures p.m. 771-7404, demandez Roger.

CRICKET 1971, automatique, 27,000 milles, dame propriétaire, parfaite condition, \$950. 663-0685.

CHEVROLET 1957, 4 portes, 283, standard, \$1,000. 663-7682 après 4 heures.

CHEVROLET 1971, 350 automatique, bonne condition, \$750. 663-7408.

CHRYSLER NEWPORT 1967, 2 portes "hard top", bonne condition. 776-4690 après 6 heures.

CHRYSLER 300, 1969, servo-freins, servo-direction, électrique, très bonne condition, \$1,250. 770-7365.

DATSUN 710, 1974, 14,000 milles, \$2,700. Après 5 heures 741-2872.

DATSUN 1974, tout équipée, prix à discuter. 746-1236 après 5 h p.m.

DATSUN 1974, 710, balance des paiements, \$200 comptant. 643-2014 après 6 heures.

DATSUN 1973, 4 portes, 1800, très bonne condition, \$1,800. 663-6477.

DATSUN 1972, 1200 "Fast-Back", excellente condition, \$1,600. 771-1680.

DATSUN 1972, catégorie 1,600, \$1,250, très bon état. Le jour: 997-3140; après 5h p.m.: 770-9040, demandez Pierre.

DATSUN 1971, 1600. Peinture neuve. 663-4532.

DODGE CHARGER 1969, 440 magnum, tout équipée. 663-0510.

DODGE CHARGER S.E. 1973, très bonne condition. Prix à discuter. 663-0243. Entre 9h et 6h.

DODGE 1967, Buick 1965, bonne condition. 663-1960.

DUSTER 1975, V-8 318, radio, automatique, \$3,800. 521-7440.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DUSTER 1974, 6 cylindres, 20,000 milles, \$2,800. 663-7026.

FORD FAIRLANE 500. Appeler entre 4h 30 et 7h. 771-1608.

FORD GALAXIE 500, 4 portes, 1968, \$100. 776-4690 après 6 heures.

FORD LTD 1972, vérification de sécurité, propre, prix à discuter. Après 6h. 741-0590.

FORD LTD 1970, familiale, 4 pneus neufs ou échangeais pour camion. Parfaite condition. Très propre. Bas millage. Prix à discuter. 663-8610.

GRAND TORINO Sport 1974, moteur 400, 2 barils, transmission automatique au plancher, 11,000 milles, \$5,000 ou meilleure offre. 771-4206.

GREMLIN X 1974, servo-direction, air climatisé, 17,000 milles, garanti 7,000 milles, entre 5h et 7h p.m. 771-9652.

JAVELIN 1973, servo-direction, servo-freins, automatique, sièges baquets. Un seul propriétaire. Très bonne condition. 12,000 milles. Voudrais \$3,600. Après 5 heures 770-3460.

JAVELIN 1968, très bonne condition, prix à discuter. 778-1083.

KAYDEE MOTORS pour Mazda, l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075 Chemin de Richmond, 729-1435.

MAVERICK Grabber 1974, 12,000 milles, 568-4324.

MAVERICK 1975, \$3,600. \$108 par mois. 233-3362.

MAZDA RX-2 1973, 26,000 milles, prix réduit pour vente rapide. Après 6 heures. 663-6069.

MAZDA 1200, 1971. Très bonne condition. \$900. 777-8259.

METEOR 1970, Rideau 500. Tout équipée. 770-2787.

MONTEGO 1969, décapotable, très bon état. 777-5129.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

N'achetez pas une voiture avant d'avoir visité

Parkway Country

NOUS VENDONS MOINS CHER!

C'est la vérité

PARKWAY
CHRYSLER PLYMOUTH
LTD.

1047, chemin RICHMOND, 729-5121



Paul Cardinal
Pontiac - Buick Ltée.

EPARGNEZ DES
CENTAINES DE \$\$\$\$

"Votre satisfaction nous tient à coeur"

NOUS DEVONS VENDRE PLUS DE
100 EXCELLENTE VOITURES
ET CAMIONS D'OCCASION!!!
TOUS NOS PRIX ONT ETE REDUITS
DE BEAUCOUP AFIN DE NOUS
PERMETTRE D'ATTEINDRE NOTRE BUT!
HATEZ-VOUS... CES AUBAINES
SONT VOTRES!

EXEMPLES:

1974 PLYMOUTH
Seabring Plus, 2 portes toit rigide, V8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio. Seulement 8,000 milles. Stock 5422A. \$4295

1971 PONTIAC
Laurentian, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Brune. Stock 5215C. \$2295

CES PRIX EN VIGUEUR POUR 3 JOURS
NOUS SOMMES A VOTRE SERVICE LE SAMEDI

900, boul. ST-JOSEPH, HULL — 778-3111

Voici une excellente occasion de découvrir d'excellentes aubaines sur des voitures

Découpez ce coupon de Grégoire

COUPON DE 5 GALLONS D'ESSENCE GRATUITS

C'est probablement plus qu'il n'en faut pour effectuer une visite aller-retour à Embrun où vous constaterez de véritables aubaines sur des Chevrolet, Oldsmobile, Pontiac et Buick.

Aucun engagement d'achat! Vous n'avez qu'à faire l'essai de toute voiture neuve ou d'occasion pour obtenir l'essence gratuite. Limite de 5 gallons par client.

Des achats supérieurs vers la campagne

OUVERT TOUTE LA JOURNEE SAMEDI

A&R
Grégoire
Automobile Ltée, Ltd.

Direction vers Embrun: route 417 jusqu'à Embrun; suivre les indications jusqu'à Embrun et Grégoire.

Rue Notre-Dame, Embrun, Ontario — 237-0879

SPECIAUX DU MOIS...

1971 DATSUN

4 cylindres, transmission 4 vitesses. No de pl.: EJK 362

1970 FORD LTD

V8, servo-direction, servo-freins. No de stock: 7557. No de pl.: EUS-245.

1971 TORINO

4 portes, V8, transmission automatique. No de stock: 7113. No de pl.: EUU-424.

1972 PONTIAC

Familiale, V8, servo-direction, servo-freins, radio, air climatisé. No de pl.: EUT-580

1972 CHEVROLET

Biscayne, 4 portes, 6 cylindres, trans. automatique, radio. No de stock: 7572 No. de pl.: EUS-470

1970 FORD GALAXIE

V-8, servo-direction, radio. No de pl.: ELX 795. No de stock: 7451

1972 GRAN TORINO

V-8, servo-direction, servo-freins, fenêtres électriques, air climatisé, fenêtres teintées. No de pl.: EJC 614. No de stock: 7196. 1 proprio.

1971 METEOR

4 portes, V8, radio, transmission automatique, servo-direction. No de stock: 7573. No. de pl.: ERD-073.

1973 PONTIAC

4 portes, trans. automatique, servo-direction, servo-freins, 350-V8, 4 barils, pneus radiaux, radio. No de pl.: 781E222 Québec. No de stock: 7593, 1 proprio.

AUSSI... NOUS VOUS OFFRONS LA GAMME COMPLETE DES PRODUITS FORD:

PINTO • MAVERICK • MUSTANG • TORINO • FORD • THUNDERBIRD • CAMION FORD

VENTE • SERVICE

DIRECTIONS: Prenez le boul. St-Laurent, tournez à gauche sur le chemin Russell, ensuite tout droit sur la route 417, jusqu'à l'intersection Vars et Embrun, ensuite à droite pour Embrun.



FORD

VOYEZ LE
"PETIT CONCESSIONNAIRE
DE CAMPAGNE"



FORD

Bourgie Lepage Auto Ltd.

RUE NOTRE-DAME, EMBRUN, ONTARIO

OTTAWA:
445-5450

EMBRUN:
443-3381

POUR LE PRIX ET LA GARANTIE

Y'EN A PAS UN M... POUR NOUS BATTRE



OPTION no 1

QUALITE SUPERIEURE — BALANCE DE GARANTIE 100% DE CHRYSLER — BONNE ALLOCATION POUR VOTRE ECHANGE — PRIX INTERMEDIAIRE ENTRE LE GROS ET LE DETAIL.

74	DUSTER	2 p.c., 6 cyl., aut., s.d., r., bleu. Série: VL28C48405548.	\$3885
74	DUSTER	2 p.c., 6 cyl., aut., s.d., r., rouge. Série: VL28C48405546.	\$3885
74	DUSTER	2 p.c., 6 cyl., aut., s.d., r., d.a., brun. Série: VL28C48416040.	\$3945
74	DUSTER	2 p.c., 6 cyl., aut., s.d., r., d.a., bleu. Série: VL28C48416042.	\$3945
74	DUSTER	2 p.c., 6 cyl., aut., s.d., r., d.a., jaune. Série: VL28C48416044.	\$3945
74	VALIANT SCAMP	2 p.c., 1 r., V-8, aut., r., s.d., s.f., bleu. Série: VL23648276954.	\$3995

ET PLUSIEURS AUTRES VOITURES 1974
AVEC BALANCE DE GARANTIE CHRYSLER...

OPTION no 2

TRES BONNE QUALITE, REMISE A NEUF AU PRIX COUTANT AVEC GARANTIE 50/50 — 30 JOURS

74	BUICK CENTURY	2 portes, toit rigide, 8 c., aut., s.d., s.f., radio. Série: 40374H156421	\$4695
74	CHRYSLER NEW YORKER BROUGHAM	4 portes, toit rigide, tout équipée. Série: C54374C113685.	\$6895
74	PINTO FAMILIALE	4 cyl., standard, radio. Série: 41124135208.	\$3295
74	CHRYSLER NEW YORKER BROUGHAM	4 portes, toit rigide, tout équipée. Série: C54374C113685.	\$6585
73	SATELLITE REGENT FAMILIALE	V-8, aut., s.d., s.f., radio, 3 sièges. Série: RP46038174169.	\$4395
73	SATELLITE SEBRING PLUS	2 p.c., toit rigide, V-8, aut., s.d., s.f., radio. Série: RP23P38203565.	\$4235
73	DODGE "KARRY VANE"	V-8, standard, seulement 6,000 milles. Série: B398E3U05366.	\$4195
72	PLYMOUTH FURY II	2 p.c., 1 r., V-8, aut., s.d., s.f., radio. Série: PH23G20154562.	\$3195
71	DEMON	2 p.c., coupe, 6 cyl., aut., radio. Série: LL29D18275684.	\$2595

OPTION no 3

VOITURE A VENDRE TELLE QUELLE — TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA PRIS EN CONSIDERATION.

72	PLYMOUTH GRAN SEDAN	4 p., toit rigide, V-8, aut., s.d., s.f., radio, T.V. Série: PP43M2F155925	\$2150.
71	VEGA	2 p.c., standard, radio. Série: 141771V324318.	\$1650
71	FORD TORINO FAMILIALE	V-8, aut., s.d., s.f., radio. Série: 1H42F104432.	\$1900
70	FORD GALAXIE	2 p., V-8, aut., s.d., s.f., radio. Série: 0E55N234353.	\$1000
70	MAVERICK	2 p., 6 cyl., aut., radio. Série: 0331U419077.	\$750
70	CHEVROLET	2 p., toit rigide, V-8, aut., s.d., s.f., radio. Série: 1563701120901.	\$900
69	METEOR 500	4 p., sedan, V-8, aut., s.d., s.f., radio. Série: 9B21F555007.	\$700
69	FORD CORTINA	2 p., 4 cyl., standard. Série: 9B6JG074734.	\$650
69	FORD CORTINA	2 p., 4 cyl., standard. Série: 92H08710.	\$600
69	CHRYSLER	4 p., V-8, aut., s.d., s.f., radio. Série: CE4169C170454.	\$1100

ENEZ-LES VOIR
DES AUJOURD'HUI CHEZ...



Grville
Chrysler Plymouth Ltd. Ltée.

"LA MAISON DU BON SERVICE"

• CHRYSLER • CORDOBA • GRAN FURY • FURY
• VALIANT • DUSTER • CRICKET • CAMION DODGE

900, boul. ST-LAURENT, 745-7051
(ANGLE McARTHUR)



CHEZ
DU PORTAGE MERCURY

QUALITE ET BONS PRIX
VONT DE PAIR
EN TOUT TEMPS!

Que ce soit pour une auto
ou un camion, le choix
est toujours à son meilleur.

1973 VEGA

"HATCHBACK", couleur jaune or. Automatique, radio. Voici une petite voiture économique à l'achat et à conduire. Stock P4A

\$2195

1972 PLYMOUTH

FURY, 4 portes, couleur tan, V8, automatique, servo-freins, servo-direction. L'auto idéale pour la famille. Stock 227A

\$2495

1974 GMC

VANDURA VAN, 3/4 tonne, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, long empattement. Comme neuve: seulement 13,000 milles. Voyez-la et faites-nous une offre. Stock 344A.

1973 GMC

VN, 1/2 tonne, empattement court, 6 automatique. Seulement 21,000 milles. Certainement un bon achat à: \$2995

1972 GMC

VANDURA VAN, 3/4 tonne, long, automatique, V8, automatique, servo-direction. Voici une unité que nous devons vendre et nous sommes prêts à accepter une offre raisonnable. Stock 118A

1973 FORD

LTD, COUNTRY SQUIRE, familiale, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Grise métallique avec intérieur assorti. Un seul proprio et très bien entretenue. Stock 317A.

1972 COUGAR

V8 AUTOMATIQUE, radio, servo-freins, servo-direction. Cette magnifique sportive possède sa peinture originale et n'a eu qu'un seul proprio. Seulement 30,000 milles. Une unité de choix. Stock 391A

NOUS SOMMES OUVERTS SAMEDI TOUTE LA JOURNEE



DuPortage
MERCURY VENTES LTÉE
"AU CENTRE DE L'ACTION"

198, rue MONTCALM, HULL — 778-2751

LINCOLN — COMET — CAPRI — MERCURY — BOBCAT — LINCOLN

LINCOLN — COMET — CAPRI — MERCURY — BOBCAT — LINCOLN

148 AUTOMOBILES
A VENDRE

MUSTANG GT 1967, 428, moteur re-
construit, jamais conduit en hiver.
776-3553.

MUSTANG MACH I 1969, 351, 4 ba-
rils, \$200. 777-5611, demandez
René.

MUSTANG 1971, V8, transmission
manuelle, besoin réparations. \$500.
Après 5 hres 770-4926.

MUSTANG 1966, très propre. \$300
ou meilleure offre. 684-5587.

MUSTANG 1968, GT, accidentée,
moteur 390, après 5 heures. 776-
1305.

NOVA SS 1973, prix à discuter, 777-
6803 après 5h.

OLDSMOBILE 1974, Bonne condi-
tion. Raison; voiture fournie par
employeur. Après 6 heures 778-
2871.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme
1973, tout équipée. Meilleure offre.
770-7585.

OLDSMOBILE Cutlass 1968, bonne
condition, \$875. 771-2530.

PEUGEOT 404, 1969, bonne condi-
tion, \$500. 770-4157.

PEUGEOT 1972, Excellente condi-
tion. Cause départ. \$1,500. Entre 6
et 7 heures 827-0482.

148 AUTOMOBILES
A VENDRE

PINTO, 1975, \$3,200. \$96 par mois.
233-3362.

PINTO 1971, 43,000 milles. Meilleure
offre. Telle quelle. 749-4450.

PLYMOUTH FURY 1970, 6 cylin-
dres, bonne condition, 770-1462.

PLYMOUTH FURY III, convertible,
1969, 62,000 milles, 776-2118.

PLYMOUTH FURY II 1968, très
bonne condition, laisserais pour
\$800. Dois vendre. 777-4161.

PLYMOUTH Satellite 1970, 2 portes,
toit vinyle, 310 Levis, Gatineau.
663-1373.

PLYMOUTH Satellite 1974 8 cylin-
dres, 318, tout équipée, avec pneus
d'hiver. Très bas millage. Encore
sur garanti. Balance des paiements.
Entre 9h a.m. et midi et demi. 729-
6719.

PONTIAC VENTURA 1974, \$2,900,
telle quelle. 21, boul. Du Progrès,
Pointe-Gatineau, après 6 heures.

PONTIAC 1966 Grande Parisienne, 4
portes, toit rigide de vinyle, moteur
327, 4 barils, 68,000 milles, \$400 in-
clus une autre Pontiac 1966 pour
pièces. 663-1952.

PONTIAC 1969, 1 propriétaire, \$800.
663-8175.

148 AUTOMOBILES
A VENDRE

PONTIAC 1968 (2 plus 2 entièrement
automatique, \$550, 224-5105.

PONTIAC 1968, Parisienne. \$150.
824-3712.

RAMBLER 1965, pour pièces, bonne
condition, sauf transmission. 777-
5100.

THUNDERBIRD 1967, besoin de
transmission, \$300. 776-3262.

TOYOTA Corolla 1973, familiale,
très bonne condition, \$2,300. 770-
6821.

TOYOTA COROLLA 1971, 50,000
milles. Pneus radiaux. Bonne con-
dition. Après 5:30 heures 778-3159.

TOYOTA COROLLA 1970, 1200, par-
faite condition, standard, 4 vitesses,
47,000 milles, \$750. 770-1784.

TOYOTA Corona Mark II, 1970, bon-
ne condition, propre. 770-7882 après
6 heures.

TOYOTA CORONA 1972, meilleure
offre. 1-819-986-8720.

TOYOTA 1968-1973, 26,000 milles. Excel-
lente condition. 745-2513.

TOYOTA 1600 de Luxe, 1972, moteur
neuf, 9,000 milles, entièrement
équipée, excellente condition, cause
départ. Jean 231-5400, chambre
1313.

148 AUTOMOBILES
A VENDRE

RENAULT 8 1968. Bonne condition.
673-5989. Plantagenet.

RENAULT 16 1971, 34,500 milles,
valeur \$1,400 laisserait pour \$1,000.
568-4602.

RENAULT 16, 1970. Bonne condi-
tion. 749-0224. 50,000 milles. \$1,050.

RENAULT 12 1971, verte, standard,
radio AM-FM, remise en parfaite
condition, batterie neuve, 53,000
milles, \$600. 745-1080 soir.

RENAULT 12, 1974, 3,000 milles.
Prix à discuter. 238-1603.

SATELLITE 1973 V8, Bonne condi-
tion. \$3,300. 568-2004 entre 6 et 9
heures.

TR-6 1970, \$1,000, peinture neuve,
après 5 heures. 568-3619 ou 778-
3477.

UNE AUTO USAGÉE, "Cream
Puff" c'est ce qu'il y a de meilleur
après une auto neuve, Myers Chev.
Olds. Cadillac Ltd. Composez 225-
1260.

VALIANT 1968, excellente condi-
tion. 771-3549.

VALIANT 1964, bonne condition,
prix à discuter, 777-6971.

VEGA 1974 4 vitesses, radio, 5 pneus
neufs, 33,000 milles, \$1,400. 643-
1834.

VEGA 1971, bonne condition, 40,000
milles. 770-4292 après 4 heures.

VEGA 1971, prix à discuter. 663-
8883.

VENEZ "Juste au-delà des limites"
pour vos voitures neuves ou vos
voitures d'occasion. Dilawri Che-
vrolet-Oldsmobile, 707, Main, Stits-
ville, 836-2971.

VOITURES ANTIQUES — 1953 Mo-
narch décapotable; 1938 Ford 4
portes. 663-3560.

VOITURE taxi 1975, équipée de per-
mis, pour renseignements, appeler
après 6hrs. P.M. 770-7665.

VOLKSWAGEN 1974, "Sunbug" toit
ouvrant, 15,000 milles, standard.
776-3734 après 5h p.m.

VOLKSWAGEN, 1967, bon état,
\$500. 771-8298.

VOLKSWAGEN 1974, Appelez Da-
nielle. Après 6h. 663-3318.

2 PONTIAC 1972. Le tout \$1,800
(taxe). 663-3560.

1974 BARRACUDA, beaucoup d'ex-
tra. Prix à discuter. 770-1353.

148 AUTOMOBILES
A VENDRE

1974 FORD Gran Torino, 4 portes,
tout équipée, 13,000 milles, \$3,700.
770-9031.

1974 VEGA meilleure offre, entre
4.30h et 6h p.m. Demandez Francis,
771-1356.

1973 DODGE POLARA, très bonne
condition, ancien taxi, un seul
chauffeur. \$650. 827-1861.

1973 FIAT 128, 4 portes, 28,000
milles, parfait état, doit être ven-
due cette semaine. 235-9335.

1973 GALAXIE, \$2,595, 36 mois à
\$88 par mois. 233-3362.

1973 TOYOTA Corolla de luxe. Ba-
lance de paiements de \$2,000. 741-
2573. Après 6h.

1972 DATSUN Fastback, très propre,
\$975. Doit vendre. Après 6 heures,
663-9735.

1972 DATSUN 240Z, 38,000 milles,
bonne condition. 778-1316 après 6
heures.

1972 FORD CORTINA, très propre.
746-4429.

1972 RENAULT 12TL, radio, 4 por-
tes. Bonne condition. \$1,400 ou
meilleure offre. Soir 749-9766.

1971 FORD Custom 500, transmission
neuve, \$1,050. 829-6374.

1971 MAZDA, R-100, moteur recon-
ditionné, \$1,000. 235-4608.

1971 RENAULT 16, automatique,
doit vendre. Soir 770-2941.

1971 VOLKSWAGEN, Beetle, chauff-
ferette à gaz, radio, très bonne con-
dition, 777-3126.

1970 BUICK WILDCAT, 5 mags,
47,000 milles, excellente condition,
770-2553.

1970 Maverick, \$650. 1968 Coronet
353, manuelle \$600. 824-1579 avant
9h. p.m.

1970 MONTEGO, familiale, très bon-
ne condition. \$950. Pour informa-
tions, appelez après 5 hres 663-0871.

1970 THUNDERBIRD, 2 portes,
millage bas, parfaite condition,
\$2,595. 778-1899.

1970 VOLKSWAGEN, moteur 1500,
reconditionné à neuf, chauffetterie à
gaz, radio, peinture fraîche, \$1,300
ou meilleure offre. 663-5218.

1969 FIAT, Spider, convertible, \$200.
770-9684.

1969 FORD LTD, Brougham, 2 por-
tes, h-t-, servo-freins et freins élec-
triques, lumières cachées, nouvelle
peinture, très bon état. 684-3475 — 236-
7050.

1969 VEGA, 4 portes, 26,000 milles,
manuelle, \$300. 111 Bedford, App. 1,
Hull. James Gilfillan.

1968 BEAUMONT, 4 pneus neufs,
peinture neuve, prix à discuter. 663-
6479.

1968 PONTIAC Parisienne, 2 + 2
convertible, avec vérification de sé-
curité, \$1,250. Jour 684-3215, après
6 hres 684-5010.

1967 CHEVELLE, \$250 ou meilleure
offre. 729-7338.

1967 GALAXIE 500 Ford, 289 h.p.,
très bon état, peinture neuve,
meilleure offre. 684-7519 ou 456-
2168.

1967 MERCURY Cariente, V-8, 289,
2 portes, toit rigide, servo-direc-
tion, radio, 68,000 milles. \$725. 776-
5996.

1965 FORD, V-8, automatique, roue
bien, \$195. 746-3183.

1965 MERCURY, \$250. 663-9574.

1963, 1964 CADILLAC, \$600 pour les
deux. 770-2553.

10-1975 DEMONSTRATEURS. En-
tre \$800 et \$1,000 d'escompte. 233-
3362.

149 CAMIONS
A VENDRE

MACKENZIE MERC. (Ottawa) LTD
Le Centre de l'approvisionnement
des gros camions
78 gros camions à vendre.
UNE PENURIE DE composants
pour les gros camions causera des
délais jusqu'à 12 mois lors de votre
prochain achat d'un nouveau ca-
mion. Nous avons en stock un
grand assortiment de camions, y
compris les tracteurs L1 9000 et les
camions basculants LNT 880, qui
n'ont pas été affectés par la récente
augmentation des prix. Epargnez
de l'argent et du temps. Téléphonez
dès aujourd'hui à Ron ou à Herb,
829-2120, poste 248 pour assurer la
livraison immédiate ou printanière
de votre nouveau camion.

MERCURY Econoline 1963. 508 No-
tre-Dame, Gatineau.

TANDEM 1972, d'empouche avec per-
mis de la province de Québec. 643-
1498 — 643-1504.

VOLKSWAGEN Camper 58,000
milles, 1968, tout équipé, 1 seul hi-
ver dehors. 777-7416.

WILLYS JEEP 1959 avec charrie à
neige. \$800. 459-2015.

4 FORD Econoline, 2-1971 et 2-1972,
en bonne condition. 741-2660.

1975 FORD Econoline Van, neuf,
\$3,955, \$109 par mois. 233-3362.

1974 FORD Pick-Up \$3,300. 36 mois
à \$112 par mois. 233-3362.

1974 G.M.C. 350, 1-2 tonne, automa-
tique, \$3,600, 11,000 milles. Un seul
propriétaire. 778-3055.

1973 GMC Tandem diesel acheté
neuf en avril 1974. Tout équipé.
Cause: (décès). Pour plus de ren-
seignements composez 731-7546.

1972 DODGE FARGO, 1-2 tonne,
meilleure offre. 728-1768.

1972 FORD Econoline Van \$2,495.
\$85 par mois. 233-3362.

1972 FORD Pick-Up \$2,495. \$85 par
mois. 233-3362.

1972 FORD, traction 4 roues, pelle à
neige. 663-8970 avant 6 hres.

1969 FORD d'empouche, 5 tonnes, ex-
cellente condition. 827-0144 après 6
heures.

1969 FORD 1-2 tonne "Pick-Up",
bonne condition, \$950. 770-6115.

1969 G.M.C. Tandem Diesel. \$3,500.
233-3362.

154 MOTONEIGES
A VENDRE

MOTO-SKI 1973 16 forces très bon
prix. 568-1276.

SNO-JET 1974, 19 CV. Moto-Ski
1974, 24 CV. Prix à discuter. 568-
1683.

SNOW JET 1974, 500 milles, 440, ex-
cellente condition, meilleure offre.
776-6314.

YAMAHA 1971, 338 SL. Polaris 1971
charter 399. 663-3560.

155 ENTREPOSAGE
DE VEHICULES

ENTREPOSAGE de motoneiges,
\$30 pour la saison, 663-7630.

156 ACCESSOIRES
D'AUTOMOBILES

"INTAKE" carburateur Holley, dis-
tributeur à double points; poulie;
ferait sur Volkswagen de 1970 et
plus, 234-6197 après 4h p.m.

VALIANT 1966, pour pièces. 777-
2318.

VOLANTS — Mousse, bois et "Me-
tallflake" — tous les adaptateurs de
roues en stock. Young Speed Shop,
496 Gladstone, Ottawa.

4 PNEUS MICHELIN, etc, maxi-
mum 5,000 milles, pour Toyota 746-
0769.

4 PNEUS Michelin, radial, avec
roues, 135-15, \$12 chacun. 2 pneus
d'hiver 650-13 \$2, chacun. Chauffet-
te à gaz, Volkswagen \$20. 731-4272.

2 roues "Mag" (Buick), Mickey
Thompson, 10 1-2 largeur. Prix à
discuter. 771-1625.

159 ACCESSOIRES
DE CAMIONS

BOITE RECOUVERTE pour ca-
mion "pick-up" 1-2 tonne. Très bon
état. 234-4788, 9h à 19h.

167 DIVERS
A VENDRE

CHAIRES ROULANTES pliantes
commodes, chaises pour arthriti-
ques, à louer ou à vendre. Bram-
ford Ltd., 233-4110.

"CHESTERFIELD" 2 morceaux,
pratiquement neuf. \$160. Commo-
de, lit simple, continental, 236-5157.

CUSHIONFLOOR 9' x 12' \$2.98 la
verge carrée. Choix de couleurs.
771-6945.

DEUX PNEUS d'été de Pinto, \$15.
Deux "mag-wheels" 15 pouces, \$40.
Stéréo cassettes, Corder T.C. 129,
\$229. 771-7954 après 6h.

ENSEIGNE "Néon", secondes-
mains, très bonne condition, 13' 6" x
3", \$475. 731-5505.

ENSEIGNES magnétiques pour vé-
hicule moteur, faites connaître vo-
tre commerce. 663-6074.

ENSEMBLE de printemps: jolly
jumper, marchette ronde; lit d'au-
to. 663-3731.

ENSEMBLE Stroll-O-Chair, bassi-
nette, comprise, \$125 ou meilleure
offre. 663-3683.

EQUIPEMENT de salon de coiffu-
re, dans centre d'achats. 731-5505.

FAUTEUIL "davenport", set de
chambre à coucher, pour une per-
sonne et autres articles. 235-8354.

FOURNAISE A L'HUILE Coleman
avec réservoir 200 gallons; cuisini-
ère électrique Beach; réfrigérateur
Coldspot 14'; laveuse automatique
Kenmore; malaxeur Sunbeam; ma-
chine à coudre Singer; secrétaire;
300 Carthart, app. 1. 232-1677.

G. LEBLANC, choix de meubles
usagés, 168, Montcalm, Hull. 770-
5574.

GROS PIANO brun. Bonne condi-
tion. 663-4733.

INTERBRIQUE

NOUVEAU, exclusif dans la région.
Brique pour intérieur. C'est facile.
Faites le vous-même. Collez, pressez
et c'est fini. Décorez entrées, sous-
sol, foyer, etc. Pour renseigne-
ments. 776-5203.

LIT DOUBLE, style espagnol, neuf,
\$200. Bureau espagnol, 5 tiroirs,
neufs, \$100. Carrosse Gendron, \$25.
Bassinettes \$25. Sécheuse automa-
tique \$50. "Sofa" sectionnel, \$25 ou
meilleure offre. 663-8551.

LIT PLIANT, téléviseur, après 5
heures. 568-1746.

LIT SUPERPOSE, manteau cuir
beige, 18 ans. 663-0522.

LIT 39" largeur. Très propre: lit
d'auto pour enfants jusqu'à 9 ans.
776-4701.

MACHINE A ECRIRE et à addition-
ner. Librairie Montpetit Ltée. 771-
3235.

MACHINE A PIZZA. 777-0919. 36
heures d'usage.

MACHINE à coudre Singer complé-
tement automatique, fait bouton-
nières, broderies, etc. Reprise fi-
nances, valeur régulière \$209.00,
solde au complet \$98.75. Termes fa-
ciles. 235-7900 jour ou soir.

MAIS OUI... C'EST VRAI
MOBIER DE CHAMBRE 3 pié-
ces, à partir de \$8 par mois. De-
mandez Pierre: 741-6365 de 9h a.m.
à 9h p.m.

MATELAS et support (box spring)
double, 54 x 72, neufs. 829-0637.

MEUBLES NEUFS et usagés, à de-
BAS BAS PRIS: 159 Eddy, Hull.
Maintenant ouvert jeudi, vendredi
et samedi.

MOBIER COMPLET de salon, 2
bureaux, table d'utilité, tente pour
4 personnes; bassinettes avec mate-
lases; ensemble de salle de bains;
manteau d'hiver grandeur 15-16,
linge de maternité grandeur 9-10.
770-9765.

PLYWOOD neuf, 1-2, 4 x 8, \$6.50, 5-8
emboutfeté \$7.75. 3-4, \$9.25, 1-1'
\$11.25, plywood sablé deux cotés 3-
4, \$11.25. 5-8 \$10.00. 1-2, \$8.90. 1-4,
\$9.90. Excellents prix sur bois pres-
se. Téléphonez 613-764-2876.

PLYWOOD 4 x 4, 3-8 d'épaisseur
pour murs, planchers, couvertures,
neuf, \$2.10 chacun. 771-8458, 184
chemin Freeman, Hull.

POUR VOTRE POELE, éléments
de surface, de fourneau et contrôles
de toutes sortes. 663-6074.

PRELART en vinyle, 3 et 4 verges
de largeur \$1.89 la verge carrée
quantité limitée. 771-5897.

BOB THIBAUT

MONTEBELLO

43 MINUTES D'OTTAWA SUR LA ROUTE 148
(819) 423-6224 (819) 423-5182Nous faisons fondre l'inflation
avec de meilleures occasions

BONAVENTURE

7ème
ANNIVERSAIRENOUS DEVONS LIQUIDER UN
SURPLUS DE VEHICULES G.M.

Nous sommes prêts à accepter toute offre raisonnable sur ces véhicules et c'est
pourquoi aucun prix n'est mentionné dans cette annonce, afin que vous
soyez à l'aise de nous présenter ce que vous jugez une offre raisonnable.
VENEZ AVEC VOTRE ECHANGE ET FAITES-NOUS UNE OFFRE!!

1974 CHEVROLET

Impala, 4 portes, toit rigide, V8, automatique, radio,
servo-freins, servo-direction. Verte avec intérieur
vert. Stock P560.

1974 CADILLAC

Coupe de Ville, 2 portes, toit rigide, complètement
équipée. Couleur or avec intérieur or. Stock 6466A

1974 CHEVROLET

Van, 3-4 tonne, V8, automatique. Blanche. Stock
6517A

1974 PONTIAC

Grand Prix, complètement équipée. Marron avec
intérieur blanc. Stock 6479A

1974 CHEVROLET

Impala, Custom, toit rigide, V8, automatique, radio,
servo-freins, servo-direction. Beige avec intérieur
beige. Stock 6565A

1974 OLDSMOBILE

Cutlass, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio,
servo-freins, servo-direction. Bleue avec garniture
bleue. Stock P572

1974 CHEVROLET

Impala, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio,
servo-freins, servo-direction, marron avec intérieur
noir. Stock P578

1974 CHEVROLET

1-2 tonne, "pick up", V8, automatique, radio. Beige.
Stock 517A

1973 CHEVROLET

Impala Custom, 2 portes, toit rigide, V8, automati-
que, radio, servo-freins, servo-direction. Grise avec
intérieur noir. Stock 6300A

1972 CHEVROLET

Impala Custom, 2 portes, toit rigide, V8, automati-
que, radio, servo-freins, servo-direction. Grise avec
intérieur noir. Stock 6300A

1972 VENTURA

Sport, V8, automatique, radio, servo-direction. Jaune
avec intérieur noir. Stock P571.

1972 BUICK

Le Sabre, 4 portes, toit rigide, V8, automatique,
radio, servo-freins, servo-direction. Brune avec inté-
rieur beige. Stock 6550A

1972 CHEVROLET

Impala Custom, toit rigide, V8, automatique, radio,
servo-freins, servo-direction. Beige avec intérieur
beige. Stock 6617A

1971 CHEVROLET

1-2 tonne "pick up", V8, automatique. Bleu avec
intérieur bleu. Stock 5446A

1971 OLDSMOBILE

Cutlass, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio,
servo-freins, servo-direction. Brune avec intérieur
beige. Stock 6366A

1970 OLDSMOBILE

Cutlass, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio,
servo-freins, servo-direction. Rouge avec garniture
noire. Stock 4006B

1973 CADILLAC

Eldorado, complètement équipée. Blanche avec inté-
rieur blanc. Stock P552.

1973 CHEVROLET

Bel Air, familiale, V8, automatique, radio, servo-
freins, servo-direction, air climatisé. Verte avec
intérieur vert. Stock P577

1973 CHEVROLET

Bel Air, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio,
servo-freins, servo-direction, air climatisé. Turquoi-
se avec intérieur assorti. Stock P573.

1972 CHEVROLET

Impala Custom, 2 portes, toit rigide, V8, automati-
que, radio, servo-freins, servo-direction. Grise avec
intérieur noir. Stock 6300A

1972 CHEVROLET

Impala Custom, 2 portes, toit rigide, V8, automati-
que, radio, servo-freins, servo-direction. Grise avec
intérieur noir. Stock 6300A

1972 VENTURA

Sport, V8, automatique, radio, servo-direction. Jaune
avec intérieur noir. Stock P571.

1972 BUICK

Le Sabre, 4 portes, toit rigide, V8, automatique,
radio, servo-freins, servo-direction. Brune avec inté-
rieur beige. Stock 6550A

1972 CHEVROLET

Impala Custom, toit rigide, V8, automatique, radio,
servo-freins, servo-direction. Beige avec intérieur
beige. Stock 6617A

1971 CHEVROLET

1-2 tonne "pick up", V8, automatique. Bleu avec
intérieur bleu. Stock 5446A

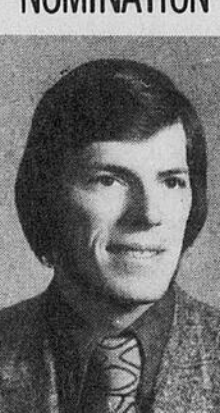
1971 OLDSMOBILE

Cutlass, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio,
servo-freins, servo-direction. Brune avec intérieur
beige. Stock 6366A

1970 OLDSMOBILE

Cutlass, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, radio,
servo-freins, servo-direction. Rouge avec garniture
noire. Stock 4006B

NOMINATION



M. JEAN-GUY SIMARD

M. Adrien Cyr, président de
Cyrville Chrysler Plymouth
Ltée, est heureux d'annoncer
que M. Jean-Guy Simard fait
maintenant partie du personnel
de Cyrville Chrysler Ltée, à titre
de représentant des ventes.
M. Simard invite tous ses amis
de la population d'Ottawa et de
la région, à le consulter lors de
l'achat d'une voiture neuve ou
usagée chez:

900, Boul. St-Laurent
Ottawa, 745-7051

148

148

148

148

148

148

148

148

148

148

148

148

148

148

148

148

167 DIVERS A VENDRE

MOBILIER de cuisine, mobilier de chambre, mobilier de salon, à l'état neuf, demande \$1.200. 776-3606.

CERAMIQUE 1" x 1", 6 couleurs au choix, liquidation \$1.29 le pied carré. 771-6945

N'ACHETEZ PAS AVANT DE me parler, aucun acompte, termes faciles. Grande sélection mobilier de chambre, mobiliers de salon, mobiliers de cuisine, télé-couleurs, stéréos et tout appareils ménagers, marque reconnue, livraison immédiate. Appelez Marc 770-9010 jusqu'à 9 heures P.M.

OUI, C'EST VRAI! POELET, \$8 par mois; réfrigérateur \$10 par mois; congélateur \$10 par mois; pas d'acompte, pas de paiements avant mai. Demandez Jean: 741-6365, 9 h. à 9 h. p.m.

PUPITRES (desk) et filières, grandeur légale, en très bonne condition. 771-8458.

REFRIGERATEURS, poêles électriques, tondeuses, fournaises, huile. 771-4283 — 777-1893.

RESERVOIR d'huile, 200 gallons. \$50. Sécheuse, or, 115. Table de ping pong, \$40. 663-1151.

ROUES coulés en aluminium, type "Mag" pour Ford, comme neuves, valeur \$180, prix à discuter. 643-2309

SECHEUSE, automatique; manteau de mouton rosé avec col vison; 663-2381.

SECHOIR de salon de beauté, chaise tournante. Très bas prix. 770-5688 — 776-1953.

SOUFFLEUSE à neige, 5 h.p., largeur 24 pouces, démarque électrique, très bonne condition. \$300. 521-3147.

SPECIAL BOIS PRESSE 3-8, 1-2 5-8, 3-4, grandeur 49 x 97, pour couverture, murs ou planchers. \$4.25, \$4.75, \$5.25, \$5.75, 771-8458

SPECIAL Colorlock, finition extérieure pour maison, chalet ou autres, blanc, classe no. 2, \$355 le 1.000 pieds carrés. 771-8458.

SPECIAL LAINE ISOLANTE en fibre de verre, 2 1/2, 3 1/2, 4, 6, d'épaisseur, 15" et 23" de largeur. Prix spécial. 184 Freeman, Hull.

SPECIAL TAPIS SHAG et commercial, toutes grandeurs, toutes couleurs. Prix spécial. 184, chemin Freeman.

STEREO AM-FM, disques, table TV, Bar-B-Q exercice. 663-2672.

STEREO FLEETWOOD, cabinet, ensemble Coleman à Naphtia, fanal, poêle, chaudière, porte coulissante pour douche. 777-8883.

STEREO GE. \$600 pour \$185. 777-9551.

TUILE en vinyle, 12 x 12, 23 cents. Choix de couleurs. Liquidation. 771-5897.

VOUS DESIREZ acheter du tapis, à bon prix? Composez 827-0200.

500 BALLES de golf, 50c la balle. 777-5006 après 5h p.m. demandez Jean.

2 REFRIGERATEURS à liqueur, bonne condition, prix à discuter. 776-2704.

200 GROS SACS à vidanges, \$11.99; 240 PETITS, \$9.99; 39, rue Jogues, Hull.

168 VETEMENTS A VENDRE

ENSEMBLE nouvelle mode long pour première communion. Fille. Grandeur 7. 771-0633.

ROBE DE MARIEE, grandeur 11-12, modèle récent, valeur \$150 pour \$75. Après 6h p.m. 778-0643.

ROBE DE MARIEE, récent modèle, grandeur 7 ans. Après 4h p.m. 235-0670.

ROBE DE MARIEE, blanche, grandeur 7, après 6 heures. 778-3476.

ROBE DE MARIEE, grandeur 9, avec chapeau. 770-3077. Robe de fille d'honneur, grandeur 7.

ROBE DE MARIEE, grandeur 11-12, \$35. 1-613-443-5671 après 6h p.m.

ROBES LONGUES, manteaux drap, mouton noir, cuir blanc. (16). 777-7495.

ROBES LONGUES, robe de mariée, tailleurs, 733-8681 ou 568-4143.

169 FOURRURES ENTREPOSAGE

SHAPIRO FURS posera une doublure à votre manteau de fourrure pour \$39. SPECIAL DU MOIS. Faisons toutes sortes de réparations. 458 rue Rideau.

170 DIVERS A LOUER

BOULOTIER Dominique de Chagall. Location, vente — Robes de mariées et son cortège, robes du soir, graduation etc. Lundi au samedi 9 A.M. — 9 P.M. 61 A Morin, Hull. 770-5925 — 771-2659.

ROBE DE MARIEE, fille d'honneur, bouquetterie, fourrure, 13 Charlevoix, 777-4667.

ROBES de mariées à louer, 4 rue St-Hélène, Hull. 777-3904.

SALON FLORETTE, robes de mariées, et filles d'honneur. Fernons Boutique. 232-0922.

171 ECHANGES

ECHANGERAS Berger allemand pure race pour Colley. 827-0433.

173 BICYCLETES

BICYCLETTE 24 pouces, fillette, bonne condition. \$30. 771-1873.

BICYCLETTE PEUGEOT, 100 vitesses, 1975. Demande \$100. 770-0038.

60 BICYCLETES réparation, pièces, tricycles, échanges. 777-2965 — 778-3704.

2 MUSTANG, bonne condition, 1-26 pour garçon, 1-14 pour fille. \$40 chacune. 746-0769.

175 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR Kenmore, 1 an, parfaite condition. 643-2274.

175 APPAREILS MENAGERS

CONGELATEURS, CONGELATEURS ON EN A 770-9010 appelez Pierre, jusqu'à 9h30 p.m.

EN SPECIAL, poêles, et réfrigérateurs, laveuses et sècheuses, automatiques. Neufs et usagés. 114 Marie, Vanier. 741-1951.

LAVERUSE-ESSOREUSE, Inglis Royal, \$100 ou meilleure offre, presque neuve. 770-8689.

LAVERUSE ET SECHEUSE, marque Moffat, 2 ans d'usage, \$350 le tout ou meilleure offre. 778-2214.

LAVE-VAISSELLE portatif, idéal pour appartement, très propre. 777-1257.

LE PROPRIETAIRE s'est acheté une cuisinière et un réfrigérateur Coldspot. Il veut vendre son réfrigérateur et sa cuisinière de 30". En excellent état. Composez 778-1680.

LESSIVEUSE Kenmore. Parfaite condition. Après 5 heures 776-5841.

MACHINE à laver Hoover, 237-0496.

MINI-LAVEUSE, couleur or, garantie du moteur, excellente occasion. 776-3847.

MINI-LAVEUSE, capacité 10 lbs, après 5 hres 684-5797.

MINI-SECHEUSE Maytag. Très bonne condition. \$90. 663-2871.

POLISSEUSE Electrolux, 3 broches, parfaite condition, prix à discuter. 771-5614.

REFRIGERATEUR, poêle, presque neuf. 776-5393.

WESTINGHOUSE poêle, réfrigérateur, laveuse-vaisselle. 770-0726.

176 RADIOS-TELEVISEURS

N'ACHETEZ PAS AVANT DE me parler, bas, bas prix. Télécouleurs, stéréos, appareils ménagers, ameublement. Paiements faciles, aucun acompte, livraison immédiate. Appelez Marcel, 770-9010 jusqu'à 9 heures P.M.

OUI, C'EST VRAI! TELECOULEURS. A partir de \$12 par mois. Pas d'acompte, pas de paiements avant mai. De 9h à 9h p.m. Demandez Arthur. 741-6365.

STEREO — 1 an d'usage, vendrais \$250. 236-5690.

TELECOULEUR SANYO 20 pouces. Acheté juin 1974. \$340. Composez 778-4871.

TELEVISEURS, blanc et noir, couleur, termes faciles, aucun comptant. Demandez Monique. 777-9881.

TELEVISEUR combiné 22 pouces, stéréo, radio AM-FM, meuble en noyer véritable. 776-3847.

TELEVISEUR cabinet 22 pouces, noir et blanc, très bonne condition, \$90. 777-7718 après 5 heures.

TELEVISEUR-COULEUR, Zenith, console, 26 pouces, 2 ans d'usage, en très bon état, \$600, ou meilleure offre. Cause: Départ, 749-2488.

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT 3 pièces, ayant servi d'exposition, style colonial Espagnol, moderne, Canadien, et tapis en gros. Demandez M. Frank. 776-3636.

AMEUBLEMENT de maison et accessoires. 771-5764.

BUREAU de travail, 28 x 42, bonne condition. 770-8810.

COIN DU VIEUX MEUBLE, ameublement complet. Très bonne condition. Bas prix. 47 Dumas, coin Berri. 778-3381.

DIVAN-LIT, grosse chaise cuir, \$100. 771-6715.

ENSEMBLE de salle à diner, 8 morceaux, 1 an d'usage, style espagnol, prix à discuter. 776-2956.

ENSEMBLE de salon, 2 pièces, télé-couleur Admiral 26"; lampes, 3 tables, presque neuf. Moitié prix. Cause: mortalité. 238-7168.

ENSEMBLE de cuisine. Après 5 heures, 771-2357.

ENSEMBLE de salon or et noir \$150; bureau et chaise neuves, \$125; tondeuse à gazon \$25. 776-3469.

ENSEMBLE de salon, 2 morceaux, meilleure offre. 771-6883.

ENSEMBLE de chambre à coucher, style Colonial, lit de 39 pouces, 746-7202.

"HIDE-A-BED" avec chaise, divan lit avec chaise. 663-4878.

JE VEUX vous introduire à une ligne d'ameublement très moderne à de très bon prix. Demandez François. 236-9468 — 521-8945.

MEUBLES A VENDRE, 771-4258 après 5 heures.

MEUBLES et accessoires électriques de tous genres, termes faciles, aucun comptant. Demandez Monique. 777-9881.

MEUBLES à jouets, fabrication artisanale, grandeur 20 x 18 x 41. \$40. 173 Notre-Dame Hull. 778-3157.

MOBILIER de salon, lit simple avec bureau, mobilier de cuisine, poêle, réfrigérateur. 234-2307.

MOBILIER de cuisine, mobilier de chambre, mobilier de salon, à l'état neuf, demande \$1.200. 776-3606.

MOBILIER de salon avec accessoires, mobilier de chambre à coucher Provincial Français, prix à discuter. 771-0771 après 5 heures.

N'ACHETEZ PAS AVANT DE me parler. Pièces de fabricant, très bon prix, ameublement de qualité, 3 pièces, aucun acompte, termes faciles, livraison immédiate. Appelez Luc, 770-9010 jusqu'à 9 heures P.M.

OUI, C'EST VRAI! MEUBLEZ 3 PIÈCES à partir de \$19 par mois, pas d'acompte, pas de paiements avant mai. Demandez Lise. 741-6363, de 9h à 9h p.m.

REFRIGERATEUR, bassinette très propre. 770-2558.

SOFA, 3 pièces, sectionnelles avec coussins de vrai caoutchouc, beige, nylon. Très propre. Servi 6 ans. Payé \$690, vendrais \$225. 663-8929.

4 BELLES chaises et magnifique table de salle à manger, cause: déménagement. 777-3714.

3 ENSEMBLES de chambre à coucher, et 1 ensemble de salle à manger. 521-1944.

179 ANTIQUITES

MOBILIER de chambre à coucher, noir et or. \$1.800. 663-5483.

181 MATERIAUX

BETON Boucher Ltée. 265 Montée Paiement Gatinneau, Québec. 568-3434 — 568-3435 (Manufacturier) patio, style espagnol, demi-lune, bordure à fleurs, béton ornemental, pierre, briques, maçonnerie, ciment, fer angle, acier, le tout pour le foyer.

186 ANIMAUX A VENDRE

AVEZ-VOUS déjà songé à confectionner la meilleure niche au monde? La "Il Annual Canadian National Home-Expo" offre un montant global de \$300 sous forme de prix pour la meilleure niche inscrite à notre concours. Pour plus de précisions, composez 224-9160.

CHENILS ANDRE PILON ENRG C.P. 555, RIGAUD QUE.

ST-BERNARD, English Sheepdogs, Afghanes, Chow, Colliers, Epagneuls, Bergers, Allemands, Samoyèdes, Setters Irlandais, Labrador, Golden Retrievers, Airedales, Beagles, Pugs, Poméraniens, etc. Toutes races de Terriers. Inoculés, enregistrés. Garantis bonne condition physique. 1-514-238-4264. Expéditions à travers le Canada.

CHEVAUX à vendre: 663-6206 demandez Raymond Gauthier.

CHIHUAHUA MALE, 5 semaines, beige. 663-7188.

CHIOTS DALMATIENS, pure race, 3 mois, \$55. Aussi femelle, 2 1/2 ans, \$75. 821-1717 soir ou fins de semaine.

CHIOTS DE MAISON, 5 semaines. \$10. 568-3672.

CHIOTS DE RACE Plus de 100 races sont offertes. Conditions, garanties. House of Puppies, 2662, promenade Alta Vista. 521-0300.

COCKER Epagneul, américain, 1 an, femelle, enregistrée, vaccinée dressée. 777-6528.

COLLIES, caniches enregistrés, minets, chats, lapins, perroquets, souris, etc. Animaux adoptés Pet Shop, 282 St-André, Gatinneau. 663-8470.

COUPLE de chèvres, prix à discuter. 827-1064.

DANOIS, femelle, pure race, 6 mois. Très bien dressée. 568-2463.

DEUX JEUNES CHIENS (2 mois), à vendre, croisement de Labrador et Terrier, \$15 chacun. 778-3430 après 6 heures.

DOBBERMAN, entraîné, propre, bon avec les enfants. 770-5925.

DOBERMAN mâle, enregistré, 663-8235.

JEUNE FOX-TERRIER, 3 1/2 mois. 771-2302.

JEUNE LABRADOR, mâle 334 Hétu, Gatinneau. 663-4618.

JEUNES COLLEYS miniatures, \$15, et jeunes Berger allemands, \$10. 232-9716.

JUMENT Canadienne Hackney, enregistrée, avec papiers. Plantagenet. 673-5989.

LABRADOR, pure race, mâle, enregistré, 2 ans, 746-5487.

LIMOUSINS (2 taureaux) lan 1-2, 671-2444 entre 9h et midi.

MAINTENANT OUVERT "ANIMAUX A ADOPTER Pet Shop", services de références. 282 St-André, Gatinneau. 663-8470.

PETITS CHIENS de maison (Chihuahua) enregistrés, \$65 et plus. Buckingham, 1-819-986-2795.

POULES pour pondre ou consommer, 0.50 chacune, s'adresser à Rhea Lalonde St-Isidore, 1-524-2973.

SAMOYED pure race, 5 semaines, \$150. 684-8756 après 6 heures.

SAMOYED, pure race, 1 an. Prix à discuter. 771-9992.

ST-BERNARD, chiots enregistrés, de qualité supérieure avec garantie pour 2 ans. 613-638-2916.

VOUS VOULEZ faire accoupler votre femelle? Caniche miniature, mâle, bon tempérament, enregistré avec C.K.C. est disponible pour accouplement. 777-1814.

188 PENSIONS-ANIMAUX

CHENIL LE REFUGE, route rurale 1, Templeton, entraînement, pension et vente. 663-5495.

189 NOURRITURE-ANIMAUX

FOIN ET PAILLE Livrés. Après 8 heures 679-2734.

190 SOINS POUR ANIMAUX

SOINS DE BEAUTE POUR CANICHES, lavage, tondage, \$8 et plus, 741-1293.

192 VETERINAIRES

207 SPECTACLES

PRINCE MOTION PICTURES Recherche des gens pour une séance d'essai pour le prochain film de guerre "STRANGE". 733-5181.

208 MUSIQUE

BATTERIE de tambours Coronet, 6 pièces, excellente condition. 770-6517.

BATTERIE TAMBOURS, très bonne condition, \$175. 827-1271.

CHANSONNETTES françaises, guitares, harmonicas, flûtes, tambours. Music Centre 45 William.

DISCO-DENIS

• Discothèque mobile • Très grande variété de musique pour toute occasion et tout âge

APPELEZ DENIS 777-4939

OU RICHARD 568-1784

208 MUSIQUE

COURS D'ARRANGEMENT et de trompette. 771-8193. Daniel St-Pierre.

DISCO, J.L.R.D. sons et lumières, grand choix de musique pour plaisir à tous les goûts. 771-1536 — 777-7010.

DISCOTHEQUE mobile, musique de tout genre, appelez Pierre. 776-3074.

FLUTE traversière, bon état, bon prix. Avec coffret. 771-5632.

GUITARE électrique Pandora, prix à discuter. 776-1026.

LECONS d'orgue et piano, français et anglais. 749-6379.

LE DISCO-MAN DISCOTHEQUE mobile, pour tous genres de soirée, jeux de lumière, choix de musique, équipement ultra-moderne. 771-9007 770-6906. Pierre Richard

ORCHESTRE, musique de tous genres pour toutes occasions. 777-5637.

ORGUE YAMAHA B6B, clavier de 41 notes, 2 1/2 ans d'usage, parfait état, \$725. 731-4708.

PIANO A QUEUE, 5 ans, comme neuf. Valeur \$6.000. Sacrifice à \$2.650. Denis Poirier. 998-4420. Soir 770-2027.

RICK DISCO, musique de tout genre, pour toutes occasions. Pour réservations. 771-1043 si occupé, 777-9000.

STEREO Quadra-Sonic, système neuf, A.M.F.M. Phonon 2 et 4, canal amplifié, Chemin Taché. Limbour. 827-0241.

SUPER Disco-Mobile. M.A.B. Son et lumière, musique à votre goût. André 777-9366. Michel 771-8494.

SYSTEME DE SON à vendre, prix à discuter. 771-8529.

TAMBOURS Ludwig, 2 tom-tom, cymbales Zilkjian. 777-8646.

VOGUE P.A. système, comme neuf. 771-821-1271.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

PHOTOGRAPHE d'expérience disponible pour votre mariage, réserver maintenant. 770-5248 (prix raisonnables).

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en lièvre et 2ième hypothèque, \$1,600 et plus. Service rapide termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299 Columbus, 745-2701 ou 745-5762.

QUEBEC, Argent disponible en lièvre et 2ième hypothèque, \$1,000 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts. 149 1-2 Principale, bureau: 777-8054, après 6 heures, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

BESOIN D'ARGENT SI VOUS ETES propriétaire, vous avez le privilège d'obtenir en pré-mière ou deuxième hypothèque, l'argent nécessaire pour tous vos projets, à des taux avantageux. Pour un service confidentiel et courtois appelez: Immeubles Prestige Eng., 663-2491. Demandez Armand Couture.

PREMIERES et deuxièmes hypothèques; service rapide. Sarra-Bournet, Ltée. courtier, réalor. 771-7356.

230 MESSAGES PERSONNELS

ATTENTION — Voulez-vous vous faire tirer aux cartes? 770-5925 — 771-2659.

AVEZ-VOUS déjà songé à confectionner la meilleure niche au monde? La "Il Annual Canadian National Home-Expo" offre une somme globale de \$300 sous forme de prix pour la meilleure niche inscrite à notre concours. Pour plus de

Jour de la Baie

Ça se termine samedi



17.88

Aubaines de souliers tout-aller à semelles de crêpe pour dames

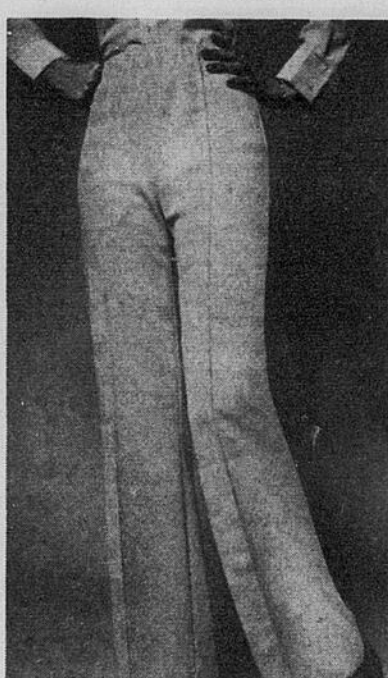
Importés d'Italie, avec dessus en cuir, semelles en crêpe, empeigne piquée. Modèle lacé à deux oeillets. 6 à 9. A tous les magasins; centre-ville au troisième.



29.88

Imperméables populaires pour jeunes dames

Choix d'imperméables importés ou fabriqués au Canada. Variété de styles et de couleurs. Tailles 8 à 20. Tous les magasins; centre-ville, Mode II.



7.88

Pantalons à enfiler à prix minime, pour dames

*Modèles Courtelle ou Pontideroma. Laver et sécher à la machine. Grands 10 à 20 dans le lot. A tous les magasins; centre-ville au rez-de-chaussée.



9.99 to 19.99

Robes pour dames, plusieurs uniques en leur genre

Grands pour jeunes dames et demi-tailles en modèles d'après-midi et de fin de jour. Pantalons, corsages, 1/2 tailles, 2.99 et 5.99. A tous les magasins; centre-ville au Mode II.



9.88 to 23.88

Lot d'assortissables faciles d'entretien pour dames

Vestes genre chemisier à assortir, 23.88. Pantalons en polyester, 13.88. Chemisiers faciles d'entretien, 9.88, 10-18. A tous les magasins; centre-ville au Mode II.



16.88

Robes de chambre longues et faciles d'entretien pour dames

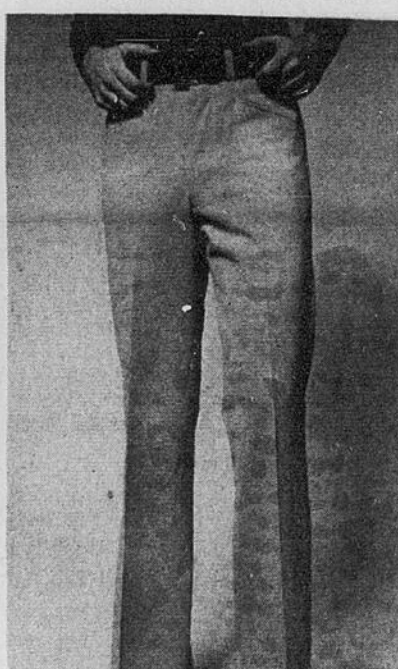
Col genre châle avec attache au côté, ceinturon si désiré. Triacétate soyeux imprimé. P.M.G. Vêtements de détente: à tous les magasins; centre-ville troisième.



19.88

Vestons printaniers de styles populaires pour hommes

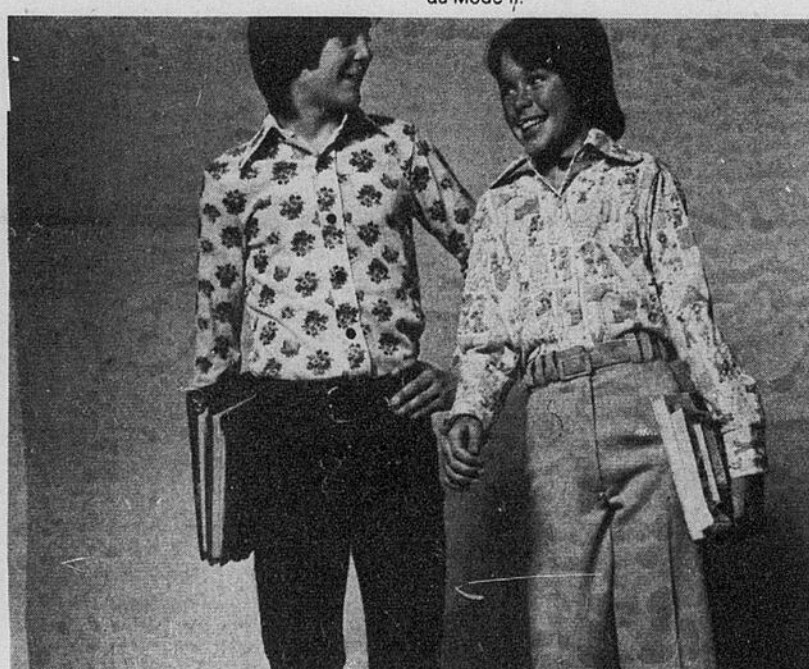
Choisissez votre veston du printemps maintenant à ce prix minime de la Baie. Diverses grandeurs et divers modèles. A tous les magasins; centre-ville au rez-de-chaussée.



12.88

Pantalons évasés en tricot uni lavable pour hommes

Pantalons 100% polyester intisséable avec jambes légèrement évasées. 30 à 38 dans le lot. A tous les magasins; centre-ville au rez-de-chaussée.



4.88

Chemises 8.88 Pantalons 9.88 Jeans

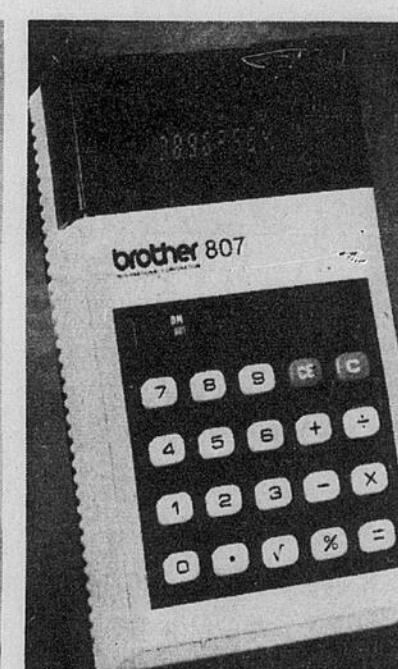
Chics assortissables pour garçons et fillettes, offerts aux prix du Jour de la Baie. Procurez-vous un ensemble de pantalon et corsage tout-aller confortables. Chemises imprimées faciles d'entretien, pour fillettes 7-14, pour garçons 8-12, 4.88. Pantalons Lilly Snob pour fillettes, 7-14, 8.88. Jeans Lee pour garçons, 8-12, 9.88. Vêtements pour enfants: à tous les magasins; centre-ville au troisième.



88.88

Bicyclettes 10 vitesses pour hommes et dames

Modèles à roues 27 pouces et cadres 21 ou 23 pouces pour hommes. Modèles à roues 27 pouces et cadres 21 pouces pour dames. A tous les magasins; centre-ville au quatrième.



27.88

Calculatrice de poche 6 opérations Brother 807

Additionne, soustrait, multiplie et divise. Effectue aussi le calcul des racines carrées et des pourcentages. A tous les magasins; centre-ville au rez-de-chaussée.

Aubaines des lève-tôt

Venez dès 9h 30 à nos magasins du centre-ville, de St-Laurent et de Bayshore.

Emplettes en personne seulement. En solde 1 heure seulement ou tant qu'il y en aura.

Vêtements pour dames

Jeans côtelés Levi, de teintes populaires. 5 à 13. Jambes 32 à 34. Limite 2 par client. 9.99

Corsages froncés en gaze, diverses teintes et divers modèles. P.M.G. Limite 2 par client. 4.99.

Chemisiers facile d'entretien. Imprimés et unis. 10 à 18. Limite 2 par client. 3.88.

A tous les magasins; centre-ville au Mode II

Bijoux John Warden. Divers. Limite 4 par client. .99.

Centre-ville au Mode II seulement.

Pantoufles étincelantes. Divers modèles dorés ou argentés. Une paire par client. .99.

Bas mi-jambes, diaphanes, pieds sans renfort visible. Une seule pointure. Limite 2 par client. .49

Mini-atomiseurs Love. Eau de Love ou Fresh Lemon. Limite 2 par client. .29.

Bijoux nouveauté. Bracelets, colliers et boucles d'oreilles. Limite 5 par client. .47.

Sacs à main en vinyle ou en cuir. La plupart à bandoulière dans le lot. 2 par client. 1.87

A tous les magasins; centre-ville au rez-de-chaussée

Tender Tootsies pour dames. Diverses pointures et teintes. Limite 2 par client. 4.88.

Ensembles de soutien-gorge et bikini. P.M.G. Limite 2 par client. .99.

A tous les magasins; centre-ville au troisième

Tissus imprimés 45". Polyester/coton, longueurs de 2 ou 2 1/2 v. Limite 1 par client. .88 v.

A tous les magasins; centre-ville au quatrième

Aubaines à ne pas manquer! Balles de tennis Slazenger. Boîtes de 3, 2 boîtes par client. 2.88

A tous les magasins; centre-ville au quatrième

Scotch Gard. Format 18 on. 2 par client. 1.88.

A tous les magasins; centre-ville au rez-de-chaussée

Pour le foyer et la famille

Papiers-mouchoirs Kleenex, bte de 100. Limite 4 par client. 4 pour .98.

Gillette foamy. Riche mousse à barbe. Diverses essences. Format 11 onces. Limite 3 par client. .88.

Antisudorifique Noxema. Atomiseur 6 on. Limite 2 par client. .68

A tous les magasins; centre-ville au rez-de-chaussée

Ensembles de descente de bain. Modèles à longues manches. Un ensemble par client. 8.88.

A tous les magasins; centre-ville au quatrième

Vêtements pour enfants

Couches en finette. Emb. de 6. Un pqt par client. 1.99.

Drap en coton pour couchette. Baycrest. Limite 2 par client. 1.49.

Corsages, jupes et shorts pour fillettes. 4-6x. 2 par client. 1.88.

Chaussettes en tissu éponge pour garçons. 4-6x. 4 par client. .48.

Blousons pour garçons. 8 à 18. 2 par client. 4.99

Maillots-T pour garçons. Motifs nouveauté. 10-18. 1 par client. 1.59.

A tous les magasins; centre-ville au troisième



Faites vos emplettes maintenant

Demain, c'est votre dernière chance de profiter des prix très modiques du Jour Baie. Ne manquez pas ces aubaines! imaginez avec votre carte de la Baie.

OUVERT CE SOIR (VENDREDI) JUSQU'À 21H, CENTRE-VILLE ET SAINT-LAURENT. SAMEDI DE 9H30 À 17H30 À BAYSHORE: DE 10H À 22H LUN. AU VEN., SAMEDI SEULEMENT DE 9H30 À 17H30. TÉLÉCOMMANDES: 236-7511